imburgs agblad

Ongefranceerd

rijdag 10 september 1982. 64e jaargang nr. 213.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Vakbeweging: Arbeidsduur tot 42,5 uur beperken

SER verdeeld over inkorting werkweek

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De Sociaal-Economische Raad is verdeeld over het terugbrengen van de wettelijke arbeidsduur van 48 naar 42,5 uur per week. De vertegenwoordigers van de vakbeweging in de commissie die het advies aan de minister van sociale zaken en werkgelegenheid hebben voorbereid, zijn van mening dat door een wettelijke werkweek van 42,5 uur het overwerk sterk kan worden beperkt.

De werkgevers voelen daar niets voor en vinden dat beperking van de arbeidsduur uit oogpunt van arbeidsbescherming vooralsnog tot stand moet komen door af te spreken dat de te veel gewerkte uren binnen een bepaalde periode in vrije tijd moet worden teruggegeven.

De vakbeweging is tevens van mening dat door het terugbrengen van het aantal uren het werk billijker verdeeld kan worden. Ook dit standpunt kan geen genade vinden in de ogen van de werkgevers. Unaniem zijn werkgevers en vakbeweging wel van mening, dat het structurele overwerk moet worden teruggedrongen, maar zij zijn het er niet over eens dat dit kan gebeuren door wijziging van de Arbeidswet van 1919.

Vergunning

De SER-commissie is van mening dat wijziging van de wet zoals de minister zich dat voorstelt, belangrijke gevolgen kan hebben voor fabrieken en kantoren. De beperking van het aantal uren dat per week gewerkt mag worden, betekent dat meer overwerk het resultaat is van een verplichting tot het aanvragen van een vergunning. Die vergunning is thans nodig als de arbeidsduur 8,5 uur per dag of 48 uur per week wordt overschreden of indien op zaterdag of zondag na 13.00 uur wordt gewerkt.

De minister wil de wettelijke arbeidsduur door middel van wijziging van de Arbeidswet meer in overeenstemming brengen met de 40-urige werkweek die in vrijwel alle cao's is afgesproken. De werkgevers verwachten niet, zoals de vakbeweging dat doet, dat de wetswijziging meer werkgelegenheid zal scheppen. Uit onderzoek in eigen kring is de werkgevers gebleken dat er vrijwel overal grote organisatorische problemen en verzwaring van lasten voor het bedrijfsleven zullen ontstaan.



● *Na de verrassingsaanval van de Zwitserse politie werden de bezetters naar buiten gesleurd en tegen de grond gegooid.*

Gijzeling beëindigd

BERN – De gijzelingsactie in de Poolse ambassade in Bern is gisterochtend zonder bloedvergieten geëindigd. Een speciaal commando van de Zwitserse politie bestormde onverwacht het gebouw en bevrijdde de vijf overgebleven gijzelaars uit handen van de vier gewapende mannen, die maandagochtend de ambassade hadden bezet.

De bezetters die met behulp van traangasgranaten buiten gevecht werden gesteld, stonden onder leiding van een Poolse balling aan wie de Nederlandse justitie ruim twee jaar geleden een drie jaar geldig vreemdelingenpaspoort heeft verstrekt. Deze man, de 42-jarige Florian Kruszyk (alias kolonel Wysocki), sinds 1979 getrouwd met een Nederlandse vrouw, was eerder bij een gijzelingsactie in Wenen betrokken. Hiervoor had hij negen jaar gevangenisstraf gekregen.

Aan de gijzelingsactie in Bern kwam een einde, toen een in een mand met voedsel verstopte traangas- en rookbom op afstand tot explosie werd gebracht. Gebruik makend van de ontstane verwarring bestormden 35 leden van een speciaal politiecommando de ambassade. Zij trapten de deur in en twee minuten later kwamen de vier in camouflagepakken gestoken overvallers al met de handen omhoog naar buiten. Zij werden op de grond gegooid en geboeid.

De vijf overgebleven gijzelaars – van de aanvankelijk dertien gegijzelden waren eerder zes vrouwen en twee mannen vrijgelaten – zagen er volgens ooggetuigen verwilderd uit.

Na de aanhouding van de overvallers lieten de Zwitserse autoriteiten weten, dat deze in Zwitserland zullen worden berecht. De minister van justitie Kurt Furgler, wees erop dat er geen uitleveringsverdrag tussen Polen en Zwitserland bestaat en dat Polen geen ondertekenaar is van het akkoord van de Raad van Europa inzake de terreurbestrijding.

Van Agt en Terlouw geen onderhandelaar

Fracties verdeeld over taak nieuwe informateur

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De vier grootste fracties in de Tweede Kamer hebben gisteravond sterk verdeelde adviezen uitgebracht over de taak van de nieuwe kabinetsinformateur. Wel vindt een meerderheid van PvdA, CDA en D'66 dat koningin Beatrix een of meer informateurs uit de PvdA moet aanwijzen. Weinig overeenstemming bestaat er echter over de opdracht die deze informateur(s) moet krijgen.

PvdA en CDA vinden dat de informateur(s) op korte termijn een economisch herstelplan moet opstellen. Maar het CDA vindt – net als D'66 – dat de informateur ook de knelpunten in verband met mogelijke coalities moet onderzoeken. De VVD wil een snelle informatie, onder leiding van een CDA'er, die moet uitmonden in een coalitie van CDA, VVD en mogelijk D'66.

PvdA-leider Den Uyl heeft koningin Beatrix de benoeming van één of twee sociaal-democratische informateurs geadviseerd. Deze zouden de mogelijkheid moeten onderzoeken van een kabinet dat kan rekenen op brede steun in de Tweede Kamer. Zij moeten beginnen met het opstellen van een herstelplan op basis van de plannen van FNV, CNV en het PvdA-alternatief voor de Voorjaarsnota.

De PvdA wil ook met het CDA regeren, terwijl bekeken moet worden of D'66 in een van beide coalities kan worden ondergebracht. Den Uyl is van mening dat een politieke samenwerking snel en slagvaardig tot stand moet worden gebracht. Hij ziet geen probleem rijzen rond de kruisraketten, want deze zaak kan worden opgeschoven tot Nederland een keuze voor of tegen plaatsing moet maken.

Lubbers

Ook CDA-fractieleider Lubbers vindt dat een PvdA'er opdracht moet krijgen de mogelijkheden te onderzoeken van een „hecht en daadkrachtig meerderheidskabinet". Het nieuwe kabinet moet op basis van een regeerakkoord op hoofdpunten vruchtbaar samenwerken met het parlement. Het akkoord moet de aanpak van de huidige grote problemen mogelijk maken.

De VVD beschouwt een dergelijke poging van een PvdA-informateur als zinloos. „Ik zie geen heil in het streven naar een coalitie van PvdA, CDA en D'66", zei de liberale onderhandelaar Nijpels. Vooral de verschillen tussen PvdA en CDA, VVD en D'66 op sociaal-economisch terrein zijn te groot om overbrugd te worden. Een combinatie van CDA, VVD en D'66 lijkt daarentegen de beste garantie voor een „daadwerkelijke aanpak van de geweldige problemen".

Nijpels wil verder dat de CDA-informateur eventueel ook als formateur kan optreden. Hij maakte er geen geheim van daarbij te denken aan de huidige premier Van Agt. Daarnaast wil de VVD de informateur gezien de geboden haast, slechts twee weken geven voor zijn poging. Lukt deze niet, dan zou de Tweede Kamer zich moeten uitspreken.

Net als Lubbers noemde Nijpels het probleem van de kernwapens als een groot verschil. Als daarover met de PvdA niet te praten valt, dan is dat een hele grote blokkade, zei hij. Nijpels vindt dat de komende PvdA-informateur in eerste plaats dient te praten over de bestaande knelpunten.

Brinkhorst

Democraat Brinkhorst, die in plaats van Terlouw tot fractieleider is gekozen, drong in zijn advies eveneens aan op haast bij de totstandkoming van een nieuw kabinet. Ook hij vindt dat een nieuw kabinet vruchtbaar moet kunnen samenwerken met het parlement.

Vervoer van surfplanken moet beter

DELFT – Ondanks technische verbeteringen blijft het vervoer van surfplanken op auto's en vooral op karretjes achter de fiets gevaarlijk. Daarom zal de overheid een norm moeten stellen voor dragers van langwerpige planken. Het aantal ongelukken dat met het vervoer van surfplanken gebeurt, is niet bekend, maar wordt geschat op ongeveer duizend per jaar. Dat zijn er drie per dag.

Dit is het resultaat van een onderzoek, dat het instituut voor wegtransportmiddelen van TNO in Delft heeft verricht naar de veiligheid van het vervoer van zeilplanken.

Nederlanders smokkelden valse francs

ANTWERPEN – De Belgische rijkswacht heeft gisteren in Wuustwezel (Nederlands-Belgische grens) twee Nederlanders aangehouden. In de auto van de twee, de 41-jarige Jacobus van P. uit Rucphen en de 47-jarige Alois M. uit Maastricht, werden valse briefjes van vijfduizend Belgische franks ter waarde van in totaal veertig miljoen (circa 224.000 gulden) aangetroffen.

De politie heeft in verband met deze affaire, later op de dag in Brasschaat de 52-jarige Nederlander Henri H. uit Rucphen gearresteerd. Volgens de eerste resultaten van het onderzoek waren de Nederlanders reeds enige tijd in België om opkopers te zoeken voor het valse geld, waarvan de herkomst nog niet bekend is.

Geen radioactief koelwater in milieu

Kerncentrale Tihange lek

TIHANGE (B) – Gisteren is in de kerncentrale van Tihange geconstateerd dat het lek dat daar begin juli van dit jaar ontstond van ernstiger omvang is dan aanvankelijk werd gedacht. De centrale wordt vandaag stilgelegd om de noodzakelijke reparaties te kunnen uitvoeren. Het abrupt stopzetten is om technische redenen niet mogelijk. De hoeveelheid radioactief koelwater die door de lekkage in de stroomgenerator terecht is gekomen, zou volgens de exploitant van de centrale, de electriciteitsmaatschappij Intercom, beneden de gevarengrens liggen.

Voor zover bekend is geen radioactief water in het milieu of in het reactorgebouw gekomen. Aldus berichtte gisteren de Regionale Omroep Zuid, en viel eveneens in Belgische kringen te beluisteren. In Tihange zelf weigerde men gisteren elk commentaar.

Het is in Tihange al vaker voorgekomen dat de kerncentrale wegens defecten werd stilgelegd. Onder andere in 1978, toen de centrale drie dagen lang buiten bedrijf was. Dit kostte de eigenaar tussen de 10 en 20 miljoen Belgische franks per dag. „Ook toen werd het defect pas na maanden in de openbaarheid gebracht. Zoiets is mogelijk, omdat er een slechte controle en ook maar een gering toezicht van de overheid is. Intercom is een particuliere electriciteitsmaatschappij", aldus Frank Ramaer van het Limburgs Energie Overleg in Maastricht.

De in bedrijf zijnde kerncentrale van Tihange ligt op nauwelijks 40 kilometer van Maastricht, tussen Luik en Namen. „Voor de kerncentrales in Doel bij Antwerpen bestaat een telefonische alarmregeling. Als zich daar een ernstig ongeluk voordoet, informeert de Belgische overheid onverwijld de Nederlandse regering. Deze kan dan stappen ondernemen. Maar een dergelijke regeling bestaat niet voor Tihange", aldus Frank Ramaer. In Tihange zijn nog twee kerncentrales in aanbouw.

Horecaprijzen 6 procent hoger

DEN HAAG – De horecaprijzen mogen met ingang van maandag met 6,3 procent omhoog. Het toeristenmenu gaat per 1 januari omhoog van 15 tot 16,25 gulden.

Dat staat in de Prijzenbeschikking Horecadiensten 1982, die overigens nog van een handtekening moet worden voorzien door een aantal bewindslieden. Dat zou hedenochtend tijdens het wekelijkse kabinetsberaad moeten gebeuren. Dan kan de beschikking nog net mee in de Staatscourant van vrijdag, wat juridisch noodzakelijk is wil de nieuwe beschikking maandag van kracht kunnen worden.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

n de iets grijzende nazomer ebt e stroom toeristen geleidelijk eg. De mensen van de toeristenensten, die nog altijd bezig zijn nder de steeds minder toepasseke naam van vreemdelingenrkeer, buigen zich hernieuwd er de toekomst. Het binnennds toerisme is toegenomen. Potiek gezien zal ook de verdeling an de arbeidstijd voor velen leien tot meer vrije tijd. Feitelijk is een bijna constante stroom van tiviteiten, waardoor het toerise, vroeger zo sterk gebonden an één, hooguit twee seizoenen, u een recreatie van de vier jaartijden aan het worden is. Kijk r de vakantiekalenders maar ens op na. Wordt het toerisme in imburg ondanks een veelheid an plannen en zelfs een Overallan (TROP), economisch in de raktijk niet onderschat alsof een an met een vaste baan in 's-ijksdienst in het weekend even at uithelpen als kellner om wat ij te verdienen? Tussen de uithieters aan de ene kant van het orme pretpark en aan de ande kant van het lekker wandelen de ongerepte natuur dient een idelijk beleid te ontstaan dat tgaat van het toerisme als een an de belangrijkste economische ezigheden van de toekomst. De rije tijds-industrie is nog een aotische zaak. Maar de ontwikeling van de vrijetijdsbesteding aakt van de eigen inwoners van n toeristenstreek ook toeristen. it dubbel-toerisme van eigen inoners en mensen die van buiten gebied komen maakt het geakkelijker bij het treffen van orzieningen meer te denken an permanent gebruik dan aan idelijk gebruik in hoogseizoen. De belegger speelt er op in. e maatschappij-ontwikkeling ijst ook in die richting en de potiek denkt er al niet anders over. raag of niet, er komt méér vrije d. Limburg biedt goede kansen creatief [illegible] elen. Goede Morgen, de toerist ordt een belangrijke werkgever.

Het weer

de ochtenduren plaatselijk ist. Overigens droog, vrij zong en warm (circa 25 graden). ot matig toenemende wind uit uidoost.

ANDAAG:		
on op:	7.05	onder: 20.07
aan op:	23.41	onder: 15.13
ORGEN:		
on op:	7.07	onder: 20.05
aan op:	–.—	onder: 16.26

Golf

De golfspeler, wie het er meer om te doen is met de uitrusting op de golflinks gezien te worden dan de sport te beoefenen, mag een „speciale aanbieding" van een luxe warenhuis in Tokio iet onbenut laten. Hij kan er olfsticks en golfballen kopen, ie met 18-karaats goud zijn vertrokken en die bezet zijn et honderden diamanten. Ze osten derhalve dan ook 163.800 dollar. Iemand van het varenhuis zei er nog bij, dat het el er niet slechts voor het oog , maar dat het ook op zijn spoarde zal worden beproefd. Die apanners: geen golf gaat hen te oog, geen hole is hen te ljnk...

Tentoonstelling Volkssterrenwacht



Nostalgische stillevens in d'r Brikke-oave

Schitterende reeksen van Will Eggen

BRUNSSUM.- In het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave te Brunssum hangt momenteel heel interessant werk van de in Heerlen geboren kunstenaar Will Eggen. Hij heeft in deze expositie heel aantrekkelijke reeksen samengesteld rond diverse stillevens. De procedure lijkt op die van fotografen, die voor musea en fotoboeken e.d. werken.Het werk wordt in eerste instantie in zijn geheel gefotografeerd. Daarna worden er detailopnamen van gemaakt. Precies andersom heeft Will Eggen gewerkt. Hij is met details begonnen als voorstudies voor zijn eigenlijke grote doek. De toeschouwer krijgt nu een levensgroot stilleven te zien met daarbij kleinere zelfstandige schilderijen, die bijna exact op het centrale doek terug te vinden zijn.

Zo is er een reeks van drie met als centraal gegeven een wit kermispaardje.Rond dit paardje heeft Will Eggen een oude naaimachine, een oude kachel, een masker, flessen en een schilderij gegroepeerd. Een volgend schilderij, veel kleiner van formaat, toont hetzelfde paardje opnieuw, in dezelfde positie, nu alleen met de oude naaimachine en drie flessen.Het carrousselpaardje neemt overigens een grote plaats in deze stijlvolle expositie in. Behalve in een eigen reeks komt het ook nog eens terug in een reeks van vier schilderijen, waarin het gecombineerd is met een eend, een fazant en een wintertaling. Deze laatste drie zijn ook weer in detail als afzonderlijk schilderij te bekijken.

Heel fijnzinnig uitgewerkt is een serie van vier rond een pop.

Het centrale doek is een „Stoel met pop", diezelfde pop keert nog drie keer afzonderlijk terug in kleinere doeken en juist deze doeken dragen het veelzeggende n.t.k.(niet te koop).Een bewijs ervan, dat ze of al in particulier bezit zijn of dat de kunstenaar er geen afscheid van kan en wil nemen. Een sterk geprononceerde eigenschap van Will Eggen, een bescheiden man, die liever in de beslotenheid van zijn atelier is dan dat hij in de openbaarheid treedt. Het heeft dan ook heel lang geduurd, voordat hij voor het eerst de stap naar de expositieruimten waagde. Aanvankelijk zag hij zijn manier van werken niet passen in de enkele jaren geleden geldende stroming, maar aangezien zijn uitzonderlijk vakmanschap als fijnschilder iedere stroming kan doorstaan, zal zijn werk van langere duur blijken dan welke modetrent ook. De expositie in Brunssum is na het Van Bommel-Van Dammuseum in Venlo en galerie Felix in Maastricht opnieuw een lust voor het oog, weer een groot succes voor een fijnschilder van formaat.De tentoonstelling in d'r Brikke-oave, die nog tot en met 20 september te zien is, kan ik dan ook iedereen van harte aanbevelen.

THEO PASING







● *Een van de reeksen van Will Eggen, die in d'r Brikke-oave te Brunssum te zien zijn.*

Grote deelname aan open dag Heerlense Stadsschouwburg

HEERLEN.- Ter inleiding op het nieuwe theaterseizoen wordt zondag 12 september in de Heerlense Stadsschouwburg een open dag gehouden. Tijdens deze dag zullen een groot aantal amateurartiesten optreden in een nonstopprogramma. Tevens zijn er vele stands, waar men informatie kan inwinnen over de culturele activiteiten, die de schouwburg te bieden heeft of die de diverse verenigingen gaan ontplooien.

Een van de trekpleisters van deze culturele middag is de Duitse zanger Dennie Christian, die vanaf 17.30 uur een half uur lang zijn schlagers ten gehore zal brengen.

Aan deze open huis dag werken vele Heerlense verenigingen mee, zoals harmonie Flos Carmeli, toneelvereniging Mens, poppentheater „Hupsakee",fluit- en tamboerkorps Prinses Marijke, zangvereniging „Advendo", Vestzaktheater, Hawai Dansgroep De „Kalua's", de dansgroep Butterfly's, het Hoensbroeks Kamerkoor en de Volksdansgroep Cramignon. Met een eigen stand zijn vertegenwoordigd: de Heerlense Stadsschouwburg, het Thermenmuseum, de stichting Vrije Uren, het Heerlens Streektheater, fotogroep 68 en de Openbare Leeszaal.

De bezoekers aan deze middag, die van 13.45 tot 19 uur duurt, kunnen ook een kijkje nemen achter de schermen van het grote toneel. Zij kunnen deelnemen aan rondleidingen, die gedurende de gehele middag worden gegeven.

In het programma van de open huis dag is ook een speciaal „dank-je-wel"-concert van het Limburgs Symphonie Orkest opgenomen. Rond 15 uur treden de musici van het LSO in de foyer van de schouwburg op en brengen werken van Verdi, Heppener, Tsjaikowsky, Bizet, Mascagni en Johann Strauss. Het orkest wordt geleid door Jan Cober.

nieuwe tentoonstellingen

Roosenburg

Bea Zonjee, de galeriehoudster van de Hof van Oensel te Schimmert, heeft voor haar komende tentoonstelling zoveel werk van de bij haar exposerende kunstenaars gekregen, dat zij is uitgeweken naar de Heerlense Stadsschouwburg. Tegelijk met de expositie van de werken van Teun en Jopie Roosenburg, Kaete van Breda Vriesman-Lorenz en Maddy Rentenaar, die vanaf 11 september tot 18 oktober in de Heerlense Stadsschouwburg is te zien, kan men ook werk van deze exposanten in de kleine sfeervolle Hof van Oensel gaan bekijken. Van Jopie Roosenburg zijn er olieverven en aquarellen. Haar man Teun stelt beelden en keramiek tentoon. Teun Roosenburg is de centrale figuur in dit kwartet. Hij exposeerde o.m. in Parijs, Aken, Amsterdam, Maastricht en Heerlen. Van de Poolse kunstenares Kaete van Breda Vriesman-Lorenz zijn er wandkleden te zien. Maddy Rentenaar tenslotte is een nog jong talent. Zij maakt haar opwachting met olieverven en gouaches. Deze belangrijke tentoonstelling wordt zaterdag 11 september om 16 uur geopend door Pieter Defesche in de Heerlense Stadsschouwburg. De openingsplechtigheid wordt muzikaal omlijst door Captain Wob en featuring Mister Blue Balls.

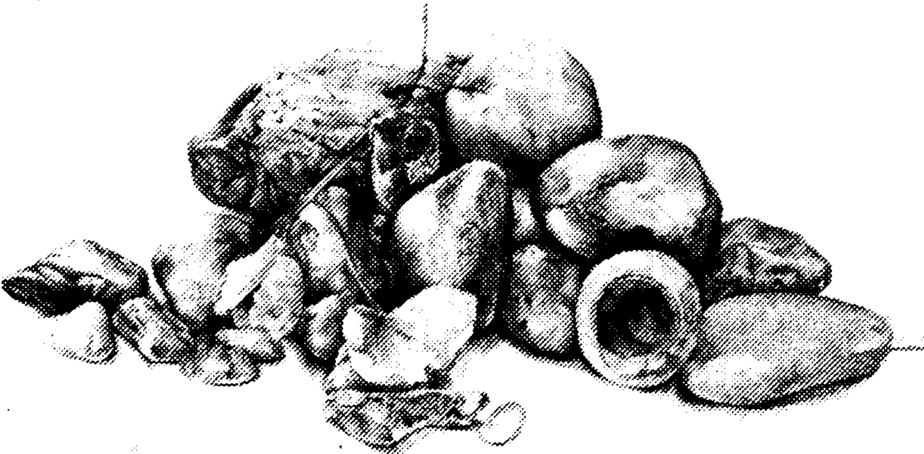
Vijftien Limburgers

In Kasteel Doenrade zijn vanaf vandaag, vrijdag 10 september, tot en met maandag 13 september werken van vijftien Limburgse kunstenaars. In deze uitgebreide collectie is zowel werk van beroepskunstenaars als van amateurs opgenomen. Alle deelnemers hebben reeds diverse keren geëxposeerd. Een van de bekendste exposanten is Wil Leenders uit Born. Enkele andere namen zijn: Julia Braendle uit Bingelrade, G. Setola uit Oirsbeek, R. Weijden uit Brunssum, Alfons Stadhouders uit Heerlen en J. Dekkers uit Wijnandsrade. Voor iedere kunstenaar is in het kasteeltje van Doenrade een aparte ruimte ingericht. De openingstijden van de expositie zijn: vandaag 19 - 22 uur, zaterdag 14 - 22 uur, zondag en maandag 11 - 18 uur.

Bloemen

In galerie De Blauwe Olifant, gevestigd in Kasteel Erenstein te Kerkrade, wordt vanaf vandaag, vrijdag 10 september, een nieuwe collectie Aziatische kunst getoond. Naast deze collectie kan men ook naar een thema-tentoonstelling gaan kijken over „Bloemen in de kunst".

Hier worden bloemkunstwerken getoond, die door Mieke Sistermanns-Kreijen geheel naar Japanse traditie zijn vervaardigd. Als derde onderdeel heeft galeriehouder Guus Amkreutz een fototentoonstelling ingericht met foto's, die hijzelf gemaakt heeft over het leven in Azië. Zijn expositie draagt de titel „Azië in 60 x 1/60e seconde". Deze tentoonstelling loopt tot en met 3 oktober. Men kan in galerie De Blauwe Olifant terecht op donderdag en vrijdag van 17 - 20 uur en op zondag van 14 - 17 uur.



● *Een stilleven van Wil Leenders.*

Tekenvierdaagse

In de nieuwe jeugdherberg van St.-Martens Voeren worden gedurende de herfst twee „teken- en schildervierdaagsen" voor amateurs gehouden. Tijdens deze dagen kan men zich onder leiding van Jan Aussems verder bekwamen in het landschapsschilderen en tekenen. Belangstellenden kunnen zich in verbinding stellen met de Vlaamse Jeugdherbergcentrale, Van Stralenstraat 40, Antwerpen. Men kan zich ook aanmelden bij jeugdherberg De Veurs, Komberg 29b te Sint Martens Voeren.

Martha Habets

Op zondag 12 september wordt om 11.30 uur in het Maaslandcentrum te Elsloo een tentoonstelling geopend van werken van Martha Habets. De exposante wordt ingeleid door directeur Lei Alberighs van de Culturele Dienst Venlo. De thema's van Martha Habets zijn landschappen, stillevens, balletfiguren en bloemen.

Sakralkunst

Onder de titel „ Sakralkunst aus Brabant" brengt het stedelijk Kramer-museum in Kempen een collectie van 55 sculpturen en goudsmeedkunstwerken, die afkomstig zijn uit het Nederlandse museum „Collectie van Gerwen-Lemmens" uit Valkenswaard. Deze expositie duurt tot 31 oktober. Het Kramermuseum is dagelijks geopend van 10 - 17 uur met uitzondering van maandag, dan is het gesloten. Op donderdag kan men er tot 22 uur terecht.

in gesprek

redactie van max schmeetz

• Samenwonen

Ontslag „wegens samenwonen" niet toegestaan. De door mij geplaatste aanhalingstekens (zie het LD van 1 sept. jl.), gelieve de lezer goed in zich op te nemen. Deze aanhalingstekens geven eerder de onjuistheid aan van bovenstaande uitspraak. Enige uitleg is noodzakelijk. De heer Hensels en mej. Vaessen moesten naar hun mening weg „omdat het katholieke instituut geen samenwonenden onder zijn personeel wil tellen". Echter Huize Gabriël telt onder zijn personeel juist een flink aantal samenwonenden, van wie ik er één ben. Dus ik maar wachten op mijn ontslagbrief, per slot van rekening woon ik al een jaar samen, maar niks, niemandal, niets. Het argument van de heer Hensels en Vaessen slaat dus nergens op. De ware reden voor de ontslagaanvraag moet dus wel een geheel andere geweest zijn. De weigering van dat ontslag door de directeur van het GAB zullen betrokkenen dan ook wel hebben bejubeld. Maar met samenwonen heeft het geheel ons inziens niets te maken.

BOCHOLTZ Marijke Frowijn
Namens: Margo Gense, Babs Gordebeke, Elly Schnackers, Tiny Weijers, Peter den Teuling, Hellen Beckers, Ans Korstanje, Bert Meerten, Guus Feran, Jean Gruijters, Gaby Vermeulen, Annie Maas, als samenwonenden en niet-samenwonenden.

• Bejaarden 2

Naar aanleiding van het stukje „Bejaarden" in deze rubriek, wil ik opmerken, dat de bejaarden die door de schrijver van voornoemd stukje zielig worden gevonden, in Stein een heerlijke dag hebben gehad mede door het gezelschap van onze fijne hulpbisschop mgr. Castermans. Het werd een dag waaraan die mensen zeker nog vaak met genoegen zullen terugdenken. Had de briefschrijver zich bij deze bejaarden aangesloten, zou ook hij vast en zeker genoten hebben. Maar als mensen met kreten komen als „zielig, ouderwets, conservatief, progressief" en wat al niet meer van die mooie „begrippen", dan is voorzichtigheid geboden. Zag de inzender die bejaarden liever marcheren onder strijdleuzen? Achter een vlag met hamer en sikkel? Wat ik zielig vond, was die foto in de krant van die juffrouw die languit in de modder lag; zielig vind ik de duizenden kindertjes, die vermoord zijn en worden door abortus, iets waarvoor wij te zijner tijd de rekening krijgen gepresenteerd en zeker omdat wij deze misdaden dulden in onze samenleving. En zo zijn er nog heel wat zielige dingen op te sommen. De bejaarden in Nederland hebben het niet slecht en zijn zeer zeker niet zielig te noemen, vooral niet wanneer wij een vergelijking maken met – bijvoorbeeld – West-Duitsland.

HOENSBROEK Cath. Brouwers

• Dieren

Als dierenliefhebber sprongen m de tranen in de ogen bij het lezen van het artikel over Lei Loozen Waar gaat het in ons land naar to als een stel mensen, die zich graa „groot" en „belangrijk" voordoen zomaar je dieren kunnen afpakken en vermoorden? Aangezien ik zelf erg veel van dieren houd ben ik vaak bij de heer Loozen wezen kij ken. Hij leeft voor zijn dieren en doet alles om ze zo goed mogelijk te verzorgen. Wanneer zijn kennels op het moment van de inval vuil waren zal dit zeker met reden geweest zijn en zeker niet voor lang. Bovendien vind ik het een laffe streek als zijn politieke opponenten hiervan mis bruik gemaakt hebben. Waarom had Lei zoveel honden? Juist, om dat hij er geen afstand van kon doen. Waarom brachten de mensen zwervers naar hem toe? Juist, om dat ze wisten dat Lei er een goed te huis voor zocht en ze niet, zoals in het asiel, de kans liepen op den duur afgemaakt te worden. Wanneer er veel honden bij elkaar zijn, ontstaat roedelvorming en dus een bepaalde mate van agressie. Dit is echter een probleem voor degene die ermee omgaat en niet voor de heer De Boer c.s. Als ik dan ook een zwerver vind gaat hij naar Simpelveld!!! Wanneer er dan ook nog blijkt, dat vóór de rechtszitting al 58 van de 63 honden werden afgemaakt en de andere verkocht („geplaatst") noem ik dit pure diefstal. Lei had zijn honden terug moeten krijgen (alle 63)!!! Ik hoop dat men zich eindelijk eens tegen deze praktijken gaat verzetten en ervoor gaat zorgen dat echte dierenliefhebbers de Dierenbescherming gaan leiden.

HEERLEN Hans Knols

Officiële mededelingen

GEMEENTE VOERENDAAL

VERORDENINGEN WELZIJN

Burgemeester en wethouders van de gemeente Voerendaal maken bekend dat ten gemeentehuize kamer 8 van 11 september tot en met 11 oktober 1982 onderstaande welzijnsverordeningen voor een ieder ter inzage liggen:

1. Procedure- en inspraakverordening in het kader van het specifiek welzijn.
2. Algemene subsidieverordening specifiek welzijn.
3. Grondslagen berekening gemeentelijk subsidie voor alle sociaalculturele verenigingen en instellingen en de sportverenigingen.

Aan ieder wordt gedurende deze periode de gelegenheid geboden opmerkingen c.q. bezwaren en aanvullingen schriftelijk bij ons kenbaar te maken.

Voerendaal, 25 augustus

Burgemeester en wethouders van Voerendaal

De sekretaris Ch.H. Geelen
De Burgemeester, mr. H.G.M. Strou

puzzel van de dag

ont-haren / toestel	▼	vogel / eigenaar v.e. plantage	▼	▼	onverbloemd / spil	tandeloos zoogdier	klef
▶		▼			▼	▼	▼
hersenschim ▶ / weekdier							
▶				struisachtige vogel	worm	gesneden stier	
voegwoord ▶ / godin v. d. jacht			heldendicht ▶	▼	▼	▼	
▶							etat francais
▶			Orient Express ▶			are	▼
honingdrank / nummer ▶			verwijderd ▶			▼	

oplossing van gisteren

-	o	a	-	a	-	-
o	n	t	s	t	e	m
-	t	e	n	t	-	o
u	w	-	e	e	l	d
-	a	m	e	n	-	e
t	r	a	-	t	e	-
v	e	r	d	i	-	l
-	n	e	d	e	r	i

de belhamel-bende











panda en de noodklokkenluider







recept

Kaasknabbelstangen

deeg: 100 g boter, 100 g bloem, 4 g zout, ¼ dl water, een paar druppels azijn. Afwerking: eiwit, 30 g oude kaas, ½ eetl. mild paprikapoeder. Snijd met 2 messen de koude harde boter in de bloem met het zout klein. Meng druppelsgewijs het koude water met de azijn erdoor tot één samenhangende bal is ontstaan. Leg het deeg een half uur in de koelkast of 10 minuten in het diepvriesvak. Rol daarna de deegbal uit tot een soepele rechthoekige lap van 12 cm breedte (tussentijds opvouwen en opnieuw uitrollen). Bestrijk hem met losgeklopt eiwit en strooi hierop het mengsel van geraspte kaas en paprikapoeder. Druk de kaas met een deegrol even in de deeglap. Snijd de lap deeg in reepjes van ½ cm breedte, draai ze dan in een spiraal en leg ze op een met aluminiumfolie bekleed bakblik. Bak ze middenin een op 225°C voorverwarmde oven in 12 minuten goudgeel.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Ook coalitiepartner FDP krijgt veeg uit de pan

Schmidt daagt oppositie uit

BONN – De Westduitse bondskanselier, Helmut Schmidt, heeft de christendemocratische oppositie uitgedaagd een zogenaamde constructieve motie van wantrouwen tegen hem in te dienen als zij hem wil aflossen. In zijn regeringsverklaring zei Schmidt gisteren dat hij zelf niet de vertrouwenskwestie zal stellen.

Tegelijkertijd eiste hij van oppositieleider Helmut Kohl, ingeval van een aflossing van de wacht, nieuwe verkiezingen uit te schrijven teneinde zich door de kiezers te laten legitimeren.

Zich tot zijn coalitiepartner, de liberale FDP wendend, voegde Schmidt eraan toe dat ook het risico van het overgaan tot een andere politiek een legitimering door de kiezers vereist. De gecompliceerde procedure van een constructieve motie van wantrouwen houdt in, dat de Bonsdag een motie van wantrouwen jegens de bondskanselier moet aanvaarden en gelijktijdig een andere bondskanselier moet kiezen.

Ruzie

De regeringsverklaring kwam een week na een ruzie zonder weerga in het kabinet waarbij de bondskanselier openlijk de minister van economische zaken, de liberaal Otto graaf Lambsdorff, kapittelde wegens speculaties over een spoedige beëindiging van de coalitie. Kennelijk zinspelend op die speculaties zei Schmidt: „Als de bondskanselier eenmaal het regeringsbeeid uiteengezet heeft, is de enige manier van een lid van de regering om daarvan afstand te nemen, af te treden. En de bondskanselier weet dat vertrekkende mensen niet moeten worden tegengehouden".

In een klimaat van groeiende crisis werd deze week in persberichten geopperd dat de liberale minister van buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher, en de drie andere ministers van de FDP op het punt staan de regering te verlaten. Sommige functionarissenva de FDP zien met belangstelling uit naar de regionale verkiezing in de deelstaat Hessen op 26 september waar de 'iberalen met de christen-democraten willen gaan samenwerken om een voorbeeld te stellen voor een wijziging van de coalitie in Bonn.

Gekozen

Schmidt zei dat de kiezers in 1980 voor de coalitie tussen sociaal-democraten en liberalen voor een volledige termijn van vier jaar hebben gekozen. „Ik heb geen nieuw vertrouwensvotum nodig". De bondskanselier maakte eveneens duidelijk dat hij niet van plan is een sociaal-democratische minderheidsregering te vormen.
Tot de liberalen zei hij: „Er zijn bij samenwerking grenzen aan hetgeen gevergd kan worden". Die grenzen betreffen een evenwichtig begrotingsbeleid, een actieve bestrijding van de structurele werkloosheid en sociale gerechtigheid.

Aan het adres van de liberale minister van economische zaken zei hij dat voor de SPD nieuwe belastingen voor mensen met een laag inkomen niet aanvaardbaar zijn. Lambsdorff heeft sedert lang nieuwe kortingen op de sociale uitgaven van de staat ter financiering van het miljardengat op de begroting die een bedrag van 250 miljard mark omvat.



● De politie heeft deze week een omvangrijke partij hasj weten te onderscheppen. Nadat bij Utrecht een bestelauto met 600 kilo hasj van de weg was gehaald, trof de politie later in een loods in Breukelen een koelwagen aan, waarin 1500 kilo hasj was verstopt. Het spul was verborgen in de tussenruimte waar normaal isolatiemateriaal zit. De groothandelswaarde van de hele partij wordt geschat op zo'n twee miljoen gulden. Aan het onderschepen van de partij is een uitgebreide internationale voorbereiding voorafgegaan. Aangehouden werden drie personen.

Voorzitter Efficiency Beurs:

'Automatisering schept banen'

AMSTERDAM – „Automatisering veroorzaakt geen werkloosheid, maar schept juist banen. Prognoses van onder meer de Raad van de Arbeidsmarkt dat er in 1990 tenminste 95.000 arbeidsplaatsen verloren zouden gaan door de automatisering, zijn onvolledig, omdat de Raad geen enkele poging doet om de keerzijde te tonen. Door automatisering is al nieuwe werkgelegenheid ontstaan en deze ontwikkeling zet zich ook in de toekomst voort", aldus drs. M. van den Akker, voorzitter van de tentoonstellingscommissie Efficiency Beurs, gisteren in Amsterdam.

Volgens Van den Akker zijn er in Nederland ruim 100.000 arbeidsplaatsen in de automatisering. „Welke bedrijfstak heeft de laatste vijftien à twintig jaar een dergelijk aantal nieuwe arbeidsplaatsen opgeleverd", aldus Van den Akker. „De weg naar nieuwe werkgelegenheid is die van innovatie, dus de toepassing van nieuwe technologieën en hulpmiddelen".
Er is overigens nog steeds een tekort aan gekwalificeerde arbeidskrachten voor de kantoorautomatisering en de computerdiensten-industrie, aldus Van den Akker.

Over terugkeer Caïro in Liga

Arabische top gaat praten met Egypte

DAMASCUS – De Arabische top in Fez heeft een voorstel om Egypte te doen terugkeren in de Arabische wereld verworpen. Dit heeft het Syrische officiële persbureau SANA gisteren meegedeeld. Het voorstel was ingediend door de Soedanese president Jaafer Nimeiri. Wel heeft de Liga besloten om een commissie naar Egypte te sturen om de terugkeer van Caïro in het Arabische kamp te bespreken. Egypte was na zijn vredesakkoord met Israel uit de Arabische Liga gestoten.

SANA sprak ook berichten tegen over een verzoening tussen Syrië en andere Arabische landen op de top. Syrië steunt Iran in de oorlog met Irak en Jordanië steunt Irak. De verschillen waren alleen maar ter sprake gekomen maar er waren geen besluiten daarover genomen.

De Arabische Fez is het overigens eens geworden over een uitgangspunt tot oplossing van de Palestijnse kwestie. Volgens conferentiekringen zou dit de totstandkoming van een Palestijnse staat in West-Jordanië en Gaza behelzen en een indirecte erkenning van Israel door een garantie van de veiligheid van alle landen in het gebied door de veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

Die indirecte erkenning was een van de belangrijkste punten waarover verschil van mening bestond. Maar men werd het erover eens dat „geprofiteerd moest worden van de positieve aspecten van alle verschillende vredesformules die in de afgelopen weken naar voren waren gekomen", zo werd gezegd.
De Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, die in het vredesplan een speciale rol is toebedacht, zou, ondanks aanzienlijke bezwaren, „in grondbeginsel" het concept aanvaard hebben. De Arabische leiders hebben drie dagen achter gesloten deuren vergaderd, officiële mededelingen zijn nog niet gedaan.

De Syrische president, Hafez El-Assad, zei bereid te zijn, zijn troepen (25.000 man van de Arabische vredesmacht) uit Libanon terug te trekken in het raam van een algemene terugtrekking van de buitenlandse troepen uit dat land. Maar kennelijk een afzonderlijke vrede tussen Libanon en Israel vrezend, vroeg hij ook de onderschrijving van de besluiten van Fez door Libanon. Libanon is op de conferentie vertegenwoordigd door een delagatie zonder beslissingsbevoegdheid.

Opnieuw aanval Israël op Syrische stellingen

BEIROET – Israëlische gevechtsvliegtuigen hebben gisteren weer aanvallen uitgevoerd op Syrische stellingen in de buurt van de brug bij Ksara Namliyeh en bij het dorp Daher il-Daieer, beide in de Bekaa-vallei in Oost-Libanon.

Eerder op de dag vernietigden toestellen van de Israëlische luchtmacht vier Syrische lanceerinstallaties van SAM-9-luchtdoelraketten van Russische makelij oostelijk van Bhamdoun, in de nabijheid van de weg Beiroet-Damascus. Deze aanval is van Syrische zijde bevestigd.
Ook woensdag werden vier Syrische lanceerinstallaties in de Bekaa-vallei door Israëlische gevechtsvliegtuigen onklaar gemaakt. De Israëlische premier Menachem Begin verklaarde woensdag in de Knesset in verband met de aanvallen dat zijn land niet zal toestaan dat Syrië raketten naar Libanon brengt. Alle Israëlische vliegtuigen keerden na de acties op hun bases terug.
Dit heeft het militaire opperbevel in Tel Aviv gemeld.

Spanning

De aanvallen vonden plaats bij de bestandslijn tussen Israëlische en Syrische troepen in de Bekaa-vallei, waar de spanning de laatste dagen is opgelopen nadat zaterdag acht Israëlische commando's door een Palestijns commando werden ontvoerd.

Het „aanbod" dat premier Begin woensdag in de Knesset deed volgen hebben vervroegde algemene verkiezingen te houden, kan het omstreden initiatief ondermijnen van de Amerikaanse president Ronald Reagan, voor een regeling van het Palestijnse vraagstuk. Begin wil nu bewijzen dat zijn regering de steun van het volk heeft door de Amerikaanse voorstellen vierkant af te wijzen.

Kapitein sluit actievoerders Greenpeace in

AMSTERDAM – De kapitein van het dumpschip de Rijnborg heeft gisteren drie actievoerders van Greenpeace van de loskranen weggehaald en ingesloten. Volgens Greenpeace in Amsterdam zou dat zijn gebeurd in opdracht van de officier van justitie. Deze wilde gisteravond geen commentaar geven. Hij zal dat vandaag doen.

Met hun actie hebben de drie actievoerders van Greenpeace het dumpen van radioactief afval in zee enige tijd onmogelijk gemaakt.

Irak: „doel" tot zinken gebracht

BEIROET – Irak heeft gisteren gezegd dat het woensdagavond een „vijandig marine-doel" tot zinken heeft gebracht in de buurt van de Iraanse haven Bandar Chomeini. In een aankondiging van een militaire woordvoerder, verspreid door het officiële persbureau INA, werd niets gezegd over de aard en de nationaliteit van het „doel".

Irak voerde sinds enige tijd de acties op tegen de Iraanse olie-uitvoer, tegen havens en streeft naar een blokkade. Vorige week deelde Bagdad mee dat twee olietankers en twee koopvaardijschepen tot zinken waren gebracht. Turkije maakte bekend dat een Turks schip was gezonken, maar over de andere schepen kwam tot dusver geen bevestiging.
Het voornaamste doel van de Iraakse luchtmacht was het olielaadstation Charg, een eiland in de Perzische Golf waar Iran de meeste van zijn olie exporteert. Woensdag verklaarde Bagdad dat het eiland voor de tweede maal was aangevallen. Na de eerste keer verklaarde Irak dat het buiten werking was, maar dit werd ontkend door Iran, de Engelse verzekeringsmaatschappij Lloyds en oliekringen in Londen. Iran en Irak zijn nu bijna twee jaar in oorlog met elkaar.

Beer langs de Seine

PARIJS – De Parijzenaars en toeristen die gisteren langs de Seine in de richting van het Louvre slenterden, schrokken zich dood toen een beer van 50 kilo op hen afkwam. Het beest, ontsnapt uit een dierenwinkel, viel niemand aan maar klom op zeker ogenblik in een boom voor, naar het schijnt, een onbelemmerder blik op de Notre Dame. De politie wist de beer te vangen.

Partijen roepen op tot waakzaamheid

Hevige verontrusting over Centrumpartij

DEN HAAG – Tien in de Tweede Kamer vertegenwoordigde partijen hebben gisteren opgeroepen tot waakzaamheid tegen stromingen, die – zo wordt gezegd – klaarblijkelijk discriminatie en racisme in onze samenleving aanvaardbaar achten. In een gisteren uitgegeven verklaring zeggen de betrokken partijen, dat in de uitslag van de verkiezingen van 8 september „een facet valt waar te nemen, dat wijst op de ontwikkeling van racisme en discriminatie in onze samenleving".

De verklaring is kennelijk uitgegeven naar aanleiding van de komst van de Centrumpartij in de Tweede Kamer. De Centrumpartij wordt echter niet met zoveel woorden genoemd.

De tien partijen wijzen erop, dat genoemde verschijnselen niet mogen worden geduld en benadrukken, dat ook in de komende periode grote aandacht moet worden geschonken aan de gelijke behandeling, ook van diegenen die behoren tot culturele of etnische minderheidsgroeperingen. „Meer dan ooit is waakzaamheid geboden tegen ontwikkelinge, die in een andere richting gaan", aldus de verklaring.
De betrokken partijen verklaren dat zij bereid zijn zich volledig in te zetten voor een gelijkwaardige positie van alle ingezetenen van Nederland.
De verklaring werd uitgegeven door CDA, CPN D'66, GPV, PvdA, PPR, PSP, RPF, SGP en VVD.

Taalgebruik

Ook de Anne Frank Stichting is verontrust over de aanwezigheid van de Centrumpartij in de Tweede Kamer. De stichting gaat de nieuwe voorzitter van de Tweede Kamer vragen of hij wil ingrijpen bij eventueel racistisch taalgebruik door het Kamerlid van de Centrumpartij, de heer Janmaat.

Ook de vereniging van zigeuners ROM heeft bij monde van voorzitter Koko Petalo gewaarschuwd voor de aanwezigheid van de Centrumpartij in de Tweede Kamer, evenals de welzijnsinstelling voor Antillianen in de regio Utrecht. „De ruk naar rechts door de groei van de VVD wordt nog vele malen erger nu de Centrumpartij in het parlement vertegenwoordigd is", aldus deze instelling.



Verdeeld

● De liberale Internationale denkt verdeeld, zowel over sociaal-economische vraagstukken, als over de vrede en veiligheid. Dit bleek gisteren tijdens de eerste dag van het driedaagse jaarlijkse congres van het gezelschap dat dit jaar in de Ridderzaal in Den Haag plaatsvindt. ● Als Rijkswaterstaat dit najaar begint met het omhakken van vier hektare bos in het landgoed Amelisweerd voor de aanleg van Rijksweg 27, heeft het Landelijk Amelisweerd Komitee (LAK) direct zo'n duizend mensen in Utrecht en omgeving klaar staan om zich lijfelijk tegen dat kappen te verzetten. Dat is ongeveer anderhalve man per boom. ● Nog dit jaar zullen de daarvoor in aanmerking komende kranten kunnen rekenen op de langverwachte compensatie-uitkeringen voor 1981.

Koos H.

● Als Koos H. de hem ten laste gelegde drie moorden heeft gepleegd, dan is hij waarschijnlijk ontoerekeningsvatbaar en dan is een onvoorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering op zijn plaats. Dit stelde althans psychiater dr. G. Pareau Dumont gisteren op de tweede dag van het proces Koos H. in hoger beroep. ● De Rijkspolitie mag volgend jaar honderd man extra in dienst nemen. Dat laat minister De Ruiter van justitie weten in zijn begroting voor 1983. De extra manschappen zullen ten goede komen aan de Algemene Verkeersdienst (AVD) in Driebergen, de rijkspolitie te water en aan de fraude-recherchedienst. ● Het CS-gas blijft voorlopig nog in gebruik bij de politie. Wel is afgesproken dat het traangas met grote terughoudendheid zal worden toegepast.

Oplichter

● De bekende internationale oplichter Arie Olivier (41) is gistermiddag door Belgische autoriteiten overgedragen aan de Nederlandse justitie. Olivier zat enige tijd gevangen in Frankrijk en België. De man liet zich in Wenen ontvangen als de Amerikaan Armstrong, de eerste astronaut die voet op de maan zette, bood eens de hele katoenoogst van Soedan te koop aan en bestelde voor kapitalen aan schepen. ● Het Centrum voor Energiebesparing is van mening dat windenergie op het ogenblik nog steeds te duur is door de houding van de overheid. Het zou veel goedkoper kunnen als de regering het gebruik van deze energiebron meer zou stimuleren. ● De verkoop van de Suske en Wiske-nabootsingen „De glunderende gluurder" en „De Keizerkraker" moet worden gestaakt. Dit heeft het gerechtshof in Amsterdam gisteren bepaald in het hoger beroep van een kort geding dat tegen de Amsterdamse boekhandelaar W. Verkuil was aangespannen.

Geketend

● De drie actievoerders van de milieu-organisatie Greenpeace, die zich woensdagmiddag hebben vastgeketend aan de loskranen van de „Rijnborg", bevonden zich gisteren nog steeds aan boord van het Nederlandse dumpschip. Voor de tweede achtereenvolgende dag ging de dumping van het radio-actieve afval uit Zwitserland en België niet door. ● „De laatste dagen van de krant zijn niet geteld. Er zijn nog grote mogelijkheden voor ontwikkelingen in de pers", aldus gisteren het betoog van directeur Th. Oltheten van de Staatsdrukkerij en Staatsuitgeverij. Hij ging in op de problemen waarmee de westerse pers momenteel wordt geconfronteerd, zoals met name de dalende inkomsten uit advertenties. ● Sectie op het ontzielde lichaam van de 84-jarige Francisca van Kleef-Smits, dat woensdagmorgen vastgebonden in haar woning in Nijmegen werd gevonden, heeft uitgewezen dat de vrouw door nog onbekende dader(s) zodanig werd gekneveld, dat ze door verstikking om het leven kwam.

Smokkelaars

● De Koninklijke Marechaussee heeft in samenwerking met de Nederlandse douane twee Pakistani aangehouden op verdenking van heroïnesmokkel. De twee waren met een D-trein onderweg van Frankfurt naar Amsterdam. ● Ongeveer vijftienhonderd aanhangers van de „Vrede Nu"-beweging hebben voor het gebouw van het Israëlische parlement opgeroepen tot het sluiten van vrede met de Palestijnen. ● Zesentwintig Chinezen uit Hong Kong zijn onlangs aan de justitie voorgeleid in Shenzhen, een grensplaatsje bij Hong Kong, wegens pogingen om clandestien pornografisch materiaal in de Volksrepubliek in te voeren.

Aangeboden betrekkingen

1e kapper(ster)

Wij vragen voor onze snel groeiende kapsalon een

professionele medewerker(ster)

Hij of zij moet beslist all-round zijn en beschikken over technische en artistieke begaafdheden. Geboden wordt een prettige werkkring en een goed salaris!! Inl. tot 18.00 uur, tel. 04494-46970, na 18.00 uur, 04493-3896.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Ervaren konfektie THUISNAAISTERS omgeving Hoensbroek. Bellen van 19-20 uur 045-242147.

Las-, constructie- en montagebedrijf G.H. Daniels, Horenweg 1, Nuth, tel. 045-241205, vraagt FOTOLASSERS zowel electrisch als argon en autogeen. Met certificaat stoomwezen of Duitse Tüf, plus zelfstandige pijpmonteurs. Sollicitaties dag. van 10 tot 16 uur en zaterdag van 10 tot 14 uur.

BARDAMES gevr., intern mogelijk, Bar Ma Cherry, Nuth, tel. 045-241829.

BARMEISJES gevr. voor middag- en/of avond evtl. intern mog. Tel. 04490-23730 of 19534.

Gevr. bij bejaarde dame een HULP i.d. huishouding voor 1 x p.w. Liefst weduwe v. midd.b. leeft. Uren en loon n.o.t.k. Litscherboord 19, Heerlen.

4u8MAGAZIJNBEDIENDE gevr. lfst. m. rijbewijs. Br.o.no. SB 479 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Voor dir. gevr. aankomend DAMESKAPSTER voor 2½ dag p.w. Br.o.nr. HK 772 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor Duitsland, Nederlands verzekerd, tel. 045-461434, alleen tussen 9 en 17 uur.

Rockgroep zoekt DRUMMER tel. 045-414521.

M. spoed MEISJE gevr. v. privé en escort, intern mogl. Tel. 045-420017.

Belgische fa. vr. enkele VERKO(O)PERS(STERS) voor buitendienst, min. leeft. 16 jr., kennis niet vereist, enkel doorzettingsverm., zowel part-time als full-time. Hoog loon voor harde werkers. Aanm. Rechtstr. 3, Mariagewande H.broek (na 19 u). Tel. 045-217310.

Administratiekantoor vraagt een MEDEWERKSTER voor hele en een voor halve dagen. Leeftijd vanaf 24 jaar. Bij sollicitatie eventueel telefoonnummer vermelden. Brieven onder nr. HK 778 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor wafelkiosk op promenade in Heerlen gevr. 1 LEERLING-BAKKER of iemand die daarvoor opgeleid wil worden, leeft. 18 tot 25 jr. Tel. 045-422162, woensdag op vrijdag bellen na 19 uur.

Gevraagd METSELAARS en timmerlieden voor direct of op korte termijn voor ons bouwproject in Duitsland, goede verdienste, melden tel. 045-213062 of 04755-1908.

Gevr. MEISJES voor Flamingabar. Gehaald en gebracht, bellen na 18 uur 045-455074.

Banketbakk. Huub Ortmans zkt. zelfst. werkende BANKETBAKKER, moet op korte termijn werk kunnen aanv. Gelieve te soll. tussen 8.00 u. en 18.00 u. Tel. 045-321805. Hovenstr. 125, Ubach o. Worms.

Int. firma zkt. part- of fulltime MEDEWERKERS-(STERS) ± ƒ 400,- in de week. Reklame-branche. In bez. v. auto, tel. 045-255613 v. 9-12 uur.

Leuke GASTVROUWEN gevr. voor club Brasil in centr. Maastricht. Leuke sfeer en garantie. Tel. 043-51040.

ORGANIST gevr. voor trio, met veel werk. Tel. 045-216397 b.g.g. 045-418810.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Gevelverzorging LIMBURG gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/gritstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren, voor inl. 045-251467.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

JOMA voor goed werk en niet duur o.a. tuinverzorging, oprit, terras, metselw., afrast., riool, verder alles in en om huis, ook reparaties, bel 045-270546 na 19.00 uur.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–. Montage ƒ 120,– per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr. opg. Tel. 045-711608.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas-, water-, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

Muziek voor BRUILOFT en party, organist met zang, zeer gevarieerd repertoire, tel. 045-211549.

KAPPERSBEDIENDE Hairstyliste vraagt voor minimaal 3 dagen per week werk om verder studeren mogelijk te maken. Tel. 04459-2312.

TYPE/KANTOORWERK gevr. pr. u p.w. Als th-werk of event i.d. avonduren, br.o.nr. HK 771, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vrouw zkt. HUISHOUDELIJK werk van 9-12 uur omg. H'broek, Passart, Treebeek. Tel. 045-226770.

Ervaren TEGELZETTER kan nog werk aannemen, teg. red. pr. 045-420711, na 16.30 uur. Weekend hele dag.

BASGITARIST zoekt aansluiting bij gezellig dansorkest. Tel. 045-250462, na 18 uur.

Voor al uw VERSTELWERK, ritssluitingen, broeken, rokken enger of korter maken. Tel. 045-724233. Vijgenweg 40, Heerlen.

DRUMMER zkt. aansluiting bij trio of kwartet m. eigen vervoer. Tel. 045-454524.

Gediplomeerde NAAISTER biedt zich aan, gespecial. in gr. maten, 04450-2012.

WIM HERMSEN, Brunssum, alle dakwerken, lood- en zinkw., tel. 045-251558.

Voor al uw NAAIWERK, verstelwerk en veranderwerk. Tel. 045-418485.

ZEER ervaren (12 jaar) int. chauffeur, 33 jr., bulk, tank, zeil- en koelwagen, zkt. 1-11-'82 nieuwe betrekking. Tel. 04750-17264. Ook voor weekend.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw kleine DAKREPARATIES. Bel 045-420045 na 18 uur.

Nooit meer verven

Van boeiboorden- dakgoten, dakkapellen, luifels, enz. enz. Wij bekleden ze met pvc-profielen ongeacht de toestand van het hout. J.P. v.d. Linden, 045-441944.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

WENTELTRAPPEN en smeedwerk, R. Lenzen, Haanraderweg 21, Kerkrade, tel. 455027.

Voor het reinigen van open haarden, schoorstenen en KETELS, stof wordt afgezogen, bel 045-312271.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkappellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Uw **GEVELS** weer als nieuw d.m.v. uitkappen en hetvoegen van voegwerk, gevelreiniging, het uitnemen, maken en herplaatsen van kozijnen en goten. Vrijvlijvende offertes. Bevers, Voerendaal. Tel. 045-753564 of 753507.

Te koop aangeboden

Hardhouten en kunststof

kozijnen

Kompleet met hang- en sluitwerk.

ISOLEREND GLAS

Lid van Glaskringwaarborg
Glasdam, Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen, telefoon 045-319898.

LOGEN en restaureren d.m.v. stoom, dus geen kromtrekken!! Commode ± ƒ 250,–; deur ± ƒ 50,–; stoel v.a. ƒ 25,–. Roukensservice b.v. Geleen, tel. 04494-43468.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

ZONNEBANKEN tijdelijk ƒ 945,–. Brozon 04407-1554.

500 KACHELS in voorraad: Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

GRASZODEN 1e kwaliteit. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

KANTELDEUREN industriedeuren, binnen- en buitendeuren, Fa. Straten, Tenelenweg 8–10, Voerendaal, vrijbl. inl. Tel. 045-750187.

Te k. PAUWSTOEL met dubbele rug, ƒ 300,–, tel. 045-712124.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuis bezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde). Tel. 045-726206.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800.
Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek; Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kerse-, olme-, esse-, grene-, mahoniehout en kunststof; inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag, Etna, Miele, Siemens. Voor de snelle beslisser nog één showroomkeuken voor de helft van de prijs, afm. 280x320 cm in witte slijplak met blauwe bies. Incl. koelkast, diepvries, vaatwasser, ceramische kookplaat en exclusieve afzuigkap en bijpassende tafel.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn., race ƒ 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. zwaar eikenhouten SALONTAFELS, halve prijs tel. 045-213563.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

LAMPENKAPFRAMES ook op maat gemaakt, snelle levering, lage prijs. Emka, Past. Kuilenweg 7 H'broek 045-216592.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 100,–. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33 Heerlerheide tel. 045-213432.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

FIETSEN vanaf ƒ 299,–. Uit voorraad leverbaar Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en Motobècane. Een jaar gratis servicegarantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225, reeds 75 jaar tweewielers, donderdags koopavond.

Te k. van afbraak schoolgebouw te Geleen, VLOERPLANKEN, baddings, radiatoren, T.L. balken, plafondelementen, vlasvezelplaten. Tel. inl. voor bez. Soeters-Haelen. 04759-2585 na 18.00 uur.

Te k. 2,5 m³ OPENHAARDHOUT. Thuisbezorgd ƒ 150,–. Tel. 045-711617.

SCHAARHEKKEN druk geïmpr. 250x60 cm ƒ 17,75; 80 cm ƒ 23,75. Achterlat ƒ 4,50. Paal ƒ 2,20. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen 045-751687.

Uw meubels nieuw BEKLEED. Stoffeerderij J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld tel. 045-443771.

Spoorbielzen

2.60 m lang, puntgaaf en kaarsrecht. Dit soort beslist goedkoop, ƒ 35,–. Zagen en vervoer tegen redelijke prijs.

Tuinpalen

Spoorbielzen, antieke lantaarns, oude boerenspullen, b.v. eiken vaten, karrewielen, melkbussen enz. Tegen werkelijk zeer lage prijzen.

Antieke lantaarns

voor straat of tuin. Van echt gietijzer, met koperen kap. Kom en vergelijk onze prijzen voor zover vergelijkbaar met dezelfde weinig of niet meer in handel zijnde lantaarns. Palencentrum „de Kasteellaan", Kasteellaan 104 te Heerlen. Tel. 045-720808 (bij drog. Hub).

Te k. BLOEMKOOL en div. groenten, vers v.h. land verkrijgbaar na 15.00 u. H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

Te k. aangeb. prima KLEUREN-TV wegens omstandigh. tel. 045-454628.

GASFORNUIS en bankstel, nwe. binnendeuren, Reeweg 115, Abdissenbosch U.o.W.

Te k. Velo WASMACHINE ƒ 250,–; kamerlamp 6 glazen kapjes ƒ 250,– Treebeekstr. 113 Brunssum tel. 045-220429.

Te k. aangeb. 1 BANKSTEL 1x2x3 plus 1 leren bankstel, 3 zitpl. plus 2 fauteuils en 1 antieke kast. Schandelerboord 14 Heerlen.

INRUILMEUBELEN van topkwaliteit voor weggeefprijzen, zoals eethoeken, bankstellen, kasten etc. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlerheide.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL m. losse kussens. ƒ 1950,-. Tev. eiken eethoek voor ƒ 1550,-. 04490-24411.

Te k. Märklin TREINSET HO, als nieuw, bestaande uit: begindoos S, doos E (5191), doos T1 (5192) en Märklin Toporama (7298), locomotief, trafo, huisjes. Prijs ƒ 350,–. Te bevr. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct, bloemkool 10 stuks ƒ 8,50, bonen en snijbonen v.a. 85 ct p. kg p. kist, paprika ƒ 1,- p. kg p. kist, prei ƒ 8,50 p. kist, wortels 35 ct p. kg p. kist, tomaten 80 ct p. kg p. kist, appels en peren 65 ct p. kg p. kist, spinazie en andijvie, spitskool, witte, rode en savooiekool 50 ct p. kg p. kist, pruimen 5 kg v. ƒ 4,95, zoete druiven ƒ 1,95 p. kig, conniferen v.a. 50 ct p. stuk, heideplanten 100 soorten, 75 ct p. stuk. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 60,– per m3. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-271038 of 259636.

2 KUNSTSTOFRAMEN v. part. afm. 91x95 cm kompl. 243x88 cm (dubb. raam) pr. n.o.t.k. Tel. 453895 na 18 u.

NEONLETTERS v. part. 2xA, 1xD, 1xR, 30x30 cm en aquarium 40x80 cm met verl. Pr. n.o.t.k. Tel. 453895 na 18 u.

Balken, planken, kepers panlatten, eiken balken VELDBRANDSTENEN, metselstenen, trottoirtegels, div. soorten dakpannen en brandhout. COSA Wyenweg 147, Treebeek-Brs. 045-218877.

Te k. aangeb. FUCHSIA'S, vetplanten, cactussen. Caumerbeeklaan 19, Heerlen.

Wegens verbouwing allerhande SPOTKOOPJES: massief eiken bankstel mohair bekl. ƒ 495,–, eiken eethoek ƒ 295,–, klassiek bankstel ƒ 295,–, modern ribbankstel zeer apart ƒ 595,–, moderne wandmeubels v.a. ƒ 175,–, groot eiken wandmeubel ƒ 495,–, pract. gasfornuis ƒ 125,–, complete moderne slaapkamer ƒ 395,–, enkele mooie salontafels en clubs, spotgoedkoop. Wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. Op de Vey 61, Geleen-Centrum, attentie geen winkel (en Op de Vey is de straatnaam).

Veka Plats. Dakgootbekleding

10 jaar garantie op kleur en aanbrengen. Postbus 3, Nieuwstadt, tel. 04498-53802.

Mensen met weinig geld, kamerverhuurders, vrijgezellen, kom naar ons magazijn te Hoensbroek voor spotprijzen te koop grote partij INRUILMEUBELS. 25 div. bankstellen nu va. ƒ 250,-; 20 st. diverse eiken kasten va. ƒ 500,-; 15 eethoeken nu va. ƒ 250,-; moderne kasten 12 st. nu va. ƒ 450,-; verder grote partij kleinmeubelen en moderne eetkamers tegen elk aannemelijk bod. Restanten vloerbedekking va. ƒ 100,- per rol. Gratis thuisbezorgen. Bel C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739, Meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Te k. a. originele houten VLIEGTUIGPROPELLER. Pr. ƒ 1400,–. Tel. 045-711938 tussen 18 en 20 uur.

Te k. z.g.a.n. priemer DRUMSTEL 8 del. type Resonator incl. Hi-Hat + 3 bekkenstandaards + bekken. Tel. 045-418794.

Te k. gebr. houten PLANKEN en balken. Matrak Nuth. 045-243736.

Te k. div. maten ijzeren BALKEN. Matrak Nuth. 045-243736.

Nieuwe PLANKEN te k. ƒ 16,- p.m.² incl. BTW. Matrak Nuth. 045-243736.

Perzische en Oosterse tapijten

25% onder de winkelprijs. Gesloten huis. Fa. Keshan, Provincialeweg-Zuid 50, Oirsbeek, tel. 04492-3630.

Te k. Akai VIDEO en camera en bijbeh. app. Tel. 045-255464 (tussen 9 en 17 uur).

Te k. eendeurs eiken VITRINEKAST, t.e.a.b. Delfstofweg 12, Heerlen-Zeswegen.

Te k. gebr. gegalvaniseerde GOLFPLATEN. Matrak Nuth. 045-243736.

Te k. weg. verhuizing Miele WASDROGER. Tel. 045-423108.

Te k. topkl. bedm. racket met orig. darmbesp. 45, 16-delig. encyclopedie, (nw.), ƒ 440,-; 1-pers. bed met matras, ƒ 95,-; diaprojector met afst.bed., ƒ 100,-; tekenmach. Nestler, kl. ƒ 60,-; onderd. ant. camera, ƒ 60,-; nw. mengkr. (lux.), ƒ 35,-; messeslijper ƒ 15,-; gazonreg.app., ƒ 30,-. Tel. 043-50456.

AANHANGWAGENS, torsie geveerd, vanaf ƒ 800,-. incl. BTW met garantie. Diverse afmetingen uit voorraad, tevens alle onderdelen hiervoor. W. Dabekaussen, Punterweg 7, Maastricht, tel. 043-629510.

Te k. ORGEL merk Mark 1100, te bevr. Achter den Winkel 236, Schaesberg.

Wij verbreken elk rekord. ORGEL geschikt voor muziekschool ƒ 1295,-; orgel van ƒ 1895,- voor ƒ 1495,-; orgel van ƒ 2195,- voor ƒ 1995,-; orgel van ƒ 2795,- voor ƒ 2495,-; orgel van ƒ 5795,- voor ƒ 4995,-; orkestorgel Portable van ƒ 4490,- voor ƒ 3995,-; drumstellen, Premier van ƒ 3597,- voor ƒ 2950,-; Ludwig van ƒ 6300,- voor ƒ 3995,-; drumstellen vanaf ƒ 299,-. Gitaren vanaf ƒ 99,50. Verder alles op muziekgebied. Donderdag koopavond. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. 2 WANDMEUBELEN, modern, eethoek. Pr. Hendrikstr. 28, Nieuwenhagen.

Te k. Mech. COMMODE. nachtkastjes, lampetstel. en kleingoed. Delfstofweg 18, Heerlen-Zeswegen.

BETONMOLEN 160 l. ƒ 200,–; 6 profielen à ƒ 15,–; 6 steigerbokjes à ƒ 20,–; aquarium 130x50x40 Eheimpomp ƒ 100,–; aquariumstellingbakken ƒ 125,–. Rdr. Hoenstr. 120, gh'broek.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS: rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen cash- en carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Te k. eenass. AANHANGWAGEN m. torsie-as, geremd bakmaat 2.95x1.33 m, vr.pr. ƒ 1000,–, 04498-54010 (na 16.00 uur).

POSTZEGELS te k. Nederlandse Antillen, postfris, 70% cataloguswaarde, tel. 045-215955.

Te k. compl. SPECTRUM 24-delig + gr. wereldatlas, nw. laatste uitg. ƒ 1250,–, tel. 045-414957.

KOOPJE enkele sterk afgepr. autom. tel.doorverbindingsapp. Leasing mog. 045-321410.

Te k. OMAFIETS, damesfiets terugtrap, damesfits handrem, herenfiets handrem. Van Praatstr. 32, Stein, tel. 04495-1889.

Blijf in vorm met Kaiserbrunnen

Papa, mama en ook ik drinken Kaiserbrunnen, het bijzondere mineraalwater... ...zo gezond.

Verkoopkantoor Tel. 043-70991

Te k. nog 1 enkel APPARTEMENT te H'baan met max. rijksbijdr., maand. aflossing ± ƒ 150,- m. 1 slpk., tevens nog 3 kleinere appart. te k. voor leuke prijs. Inf. 417150.

Te k. FRITUREWAGEN, m. standpl. ook gesch. voor braderies of markten. Tel. 045-442280.

Te k. weg. verhuizing Philips WASDROGER. Tel. 045-423108.

Te k. compl. gasgestookte SAUNACABINE. Groot 3 bij 3½ m met Elige oven. Br.o.nr. SH 660 LD Nobelstr. 12, 6411 BM Heerlen.

BANKSTELKUSSENS beter en voordeliger. Expo meub., Vroenhoven (B), inl. Ned., tel. 04490-21187.

Dit is werkelijk UNIEK, het aparte meubel spotgoedkoop, en uw oude meubels ook nog inruilen aan hoogste waarde, let op deze prijzen: klassieke 2-zitters v.a. ƒ 695,–, Lodewijk clubfaut., echt leer v.a. ƒ 395,–, superzware echt leren herenclub ƒ 795,–, zo hebben wij schitterende eiken kasten, notenh. zilverkasten, notenh. en eiken eethoeken, zeer aparte salontafels, schitterende spiegels, schilderijen, beelden, staande en tafelklokken. Vanzelfsprekend kunnen wij niet alles opnoemen, maar alles is van hoge klasse en spotgoedkoop. M. Boetiek, Rijksweg Centrum 86, Geleen (onder de luifel). Attentie grote parkeerplaats pal aan overkant.

BABYWIEG zeer mooi uitv. van wit hout m. matrasje en bekl. Zien is kopen ƒ 90,–, box ƒ 20,–, tel. 045-258948.

Te k. MARKIES breed 6 m 2,50 m uitval, tel. 045-314784.

Te k. WANDMEUBEL wit 2.40 breed ƒ 250,-, tel. 04405-2380.

Te k. Mechelse KAST 2-drs. m. geslepen spiegels, mass. eiken pr. ƒ 1500,-, tel. 045-223305.

Te k. BANKSTEL eiken (bewerkt), bruin gestoff., 3-1-1, tel. 045-415745.

Te k. Russisch BILJART ƒ 250,–. J. Vermeerstr. 20 Hrl. tel. 721208.

Te k. TAFEL met 4 stoelen, nw.pr. ƒ 675,– voor ƒ 175,–. Tel. 045-242531.

Te k. a. BRABANTSE buiskachel 100% o.k. en 3 melkbussen. Tel. 045-242531.

Te k. oude TRAPNAAIMACHINE en 3 oude ijzeren strijkijzers. Tel. 045-242531.

Handgeweven VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal op tegel-parketvloer. Leon Jansen, Kerkstr. 300 Brunssum.

Te k. Mech. COMMODE. nachtkastjes, lampetstel. en kleingoed. Delfstofweg 18, Heerlen-Zeswegen.

Te k. eendeurs eiken VITRINEKAST, t.e.a.b. Delfstofweg 12, Heerlen-Zeswegen.

Te k. klassiek BANKSTEL. T.e.a.b. Corneliuslaan 155, Heerlerheide.

Te k. compl. 2-pers. witte SLPK., i.z.g.st. ƒ 450,–. Tevens bankstel z.g.a.n. ƒ 500,– Op gen Braak 41, Heerlen.

Noten BANKSTEL te k. Hoofdstr. 19a, Schaesberg.

Te k. KEUKENMACHINE kl. stofzuiger, centrifuge, fototoestel, verrekijker, filmprojector (Eumig) Singeltjes, z.g.a.n. Dameskleding m. 42, alles teg. spotpr. LVEIENHOESSTR. &*, Heerlerheide.

Te k. dames- en HERENFIETSEN. Emmastr. 84, Hoensbroek.

Te koop: STEREO-INSTALLATIE, zwart, klein model. Prijs ƒ 60,–. Tel. 045-218747.

Te k. DAMESSPORTFIETS m. remnaaf en velgr. Buttingstr. 60, Hoensbroek.

Te k. HERENFIETS, 3 versn., z.g.a.nw., ƒ 250,-, pracht schilderij, olieverfd. m. lijst 75x90 cm, ƒ 300,-, Olympia kant-schrijfmach., ƒ 350,-. Parallelstr. 74 Hoensbroek.

VLOERTEGELS, meer als 100 soorten, aan de laagste prijzen. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Raam- en DEURKOZIJNEN, div. maten, gebruikt en nieuw. Bel 04450-1970.

Te k. ± 260 gebr. STOEPTEGELS, pr. ƒ 100,-. Potgieterstr. 68, Heerlen, na 18 uur.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,-, zw./wit-tv. vanaf ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. CEMENTGOLFPLATEN en aanhanger. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. zeer goedk. 2 BIJENKASTEN (simpl.) met 20 uitgeb. ramen à ƒ 75,-. 1 zesr. met uitgeb. ramen ƒ 27,-. 04457-1765.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN, dubb. geisol., gesch. v. orkest of 2 gr. hond. Koestr. 8, Kerkrade.

't Klaverblad heeft het; eiken BANKSTEL, 3-1-1 voor ƒ 1395,-; eik. salontafel m. plavuizen ƒ 195,-; en nog veel meer kwaliteitsmeubelen, cadeau-artikelen, bloemen en planten in echt en kunst. Maastrichterstr. 45, Brunssum, tel. 045-255529.

Te k. compl. offset DRUKAPPARATUUR, best. uit: drukpers, sorteermach., nietmach., plaatmaker, gr. foto-app. (50x70), plus div. kleine benodigh., alles samen voor ƒ 5000,-. Maastrichterstr 45, Brunssum, tel. 045-255529.

Te k. 1 LASAPP. lichtnet, 1 cirkelzaag zaagdiepte 10 cm hand. 1 boomz. benzine 30 cm l., 1 waterslang 50 m, 1 verlengkabel 50 m, 1 cirkelz. m. tafel, 11 waterpastoes. m. statief. 045-255430, Grefkestr. 22, Brunssum.

Te k. a. BOOT Tabur Yak 2 m. voordek, stuur en bedieningspaneel voor b.b.-motor, incl. trailer ƒ 1500,–. Tel. 045-750874, Panhuisstr. 41, Voerendaal.

Te k. RIJZADELS, 1 grt. en 1 kl. maat. Kinderfiets van 8–12 jr. V. meisje. Tel. 045-411728.

Te k. buta GASFORNUIS op flessengas, koelkast, 4-pits aardgasstel, mini-gaskacheltje, oliehaard, tel. 045-320950.

Te k. wegens overcompl. prachtig leren BANKSTEL, Perz. tapijt en zilverkast. Alles als nw. 04750-18902.

DAMESFIETS met versn. als nw. merk Raleigh te bevr. Bautscherweg 116, Heerlerbaan.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Te k. BIJZ.KACHEL, elec. verw. element, smeedijzeren huisjes m. gashaard, samen ƒ 250,-. Calbertsweg 132, Kerkrade.

Te k. electr. TYPEMACHINE met bolkop en koffer ƒ 800,-; nieuwe zw.wit TV 69 cm beeld ƒ 250,-; draagb. radio m. cassette-rec. iets moois ƒ 500,-; platensp. 2x30 W ƒ 150,-; bandrec. Sony m. boxen ƒ 350,-; 2 boxen 125 W per box ƒ 250,-; 1 compl. Scanner van 26-520 Mhz. AM + FM (zeer bijzonder) ƒ 1000,-. Livingstonestr. 19, H'heide (Wieer).

Grote OPBERGKAST, ƒ 125,-; klein plattebuiskacheltje ƒ 225,-; boerentafel, ƒ 90,-. Zwaluwstr. 9 (buurt Kluis), Geleen.

Eiken HOBBYHOUT, zeer gesch. voor draaiwerk. Kruisstr. 27, Broeksittard.

Te k. eiken KAST m. opbouw en houtsnijwerk, eik. dekenkist, aquarium m. toebeh., houten karrewiel. Bandmassageafslankapparaat. Tel. 04451-1618.

Te k. ZW./WIT-TELEVISIE, ƒ 50,-; mono-bandrecorder, ƒ 50,-; koelvitrine ca. 125x75x100, voor gebak of snacks, ƒ 750,-. Hoofdstr. 42, Kerkrade.

Te k. STUDIEPIANO met bronzen kandelaar. Proost Banemsstr. 4, Maastricht.

Te k. Mechelse KLEERKAST en oude kaptafel. Tel. 045-420511.

Te k. POSTZEGELS Ned. 1975-1980, compl., 55% autom. B. + Comb., 55%. Br.ond.nr. SP 307 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Te k. 3-drs. AANHANGWAGEN, gesch. voor alle doeleinden. Mgr. Lebouillestr. 66, Hoensbroek.

Te k. oude Brabantse platte BUISKACHEL, i.z.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum.

Te k. aangeb. RACEFIETS, maat 55, met Chimano-onderdelen, pr. ƒ 425,-; herenfiets m. terugtraprem, ƒ 75,-; kinderfiets, ± 8 jr., ƒ 60,-. Buttingstr. 40, Hoensbroek.

Te k. prima HERENRIJWIEL, 1 jr. oud, ƒ 125,-. Mgr. Lebouillestr. 48, Hoensbroek.

100% katoen en dralon velours. Ook vitrages. Altijd goedkoper bij de „VELOURSHOP". Pr. naaister, Nobelstr. 32c, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. RIBKINDERWAGEN en d. bruine boks m. zeiltje, tel. 045-315403.

Te k. aangeb. wegen. omst.h. BREIMACHINE (Toyota) z.g.a.n. Enkel- en dubbelbedsuitv. tel. 045-310595.

Te k. 1 rib blauw KINDERWAGEN 22 dlg., luxe Summa encycl., 3 tv elementen, 1 FM element (evt. draaib. v. radio), 1 butagaskach. m. volle gasfl., 1 radio/tv-kast, 1 zithoek (5-zits), 045-417653. Tuss. 18-19 uur.

Te k. electr. gitaar YAMAHA SG 2000, zeer mooi. Tel. 04750-25329.

Pocket SCANNER Puma met 10 kristall., 15x7x3.5, werkt op batterij (incl. oplader). Snijderslaan 10, Nieuwenhagen.

DIVANBED, 1 kristallen lamp, 2 schemerlampjes, 1 salontafel. Tel. 045-352026.

Te k.a. KOELVRIESCOMBINATIE, merk Bauknecht 395 lt., kl. bruin, ½ jr. oud, nw.pr. ƒ 1895,-. Vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 04406-41268. St.-Gerlachplein 5, Houthem.

Te k. massief eiken EETK.TAFEL (schaarmodel), tel. 045-251398.

Te k. RACEFIETS Gazelle-Campagnole, mt. 57, tel. 045-255407.

HOUTKACHELS, inbouw-, voorzetkachels, allesbranders, convectors, gr. sort. V.d. Winkel, Rijksweg-Zuid 128A, Geleen. Tel. 04494-43762.

TORO 5 pk, blad en graszuiger, enkele keren gebr. Spec. prijs. V.d. Winkel, Rijksweg-Zuid 128A, Geleen. Tel. 43762.

Flijmo electr. GRASMAAIER, 700 W, spec.prijs ƒ 250,-. V.d. Winkel, Rijksweg-Zuid 128A, Geleen. Tel. 04494-43762.

Te koop 2 PANEELDEUREN, gedeeltelijk geloogd. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-316809.

Te k. 3 WEDSTRIJDSKELTERS. Tel. 04490-24882.

Doorlopend te koop 1e kwaliteit CONSUMPTIEAARDAPPELEN. C. Roebroek, Sibberweg 7, Vilt-Valkenburg, 04406-40621.

Te koop: Bourke's Splendid r.b. Turquoisine PARKIETEN. 045-222712.

Te k. mooi klassiek BANKSTEL, pr. n.o.t.k. Tel. 04492-1272.

APPELS james grieves ƒ 0,60 per kg. Karmijnen, goudrenetten ƒ 0,70 per kg. Thull 18C, Schinnen.

Erres WASCOMBI, langzaamwasser, met verw., ƒ 195,-; goed spelende kl.t.v., Blaupunkt tiptronic, ƒ 295,-. Rijksweg-Noord 4, Geleen, tel. 04494-43394.

Te k. twee KINDERFIETSEN, 5- tot 10 jr. ƒ 75,– en ƒ 125,–. Palenbergstraat 15, Heerlen-Palemig.

Te k. KINDERWAGEN voor ƒ 75,–. Past. Erenstr. 12, Heerlen, 045-417849.

Te k. 1 stalen/kunststof KEUKENTAFEL en 4 stoelen, droogtrommel, Nassaustr. 117, Kerkrade.

Te k. VRIJLOPER, Locht 141A, Kerkrade-West.

Te k. aangeb. Tyler SOFTIJSMACHINE. Te bevr. Keekstr. 37, tel. 045-216641.

Te k. velours BANKSTEL, ƒ 100,-, salontafel (koperen voet, met marmeren plaat), 2 ant. eiken kleerkasten, tuner en pick up, t.e.a.b. Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. VOORZET OPENHAARD hangend model, pr. ƒ 500,-, kl. zwart. Tel. 045-254324, na 17 uur.

Te k. 3-ZITS BANK en 2 fauteuils; salontafel en karpet en 1 spoelaut. Annastr. 39, Kerkrade. Tel. 045-453689.

Te k. eiken EETKAMER en tienerkamer, z.g.a.nw. Te bevr. na 18 uur, St.-Quirinusstr. 14, Chèvremont.

Te k. RENFIETS, 8 versn., i.z.g.st., pr. ƒ 275,-. Tel. 04492-2421.

GOBUTON BV, Einderstraat 13, Schinveld heeft voor u betonwagen en bestratingsmaterialen. Tel. 045-252570.

Enkele antieke MUURLAMPJES, eetkamerstoelen, kast en div. Hambeukerboord 7, Heerlerbaan, tel. 422171.

Te k. GASFORNUIS Etna + koelkast Zanussi. Tel. 045-420781.

Te k. LASAPPARAAT, ±1 jr. oud, met bijbeh. electr. Tel. 716282. Gouverneurstr. 171, Heerlen.

Te k. massief eiken antieke KAMERKAST en 1 potkachel, 1 grenen ladekast, 1 reglateur, alles 100% in orde, tegen billijke prijs. Tel. 045-420842, na 18.00 uur.

Te k. compl. FILMSET, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-315796.

Te k. aangeb. RACEFIETS, z.g.a.n. 10 versnellingen, vr.pr. ƒ 375,-. Staatsmijnstr. 12, Kerkrade (Terwinselen).

Bedstukken

voor spotprijzen bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116 en Julianastr. 11, Brunssum.

Kinderkopjes

10x10 cm ƒ 40,– p. m²; 12x16 cm ƒ 25,– p. m²; platines 12x12 cm ƒ 40,– p. m²; franco thuis bij afname ca. 25 25 m², prijs excl. BTW. Fa. C.M. van Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2373.

Te k. aangeb. partij, ± 50 stuks **THERMOPANE glas. Tel. 045-721268.**

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schadeauto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. MÄRKLINTREIN, tel. 045-712124.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleurenTV etc., defect geen bezw. tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

MÄRKLINTREIN H.O. gevraagd met veel toebehoren of huisjes. Tel. 045-629096.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling, Muntenhandel Renate Luck, Terschurenweg 61, H'broek, tel. 045-222203.

Inkoop GOUD hoogste prijs voor al uw goud, munten en briljanten. Vrijthof 34, Maastr. tel. 043-11472 na 18 u. 646211.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. tot ƒ 35,- per 1 gram, (ook voor munten, zilver en briljanten een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

Te koop gevraagd linnen MOTTENKAST Br.o.no. Ho 857 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 04494-42785.

SLOOPAUTO'S, machines, elektromotors, etc. voor sloop, tel. van 17.00 - 19.00 u. 045-219802.

SLOOPAUTO'S, machines, elektromotors, etc. voor sloop, tel. van 17.00 - 19.00 u. 045-219802.

Frenske koopt alles uit uw INBOEDEL, tevens kleine verhuiz. en behangwerkjes, bellen tussen 12 en 14 uur, tel. 045-321266.

CARPET te k. gevr. tel. 216389.

Doorlopend te k. gevr. STRIPBOEKEN als Suske en Wiske etc. a ƒ 1,50. Rode Ridder etc. à ƒ 0,75. Tevens gevr. ingebonden steenkool (tot ƒ 50,- p.j.) en andere boeken over Limburg en de mijnen. Bel 04494-52922 en wij komen langs.

Te huur aangeboden

Grt. zitslpk. te HEERLERHEIDE met gebr. v. keuk., douche, eig. opg. Inl. na 19.00 uur, tel. 221190.

Te h. KAMER m. keuk., ƒ 400,– p.mnd. all-n. Heidestr. 19, Schinveld.

Te h. SPUIT en moffelcabine, met en zonder spuiten, 2K verfmengmachine aanwezig, wij maken alle voorkomende spuit- en schadewerkzaamheden aan uw auto, Kantstr. 1 Ubach o. Worms, tel. 045-312271.

Te h. aangeb. KAMERS en studio's, appartementen te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

Te huur CARAVANSTALLING, omg. Nuth, H'broek, tel. 045-211096.

Te huur BITUMEKETELS+ materialen, ook levering materialen voor daken sanitair tegen grooth. prijzen. Tel. 045-317922.

Te h. centr. KERKRADE: uniek gel. nw. gestoff. zit-/slpk. m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gebr. v. luxe badk., keuk., c.v. 045-460142. Na 17 uur.

Te h. HUIS in Roermond nabij centrum. Te bevr. 04750-22154.

KAMERS te h. 100 m vanaf station. Schaesberg tel. 045-721658 na 18 u. 045-313898.

Te h. KAMERS in centr. v. Heerlen. Te bevr. tel. 045-714383. Tussen 17-19 uur.

Te h. NIEUWENHAGEN gemeub. kamer, wasmach. etc. aanw. Tel. 045-315191.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER met douche en w.c. en aparte ingang. Tel. 04455-2037 na 17.00 uur.

Te h. in Heerlerheide ZITSLAAPK. + keuken met alle comfort. Te bevr. 04492-1900.

Te h. ruim gemeub. APPARTEMENT in centr. Brunssum boven V & D. Inl. tel. 04492-3510.

Gestoff. ZIT-/SLAAPKAMER, kitchenet m.g.v. douche, w.c. Akerstr.-Nrd.; H'broek, tel. 221217 v.a. ƒ 330,– voor nette personen.

Te h. grote GEM. KAMERS met eigen opgang voorzien van c.v., douche, w.c. + keuk. Te bevr. na 14.00 uur. Voskuilenweg 40, Hrl.

Te huur in Heerlerheide mooie WONING, 4 slk., grote woonk., tuin en garage. Inl. na 19.00 uur of voor 10.00 v.m. 045-270982.

SITTARD: gemeub. kamer te h., ƒ 300,- p. mnd. Tel. 04490-12078.

Mooie gemeubileerde KAMERS te h. Beersdalweg 66, Heerlen. Na 17.00 uur, ƒ 300,- à ƒ 350,- huur p.mnd.

GELEEN: te huur grote tussenwoning met berging, woonkamer, keuken, hal, trappenhuis, toilet, 1e verd.: bajkamer, 3 slaapk., 2e verd.: 2 slaapk., berging en c.v.-ruimte. Huurprijs ƒ 945,- per maand. Inl. 04494-46770.

Te huur BOVENWONING, Pieterstr. 7, Schaesberg, reactie na 19.00 uur.

KAMERS te huur Heerlenseweg 36, Schaesberg, tel. 04405-2560.

ZIT/SLPK. v. rustig pers., c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 19, K'rade.

Te huur in NIEUWSTADT ouder boerenwoonhuis zonder tuin. Beg. grond: entree, voork., woonkeuken, achterkeuken met douche en toilet, berging + gar. 1e etage: 3 slpks., c.v., aanv. 16 okt. Br. on. nr. Si 528 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

CADIER EN KEER mooie kamer voor alleenstaande met gem. keuken en badkamer, huurprijs ƒ 400,– p.mnd. (incl. gas-water-licht) inl. 04490-10792.

Gem. ZIT/SLAAPKAMER (18 m2) in nog nw. huis, gebr. v. keuken en badk. Swier 17, Wijnandsrade, t.o. bushalte, of 045-421876.

Te huur goed gelegen en goedlopende FRITURE, tel. 045-750471.

Te h. APPARTEMENT. Pat. Grijmanstr. 2, Schinveld, tel. 723988.

Te h. kantoor c.q. PRAKTIJKRUIMTE, centr. Heerlen, 8½x4 meter en 3½x3½ meter, direct te aanv. Br.ond.nr. SH 664 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

BOVENWONING te huur, gemeub. of ongemeub. Te bevr. na 15.00 u., Margrietstr. 1, Schinveld.

2 KAMERS, m. keuken, bad, w.c., voor ƒ 360,- p.mnd. en 2 kamers te h. m. bad, wc., keuken in Kerkrade, huur p.mnd. ƒ 390,-, borg ƒ 1500,- in term. te betalen. Tel. 09-49241162574 of Kohlbergsgracht 60, tel. 045-451418, vragen naar Fathoulah.

Te h. direct, mooi en vrij wonen, 2- of 3-pers., cv. bem., geheel gerest. villa, rand VALKENBURG. Inl. 04406-12460, n.middag.

Te h. kant., WERKPL. + mag. opp.vl. resp. 30–66–66 m². Inrit 45 m². ± 750 mtr. Vanaf station M'tricht. Brieven aan postbus 3126, 6202 NC Maastricht.

Voor beschaafd meis aangeb. gezellige gro KAMER 7x4 met balk en c.v. en gezamenlijk keuken en badkamer me nog 2 meisjes in vertrouw de omgeving op goed stand, centr.-Heerlen. Ve dere informatie, tel. 04 416489.

Te huur BE DRIJFSRUIMTE 220 m tel. 045-311005.

Te h. gestoff. BOVEN WON. best. uit gr. woon kam. m. parketvl., ee woonkeuken, 4 slpks., badk. m. ligb., gr. terra huurpr. ƒ 790,– p.mnd. Te 045-211263.

Gemeub. en ongemeub KAMERS te h. voor net pers. Grubbenlaan Hoensbroek.

Valkenburg, tijd. te huur pers. gemeub. APPARTE MENTEN. Max. tot 30 jun '83. Inl. tel. 04406-15177.

Te k. APPARTEMENT Burg. Lemmensstr. 21 Geleen.

HEERLEN, te hu nieuwbouwbedrijfsruimten Sittarde weg-Grasbroekerweg. G schikt voor vele doelein den, o.a. kantoor, show room, ambacht, hande groothandel, gezondheids zorg etc. Beschikbar ruimten 130 m² en 525 m Eventueel ook in kleiner gedeelte. Huurprijs van ƒ 80,- per m² per jaar. In 04494-46770.

In centr. v. Hrl. 2 gem ZITSLPK. te h. v. stud. m gebr. van keuken, douche Tel. 045-715924.

Mooie gr. KAMER gem bil. en gestoff. voorz. warm en koud water, apa te opgang m. gebr. v. ke ken en douche, tel. 04 716100 tot 18.00 uur.

Op loopafst. v. statio Heerlen, gestoff. KA MERS met gebr. v. keu ken. badk., tel. inl. voo 11.00 uur, 045-411103.

APPARTEMENT te h. a leen voor dame. Kampst 43, Heerlerheide-Heerlen.

KAMER te h. met gevr. keuken en douche. P pensjans 40, Heerlerheide

Te h. HORECAPAPI REN, v. cafébedri Br.ond.nr. KE 520 L Markt 42, 6461 ED Kerkr de.

Te huur kleine KA TOORRUIMTE, in Hoe broek, ook geschikt a showruimte kleingoe Tel. 045-211916.

Gem. KAMERS met c en alle comfort in centru van Geleen, Agnes Pri thagenstr. 25.

Op 1e stand HOENS BROEK, vrijstaande vil te huur, 4 slaapk., huu prijs ƒ 1500,- per mnd. Te 045-211976.

In centrum Hoensbroe ca. 400 m² kantoor SHOWROOM te hu Eventueel kleiner gedeel mogelijk. Huurpri ƒ 3000,- per maand. Te 045-211976.

In centrum Hoensbroe LOODS van 420 m² te hu met eigen parkeerterre van ca. 180 m². Huurpri ƒ 1350,- p.mnd. Tel. 04 219976.

1x 2 KAMERS te h. centr. Heerlen, gebr. keuk., douche en vr. op 724690.

BRUNSSUM: gemeub. ka mer m. keuken, w.c., do che en c.v., all-in. Inl. V verstr. 72, Brunssum.

Te h. KAMER in vrij hu te HEERLEN. Tel. 04 615189.

Gemeubileerde KAME met alle comfort. Schae bergerweg 103, Heerle 415718-725053.

Te huur gevraagd

Gevr. 2-, 3- en SLAAPKAMERWONIN GEN voor tijdelijke ve huur (± 3 à 4 jaren), gelie contact op te nemen m het Amerikaans huisve tingsburo, AFCENT S PACT (US) te Schinne Tel. 045-214140, tst. 116 229. Tijdens kantooruren maandag t/m vrijdag va 08.00 tot 17.00 u.

WINKELRUIMTE te h gevr. op goede ligging, ge huur geen bezwaar. Te 045-221762.

ZAKENMAN m. gezin zk vrijst. huis te huur mi met 3 slpks. lfst. land. ge gen ouder huis geen bez Tel. 045-322752.

Studenten alternatieve g neeswijzen zoeken HUU HUIS met tuin. Om Schin op Geul/Simpelve tel. 045-722220. Tuss 17.00 en 19.00 uur.

Studente zoekt KMA m. kookgel. in centr. Si tard. Na 19.00 uur 04 418445.

Nette HEER, 50 jr., zoe kosthuis bij alleenst. d me, 45-55 jr. Zonder en verpl. Br. ond. nr. KE 5 LD. Markt 42, 6461 E Kerkrade.

Ruilen

Aangeb. eengez.wonin HELLEVOETSLUIS (Bo lek Rott.d) huur ƒ 293 p.mnd. Met c.v. tegen g lijksoortig woning, hu tot ƒ 400,– p.mnd. In Ker rade of omgev. (± 25 km tel. 01883-19004.

Te ruil mooie GEZ.WONING tege huurkoopw. m. gr. tui Teggert 52, Voerendaal.

WONINGRUIL: gezoch eengezinswoning omg. Si tard of in Sittard, teg. dr ve-in woning in Roe mond, na 18.00 uur 0475 26936.

Te ruil EENGEZINSWO NING te Heerlerbaan t gen eengezinswoning Schaesbergerveld of Me zenbroek. Tel. 045-31988 na 17 uur.

Te ruil i.z.g.st. ouder hal vrijst. WOONHUIS Kerkrade-West, tege nieuwbouwwoning om Heerlen-Schaesberg Kerkrade. Br.ond.nr. S 306 LD. Akerstr. 124, 64 HN Kerkrade-West.

Muzikale Britse blijspelen op TV

HILVERSUM – Op deze vrijdag zendt de VARA om 22.30 uur via Nederland I het eerste deel uit van een 3-tal luchtige muzikale tv-spelen, geschreven door de Engelse schrijfster, actrice en zangeres Victoria Wood en geregisseerd door Baz Taylor. Het zijn drie op zichzelf staande delen. In twee daarvan speelt de schrijfster zelf de hoofdrol.

MET HET EERSTE deel „Talent" geheten, won Victoria Wood drie prijzen als „meest belovende nieuwe toneelschrijfster van 1979". Victoria Wood timmert al zo'n tien jaar aan de weg. „The Observer" schreef over haar: „Ze is nu al de beste songwriter die we hebben. Het is niet ondenkbaar dat ze zich ook ontwikkelt tot de beste vrouwelijke toneelschrijfster".



IN „TALENT" speelt zij de rol van Maureen die samen met haar vriendin Julie, *gespeeld door Julie Walters, naar een talentenjacht gaat. Julie is* een secretaresse die droomt van een carrière als zangeres. Ze vindt het niet erg dat de wedstrijd wordt gehouden in een bedompt zaaltje.

IN HET 2E DEEL „Bijna een happy-end" is Maureen streng aan het lijnen. Zij gaat met Julie naar een clubavond van een slankheidsinstituut. Als ze hoort dat ze eindelijk haar streefgewicht heeft bereikt, besluiten de vriendinnen samen uit te gaan. Onderweg begeeft hun auto het. Ze worden geholpen door twee zakenmensen die de meisjes uitnodigen in de bar van het hotel, waar ze een congres bijwonen. Tevergeefs probeert Maureen daar een jonge congresganger te verleiden.

„SINDS IK JOU heb ben ik gelukkig" is de titel van het derde deel. Frances (Julie Walters) viert Kerstmis altijd in de huiselijke kring, ondanks het gezeur van tantes over haar vrijgezellenstaat. Ze is al 28, en alleen is maar alleen. Op een saai feestje ontmoet ze Jim (Duncan Preston). Ze vertrekken samen en zien elkaar daarna geregeld. Ze willen elkaar wel hebben, maar hun vrijheid niet verliezen.

HET TWEEDE en derde deel worden respectievelijk op 13 en 24 september uitgezonden. De ruim een uur durende tv-spelen worden verlucht met aardige, maar matig gezongen liedjes, die nogal plompverloren midden in het stuk vallen. Ze zijn typisch Engels en vertonen veel gelijkenis met de musicals die in de Music-Halls in Midden-Engeland worden opgevoerd.



● *BZN*

BZN zondag in Geleen

GELEEN – Zondag komt Nederlands populairste topband BZN naar Geleen. Het optreden van BZN in de Hanenhof maakt deel uit van een presentatieweek in het kader van de officiële opening rond dit culturele centrum. De avond begint om 20.30 uur en de groep zal tweemaal één uur optreden waarbij zij niet alleen hun laatste hit 'Blue eyes' zullen laten horen maar ook oudere nummers.

DE BAND ZONDER NAAM bestaat inmiddels alweer zo'n zestien jaar en er zullen weinig mensen zijn die niet van deze uitermate professionele, maar uit een zeer hechte vriendenclub bestaande, topformatie gehoord hebben. De werkelijke grondleggers voor BZN zijn Cees Thol (sologitarist) en Jan Tuyp (basgitarist) die alsrechtgeaarde jongens in het midden van de zestiger jaren een grote belangstelling aan de dag legden voor alles op het gebied van de toen in opkomst zijnde electronica. Ze knutselden als 15-jarigen zelf hun gitaren in elkaar en voor de versterker werd de bandrecorder van pa Tuyp gedemonteerd. Kost wat kost moest de sound van de in deze jaren beroemde Engelse Shadows nagespeeld worden. In 1966 werd de groep, die een avondje uit was in het feestgebouw van Volendarn, voor het blok gezet. Er moest gespeeld worden en na drie Shadows-nummers verscheen er de volgende dag in het plaatselijke nieuwsblad een berichtje waarbij zij de band zonder naam werd genoemd. De naam van de groep was geboren, BZN. Het eerste plaatje van hen wordt in 1968 opgenomen, 'Maybe someday' en is maar 2 minuten en 8 seconden lang. De doorbraak blijft echter uit, ook na nog een single en een elpee, maar het werkt stapelt zich op en in 1969 wordt BZN prof. Dit is voor Volendam de allereerste volledig professionele groep, zelfs nog voor de Cats en Left Side. In 1970 wordt niet alleen van platenmaatschappij maar ook van koers veranderd. Het elpee- en singlewerk blijft doorlopen, verkoopt prima maar het BZN-materiaal komt niet tot een grote hit. Jan Keizer, drummer van de groep, wordt zanger en Jack Veerman komt voor hem als drummer in de plaats.

Na het rockwerk van de Band Zonder Naam blijkt uit de single Djadja al gauw dat BZN weer een andere koers gaat varen, de rustige muziek.

Het succes is een feit en sinds die tijd heeft BZN al heel wat hitwerk op haar naam staan. Vele gouden en platina platen mochten zij ontvangen voor onder andere: You're Welcome, Lady McCorey, Summer Fantasy, Pearly dumm en dé kroon op 15 jaar samenwerking was in 1981 de single The Old Calahan en de elpee Friends. Na 'Blue Eyes' kan er dit najaar een nieuwe elpee van BZN verwacht worden. Misschien dat de groep zondagavond al iets van de nieuwe nummers laat horen.

Maria van Dongen in "Muzikaal Onthaal"

van onze rtv-redactie

VOERENDAAL- De uit Voerendaal afkomstige sopraan Maria van Dongen is komende zondag te gast in het radioprogramma „Muzikaal Onthaal" te beluisteren via de zender Hilversum 1. De charmante zangeres zal een aria ten gehore brengen uit de opera „Figaro's Hochzeit", een aria van Musetta uit de opera „La Bohème" en een operettefragment „Als geblüht der Kirschenbaum" uit de operette „Der Vogelhändler".

Op vrijdag 24 september vindt de première plaats van de opera „Mavra" van Stravinsky, waarin de Limburgse de hoofdrol van Parascha speelt. In de Ronde Lutherse kerk van Amsterdam treedt Maria van Dongen in het voetlicht samen met het Utrechts Symfonieorkest. Van deze première worden radio-opnamen gemaakt, die op een later tijdstip worden uitgezonden. Ook is Maria weer gecontracteerd voor het radio-programma „Café Chantant".

op de tv komende week

FILMS

MAANDAG
RTBF-I - 20.20: OKLAHOMA CRUDE. Amerikaanse avonturenfilm (1972) van Stamley Kramer, met Faye Dunaway, George C. Scott en John Mill.
D-I - 23.00: VIOLETTE NOZIERE. Frans-Canadese speelfilm (1978) van Claude Chabrol, met Isabelle Huppert.

DINSDAG
D-II - 19.30: THESE THREE. Amerikaanse speelfilm (1936) van William Wyler, met Miriam Hopkins.
BRT-II - 20.15: SCHWESTERN. Westduits psychologisch drama (1979) van Margrethe von Trotta, met Jutta Lampe.
BFBS - 21.55: A SONG AT TWILIGHT. Tv-film.
N-II - 22.05: DE GRAAF VAN MONTE CRISTO. Speelfilm van David Greene, met Richard Chamerlain.

WOENSDAG
D-II - 19.30: AUF DEM WEG NACH HOLLYWOOD. Amerikaanse speelfilm (1980) van Robert Mandel, met Scatman Crothers.
BRT-II - 20.15: SPLENDOR IN THE GRASS. Amerikaanse speelfilm (1961) van Elia Kazan, met Nathalie Wood.
D-III - 22.30: PASTORALE 1943. Nederlandse speelfilm (1973) van Wim Verstappen, met Frederik de Groot, Renee Soutendijk en Hein Boele.

DONDERDAG
RTBF-I - 20.05: WARNINGSHOT. Amerikaanse politiefilm (1966) van Buzz Kulik, Mat Davind Janssen.
D-III - 20.15: L'ETRANGLEUR. Franse speelfilm (1977).

SPORT

MAANDAG
D-I - 10.03: TENNIS. Open Amerikaanse tenniskampioenschappen te Flushing Meadow.

WOENSDAG
RTBF-II - 19.55: SPORTS 2. Voetbal, tennis autosport.
N-I - 22.10: STUDIO SPORT. Europabekervoetbal. Eerste ronde.
D-II - 22.45: SPORT AKTUELL. Europabekervoetbal.

DONDERDAH
BRT-I 23.35: SPORTRIBUNE.

„Gouden" finalester



KERKRADE – KAREL GOTT, „de gouden stem van Praag", een wereldster. Karel is de finalester op het Schlagerfestival 1982 dat dit weekend in de Rodahal van Kerkrade wordt gehouden. Veel fans zal dat ongetwijfeld plezier doen. Niet op de laatste plaats Karel Gott zelf. Het is niet de eerste maal dat hij in Limburg optreedt. De weg naar Kerkrade is voor hem net zo bekend als die naar Praag. „Ik verheug me steeds weer op een weerzien", zegt onze vriend voor wie de Duitse televisie opnieuw een paar TV-shows in petto heeft. Voor meer informatie over het Schlagerfestival 1982 van Harry Thomas dat in samenwerking met het Limburgs Dagblad opnieuw op TV komt, zie de pagina's 4 en 5 van dit TV-Weekend.

vrijdag

Nederland 1

11.00 School-tv Weekjournaal.
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
18.28 Medelanders Nederlanders. Programma over onderwijsmogelijkheden voor woonwagenbewoners.
18.58 Journaal.
19.00 De wildernis leeft. „Het Groot Barrière Rif". Documentaire.
19.50 De 7 van Blake. „De eerste zet". Britse science-fictionserie.
20.40 Wie in het Nederlands wil zingen. Muziekprogramma met: Het goede doel, Braak, Toontje Lager, Drukwerk en met Metropole Orkest o.l.v. Ruud Bos.
21.37 Journaal.
21.55 De overkant. Documentaire van Heddy Honigmann over mensen en media.
22.30 Talent. Eerste van een drietal tv-spelen van de Engelse schrijfster Victoria Wood. Avond in Manchester. In een bus naar het centrum zit Julie. Ze heeft genoeg van het alledaagse bestaan en is op weg naar een nachtclub waar een talentenjacht plaatsvindt. Bij de club ontmoet ze haar vriendin Maureen, die is gekomen om Julie moreel te steunen. Maureen is verbaasd dat de talentenjacht in zo'n verlopen zaal wordt gehouden, maar het deert Julie niet. Later zal ze in betere gelegenheden kunnen spelen.
23.35 Journaal.
23.45 Journaal voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
17.55 Studio Sport-Extra. EK-atletiek te Athene. Commentaar: Theo Reitsma en Ben de Graaf.
18.25 Paspoort. Informatie voor Spanjaarden.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Jeugdjournaal.
18.59 Ivanhoe. Britse avonturenserie.
20.00 Journaal.
20.27 Question of Honor. „Een kwestie van eer". Amerikaanse tv-film uit 1981 onder regie van Jud Taylor. Met: Ben Gazzara, Paul Sorvino, Robert Vaughn en anderen. Tijdens de hoorzittingen van de „Knapp Commissie" werd tijdens de jaren zestig de Newyorkse politie doorgelicht op het gebied van corruptie. De regeringsautoriteiten beramen een plan om de corruptie met wortel en tak uit te roeien. Carlo Danzie, een internationaal drugdealer en tegelijkertijd tipgever, wordt in de gevangenis van New York gevangen gezet en probeert een politieman, Patrigno, om te kopen. Het is de bedoeling dat Patrigno op heterdaad wordt betrapt om hem vervolgens te gebruiken om de corruptie onder zijn collega's aan het daglicht te brengen. Op het laatste moment is Patrigno verhinderd en moet Joe Longo – niet op de hoogte van de opzet – zijn plaats innemen. De affaire verloopt voor Longo niet zoals hij zich dat had voorgesteld en in zijn onschuld wordt hij zelf het slachtoffer.
22.45 Aktua TV. Actualiteitenrubriek.
23.25 Journaal.
23.30 Journaal voor slechthorenden.
23.35 - 23.50 Studio Sport-Extra. EK-atletiek te Athene met commentaar van Theo Reitsma en Ben de Graaf.

Duitsland 1

10.00 Journaal en thema's van de dag.
10.23 Bio's Bahnhof. Muzikaal programma.
11.55 Terugblik.
12.10 Von Helden, Märtyren und anderen Dickköpfen. Documentaire over de (sociaal-)economische verhoudingen in de republiek Ierland.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
15.25 Journaal.
15.30 Absender Kurdistan. Heroïnesmokkel naar Europa. Documentaire.
16.15 Die Abenteuer von Tom Sawyer en Huckleberry Finn. Eerste liefde. Jeugdserie.
16.40 ■ Klamottenkiste. De prinses van het stadje. Stomme film met Billy Bevan.
16.55 Donalds Hunde-Reinigung. Tekenfilm.
17.05 Teletechnikum. Informatief programma. Onderwerpen: reiniging van de Acropolis; 2. oorlog aan de smog; 3. verkeer in de stad.
17.50 Journaal.
18.00 WWF-Club. Gevarieerd programma met als presentatrice Marijke Amado.
18.30 Vorsicht Geheimkamera.
18.40 WWF-Club. Vervolg van de uitzending van 18 uur.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.00 Journaal.
20.15 ■ The tender trap. Amerikaanse speelfilm uit 1955 onder regie van Charles Walters met Frank Sinatra, Debbie Reynolds, David Wayne en anderen. De succesvolle theateragent Charlie Rieder is gezien bij het vrouwelijk schoon. Een huwelijk wil men hem keer op keer voorstellen, maar Charlie denkt daar anders over. Als vrijgezel geniet hij van het leven. Dat verandert echter als de mooie Jenny opduikt, die in het begin helemaal niets van hem wil weten.
22.00 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Thema's van de dag. Berichten uit Bonn.
23.00 Der Urlaub. TV-film met Witta Pohl, Gabriele Fischer en anderen. Lotti Riehl verheugt zich op de familievakantie. Maar op het laatste moment lijkt de reis niet door te gaan omdat vader Riehl een collega moet vervangen. Dochter Sabine stelt voor samen met haar moeder naar Italië te gaan. De dames vertrekken met de auto en de tent naar het zonnige vakantieland. Op de camping krijgt mevrouw Riehl al gauw de volle aandacht van een ingenieur en dochter Sabine sluit vriendschap met Thomas. Pa Riehl is thuis gebleven, maar weet zijn vrije uurtjes ook aardig te benutten met zijn secretaresse Heidi.
0.30 Journaal.

● *KENNETH MORE EN LANA MORRIS*
Hoofdrolspelers in een aflevering van "The Forsyte Saga", vrijdag 20.15 uur, België Nederlands II.

Duitsland 2

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland II.
15.57 Programmaoverzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Trickbonbons. De avonturen van Calimero.
16.20 Schüler-Express. Journaal voor de jeugd. Thema: jeugdcriminaliteit.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gasten: Annafried en Joschi Halmo.
18.00 Meisterszenen mit Stan und Ollie. Stomme film met Stan Laurel en Oliver Hardy.
18.20 Western von gestern. Avonturenserie.
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal. Presentatie Rudolf Radke.
20.15 Der Alte. De buit. TV-serie. Ulrich en zijn tien jaar jongere vrouw Marga zijn getrouwd. Hun huwelijk gaat mis. Ulrich verdenkt zijn vrouw van ontrouw en op een avond volgt hij haar. Zijn vermoeden wordt duidelijk. Dan volgt een juwelenroof ten koste van een dode...
21.15 Sport Aktuell. Verslag van de Europese atletiekkampioenschappen in Athene.
22.00 Journaal.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
23.00 Sport op vrijdag. Onder meer de Europese atletiekkampioenschappen vanuit Athene.
23.35 La valise au soleil. Franse speelfilm uit 1973/1974 met Mireille Darc, Michel Constantin, Michel Galabru en anderen. De Israelische geheimagent Bloch vlucht, met achtervolgers op zijn hielen, de Franse ambassade in Libië binnen. Men wil hem helpen bij een politiek conflict en in een koffer moet hij het land verlaten. Kapitein Augier krijgt de leiding, maar talrijke hindernissen verstoren de actie.
1.10 Journaal.

Duitsland 3/WDR

8.00 Tele-gymnastiek.
8.10 - 12.05 Schooltelevisie.
18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Portretten van deelnemers.
19.00 Hobbythek. Water in de tuin. De vijver.
19.45 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Reporter. Nieuws uit Duitsland.
21.00 Reden muss man miteinander. De zaak Egon. Nieuwe serie. Een vijfenveertigjarige vrijgezel zoekt contact. Angst om te praten en met mensen om te gaan drijven hem zelfs voor het gerecht.
21.30 God en de wereld.
22.00 Madame Curie. TV-spel in vijf afleveringen. 1886: Polen. Marie Sklidowska werkt als huishoudster bij de familie Zorawski. Zij betaalt de helft van de studie van haar zus, die in Parijs verblijft. Later zal Marie nakomen.
22.50 Kommen Sie von nirgendwo her? Cultuurgeschiedenis van de Basken. Film.

Duitsland 3/SWF

8.20 en 17.25 Schooltelevisie.
18.00 Die Tasche des Postboten. Film voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Portretten van deelnemers.
19.00 Das Haus Habsburg.
19.50 Tele-tip. Consumentenrubriek.
20.00 Mensch Meier. Spelprogramma
20.45 In Schatten der grünen Revolution. Bevloeiïngsprojecten als oorzaak van ziekten. Film uit Soedan.
21.15 Let's rock.
21.40 Reden und reden lassen. Vragenuurtje.
22.00 Gestörtes Sprechen - gestörtes Hören.

BFBS

13.45 Once upon a time.
14.00 - 14.25 The world we live in. „Overwinning in zee". Natuurfilm over vissen.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 The monkees. „Aap Mayor" Tv-serie.
17.40 Sale of the century. Spelprogramma onder leiding van Nicholas Parsons.
18.05 The Kids International Show. Showprogramma met The Three Degrees, Wayne Dobson, Compo Clegg en anderen.
18.40 The high Chaparel. „Nooit meer achtervolgen". Tv-serie.
19.30 The Paul Squire Show. Tv-film. Paul's producer probeert duidelijk te maken dat het Music Hall en Vaudeville niet echt dood zijn.
19.55 Medical Express. Medisch magazine. Presentatie: Diane Harron en Chris Serle.
20.25 Russell Harty at the seaside. Russell Harty brengt een dag door in Clacton in Essex.
20.55 The plutonium incident. Tv-film. Janet Margolin als Judith Longdon, een nieuwe technische medewerkster van een bedrijf, die het spannend vindt, voor een pionierende industrie te werken. Een haperend gasmasker bezorgt haar grote moeilijkheden.
22.25 Nobody's perfect. „Het jaarfeest" Tv-serie.
22.50 On the line. Tv-serie. Japanse roddelpraatjes hebben nare gevolgen voor Hathaway en Morris.
23.40 The video entertainers. Informatief programma.
0.05 Weerberichten.

België/BRT 1

18.00 Peter Selie. Britse tekenfilmserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. Jeugdmagazine.
18.35 Open School. Overzicht van de onderwerpen die tijdens het seizoen 1982-'83 worden behandeld.
19.07 Uitzending door derden. Programma van Het Vrije Woord.
19.37 Mededelingen en Morgen.
19.45 Nieuws.
20.10 Weerman.
20.15 Fear is the Key. Britse avonturenfilm uit 1972 onder regie van Michael Tuckner naar een verhaal van Alistair McLean. Met: Barry Newman, Suzy Kendall en anderen. In de saloon van Hicksville in Lousiana begint Talbot herrie te schoppen. Wanneer hij voor die daad terecht moet staan, ontvlucht hij de rechtzaal en gijzelt Sarah Ruthven. Talbot bekent aan Sarah, dat het zijn enige bedoeling was om bij haar vader, een steenrijke oliemagnaat, binnen te komen. Diens medewerkers zijn op zoek naar een diamantenschat die ergens op de zeebodem rust. Die schat blijkt zich te bevinden in het wrak van een vliegtuig dat neergeschoten werd en waarin Talbots vrouw, kind, en broer zaten.
21.55 Première-Magazine. „Music Maestro". Filmactualiteiten gepresenteerd door Roland Lommé.
22.45 Journaal.

België/BRT 2

16.30 Atletiek. Rechtstreekse reportage EK-atletiek te Athene. Commentaar: Roger Moens en Alain Coninx.
19.30 Lieve plantjes. Bromelia's (1).
19.37 Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 De Forsythe Saga. „Een familieschandaal". Tv-serie.
21.05 Strawinski. „Europa". Tweede aflevering uit de driedelige Britse documentaire van Tony Palmer over leven en werken van Igor Strawinski.
21.55 - 22.15 Atletiek. Samenvatting EK-atletiek te Athene.

België/RTBF 1

17.00 Schooltelevisie.
17.30 Onem-mededelingen.
17.45 3, 2, 1 Contact. „Zonne-energie". Wetenschappelijk jeugdmagazine.
18.15 La boite aux images. Jeugdprogramma.
18.45 Faites vos jeux – Vacances. Spelprogramma.
19.00 Antenne Soir. Regionaal magazine vanuit Luik.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Vieilles casseroles et bonnes recettes. Culinair magazine.
20.10 L'oeil des autres. Documentaire Ker Manilla.
21.10 Le Songe. Toneelstuk van Freddy Charles met Eric Pradier, France Molron, Jules-Henri Marchant, Jacques Viala e.a.: De dochter van de godin Indra komt bij de mensen wonen
22.45 Journaal en weerbericht.

België/RTBF 2

14.45 Atletiek. Rechtstreekse reportage EK-atletiek te Athene.
19.30 Journaal.
19.55 Programmaovername België Frans 1.

vrijdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur
7.02 Van zessen klaar wakker. (7.02 en 8.06 Echo). 9.03 Mensen en medeklinkers. 11.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 De musical... Van het begin tot nu. 14.03 The complet. 16.02 Op de valreep. 17.53 Marktberichten i.s.m. KNBTB. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo, met o.a. WK atletiek in Athene. 18.20 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.03 Tennisreportage. 20.06 Country time. 21.02 Nine o'clock jazz. 22.02 Goal. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 True light.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.00 en 23.40 uur
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radionieuwsdienst VPRO. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.33 Expres-VPRO. 10.33 Democriet. 11.05 De Nederlandse schoolradio. 11.33 Week in - week uit. 12.20 Agraria. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Inkijk met Inbar. 13.33 Meer over minder. 14.33 Vaarbewijs. 15.03 Spiegel van België. 15.32 Het gesprek van de dag. 16.32 't Kan van nut zijn. 17.00 Journalistenforum. 17.36 Info magazine. 18.30 Onder anderen. 20.02 Mono. 21.00 Suara Maluku. 22.10 Volksuniversiteiten vandaag. 22.40-23.55 NOS-cultuur.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Muziek motief. 10.45 De boodschap van het licht. 11.03 Pop non stop. 12.03 Goeiemiddag. 14.02 Tipparade. 15.20 Popjournaal. 15.30 Top 40. 18.04 De avondspits m.o.m. aandacht voor de nationale hitparade. 19.02 European Music Game. 20.03 Ook zo. 20.30 Radio Nome. 21.40 Bajesberichten. 22.02 De Radiola Improvasatie Salon. 22.30-24.00 De wijde wereld.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur
7.02 Vroeg klassiek. 9.00 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance. 9.50 Horizon. 10.00 Vrijdagmorgenconcert: Edison-prijswinnaars 1982. 11.00 Muziek voor miljoenen. 12.15 Het meesterwerk: concertgebouworkest met piano: klassieke muziek. 13.05 Nederlands muziekmagazine 15.00 Muziek-op-vier: composing the radio. 20.00 Europees concertpodium: hedendaagse muziek. 22.00-23.00 NOS-jazz.

ROZ

12.30-13.00 ROZ tussen de middag. 18.02 ROZ-aktueel. 18.15 Wat een leven. Het tweede gedeelte van het levensverhaal van Funs van Grinsven. 18.55-19.00 Agenda kort.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00 en 23.40 uur
Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Happening.
Antwerpen: 10.03 Platenpoets. (12.00 Splinternieuws). 12.10 Showbizz. Muzikaal programma met een kwis.
West-Vlaanderen: 14.00 Het vertoon. Internationaal lees- en luistervoer. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. Toeristisch magazine van André Lammertijn. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars.
Limburg: 17.05 Made in Germany. Vandaag over het elfde schlagerfestival in Kerkrade. Presentatie: Harrie Cremers. 18.00 Focus. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Limburg. Sportnieuws uit de provincie. 19.10 Hit-riders in the sky. Amusementsmuziek uit de periode 1940-1960. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.
Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Nederlandstalige levensliedjes. Presentatie: Eddy Wally. 20.30 Sporttekort. 22.10-23.40 Music motion.

● *COSTA CORDALIS*
Live in de BRT-II-studio in het programma "Made in Germany", vrijdag 17.02 uur.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 en 23.30 uur
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II, Hugo. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist... 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young, Dave. 22.00 RTL-Party, Matthias. 23.00-1.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur
7.02 Hallo hier Hilversum. (8.06 Dingen van de dag). 10.30 ZI. 12.03 Grammofoonmuziek. 12.15 Een nieuwe wereld dragen wij. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit studio I. 16.02 De speeldoos. 18.06 Dingen van de dag.

19.02 Promenadeorkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. Langs de lijn. Sport en muziek. (21.40 Paardekoersen). 22.30 Wachten op middernacht. 0.02 Nordring radio prize. 1.02 Take is easy. 2.02-7.00 De NOS-nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.35 Aktua. 8.10 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.30 Bosboom en Bekooy. 11.33 De vlucht naar het mooie gevoel. 11.56 Onbekend. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Aktua-extra. 14.00 Coulissen. 15.00 Han en alleman op pad. 17.00 Aktua extra-kamerbreed. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Het hemelse gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro-electronica in bedrijf. 22.00 Geologie en water. 22.30 Reflector. 23.00 Deze week. 23.25-23.55 Klassieke klankjuwelen.

● *GOLDEN EARRING*
Live bij "Los Vast Special", zaterdag 12.03 uur Hilversum III.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur
7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.00 Gospel-rock. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 14.03 Tussenuur. 16.03 NCRV zaterdag-sport. 18.04 De avondspits m.o.m. aandacht voor de nationale hitparade. 19.02 Op stap. 20.02 Elpee-pop. 21.02 Country style. 22.02 Weekendblues. 22.30 Pers vers. 23.02-24.00 Jazz-time.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur
7.02 's Morgens in de vroegte. 8.05 Op 'n klein stationnetje 's - morgens in de vroegte. 9.00 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 11.45 Die Forelle, licht klassiek voor de lunch. 13.05 Geestelijke en wereldlijke muziek. 15.00 Op 't Schellinkje. 16.00 Klassiek met Caroline. 20.00 Muziek op zaterdagavond. (Met om 20.00 uur Igor Strawinski 1). 21.30 Vrouwelijke comvonisten. 21.55 Klassieke pianomuziek. 22.30-24.00 Kerkspelconcert: oude muziek.

BRT 2

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur
Limburg: 5.30 Welkom weekend. (7.45 In het Spionnetje). 8.10 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Music, music, music. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, top 30. De nationale hitparade.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck.
West-Vlaanderen: 17.07 Radio West. 17.54 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.10 De dartele sater. 19.10 Kiosk. Blaasmuziek uit de provincie. 19.53 In manus tuas domine. Katholiek godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00-23.40 Domino. Het betere popwerk.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: Der fröhliche Wecker, Jörg. 8.00 Der Kaffee ist fertig, Günther. 9.30 Unglaubiche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt - Sie wünschen - wir spielen. 12.00 RTL-12-Uhr-mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 RTL-torparade. 18.00 Superclub. 19.00 RTL-schiessbude. 20.00-1.00 Soundcheck, Dave Christian.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15-19.00 Het evenement.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.35 Tekst en muziek. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak voor alledag. 12.02 Muzikaal onthaal. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Jules de Corte. 20.20 Orkest(platen)bak. 20.40 Het transgalactisch liftershandboek. Hoorspelserie. 21.02 When the world was young. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken. Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30, 23.55.
8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De hutsgeklutste! 9.25 Waterstanden. 9.30 De kracht van zijn leven. 10.02 Jozef en de wonderbaarlijke droomkleurjas. 10.12 N.P.B.-Remonstrantse kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-Wereldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Nederland. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood & Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Zondagavondmuziek. 20.03 Energie in overvloed. 20.30 Overmorgen. 21.10 Gastcollege. 21.40 Medelanders Nederlanders. 22.10 Geleerd? Voor welk werk? (2).22.40-23.55 De taalshow.

● *DENNIE CHRISTIAN*
...een van de velen in Max-Mix (zondag 10.00 uur, RTL).

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur
8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 AVRO'S Sportpanorama junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Platenscala. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 13.02 Dubbellisjes. 14.02 De Europarade. 16.02 Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 19.02 NOS-Jazz. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Demo. 23.02 Walhalla-Symphonie.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00 uur
8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands concertpodium. 11.00 Orlando Festival. 13.05 Opera-Matinee. 14.15 Concerten op de zondagmiddag: Rotterdams Philharmonisch Orkest met viool: Klassieke muziek. 16.05-17.00 Musica Nova. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00 Orgelbespeling. 20.25 Van u wil ik zingen. 21.00 De bijbel open. 22.00-23.00 3xM - Wereldwijd.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Kriekelambiek. 11.00 In de wandeling. 13.10 Zakiswadraaie.
West-Vlaanderen: 14.00 Radio West internationaal. 14.57 Prikbord - uw agenda. 15.00 Vrij entree.
Limburg: 17.05 Piek-uur. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.
Antwerpen: 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. 20.45-23.40 Vragen staat vrij.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: 7.00 Wunschkonzert I. Volkstümliche Klassik, Camilio. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-mix, waarin aandacht voor het Schlagerfestival dat in het afgelopen weekend in Kerkrade plaatsvond. 12.00 Familientag, Lou van Burg. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümliche Klassik, Camillo. 17.30 Sport am sonntag. 18.00 RTL-Trommelfell. 20.00 RTL-Young. 22.00 Der Lachsack. Edy präsentiert Komiker zum Wochenendausklang. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03-19.00 Sport, sport sport.

Golflengten en kanalen

RADIO

Hilversum I: 298 m;
FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, 445 m;
FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV: kanalen 25 en 39
ROZ: FM-kanalen 13 en 28
BRT II: 555 m;
FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL:
208 en 49,26 m;
FM-kanalen 6 en 33

zondag

Nederland 1

11.00 Nationale ziekendag. Eucharistieviering in aanwezigheid van langdurig zieken en bedlegerige patiënten in de Evenementenhal van het Turfschip te Breda. Thema: „Moet je het alleen doen...?".
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
17.00 Tussen afkeer en angst. „De getuigenis van de kerken, tegen kernwapens". (1). Discussieprogramma in twee delen onder leiding van Lammert Leertouwer en Wim Neijman, opgenomen aan het begin en einde van de Interkerkelijke Vredesweek.
17.40 Een bericht van de wilde ganzen.
18.00 Soekoth. Het joodse loofhuttenfeest.
18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 Rollebol. Franse poppenserie.
19.10 Bloemencorso. Reportage van het jaarlijkse bloemencorso te Aalsmeer, dat op 4 september onder het motto „Het spreekt boekdelen" een tocht naar de Amsterdamse Dam maakte.
19.55 Ja, natuurlijk - Extra. „De geheimzinnige wereld van de paddestoelen".
20.45 Melodie van het hart. Brits TV-spel met Eleanor Bron, Ronan Downey en anderen. De twaalfjarige Ierse jongen Danny krijgt van een Pools-joodse vluchtelinge, die om haar herkomst door bijna iedereen met de nek wordt aangekeken, pianolessen. Na een schuchter begin groeit bij Danny de liefde voor muziek. Er ontstaat een sterke band met zijn pianolerares, die de sluimerende muzikale talenten in hem wakker maakt en ook het afscheid van zijn jeugd doet beseffen.
22.10 Christen-Armeniërs in Iran. In veertig landen over de wereld verspreid leven vandaag de dag zo'n 5 miljoen Armeniërs.
22.55 Journaal.
23.00 Journaal voor slechthorenden.
23.05 Sportpanorama. Verslag van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen van Flushing Meadow.

Nederland 2

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.00 Medelanders, Nederlanders. Onderwijsmogelijkheden voor woonwagenbewoners.
15.30 Journaal.
15.35 Kanotocht naar het verleden. Een Brits-Amerikaanse kajakexpeditie wil dezelfde tocht maken die de Aleoeten-Eskimo's in prehistorische tijden als jagers en krijgers maakten in hun kajaks.
16.15 Hoogtepunten uit "U zij de glorie". Laatste compilatie met opnamen van koren en samenzang uit Hoogezand, Enschede en Delft.
17.00 Studio Sport.
17.45 - 18.15 Studio Sport-Extra. Europese atletiekkampioenschappen te Athene met commentaar van Theo Reitsma en Ben de Graaf.
18.45 Sesamstraat.
19.00 Studio Sport.
19.55 Trekking van de lotto.
20.00 Journaal.
20.10 Panoramiek. Actualiteitenrubriek.
20.40 Humanistisch Verbond. Vijf minuten bedenktijd.
20.45 Bé-Gé-Té-Vé. Actualiteiten vanuit het voormalige Amsterdamse Binnengasthuis met speciale belangstelling voor de jongere generatie.
21.15 Groucho Marx in „You bet your life". Amerikaanse kwis/show waarmee de komiek Groucho Marx in de jaren vijftig in Amerika triomfen vierde.
21.40 Gotterdammerung 2000. Nieuwe serie popmuziekprogramma's waarin speciaal aandacht voor die groepen die over het algemeen niet in de top van de verschillende hitparades te vinden zijn: de internationale, niet-commerciële avantgardepop. In deze eerste aflevering: The Associates, The Birthday Party en zeldzame opnamen van de Engelse groepen Joy Division en Killing Joke.
22.25 Zwart geld. TV-serie.
23.10 Journaal.
23.15 Journaal voor slechthorenden.

Duitsland 1

9.30 Programmaweekoverzicht.
10.00 Tausend Jahre Byzanz. „Klein-Azië", de kern van het rijk. Mozaïeken en fresko's als getuigen van de geschiedenis.
10.30 Antiquitätenführer. „Stoelen". Tv-serie over antiek.
10.45 Der Pferdeohrenkönig. Poppenspel naar een Iers sprookje.
11.15 Ein Stück von Euch. „Zeltlager" Jeugdfilm.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Zes journalisten uit vijf landen in discussie.
12.35 Journaal. Daarna: Weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
13.15 Geheimnisvolles, wunderbares Leben. Documentaire over Australië.
13.40 Magazin der Woche. Weekmagazine.
14.55 Ein Platz an der Sonne.
15.00 Null is Spitze. „Geluk komt zelden alleen" Programma voor de kinderen.
15.30 Jerusalem, Jerusalem. Driedeling tv-spel met Hinnerk Jensen, Dagmar Kreuzfeld, Alexander Lutz en anderen.
17.00 Lord Peter Wimsey - Diskrete Zeugen. Tv-detectiveserie. Wimsey heeft ontdekt dat Simone Vonderaa tien jaar lang een verhouding heeft gehad met Cathcart. Nu woont ze in New York met een miljonair en Wimsey gaat haar bezoeken.
17.45 Bilderrätsel. Spelprogramma onder leiding van Jürgen Möller en Klaus Katz.
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau. Sportrubriek. E.K. Atletiek in Athene. Marathonloop voor dames en heren.
19.15 Wij over ons.
19.20 Weltspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Mein Moskau. Herinneringen aan deze stad.
21.00 Honderd beroemde schilderijen. „Caféterras bij nacht" van Vincent van Gogh.
21.10 Das Traumhaus. Tv-film met Horst Frank, Judy Winter en anderen. In een villawijk in de buurt van Berlijn heeft een groep jonge mensen zich in een oude villa gevestigd. Maar de villa wordt afgebroken en na veel protest huren zij een boerderijtje aan de Elbe. Als zij over de dijk kijken ligt voor hen daar de toekomst.
23.00 Journaal.
23.05 ARD-Sport-Extra. Internationale tenniskampioenschappen van Amerika.
1.00 Journaal.

Duitsland 2

9.15 Umkehren schafft Leben. Evangelische kerkdienst.
10.00 Programma-weekoverzicht.
10.30 ZDF-Matinee. Macmillans „Mayerling. Anatomie van een ballet. Documentaire. Daarna: Enttarnung eines Gerüchtes. Scène over een onverklaarbare dood. Met: Kornelia Boje en Irina Wanka.
12.45 Freizeit. Tips voor de vrije tijd.
13.15 Kroniek van de week. Actuele vragen.
13.40 Gewissenskonflikte im Beruf. „Macht en mensenrecht" Tv-serie.
14.10 Ein Junge aus Norwegen. „Mathis en zijn vriendin Karina".
14.40 Journaal.
14.45 Actie Zorgenkind.
14.55 Tatsachen. Feiten over het milieu.
15.25 Königin einer Nacht. Muzikaal blijspel
17.00 Journaal.
17.02 Die Sport-Reportage. Sportrubriek.
18.00 Dagboek.
18.15 Gunsmoke. „Festus als grootondernemer" Tv-serie.
18.58 Programmaoverzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspectieven.
19.30 Querschnitte. Zullen onze kleinkinderen geen bossen meer kennen? Discussieprogramma onder leiding van professor Hoimar von Ditfurth.
18.00 Das Geheimnis des Weidenkorbes. „De verhuizing". Film voor de kinderen.
18.30 Hobbythek. Water in de tuin. Een vijver.
19.15 Rockpalast. Optreden van Muddy Waters Bluesband.
19.45 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Nibelungenlied. Een serie over het Nibelungenlied.
21.00 Buitenlandstudio. Sawei Chandee. Portret van een meisje uit Thailand.
21.45 Gesucht - gefunden. Sonja Kurowsky stelt groepen voor die contact zoeken. Deze uitzending komt rechtstreeks vanuit het park Wischlingen in Dortmund.
23.15 Magical Jazz. Experimentele balletfilm met Ines Berlin.
23.40 Journaal.

Duitsland 3/SWF

16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Das Haus mit der Nr. 30. Programma voor de kinderen.
18.00 Hobbythek. Water in de tuin - een vijver.
18.45 Practische tips. „Lekerechter".
19.00 Poldark. Vierde aflevering van de Engelse serie.
19.55 Omnibus. Gasten op zondag. Gastheer: Günther Bauer.

20.15 Die Kartause von Parma. Tv-serie. Na vier jaar keert Fabrizio naar Parma terug. Hij wil van het leven genieten en het vrouwelijk schoon laat hij niet met rust. Na een dodelijk incident met een rivaal moet Fabrizio vluchten.
21.10 Journaal en de sport van vandaag.
21.25 Lysistrate. Zweedse tv-film onder regie van Inger Aby. 411 vóór Christus. De Griekse vrouwen onder leiding van Lysistrate, besluiten een liefdesstaking te beginnen, om de mannen te dwingen een einde te maken aan de oorlog. Maar hun beslissing is moeilijk en men moeite kan Lysistrate alles in de hand houden. De mannen worden opstandig en een groot feest maakt een einde aan de problemen.
22.45 Johannes Brahms. Concert voor piano door het Radio Symfonie-orkest Berlijn.
23.40 Journaal.

Duitsland 3/WDR

16.00 Follow me. Cursus Engels.
16.15 Bonjour la France.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Im Land der Mitternachtssone. „Op weg naar de Kaap" Tv-serie.

BFBS

15.30 University Challenge. Spelprogramma onder leiding van Host Bamber.
15.55 Little house on the prairie. Tweede kans. TV-serie.
16.40 Birthday time. Voor de kinderen.
17.00 Swap Shop on the road with Adam Ant. Maggie Philbin brengt een dagje door met Adam Ant.
17.55 The past afloat. Gepantserd. Anthony Burton bekijkt drie verschillende technische aspecten in het leger.
18.20 Sing to the lord. Godsdienstige uitzending.
18.50 Home sweet home. Kom Aussie, kom. TV-serie.
19.15 The world about us. Impressie van de Costa del Sol in Spanje.
20.05 The krypton factor. Spelprogramma onder leiding van Gordon Burns.
20.30 Rep. Onbeduidende tips. TV-serie.
20.55 That's life. Esther Rantzen behandelt grappen en verhalen in een vijftiendelige nieuwe serie.
21.40 Best Sellers. The last convertible. De laatste episode. Russ geeft een feestje in zijn huis, maar alles loopt anders af dan verwacht.
23.10 Weerberichten.

België/BRT 1

11.00 Confrontatie.
12.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
14.30 Handel en wandel. „Stress". Open School.
15.05 Spel zonder grenzen. Herhaling van het internationale spelprogramma vanuit het Zwitserse Tesserete met ploegen uit: Italië, Joegoslavië, Frankrijk, Portugal, Groot-Brittannië en België.
16.40 Buck Rogers. science-fictionfilm.
18.15 Peter Selie. „Dille opent een eethuis". Britse tekenfilmserie.
18.20 Juke Box. ABC: The Look of Love.
18.25 Charlie Chaplin. „De winkelbediende". Komisch filmpje.
18.45 Het China van Chester Ronning. Canadese documentaire van Tom Radford over Chester Ronning die in China werd geboren. In 1970 keerde hij als eerste Canadese ambassadeur terug naar Peking.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend. Met o.m. toto-uitslagen.
20.30 Made in Vlaanderen. „De gele roos". TV-serie.
21.30 Suite Flamande. Verfilming van Anton Stevens van de gelijknamige gedichtencyclus van Hugo Claus, verschenen in „Gedichten 1969-1978". Met: Roger Bolders, Warre Borghmans, Roger de Wilde en anderen. Vlaanderen wordt kritisch belicht aan de hand van particuliere situaties die in spreektaalpoëzie uit de doeken worden gedaan. Het gedicht brengt een doorsnee beeld van een aantal Vlaamse onhebbelijkheden in folklore en smaak, naast een loflied op natuur en landschap.
22.15 Journaal.

België/BRT 2

15.55 - 19.30 Atletiek. Rechtstreekse reportage EK-atletiek te Athene.
22.00 - 01.00 Tennis. Rechtstreekse reportage van de Amerikaanse open tenniskampioenschappen te Flushing Meadow. Finale enkelspel heren.

België/RTBF 1

10.30 Landbouwinformatie.
11.00 Eucharistieviering.
12.00 Faire le point: Special elections. Debat over het dageliijks leven in de steden en dorpen.
13.00 Journaal en weerbericht.
13.15 Grand Prix d'Italie de Formule I. Rechtstreekse reportage vanuit Monza.
17.30 Tennis.
18.25 La boite aux images. Jeugdprogramma.
18.40 Sportweekend.
19.25 Toto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Verkeerstips.
20.00 Variétés. Show met Sylvie Vartan.
21.00 Les Poneys Sauvages. TV-serie.
22.35 Journaal, toto en weerbericht.

België/RTBF 2

13.00 Programmaovername België Frans I.
15.50 Atletiek. Rechtstreekse reportage EK-atletiek te Athene.
19.15 Programmaovername België Frans I.
21.45 Tennis. Rechtstreekse reportage van de Amerikaanse open tenniskampioenschappen van Flushing Meadow.

zaterdag

Nederland 1

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
13.50 Journaal.
15.32 ■ Charlie Chaplin.
18.20 Journaal voor slechthorenden.
18.28 Teleac. Algemeen voorlichtingsprogramma najaar 1982.
19.00 Avro's Fietscross Trophy 1982.
20.00 Alice. Amerikaanse tv-serie. „De mislukking".
20.25 Achter de schermen. „Een brug te ver". Documentaire over de in 1976 in Deventer opgenomen speelfilm „A bridge too far" die op 17 september wordt uitgezonden.
21.30 Journaal.
21.55 Avro's Sportpanorama. Open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Het toernooi van Flushing Meadow gaat ditmaal alle grote internationale toernooien overtreffen.
22.50 Avro jaarvergadering. Reportage van de algemene ledenvergadering te Leeuwarden.
23.10 Journaal.
23.15 Journaal voor slechthorenden.
23.20 - 1.00 Avro's Sportpanorama. Open Amerikaanse tenniskampioenschappen van Flushing Meadow.

Nederland 2

16.55 Studio Sport Extra. E.K. atletiek te Athene.
18.25 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Toeristische tips.
18.59 Rollebol. Franse poppenserie.
19.05 De familie Mayer. Duitse serie met Wolfgang Schenck en Antje Hagen.
20.00 Journaal.
20.20 Pips grote verwachtingen. Brits feuilleton met Gerry Sundquist en Stratford Johns.
21.25 Maggie Forbes. Britse politieserie met Jill Gascoine en William Marlowe: „De aanslag".
22.15 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
22.55 Studio Sport.
23.20 De verliezers. Afl. 4: „De Gnostici". In de eerste jaren van het christendom maakten de Gnostici bijna de helft van de kerk uit. Zij zijn nu totaal verdwenen. Het geschriften zijn onlangs in een Egyptische woestijn gevonden.
23.45 Journaal.
23.50 Journaal voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal en Thema's van de dag.
10.23 ■ The tender trap. Amerikaanse speelfilm met Frank Sinatra, Debbie Reynolds, David Wayne en anderen.
12.10 Aspecten. Cultureel magazine.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.10 Programmaweekoverzicht
13.40 Journaal.
13.45 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.15 ARD-raadgever: geld.
15.00 Barry of the great St.-Bernhard. Amerikaanse jeugdfilm uit 1977 onder regie van Frank Zuniga Een jonge welp uit het nest van de Sint-Bernhardshonden wordt Martins' compagnon.
16.30 Die Sportschau. Sportrubriek met E.K. atletiek in Athene en voetballen.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf. Actualiteiten.
19.25 Dummes Zeug und starke Sprüche.
20.00 Journaal.
20.15 Astro-Show. Ontspanning en spel in het teken van de maagd. Gast: Elizabeth Teissier en het ballet van de Weense Staatsopera.
21.45 Trekking van de lottogetallen, journaal en het woord voor de zondag.
22.05 The phantom of the opera. Amerikaanse griezelfilm onder regie van Arthur Lubin. Met Nelson Eddy, Susanne Foster, Edgar Barrier en anderen. De violist Erique Claudin behoort al jarenlang tot de beste muzikant van Parijs. Zijn plotselinge ontslag bij de opera treft hem zeer, daar hij in het geheim de opleiding van de jonge zangeres Christine duBois financiert. Christine weer daar niets van en heeft geen enkel vermoeden wat Claudin voor haar voelt. Zij is knap en om aan geld te komen verkoopt de musicus de partituur van een concert aan een muziekuitgever. Tijdens een gevecht wordt Claudin verminkt en zoekt zijn toevlucht in de gebouwen van de opera.
23.35 Journaal.



● *AALSMEERS BLOEMENCORSO*
Impressie van deze optocht, zondag 19.10 uur Ned I.

Duitsland 2

12.00 Programmaweekoverzicht
12.30 Voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Sinbad en het sterrenmeisje. Tekenfilmserie.
15.10 John Denvers Reise in die Rocky Mountains. Amerikaanse speelfilm uit 1979 met in de hoofdrol John Denver, die de functie heeft aangenomen als zingende gids.
16.00 Schau zu - mach mit. Tips voor knutselaars.
16.10 Wunderwelt der Tiere. Natuurfilm over zeeschildpadden in de Zuidzee.
16.35 Wayne en Shuster Show. 'De brug bij de Kwai'. Komisch programma met Johnny Wayne en Frank Shuster.
17.04 Der grosse Preis. De weekwinnaars.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Actualiteitenrubriek.
18.00 Erkennen Sie die Melodie? Muzikaal spelprogramma onder leiding van Günther Schramm. Gasten: Jutta Bryde, Martin Egel, Henriette Gonnermann, Tamara Lund en anderen.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Beate S. 'Op het platteland'. Tv-serie. Beate S. leeft nu al twee jaar in een commune op het platteland. Bij het verkopen van wol op de markt ontmoet zij een toneelgezelschap en nodigt de groep uit een bezoek te brengen aan de commune. Het wordt Beate moeilijk gemaakt om een weg te kiezen.
20.15 Vingt-quatre heures de la vie d'une femme. Frans-Duitse speelfilm onder regie van Dominique Delouche uit 1967. Met Danielle Darrieux, Robert Hoffmann, Romina Power en anderen. Tijdens de Eerste Wereldoorlog. In de sneltrein naar Parijs zit Alice, een wat rijpere vrouw, voor zich uit te staren. De avond tevoren heeft zij in het casino kennis gemaakt met een jongeman Thomas. Deze persoon fascineert en verontrust haar.
21.35 Journaal.
21.40 Das aktuelle Sport-Studio. Sportrubriek.
23.00 Selichot. Rechtstreekse uitzending van een eredienst ter gelegenheid van het joodse nieuwjaar vanuit Antwerpen.
0.00 Journaal.

Duitsland 3/WDR

17.30 De huisvrouw als voedselkundige.
18.00 Follow me. Cursus Engels.
18.15 Bonjour la France. Cursus Frans.
18.30 Schulsachen. Aandacht voor de politiek op scholen. Is er tijd om de leerlingen op de hoogte te houden van de politiek?
19.00 Fazit.
19.15 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Vor vierzig Jahren. Japans filmjournaal van 10 november 1942.
20.35 Anruf erwünscht. 'Het bos sterft'. Discussieprogramma.
23.05 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.30 Les Gammas. Les Gammas. Frans voor beginners.
16.00 Europa deine Weine. Bourgondië. Programma over wijn.
16.15 Elternabend. Kan men domheid leren?
17.00 Theatertage Kehl. Amateurs voor het voetlicht.
17.30 Psychologie. Rätel Mensch.
18.00 Spass im Dritten. Programma voor de kinderen.
18.30 Macedonien. Reportage over de volksrepubliek Albanië.
19.00 Eine Prinzessin auf dem Urubamba. Het verzorgingsschip van de Machiguenga.
19.30 ■ Es regnet auf unsere Liebe. Zweedse speelfilm van Ingmar Bergman met Birger Malmsten, Barbro Kollberg en anderen. David, net uit de gevangenis ontslagen, ontmoet op een perron Maggie, die van haar werkgever een kind verwacht. Deze regenachtige avond willen zij samen doorbrengen. De volgende morgen kunnen zij een huisje huren en David krijgt een job. Als David hoort dat Maggie een kind verwacht wil hij haar verlaten. Hij is van haar gaan houden maar hun geluk wordt weer verstoord.
21.20 Drei Szenen mit Ingmar Bergman. Vom Filmstaden nach Farö. Weg zum Wissen.
22.25 Klavierwunder Ivo Pogorelich.

BFBS

15.00 Saturday sport. Sportrubriek. Presentatie: Ralph Dellor.
16.45 Birthday time. Programma voor de kinderen.
17.00 Film fun. Tekenfilms. Presentatie: Derek Griffiths. Daarna: birthday time.
17.30 The brady brunch. Opnieuw proberen. TV-serie. Jan's nieuwe belangstelling maakt de familie gek.
17.55 Survival. Documentaire over het Padre Eiland, aan de kust van Texas.
18.20 David Essex showcase. David Essex introduceert jong talent. Medewerkenden: Cover Girls, Thomas Dolby, Nancy Nova en anderen.
19.00 Russ about saturday's madhouse. Dwaas programma met Russ Abbot.
19.25 Like normal people. Film met Shaun Cassidy die de rol speelt van een jongeman, die verliefd wordt op een vrouw die zijn liefdesuitingen niet waardeert. Maar de aanhouder wint.
21.00 The big top variety show. Showprogramma's uit het verleden. Optreden van Showaddywaddy, Brother Lees, Trio Tabak en Irma Crystal.
21.50 Film buff of the year. Spelprogramma onder leiding van Robin Ray.
22.20 Dogfood Dan and the carmarthen cowboy. TV-spel waarin twee eenzame mensen elkaar vinden.
23.10 International procelebrity golf. Negende wedstrijd.
24.00 Weerberichten.

België/BRT 1

16.00 Timelock. Britse thriller uit 1957 van Gerald Thomas met Robert Beatty en Betty McDowall: de vader van Steven werkt in een bankgebouw. Als Steven op een vrijdagavond zijn vader van zijn werk wil halen, komt hij per ongeluk in de kluis terecht. De kluis valt in het slot en kan pas na het weekeinde weer geopend worden.
18.00 Peter Selie. „Een verloren dag". Britse jeugdserie.
18.05 Het Veenmysterie. TV-serie.
18.30 Napoleon en Samantha. Eerste deel van een familiefilm van Bernhard McEveety uit de reeks „Disneyland" met Johny Whitacker, Michael douglas en Will Gee: als de opa van Napoleon is overleden, wil Napoleon geen afstand doen van Major, de tamme leeuw van opa. Hij trekt de bergen in, maar de route is gevaarlijk: wilde dieren, steile rotsen en diepe kloven. Maar gelukkig is er Major, die te hulp kan komen.
19.15 Deeg en dynamiet. Korte film met Charlie Chaplin.
19.30 Tiercé, lotto, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Shogun. Vijfdelige serie.
22.30 Journaal.
23.00 Selichot-dienst. Joods-liturgische dienst vanuit Antwerpen met het koor en strijkorkest van de „Israelitische Hoofdgemeente" o.l.v. M. Franco.

België/BRT 2

15.55 Europese kampioenschappen atletiek. Rechtstreekse reportage vanuit Athene.
18.30 Tennis. Open Amerikaanse tenniskampioenschappen in Flushing Meadow. Rechtstreekse reportage van de halve finales enkelspel heren en de finale enkelspel dames.

België/RTBF 1

14.35 Tout feu tout femme. Tweede deel van een uitzending in het Waalse dialect.
16.20 Politieke uitzending. Het communisme.
16.50 Portraits musicaux. Muzikaal portret van Albert Ducat.
17.45 Un autre regard. Katholiek-godsdienstige uitzending. „Heilige Franciscus van Assisië".
18.15 La boite aux images. Jeugdprogramma.
18.30 Summertime. Gevarieerd jongerenprogramma.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 L'Aventure de la vie. Documentaireserie. „De aarde onder zee".
20.25 El Dorado. Amerikaanse western (1966) van Howard Hawks met John Wayne, Robert Mitchum en James Caan: Cole Thornton wordt geëngageerd door Bert Jason, een rijke landbouwer om zijn talenten als scherpschutter te tonen. Bij zijn aankomst in El Dorado verneemt hij dat de sheriff van de streek zijn oude vriend J.P. Harrah is. Cole besluit zich in de strijd van de landbouwers te mengen en verlaat de stad. En toch leiden alle wegen naar El Dorado terug.
22.30 Journaal, lotto en weerbericht.
23.00 Culte Israelite - Selihot. Aflevering uit de reeks over de joden in Antwerpen.

België/RTBF 2

15.55 Atletiek. Rechtstreekse reportage van het kampioenschap van Europa vanuit Athene.
18.30 Tennis. Rechtstreekse reportage open Amerikaanse kampioenschappen te Flushing Meadow.

[illegible]

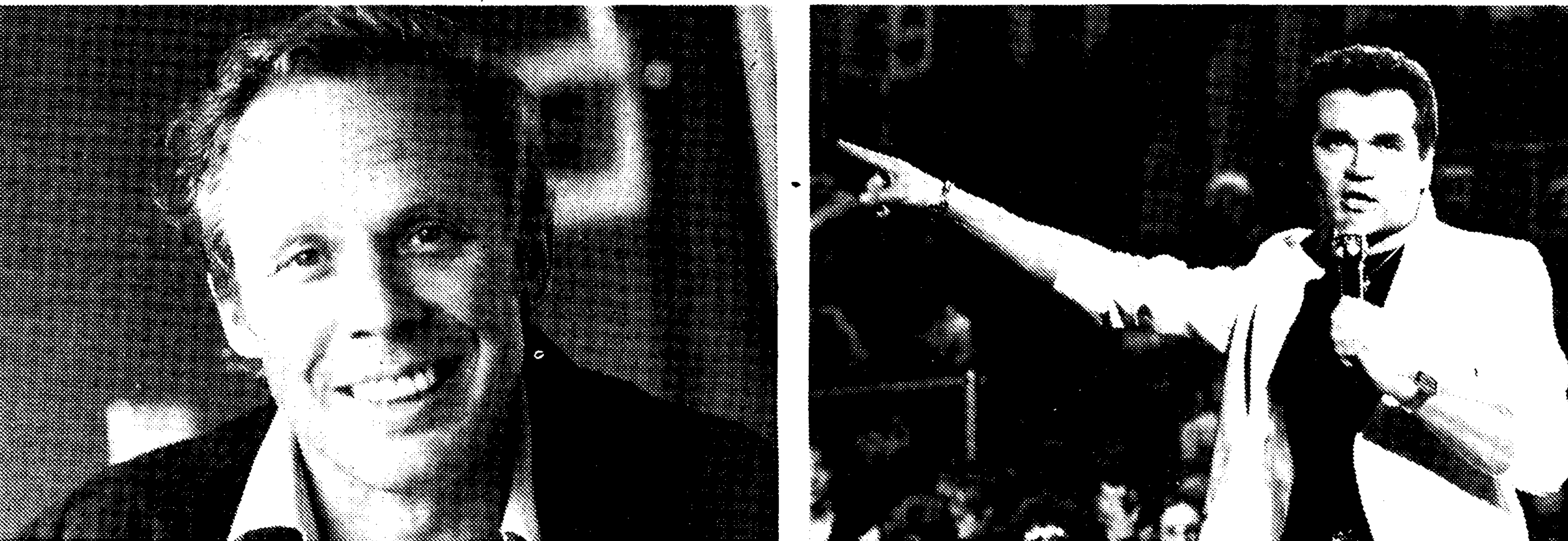
■ = zwart-witprogramma's

Prettig schlagerweekend !

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274











KERKRADE – Schlagerfans kunnen dit weekend weer hun hart ophalen! Voor de elfde maal houdt Harry Thomas vrijdag- en zaterdagavond in de Kerkraadse Rodahal zijn Schlagerfestival. Een jaarlijks terugkerend evenement met het puikje van de Duitse schlagerwereld. De fans die doorgaans in het jaar via radio en telvisie in dit land verstoken blijven van hun favoriete muziek, zien er weer reikhalzend naar uit. De fans dat zijn er inmiddels een paar miljoen dank zij een televisieregistratie. Daarvoor zorgt opnieuw de Tros die Thomas' schlagerfestival op donderdagavond 23 september vanaf 19.00 uur via Nederland I twee uur lang op het scherm brengt.

Freddy Quinn is ook dit jaar weer de presentator. Hij brengt een drietal zeer sterke nummers uit zijn nieuwe langspeelplaat „Und darum bin ich heute wieder hier" waarbij hij het in de Rodahal aanwezige publiek zal vragen om zijn slottitel „Ich weiss dasz wir uns wiedersehen" mee te zingen. Een compleet nieuw repertoire presenteert ook Dennie Christian van wie zowel de single als langspeelplaat „Vriendschap" zullen verschijnen. Dennie (op 30 september daarmee ook in het TV-programma „Op volle toeren") treedt overigens ook zondagmiddag om 17.30 uur in de Heerlense stadsschouwburg op bij gelegenheid van de presentatie van het nieuwe schouwburgprogramma.

Rock and roll

Voor een pittig nummertje rock and roll zorgen dit jaar Ted Herold (met titels als Rocabillie Willy en Ready Teddy) en Peter Kraus (met o.a. een rock and rollmedley). Een nieuw gezicht, maar bij vele tv-kijkers bekend, is op het Schlagerfestival dat van Frank Zander („Plattenküche") die in de Duitse hitparade momenteel figureert met „Da da da, ich weisz Bescheid". Uit Germany zien en horen de festivalbezoekers ook het „nummer-één" geluid Andy Borg (Adios Amor) die Harry Thomas net zoals Holger Thomas nog op het laatste moment wist te contracteren. Bekende namen zijn ongetwijfeld ook die van Costa Cordalis, Chris Roberts, Roy Black en Freddy Breck. Nieuw in het Schlagerfestival zijn naast Ted Herold, Frans Zander, Andy Borg en Holgar Thomas ook zangeres Hanne Haller die ook veel liedjes componeert voor bekende collega's. Dit jaar is eveneens van de partij Severine (die in de beginjaren zeventig het Eurovisie Songfestival wist te winnen voor Monaco) en opnieuw (na vele jaren) Bernd Clüver („Der kleine Prinz"). Finalester is dit jaar „de gouden stem uit Praag", Karel Gott die o.a. het lied van de Duitse ARD-televisieloterij „Und die Sonne wird wieder scheinen" zal brengen.

Stand

Aan de ingang van de Rodahal bevindt zich ook dit jaar weer een stand waar schlagerfans bij Toos Roeks weer heel wat nieuwe zwarte schijven kunnen aantreffen van hun favoriete zangers en zangeressen. Een jubileum viert dit jaar ook de „huiskapper" van het Schlagerfestival Walter Riedel, die samen met zijn vrouw voor de tiende maal de kam door de haren van de artiesten hanteert. Bruno Majcherek, van wie zojuist de nieuwe elpee „Abens in der Taverne" verscheen, zorgt op beide Schlagerfestivalavonden (alleen voor de voorstelling van deze vrijdagavond zijn overigens nog kaarten verkrijgbaar bij hoofdkantoor LD in Heerlen en Rodahal Kerkrade) voor een „warming-up". Het Schlagerfestival 1982 is opnieuw een produktie van Harry Thomas in samenwerking met Limburgs Dagblad, Tros-televisie, Hans Krasovec, Harrie Cremers en Leon Ramakers.

Radio

Voorafgaande aan de TV-uitzending op 23 september besteden heel wat radiostations aandacht aan Thomas' festival. BRT 2 brengt vanavond tussen 17.00 en 18.00 alsmede ook volgende week vrijdag op hetzelfde tijdstip interviews en reportages met de sterren. Komende zondagochtend besteedt Max Schautzer in zijn programma „Max Mix" tussen 10.00 en 12.00 aandacht, de BRF (kanalen 5 en 26) doet dat ook zondagmiddag tussen 14.05 en 16.00 uur. Verder doen dat ook de Südwestfunk en Dieter Liffers van de Deutsche Welle (woensdag 15 september 9.40, 13.40, 17.40 en 21.40).

PROGRAMMA

1. FREDDY QUINN:
• Und darum bin ich heute wieder hier

2. PETER KRAUS:
• Schöne Blumen bleiben nicht am Wege steh'n
• Wir Männer sind das grösste
• Rock 'n Roll Medley
• Sowie sein Vater

3. FRANK ZANDER:
• Ja, wenn wir alle Englein wären
• Pack die Badehose ein
• Ich trink' auf dein Wohl, Marie
• Da Da Da - Ich weiss Bescheid, du weisst Bescheid

4. FREDDY BRECK:
• Bianca
• Ich weiss was dir fehlt
• Rote Rosen, rote Lippen, roter Wein
• Bodega Blanca

5. COSTA CORDALIS:
• Ikarus
• Weil die da gross sind
• Anita
• Feuer verglüht mit der Zeit

6. HANNE HALLER:
• Samstagabend
• Aha
• Weil du ein zärtlicher Mann bist
• Du und ich

7. CHRIS ROBERTS:
• Mein Name ist Hase
• Und dafür danke schön
• Wo warst du
• Mensch Mausi

8. DENNIE CHRISTIAN:
• Vriendschap
• Im Land wo die Träume wohnen
• Oh Nederland
• Auf Wiederseh'n

9. TED HEROLD:
• Rock 'n Roll für President
• Rockabillie Willy
• Bill Haley
• Ready Teddy

10. FREDDY QUINN:
• Adios Maria

11. ANDY BORG:
• Adios Amor
• Ich liebe dich

HOLGER THOMAS:
• Zieh' doch aus
• Lass und fliehen

12. SEVERINE:
• Sieben Tränen
• Monsieur le Général
• O la la l'amour
• Sie kam aus Frankreich

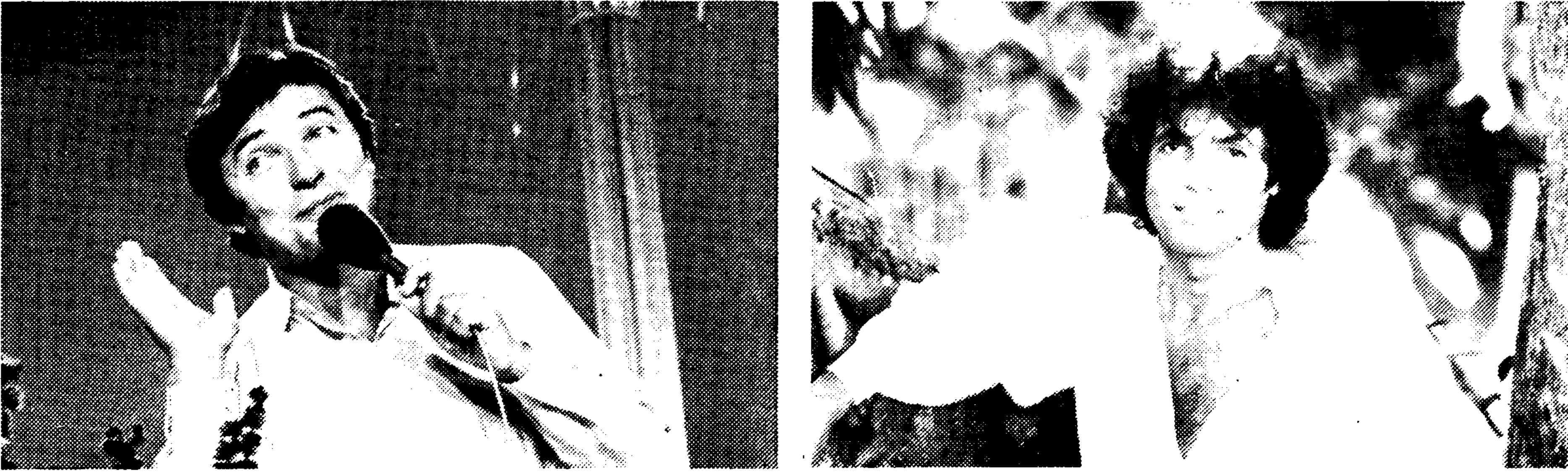
13. BERND CLUVER:
• Das Tor zum Garten der Träume
• Wer hat ein Herz dass nie bricht
• Der kleine Prinz
• Bilder können nicht reden

14. ROY BLACK:
• Sand in deinen Augen
• Fremde Erde
• Frag nur dein Herz
• Blue

15. FREDDY QUINN:
• Ich weiss dass wir uns einmal wiederseh'n

16. KAREL GOTT:
• Du bist da für mich
• Und die Sonne wird wieder scheinen
• Wo ist die Zeit
• Vera









● Bruno Majcherek

KERKRADE – Bezoekers van het Schalgerfestival in Kerkrade worden zowel vrijdag- als zaterdagavond muzikaal verwelkomd door Bruno Majcherek, die in het begin van de zestiger jaren internationaal op slag bekend werd met het nummer „Laila". Producer Bert Conard zorgde ervoor dat niet alleen de oude, maar ook nieuwe successen van Bruno opnieuw op elpee verschenen. Verder zullen op deze vrijdagavond tussen 17.05 en 18.00 uur bij de Belgische BRT 2-radio als „warming-up" voor het Schlagerfestival interviews te beluisteren vallen met o.a. Fransk Zander, Peter Kraus en Costa Cordalis.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht coöp. Venlose Veilingverg. b.a. Grubbenvorst van geveilde produkten op 9 september 1982. Natuursla kist (aanvoer 3.360 kolli) al 43 93,50; al 38-43; 84,20; a1 33-38 56,00; natuursla groentekrat aanvoer 1.000 kolli; al 29 40,80; al 25 35,70; a1 25,50; koolrabi (aanvoer 36.200 stuks) 10+ 30,20; 9-10 29,50 8-9 23,10; tomaten rood (aanvoer 7.300 p.b.) al 6,51; bl 6,21; cl 3,98; tomaten groen (aanvoer 1.150 p.b.) al 6,64; bl 6,68; cl 4,18; tomaten vlezig (aanvoer 2.000 p.b.) bbl 5,74; bbbl 5,86; b 4,68; bloemkool 1-6 150,00; 2-6 121,00; 3-6 73,50; 1-8 126,00; 2-8 72,30; veense snijbonen 1 2,23; veense snijbonen 2 1,22; neckar 1 146,00; neckar 2 84,60; stamprinces fijn 1 150,00; fijn 2 100,00; grof 1 130,00; grof 2 110,00; div. fijn 1 134,00; div. fijn 2 82,00; div. grof 1 85,90; div. grof 52,30; dubbele stokprinces fijn 1 131,00; grof 1 100,00; grof 2 80,00; pronkbonen 74,40; komkommers klasse 1 75-90 66,90; 60-75 60,10; 50-60 51,80; 40-50 28,90; komkommers klasse 2; 75-90 13,50; 60-75 21,70; 50-60 15,30; 40-50 14,50; 35-40 18,80; 30-35 16,00; krom 2 60,10; stek middel 50,30; aanvoer klasse 1 en 2 (114.775 stuks); prei blok 2 88,20; blok 3 a.k. 85,20; blok 10 53,60; blok 11 53,00; blok 101, 126,00; spruitkool a 111,00; a2 57,90; b 93,80; b2 61,90; d 74,90; paprika rood 85 op 140,00; 75-85 119,00; 65-75 106,00; groen 85 op 235,00; 75-85 170,00; 65-75 154,00.

Nummerprodukten: aardappelen 0,10-0,15; andijvie 1 0,40-0,69; boerenkool 0,53; Chinese kool 0,73-0,92; rode kool 0,11-0,23; savooie kool 0,32-0,37; witte kool 0,10-0,19; peen: A 0,16-0,29; B 0,23-0,30; C 0,16-0,23; radijs: 20 per bos 0,16-0,23; rettich: 1 65-75 0,46-0,49; 1 50-60 0,16-0,23; knolselderij 0,23-0,63; spinazie 0,42-0,58; pepers: rood 3,80-4,–; groen 3,50-3,80; ijsbergsla: 60 kg+ 0,53-0,98; 40-60 kg --; Courgette 0,22-0,67; venkel 2,60-3,10; spitskool 0,45-0,65; bospeen 0,73-0,77.

Champignonveiling d.d. 8 september 1982: (dozen) 1 fijn 5,07; 1 fdijk fijn C 4,95; 1 M 3,78; 1M C 3,70; 1xfijn 3,85; 1xgrof 3,19; (4 kg-bakken) 1xgrof 2,66; 2 2,67; 3A 2,15; 3B 1,74.

Fruitveiling d.d. 9 september 1982: blauwe bessen: 1 200 gr 1,10-1,80; 1 kilo 5,40-6,70; bramen: 1 200 gr 0,40-0,90; appelen: James grieve 1 80 0,32-0,34; 1 75 0,32; 1 70 0,32-0,36; 1 65 0,25-0,32; tydeman: 1 70 0,38-0,51; 1 65 0,25-0,37; boskoop: 1 80 0,77; 1 75 0,52-0,80; 1 70 0,53-0,54; cox's o.p.: 1 80 0,89-0,94; 1 75 0,82-0,87; 1 70 0,86-1,07; 1 65 0,67-0,78; peren: beurre hardy: 1 75 0,96; 1 70 0,73-0,91; 1 65 0,87-0,88; 1 60 0,57-0,64; aardbeien: 200 gr A1 krat 1,55.

Bloemenveiling d.d. 9 september 1982. (midden en hoogste prijzen): alstroemeria 22,12-64,00, am. anjer 32,74-58,00, trosanjer albivet 21,00-22,oo, trosanjer gold star 26,20-27,00, trosanjer red mini 28,00-33,00, trosanjer yellow ministar 29,85-32,00, trosanjer overige 25,28-41,00, aster 4,19-8,00, aster per bos 104,13-175,00, celosia 60,47-76,00, chrys. tros jrrnd. accent 42,55-58,00, chrys. tros jrrnd. horim geel 35,83-46,00, chrys. tros jrrnd. horim wit 36,76-55,00, chrys. tros jrrnd. refour 53,67-68,00, chrys. buiten tros 129,07-185,00, chrys. buiten geplozen 63,39-82,00, asparagus 1e veren 10,88-13,00, asparagus lang 14,90-18,00, dahlia 94,30-105,00, freesia enkel 24,30-35,00, freesia buiten 14,86-27,00, gerbera 54,23-90,00, gladiolen 6,19-26,00, gypsophila bos 267,12-470,00, iris prof. blaauw 20,41-27,00, lelietak connecticut king 57,15-105,00, lelietak enchantment 26,07-49,00, lelietak buiten 48,58-80,00, ornithogalum 21,24-30,00, roos gr. cocktail '80 23,86-40,00, roos gr. ilona 24,43-59,00, roos gr. red succes 28,48-60,00, roos gr. sonia 19,07-33,00, roos kl. coronet 9,69-25,00, roos kl. carona 13,61-33,00, roos kl. evergold 15,15-17,00, roos kl. mercedes 24,68-39,00, roos kl. motrea 10,92-33,00, roos kl. marina 9,45-11,00, roos kl. sabrina 18,85-23,00, anthurium 130,31-200,00, statice bos 88,19-160,00, statice paars 21,94-24,00, zinnia 6,32-13,00, anjer mini tros 11,00-16,00, liatris 9,50-19,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose Groenteveiling VGV Venlo d.d. 9-9-'82; klokprijzen: radijs kas I 16-23, andijvie natuur I 62-78, Prei A 1 1.18-1.58, B 1 97-1.25, A II 1.07, stamprinc. natuur I 1.50-1.80, veense snijb. kas I 2.40-3.30. Uitbetalingsprijzen: st. glas k.k. per st. 91 I en op -0.747, 76 I -0.630, 61 I -0.602, 51 I -0.499, 41 I -0.284, 36 I -0.130, 31 I -0.100, 76 II -0.130, 61 II -0.197, 51 II -0.130, krom II -0.170, stek grof II -0.440, paprika groen per kg: 85 I -2.134, 75 I -1.736, 65 I -1.400. Paprika rood per kg: 75 I -1.500, paprika bont per kg: grof II -1.200, midden II -1.000, fijn II -0.700, sla nat. per st. (kratten): A 25 -0.354, A 27 -0.411, A 30 -0.413, A 33 -0.440, B 27 -0.249, B 30 0.387, C 19 -0.173, C 27 -0.280, sla nat. per st. (kisten): A 37 (18 st.) -0.888, tomaten rood per bak: A 1 -6.556, B 1 -6.296, C 1 -3.778, CC 1 -1.700, BB 1 -6.100, A 2 -1.822, B 2 -1.750, C 2 -1.750, CC 2 -1.600, A binnenl. -1.750, B binnenl. idem, C binnenl. idem, bonken 2 idem, tomaten vl. per bak: BBBB 1 -3.700, BBB 1 -5.836, BB 1 -4.978, B 1 -5.080, BBB 2 -1.750, BB 2 -1.750, BBBB 1 -4.600, BBB 1 -6.153, BB 1 -5.691, B 1 -5.300, tomaten laag type per bak: A 1 -6.100, B 1 -6.700, C 1 -2.900, tomaten laag type l.k. per bak: A 1 -6.739, B 1 -6.865, C 1 -3.200.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer: totaal 4770, weekaanvoer 4925, runderen 972, graskalveren 60, nuchtere kalveren 654, schapen 2374, biggen 213, geiten 22, slachtrunderen ca. 800. Prijzen (in gulden): slachtkoeien extra kwal. 8,10-9,00; 1e kwal. 7,10-8,10; 2e kwal. 6,10-7,00; 3e kwal. 5,50-6,00; stieren 7,00-8,85; worstkoeien 5,30-6,50; slachtzeugen extra kwal. 3,30-3,35; 1e kwal. 3,25-3,30; 2e kwal. 3,20-3,25; 3e kwal. 3,10-3,20; melk- en kalfkoeien 2100-3000; kalfvaarzen 2025-2600; vare koeien 1600-2100; pinken 975-1500; graskalveren 750-1075; zwartbonte nuchtere kalveren voor fok en mesterij 375-625; roodbonte 475-740; oude slachtschapen 4,50-6,50; zuiglammeren 8,50-9,50; schrammen 140-155; biggen 125-140; geiten 35-100.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor Bintje 50mm werden 20 contracten opgemaakt voor novemberlevering bij een prijs van f 21.90 per 100 kg, en 48 contracten voor aprillevering tegen f 27.20-f 27.30. De stemming was kalm.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 341 stuks. Prijzen (gulden per stuk): luxe paarden 1900-3400, voljarige 1700-2600, luxe 2-jarige merries 1400-2300; luxe 2-jarige hengsten 1300-2000; luxe 1-jarige merries 800-1700; luxe 1-jarige hengsten 830-1600; veulen, luxe merries 580-1080; veulens, luxe hengsten 580-1030; hitten 500-1425; Shetlandse ponys (ruins) 200-435; Shetlandse ponys (merries) 210-485; (per kg): jonge slachtpaarden 6.50-7.30; oude slachtpaarden 6.30;7.10. Handel stroef, prijzen lager.

Proefschrift ir. van Ginneken:

Brandstof uit huisvuil na sterke verhitting

EINDHOVEN – Het is aantrekkelijk om brandstoffen zoals teer, gas en houtskool terug te winnen uit huishoudelijk afval. Met de hulp van een speciale verwerkingsmethode, pyrolyse genaamd, is dat heel goed mogelijk. Dat blijkt uit een promotieonderzoek van de 28-jarige ir. Kees van Ginneken die op 10 septexer aan de technische hogeschool Eindhoven hoopt te promoveren. Het onderzoek werd mogelijk gemaakt door een subsidie van 600.000 gulden van het ministerie van volksgezondheid en milieuhygiëne.

De pyrolysemethode zoals die door van Ginneken in zijn proefschrift is beschreven is volgens hem zowel milieutechnisch als economisch aantrekkelijk. De verwerkingsprijs per ton huisvuil ligt tussen de 90 en 140 gulden. Conventionele verbranding kost 70 tot 100 gulden per ton. Van Ginneken heeft ten behoeve van zijn onderzoek op laboratoriumschaal een klein pyrolysefabriekje gebouwd dat tien kilo huisvuil per minuut kan verwerken.

Pyrolyse is een methode om afvalstoffen te ontleden door ze tot 600 graden celcius te verhitten in een zuurstofloze omgeving. Hierdoor wordt het afval niet verbrand zoals dat wel gebeurt bij de gangbare methode van huisvuilverbranding. In de houtskool die overblijft na het pyrolyseproces zitten weliswaar zware metalen maar slechts in beperkte mate. De houtskool heeft in ieder geval volgens de wet niet beschouwd te worden als chemisch afval. De concentraties aan zware metalen zijn daarvoor te laag.

Het water dat ook na de verwerking van het huisvuil overblijft is organisch verontreinigd maar die verontreiniging is biologisch afbreekbaar. In de vrijkomende gassen kan wel het zeer schadelijke dioxine worden gevormd, zo heeft Van Ginneken berekend. Dat is dan vooral het gevolg van de aanwezigheid van PVC in het afval. Het is zijns inziens uit milieuhygiënische overwegingen dan ook gewenst dat het gebruik van PVC in kleine gebruiksvoorwerpen wordt verboden.

Limburgs werk scoorde hoog

In het „Photografic Annual 1982", het fotojaarboek dat door de Zwitserse uitgever Walter Herdeg te Zürich elk jaar opnieuw weer wordt gepresenteerd is een in Limburg geheel vervaardigde en gedrukte brochure vermeld. Photografic Annual kiest uit de beste werken over de gehele wereld. De Maastrichtse fotograaf Etienne van Sloun stuurde de brochure in, die als titel heeft „Niet in mijlen maar in microns". De brochure is een uitgave van het in Nuth gevestigde bedrijf ENBI, dat ook vestigingen heeft in Ierland, de Verenigde Staten, Zwitserland en Engeland. Wim Simons was de grafisch ontwerper. Hij is free-lance vormgever en stafdocent te Maastricht aan de Stadsacademie. Frans Lahaye, Frans Grummer en Etienne van Sloun zorgden voor de foto's. De brochure werd in offset gedrukt bij het Limburgs Dagblad.

GOM op Limburgse bewakingsmarkt

GELEEN/HEERLEN – GOM Security Service te Schiedam heeft al met de overname van een deel van het personeel en de know-how van de voormalige Geleense beveiligingsfirma Kuma, inmiddels geliquideerd, een plaats veroverd op de Limburgse bewakings- en beveiligingsmarkt. Rond zestig bedrijven zitten al op de centrale meldkamer van GOM in Schiedam.

„Zakelijk gezien is het natuurlijk aangenaam dat de behoefte aan particuliere beveiligingsservice groot is, menselijk gezien een minder fraaie zaak", aldus directeur district Limburg, J. Groffen, en regioleider J. van Leipzig over de groei die bewakingsdiensten momenteel doormaken. Vandaag, vrijdag, houdt GOM in motel Heerlen een informatiemiddag voor geïnteresseerden van 13 tot 17 uur. De GOM-beveiligingstak maakt deel uit van het GOM-concern dat 16 jaar geleden begon als schoonmaakbedrijf inmiddels een groot aantal servicebedrijven heeft met een totale jaaromzet van 85 miljoen gulden. Wat de bewakingsdienst betreft, beschikt GOM over gediplomeerde bewakingsbeambten, conform de voorschriften voor weerkorpsen en vooruitlopend op de strenge voorschriften die op dit punt in de maak zijn. Naast surveillancediensten worden calamiteiten in de aangesloten bedrijven op de meldkamer in Schiedam door een computer verwerkt en voorzien van commando's, waardoor een supersnelle actie mogelijk is.

82 jubilarissen bij Sphinx

MAASTRICHT – Op zaterdag 2 oktober as. vindt in de Sphinx-zaal te Maastricht de jaarlijkse gezamenlijke viering plaats van alle jubilarissen, die in 1982 bij de Sphinx jubileerden of nog zullen jubileren. Er zijn 82 jubilarissen waarvan 4 met 40 dienstjaren, 73 met 25 dienstjaren, waaronder twee dames, en vijf met 12½ dienstjaren, allen dames. Tijdens deze judilarissendag wordt afscheid genomen van 25 medewerkers in verband met het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd.

In Leipzig:

Meer handel met DDR

LEIPZIG – Het feit dat zovele Nederlandse bedrijven ondanks de internationale economische situatie nog steeds naar Leipzig komen, toont het vertrouwen aan dat zij in de economie van Oost-Duitsland hebben, zo heeft de Nederlandse ambassadeur in Oost-Duitsland, graaf Roland H. van Limburg Stirum, in Leipzig verklaard tegenover de Oostduitse minister van handel, Horst Soelle. Dit werd gemeld door het Oostduitse persbureau ADN. De Oostduitse minister bezocht de officiële informatiestand van het Nederlandse ministerie van economische zaken op de Leipziger Messe. Hij verzekerde, dat er ook van de kant van de DDR grote interesse bestaat om de samenwerking tussen de twee landen te intensiveren, bijvoorbeeld op het gebied van de machinebouw.

Berustend

AMSTERDAM - Een kalm Damrak gaf donderdag bij hervatting van de handel een wat aarzelend beeld te zien. Veel verschuivingen bleven gering en ook bij de staatsfondsen kwamen slechts kleine verschillen voor. Er werd voorbij gegaan aan een zich toch goed ontwikkelend Wall Street, terwijl verder de verkiezingsuitslag berustend werd bekeken.

De enige echt duidelijke uitschieter was Ahold, die in de ochtenduren snel oprukte van f 91,90 naar f 95. De halfjaarcijfers, die over enige tijd zullen worden gepubliceerd, worden vol vertrouwen tegemoet gezien. Rond het middaguur was Unilever zestig cent geklommen op f 158,60 en Koninklijke Olie f 1,10 op f 93,10. Philips en KLM werden twintig cent duurder, Akzo een dubbeltje, terwijl

Beursoverzicht

Hoogovens twintig cent verloor op f 14,90. Voor de banken kwamen de koersen tot stand die minimaal afweken van de slotnoteringen van woensdag. De hypotheekbanken moesten licht terrein prijsgeven, wat meestal ook voor de verzekeringswaarden gold. De uitgevers waren nu wat beter. De aannemers deden het als groep goed. Volker Stevin steeg f 1,50 naar f 28,50 en Boskalis twee gulden naar f 41. HBG deed niet mee en noteerde twee dubbeltjes lager. De scheepvaartwaarden waren goed prijshoudend. Pakhoed werd f 1,30 duurder op f 40,30 en ook Heineken ging bijna een gulden vooruit naar f 64,50.

De flink lagere halfjaarwinst bij Deli en de sombere verwachtingen kwamen hard aan. Besloten werd voorlopig niet in het fonds te handelen. De stukken werden f 5 lager geadviseerd op f 60.

LOKAAL

Op de lokale markt bleven de koersen van de Bredero-fondsen onder flinke druk staan. Bredero Vastgoed bleek f 5 lager op f 90 nu onverkoopbaar. Verenigde Bedrijven zakte nog eens f 6 naar f 138.

De advieskoers van Deli werd nog eens met f 2 verlaagd tot f 58. De schade bij Internatio-Muller na de bekendmaking van de slechte gang van zaken, viel nogal mee met een teruggang van een gulden op f 15,20. Begemann was nog eens drie gulden lager en op f 35 nog steeds onverkoopbaar.

De winstverdubbeling bij Gamma viel goed, zodat de koers f 2,30 kon stijgen naar f 50.20. Van Schuppen bleef in trek, maar op een weer f 3 hogere koers van f 113 wilde men niet van de stukken af. Textielgroep Twenthe steeg nog eens een gulden, Kluwer was twee gulden in herstel op f 48 en ook HVA vertoonde enig herstel. Goed in de markt lag ook Beers.

Bij de internationals viel tijdens beurstijd enige lichte opwaartse druk te bespeuren. Bij de banken wilden het weer niet lukken. De twee grote, die eventueel de meeste last zullen hebben van de benarde situatie in met name de ontwikkelingslanden, gleden langzaam terug, zodat bijv. de ABN spoedig f 2 minder waard was op f 235. Ook de hypotheekbanken sloegen de weg omlaag in en in mindere mate de verzekeringswaarden. Elsevier-NDU veerde drie gulden op naar f.153,50.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op donderdag 9 september te 14.15 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam alles in kg:
GOUD
onbewerkt f 41.400-f 42.400, vorige f 40.100-f 40.900; bewerkt verkoop f 44.520, vorige f 42.950.
ZILVER
onbewerkt f 745-f 845, vorige f 705-f 805; bewerkt verkoop f 870, vorige f 850.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.68	2.78
Engelse pond	4.56	4.86
Belgische frank (100)	5.38	5.68
Duitse mark (100)	108.00	111.00
Italiaanse lire (10.000)	18.00	21.00
Portugese escudo (100)	2.60	3.30
Canadese dollar	2.16	2.26
Franse franc (100)	37.50	40.50
Zwitserse franc (100)	127.80	130.00
Zweedse kroon (100)	42.25	45.25
Noorse kroon (100)	38.00	41.00
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.47	15.77
Spaanse peseta (100)	2.27	2.57
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	55.25	58.25
Joegoslav. dinar (100)	3.85	5.25
Ierse pond	3.61	3.91

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,72775-73025
Pond Sterling	4,6975-7025
Duitse mark	109,605-655
Franse franc	38,675-725
Belgische frank	5,7055-7105
Zwitserse franc	128,595-645
Japanse yen	105,22-32
Italiaanse lire	19,385-435
Zweedse kroon	44,015-065
Deense kroon	30,92-97
Noorse kroon	39,585-635
Canadese dollar	2,21875-22125
Oostenr. schilling	15,5830-5930
Iers pond	3,7590-7690
Spaanse peseta	2,420-440
Austr. dollar	2,6300-6400
Antill. fls.	1,5075-5275
Surin. fls.	1,5150-5450
Saoedi riyal	79,20-45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	86.90	87.50
Algemeen-lokaal	82.20	82.60
Internationals	91.90	92.70
Industrie	68.30	69.00
Scheep- en luchtvaart	111.90	112.50
Banken	159.60	157.10
Verzekering	181.50	180.80
Handel	61.80	63.00
CBS-oblig.index	91.40	91.30
Rendem.staatslening	9.82	9.82
waarvan 3-5 jaar	9.71	9.62
5-8 jaar	9.88	9.88
8 jaar en langer	9.84	9.86
nieuwste drie	9.97	9.98
rend. BNG-leningen	9.81	9.84
rend. bankleningen	10.20	10.19
rend. spaarbrieven	11.42	11.41

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
Akzo 24.90 (24.90)
Kon. Olie 93.50-95.20gl (93.50)
Philips 24.80-24.90gl (24.80)
Unilever 159.80 (159.60)
KLM 93.50-94.20 (93.10)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	915.29	370.65	115.86	356.96
Hoogst	925.31	379.20	116.46	361.79
Laagst	906.27	368.71	114.71	353.90
Slot	912.53	374.93	115.45	357.32
Winst verlies	–3.22	+5.33	–0.78	+0.39

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	91,90	95,10
Akzo	24,50	24,80
ABN	236,00e	233,00
Amev	86,70	87,00
Amro-bank	36,30	35,50
Bos Kalis Westm.	38,80	41,00
Dordtsche Pr.	85,50	86,50
Dordt. Petr. pref.	83,00	84,30
Elsevier-NDU	149,50	156,00
Ennia	118,50	117,50
FGH	30,00	27,00
Gist Brocades	81,00	81,50
Heineken	63,50	64,10
Heineken Hld.	59,40	59,60
Holl. Betongroep	73,00	72,80
Hoogovens	15,10	14,90
KLM	92,60	93,30
Kon. Olie	92,30	93,30
Nat. Ned.	111,30	110,50
NedLloyd groep	100,00	100,80
NMB	105,00	103,90
Van Ommeren	17,80	17,90
Pakhoed Hold.	38,50	39,60
Pakhoed cert.	36,50	37,50
Philips	24,70f	24,80e
Robeco	215,00	215,80
Rodamco	118,50	119,50
Rolinco	210,50	213,00
Rorento	166,10	166,60
Unilever	157,00e	159,50f
Ver. Bezit VNU	52,30	53,00
Volker Stevin	27,00	28,90
Westland U.H.	72,70	71,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	115,00	114,80
12.50 Ned. 81-91	110,30	110,30
12.25 id. 81-88	107,20	107,20
12.00 id. 81-91	107,40	107,20
12.00 id. 81-88	105,70	105,70
11.75 id. 81-91	105,40	105,40
11.50 id. 80	105,10	104,90
11.50 id. 81-91	105,80	105,60
11.50 id. 81-92	105,80	105,60
11.50 id. 82-92	105,80	105,60
11.25 id. 82-92	105,00	104,80
11.25 id. 81-96	108,10	108,10
11.00 id. 81-88	103,50	103,50
11.00 id. 82-92	104,30	104,30
10.75 id. 80	103,80	103,80
10.75 id. 81	103,00	103,00
10.50 id. 74	104,50	104,30
10.50 id. 80	104,00	104,00
10.50 id. 82-89	101,80	101,60e
10.50 id. 82-92	101,90	101,70
10.25 id. 80-90	102,50	102,50
10.25 id. 80-87	102,20	102,20
10.25 id. 82-92	102,50	102,50
10.00 id. 80	100,80	100,80
10.00 id. 82	100,60	100,30
10.00 id. 82	100,50	100,40
9.75 id. 74	98,80	98,80
9.50 id. 76-1	101,80	101,60
9.50 id. 76-2	98,70	98,70
9.50 id. 80-95	97,50	97,50
9.25 id. 79-89	98,10	98,10
9.00 id. 75	95,20	95,10
9.00 id. 79-94	95,50	95,30
8.75 id. 75	96,60	96,70
8.75 id. 75-2	96,50	96,50
8.75 id. 76-96	94,60	94,30
8.75 id. 79-94	95,10	95,10
8.75 id. 79-89	96,30	96,30
8.50 id. 75	95,70	95,70
8.50 id. 75-2	95,60	95,60
8.50 id. 78-93	93,60	93,60
8.50 id. 78-89	96,90	96,90
8.50 id. 79-89	96,50	96,50
8.25 id. 76-96	92,20	92,20
8.25 id. 77-92	94,00	94,00
8.25 id. 77-93	93,70	93,70
8.25 id. 79-89	94,60	94,80
8.00 id. 69	92,30	92,10
8.00 id. 70-95	92,10	92,00
8.00 id. 71-96	91,70	91,60
8.00 id. 70-I	99,70	99,70
8.00 id. 70-II	99,60	100,00
8.00 id. 70-III	99,20	99,00
8.00 id. 76-91	93,80	93,80
8.00 id. 77-97	91,40	91,20
8.00 id. 77-87	98,70	98,70
8.00 id. 78-88	95,00	95,00
7.75 id. 71-96	90,60	90,20
7.75 id. 73-98	89,00	88,80
7.75 id. 77-97	90,60	90,40
7.75 id. 77-92	92,10	92,00
7.50 id. 69-94	90,20	90,10
7.50 id. 71-96	89,70	89,50
7.50 id. 72-97	88,70	88,70
7.50 id. 78-93	91,20	91,00
7.50 id. 78-88	94,50	94,10
7.50 id. 78-88-2	93,90	93,90
7.20 id. 72-97	87,80	87,80
7.00 id. 66-I-91	91,60	91,60
7.00 id. 66-II	91,50	91,50
7.00 id. 69-94	89,70	89,30
6.75 id. 78-98	85,50	85,20
6.50 id. 68-I-93	89,00	88,80
6.50 id. 68-II	88,50	88,30
6.50 id. 68-IV	88,80	88,60
6.25 id. 66-91	91,10	90,80
6.25 id. 67-92	89,00	88,70
6.00 id. 67-92	89,80	89,70
5.75 id. 65-1-90	90,40	90,20
5.75 id. 65-2	91,40	91,20
5.25 id. 64-1-89	91,10	91,00
5.25 id. 64-2	91,20	91,10
5.00 id. 64-94	86,30	86,30
4.50 id. 58-83	97,90	97,90
4.50 id. 59-89	90,30	90,30
4.50 id. 60-1-85	95,80	95,80
4.50 id. 60-2	89,20	89,20
4.50 id. 63-93	86,50	86,40
4.25 id. 59-84	96,20	96,10
4.25 id. 60-90	89,90	89,90
4.25 id. 61-91	87,40	87,40
4.25 id. 63-1	86,80	86,80
4.25 id. 63-2	85,80	85,80
4.00 id. 61-86	94,50	94,50
4.00 id. 62-92	86,20	86,10
3.75 id. 53-93	86,20	86,20
3.50 id. st. 47	86,20	86,20
3.50 id. 53-83	98,30	98,30
3.50 id. 56-86	94,50	94,70
3.25 id. 48-98	79,00	7K—,
3.25 id. 50-90	90,00	89,90
3.25 id. 54-94	85,50	85,50
3.25 id. 55-95	84,00	84,00
3.25 id. 55-85	95,20	95,20
3.00 id. Grb 46	99,30	99,30
12.00 BNG 81-06	112,00	112,00
11.00 id. 74-81	101,80	—
11.00 id. 81-06	105,50	105,50
9.50 id. 74-99	98,70	98,70
9.50 id. 75-85	100,20	100,30
9.50 id. 76-01	98,50	98,20
9.00 id. 75-00	96,00	—
8.75 id. 70-90	96,90	96,60
8.75 id. 70-95	95,50	95,20
8.75 id. 75-00	93,80	93,80
8.75 id. 77-02	93,40	93,40
8.50 id. 70-85	98,80	—
8.50 id. 70-95	93,80	93,80
8.50 id. 73-98	92,70	92,50
8.25 id. 70-85	98,20	98,40
8.25 id. 70-96	92,50	92,60
8.25 id. 76-01	90,20	90,50
8.00 id. 69-94	91,50	91,40
8.00 id. 71-96	91,00	90,90
8.00 id. 72-97	90,90	90,80
8.00 id. 73-79	100,60	100,60
8.00 id. 75-00	89,00	89,00
7.60 id. 73-98	88,30	88,30
7.50 id. 72-97	88,70	88,80
7.25 id. 73-98	86,60	86,50
7.00 id. 66-I-91	91,10	91,20
7.00 id. 66-II	90,60	90,80
7.00 66-IV	90,90	90,90
7.00 id 72-97	86,80	86,80
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,10	90,10
6.75 id. 68-93	89,10	89,30
6.50 id. 67-92	89,70	89,90
6.25 id. 67-92	88,90	89,00
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	91,20	91,30
6.00 id. 65-II	91,20	91,50
5.75 id. 65-II	90,40	90,40
5.50 id. 65-90	90,00	90,10
5.25 id. 64-89	91,10	91,10
5.25 id. 65-90	89,40	89,50
5.00 id. 58-88	92,30	92,30
5.00 id. 64-89	91,00	91,00
4.75 id. 58-88	91,40	91,40
4.50 id. 58-89	91,20	91,20
4.50 id. 59-84	94,70	94,70
4.50 id. 60-85	95,00	95,00
4.50 id. 62-92	87,10	87,30
4.50 id. 62-93	87,30	87,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,50	78,70
8.75 ABN	99,20	99,00e
6.75 Amro 73	92,50	92,00
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	114,00	114,00
8.50 Westm.	75,70	76,00
6.25 Buhr T	86,00	86,50
4.00 Elaion	86,80	86,80
8.75 Elsev.-NDU	68,00	68,80
7.25 Furn. 73	82,20	81,00
5.75 Gist-Br.	119,00	118,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	83,00	—
8.75 KNSM	92,10	92,00
8.75 KBB	44,00j	44,00
7.75 K.N. Pap.	90,00	90,00
7.25 M'intosh	104,50	103,50
9.00 Meneba	91,70	91,80
7.00 NBM-B	12,50	13,00
7.75 Nutricia	90,60	90,40
8.00 Nijverd.	92,50	93,00
6.50 Océ-Gr.	—	89,50
4.75 Philips	93,00	93,25
10.00 Pont	65,00	64,00
7.50 Proost B.	87,00	87,00
6.50 Rollinco	65,00	65,00
6.50 id. 1000	65,50	66,00b
8.00 Sanders	92,00	91,80
8.75 Schuitema	91,50	—
7.00 Slav. Bk.	98,00	89,50
8.75 Stev. Gr.	80,00	79,20
9.00 VMF-St.	72,00a	71,00a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	69,00	—
7.00 W'have	93,70b	93,80
7.00 W'sanen	90,00	90,50
8.75 W.V. Hyp.	84,50	84,50

Binnenlandse aandelen

ACF	76,80	77,60
ADM-Beheer	178,00	175,00
AMFAS	78,30	79,00
Asd. Rubber	1,75	1,75
Asd. Rijtuig	131,00	131,50
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	170,00	172,00
Ass. St. R'dam	58,50	58,20
Audet	70,50	70,80
Aut. Ind. Rt.	561,00	561,00
Ballast-N.	62,00	61,30
Bam	24,00	24,20
Batenburg	328,00	325,00
Beek van	60,00	60,00
Beers	107,00	109,50
Begemann	38,00a	35,00a
Belindo	332,00	333,00
Berkel P	17,50	17,50
Blydenst. C	760,00	800,00e
Boer Druk	72,00	70,00
Bols	54,80	54,70
Borsumij W.	87,50	87,00
Braat Bouw	49,00	48,00
Breevast	98,50	—
Breevast (cert.)	95,00	90,00a
Bredero	145,00	138,00
Bredero (cert.)	144,00	138,00b
Buhrm. Tett.	30,40	30,20
Cal. hold NV	26,30	27,00
Calvé-D. cert.	210,00	212,00
id. 6 pct. cert.	1412,00	1415,00
Centr. Suik.	75,10	75,10
id. cert.	75,10	75,30
Ceteco	151,00	149,80
id. cert.	151,00	149,00
Chamotte	12,10	12,00
Cindu-Key	9,50	9,70
Claimindo	334,00	333,00
Deli mij.	65,00	58,00
Desseaux	[illegible]	42,50
Dorp en co.	[illegible]	55,00
Econosto	41,30	41,50
Emba	75,00	75,00
Eriks	60,30	59,00e
Fokker	29,00	28,50
Furness	26,20	26,40
Gamma H.	47,90	50,20e
id. 5 pct.	15,00	15,00
Gel. Delft c.	190,00	190,00
Gerofabr.	44,00	44,00
Giessen	107,00	107,00
Goudsmit	53,00	54,00
Grasso	60,00	62,00
Hagemeijer	24,50	24,80e
Hoek's Mach.	57,60	57,80
NV Holdoh.	135,00	131,00
Holec	34,40	35,00e
HALL Trust	188,00	186,00e
Holl. Kloos	125,00	125,00
Holl. Sea Search	3,20	3,20
Hunter Douglas	8,10	8,1w0
HVA Mijen crt.	43,00	43,50
ICO	63,00	63,00
IHC-Inter	65,00	64,00
Ind. Maatsch.	70,00	65,00
IBB Kondor	107,00	107,00
Internat. M.	16,20	15,00
Kempen B.	60,50	60,50
Klene S.	185,00	186,00
Kluwer	46,00	48,00
KBB	—	15,00
id. cert.	11,80	13,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	29,10	28,80
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	9,60	9,50e
Landre Gl.	100,50	99,20
Leids Wol.	96,20	95,50
Macintosh	92,00	92,00
Maxw. Petr.	217,00	220,00
Meneba	55,50	54,60
MHV A'dam	13,00	13,00
Moeara En.	380,00	380,00
id. 1-10	4760,00	4830,00
id. 1-4	1050,00	1050,00
Mulder	610,00	610,00
Mijnb. W.	298,00	300,00
Naarden	20,50e	20,80
Naeff	—	—
Nagron	17,20	16,60
NBM-Bouw	2,60	2,80
Nedap	145,00	150,00
Ned. Crediet	25,30	25,00
NEFIT	1070,00	1070,00
Ned. SHB	189,00	187,00
Ned. Springst.	3065,00	3095,00
Nierstrasz	630,00	630,00
Norit	53,00	52,50
Nutricia GB	54,00	53,70
Nijverdal	53,80	55,00
Océ-Gr.	119,80	120,50e
Orenstein	121,00	121,00
Otra	50,20	50,00
Palembang	62,00	62,00
Palthe	30,10	31,50
Pont Hout	33,50	34,20
Porcel Fles	130,00	130,00
Proost en Br.	61,50	61,20
Rademakers	104,00	104,00
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	203,00	204,80
Riva	370,00	365,00
id. cert.	370,00	365,00
Rohte en Jisk	95,00	95,00
Rommenholl.	300,00	300,00
Rijn-Schelde	24,00	23,00
Sanders	61,00	61,30
Sarakreek	66,00	67,30
Schlumberger	525,00	528,00
Schuitema	67,00	66,80
Schuppen	110,00	113,00b
Schuttersv.	20,00e	20,00
Slavenb. Bn.	72,50	71,00f
Smit Intern.	50,00	50,50
Telegraaf	80,50	80,50
Textiel Tw.	37,00b	38,00
Tilb. Hyp.bk.	3,40	3,40
Tw. Kabel H.	138,00a	135,00
Ubbink	30,20	30,20
Unikap	68,50	70,00
Ver. Glasf.	153,50	155,00
VMF-Stork	48,00a	48,50
Verto cert.	29,50	30,20e
VRG Gem. Bez.	26,50	26,50
Wegener cert.	18,10	18,10
Wessanen	77,00	78,50
Wyers	28,40	28,30
Wijk en Her	51,00	50,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	105,00	105,00
Alrenta	116,40	116,60
Alvamy	100,20	100,20
America Fnd.	170,50	169,50
Asd. Belegg. D	146,00	146,80
Binn. Belf. VG	105,00	105,00
B.O.G.	138,00	138,00
Goldmines	1105,00	1155,00
Holland F	1K»8,00	108,00
Interbonds	551,00	553,00
Leveraged	264,00	268,00
Obam	79,30	79,30
Sumabel	42,00	42,00
Tokyo PH(S)	137,00	136,00
Tokyo PH	191,00	189,00
Uni-Invest	95,00	95,00
Viking	104,00	109,00
Wereldhav.	90,00e	90,00
Concentra	176,50	177,20
Unifonds	327,00	326,00
Chemical F	22,40	22,70
Col. Growth.	18,60	18,90
Japan Fund	21,80	21,20
Madison F	42,00	42,00
Technology F	27,40	27,60
Vance, Sand.	16,20	16,30

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	16,00	16,00
Am. express	47,30	48,80
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	4,05	4,20
Am. Tel. & Tel.	55,70	56,00
Asarco	25,50	25,10
Atl. Richf.	41,10	42,60
Beth. Steel	17,40	17,70
Boeing Comp.	23,00	23,40
Burroughs	36,30	37,50
Citicorp.	23,50	24,30
Cities Serv.	44,80	43,80
Colgate	—	19,50
Cons. Foods	37,85	38,00
Control Data	30,00	30,10d
Down Chemical	24,50	24,60
Du Pont	36,10	36,60
Eastman Kodak	84,60	84,40
Exxon Corp.	28,60	29,60
Fluor Corp.	17,25	18,75
Ford Motor	28,20	27,30
General Electr.	77,00	75,30
General Motors	48,10	47,90
Getty Oil	49,50	50,90
Gillette	—	40,00
Gulf Oil	31,00	31,30
IBM	72,40	72,25
Intern. Flavor	24,30	24,00
Intern. Paper	43,50	43,30
Intern. Tel&Tel	27,00	27,20
Litton Ind.	44,60	46,20
Lockh. Aircraft	67,00	68,30
LTV Corp.	9,80	10,20
Mobil Oil	24,25	24,60
North Am. Phil.	42,20	42,20d
Occ. Petr. Corp.	19,20	19,20
Pepsico	43,40	43,65
Philip Morris	56,00	54,75d
Philips Petrol.	28,50	29,20
Polaroid Corp.	25,60	26,50
Quaker Oats	42,50	42,00
RCA	20,10	21,00d
Rep. Steel	17,50	17,40
Schlumberger	37,85	37,90
Sears Roebuck	22,20	22,50
Shell Oil	37,00	38,00
Sperry Corp.	25,25	26,40
Stand. Oil of Cal.	30,30	30,60
Tandy	29,10	29,90
Texaco	29,40	30,00
Texas Instruments	98,10	99,20
Union Carbids	50,10	49,80
Union Pacific	40,20	42,00
U.S. Steel	19,50	19,50
Warner Lambert	23,20	22,80
Westingh. El.	32,70	32,25
Woolworth	19,30	19,40
Xerox Corp.	35,00	35,60

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	590,00	
Br. Petrol	575,00	585,00
Gevaert Ph.	—	95,00a
Hoechst	113,50	—
Hoesch	34,00	—
Imp. chem.	—	—
Petrofina	264,00	—
Solvay	—	90,00
Alcan	59,50	59,60
Am. Cyanam.	84,00	86,00
Am. Standard	70,00b	71,00b
Bell Teleph.	38,60	39,70
Can. Pacific	68,00	66,50
Celanese	123,00	126,00
Chrysler	20,60	21,00
Columb. Gas	79,50	81,00
Cons. Edison	106,50	107,50
Curtiss W	115,00	117,00
Easy Airl.	15,90	15,90
Gen. Foods	106,00	102,20
Goodrich	51,00	50,50
Goodyear	68,80	68,00
Hysky Oil	15,20	15,50
Imperial Oil	61,60	62,50
Inco	26,50	26,50
Mc. Donnell	109,50	110,00
Merck Co.	210,40	212,80
Minnesota	165,00	168,70
Nabisco Brands	98,60	100,00
National Can.	47,80	48,30
Nat. Dist & C.	61,50	62,00
NCR Corp.	167,00	173,00
Procter & C.	255,50	257,00
Reynolds I	131,50	132,50
Shell Can.	47,20	45,40
Sterling Dr.	60,10	62,40
Sun Oil C.	84,90	86,20
Transam C.	53,10	54,00
U. Brands	21,00	23,50
Dai-Ichi K.	540,00b	—
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	185,00	—
Sanyo Electr.	220,00	—
Sony Corp.	788,00	770,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Te huur aangeboden

Te huur opslaghal + kantoor te Sittard

Handelsterrein Bergerweg 1080-m²-loods, ƒ 30,– p/m². Inlichtingen buro Bouwmarketing, p.b. 7668, 5601 JR Eindhoven. Tel. 040-113514, telex 51279.

Onroerend goed

Uw NBM-Makelaar voor Geleen en omstreken zoekt met spoed WOONHUIZEN te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,–. Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

SUSTEREN te k. pr. onderh. tuss. w. met c.v., kl. v. en a. tuin. Nw. gar., binnenhuis geh. vernieuwd. woonkamer mer sierpl. en schr. plafond. Vol. inger. keuken, badk. met ligb., 3 slpks., m.v.w., serre, zolder en kelder, geen overburen. Bosrijke omg. pr. ƒ 92.000,– c.k. Tel. 04499-2746.

Te k. WOONSCHIP met ligplaats, 30 x 5 mtr. ƒ 45.000,–. Tel. 043-17555.

Te k. FRITURE met woning, te bevr. tel. 045-212347.

Te k. gevr. WONINGEN in de prijsklasse van ƒ 50.000,– tot ƒ 60.000,– Ook andere aanbiedingen worden bekeken. Inl. tel. 04494-50416.

Huis te k. in MUSSCHEMIG met gr. tuin + garage. vrpr. ƒ 85.000,-, tel. 045-722581 of 045-725756.

Te k. oudere WONING om op te knappen, te Kerkrade-West. Tel. 045-418711.

Te k. GEVRAAGD woonhuis met behoorlijk wat tuin. Opknappen geen bezwaar. Prijs tot ƒ 90.000,-. Snelle afhandeling eventueel mogelijk, tel. 045-257381.

Grevenbicht, wilt u voor 1 oktober reeds in uw premie-A appartement wonen met een maandlast

vanaf ƒ 346,–

en ƒ 5000,– extra subsidie? Dat kan. Er is er nog een te koop. Vraag vrijblijvend een brochure. tel. 04490-22323.

GELEEN: Te k. zeer gunstig gelegen winkel/woonhuis. Geschikt voor alle doeleinden. Br.o.nr. GE 332 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Noorbeek: een uniek gelegen, nieuwgebouwd, halfvrijstaand ruim landhuis met tuin (315 m²). Ind. bg.: onderkelderde garage, toilet, open keuken, eetkamer, lager gesitueerd zitgedeelte. Verd.: 4 slaapkamers en badkamer, kleine vliering. Het object vereist nog diverse afwerkwerkzaamheden. Prijs ƒ 126.000,- k.k.

LIVAC BV

Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Café overname

met autom. kegelbaan en dansgelegenheid. Zeer lage huur en investeringsovername, groot woonhuis. Event. kamerverh. mogl., papieren en enig kapitaal vereist. In omgeving Kerkrade. Br.o.no. SH 461 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

PAND te koop. Amstenraderweg 81, Hoensbroek.

Gulpen: een vrijstaande, te moderniseren, landelijk gelegen boerenwoning met schuur en stallen en tuin, 700 m², ind. b.g.: 4 vertrekken, verdieping: 4 kamers. Prijs ƒ 89.000,- k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek: in centrum, tussenwoning met tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, verd.: 2 grote slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 68.000,- k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BOCHOLTZ: te k. drive-in-woning, gar./berging, woonkamer m. open keuken, tuin m. achteringang, 3 slaapk., badkamer, geh. won. dubb. begl., pr. n.o.t.k. k.k. Tel. 045-443469.

BRUNSSUM: Torenstraat 42 te k., tussenwoning m. tuin, ind.: gang, kelder, woonk., toilet, keuken, douche, verd.: 3 slaapk. Te bevr. na 18 uur, tel. 045-254750 b.g.g. 258610.

Ter overn. aangeb. FRITURE te Heerlen, gel. naast discotheek, tel. 04406-12423.

Te k. 2000 m² BOUWGROND. Te bevr. 045-251148.

Te k. BUNDE, Papenw. 44. Ruim, oud halfvr.st. woonh. Hal, woonk. ± 30 m², keuken, berging, 3 slpks, kelder en zolder, gr. tuin. Perc. opp. ± 435 m². Aanv. dir. Pr.n.o.t.k. Inl. tel 045-422980.

SCHAESBERG: nabij cntr. te k. halfvrijst. woonh. m. garage + c.v. Ind.: woonk. m. parket, eik. aanb.keuken, 3 slpk. m. parket, mooie badk. en w.c. en kelder. Kooppr. ƒ 129.000,-. 045-214045.

Heerlen: rustig gelegen, keurig onderhouden, tussenwoning met tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken. Verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder, kelder, pr. ƒ 67.000,- k.k. LIVAC B.V. Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Kerkrade: in de Drievogelstraat een halfvrijstaand, te renoveren woonhuis. Ind. b.g.: grote woonkamer, kelder een aanbouw, 1e verd.: keuken, woonkamer. 2e verd.: badkamer, 2 slaapkamers, prijs ƒ 65.000,- k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Geleen: nabij centrum, rustig gelegen, halfvrijstaande woning met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, woonkamer, volledig geïnst. keuken, verd.: 3 ruime slaapk., badkamer, zolder, c.v. Prijs slechts ƒ 118.000,- k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Limbricht: karakteristieke, te renoveren dorpswoning met maar liefst 1380 m² weiland. Ind.: gang, 2 woonkamers, keuken, achterkeuken, toilet, kelder. Verdieping: 4 slaapkamers en een vaste trap naar de zolder. Prijs ƒ 89.000,- k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Margraten: goed gelegen halfvrijst. woonhuis met tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer, serre, keuken, bijkeuken, kelder. Verd.: 4 slaapkamers en de badkamer met douche en v.w., c.v. Prijs ƒ 129.000,- k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Eijsden: rustig gesitueerd, halfvrijst. woonhuis met besloten tuin en garage. Ind. b.g.: hal, toilet, keuken, woonkamer. Verd.: 3 slaapkamers en een badkamer, vaste trap naar zolderverdieping, alwaar 4e slaapkamer, c.v. Prijs ƒ 140.000,- k.k. LIVAC B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SCHAESBERGERVELD: tussenwon. met voor- en achtertuin, geh. onderkelderd, tel. 045-724351.

KERKRADE, te k. woonhuis m. garage en gr. tuin, woonk., mod. keuk., 3 slpks., badk., luxe uitv. Event. te huur. Tel. 045-452946.

EENSGEZINSWONING te k., geh. verbouwd, 2 slpk., gr. tuin. Vr.pr. ƒ 82.000,- k.k. Nieuwstr. 9, Ubach o. Worms, tel. 045-319448.

LAURADORP: Ubach o. Worms, halfvrijst. woonhuis te k. Ind.: 2 slpk., hal, woonk. en keuken, badk., kelder, c.v., voor- en achteruin met berging, gem. oprit. Inl. tel. 045-314138.

Te k. aangeb. WOONHUIS in verhuurde staat. Gel. nabij centrum Heerlen. Huuropbrengst ƒ 1350,-. Pr. n.o.t.k. Inlichtingen tel. 045-718054.

Met ingang van direkt te koop aangeboden, vrijstaand herenhuis compleet gestoffeerd, voorzien van koelkast, gasfornuis, c.v., kasten enz., omg. Eurenderweg, koopprijs ƒ 122.500,- k.k. Te bevr. Stienstra B.V., tel. 712255.

SUSTEREN, te k. prima onderh. tussenw. met c.v., kl. voor- en achtert., nwe. gar., binnenhuis geh. vernieuwd, woonk. met sierpl. en schr.plafond, voll. inger. keuken, badk. m. ligbad, 3 slpk. m. v. wast., serre zolder en kelder. Geen overburen. Bosrijke omg. Pr. ƒ 92.000,–. Tel. 04499-2746.

In prijs VERLAAGD! Halfvrijst. huis, uitgebouwd, ƒ 165.000,-. Froweinstr. 13, Eikske-Schaesberg.

HEERLEN: halfvrijstaande woning met 3 slaapkamers, geheel onderkelderd, zeer goed onderhouden. Agaatstr. 2, te bevr. tel. 045-410500 of 045-418163.

Bouwens Beek BV verkoopt GEZINSAPPARTEMENTEN te Brunssum, op zeer goede stand, luxe afwerking, inl. Bouwens Beek B.V., Burg. Janssenstr. 49, Beek. Tel. tijdens kantooruren 04402-1101 of 4867. Na kantooruren 04495-6534.

Te k. 2 min. c-Hrl. ge[illegible] verb. APPARTEMEN[illegible] met aanb.keuken + app. slpks., ligb., woonk. 30 m[illegible] Vrpr. ƒ 76.500,-, tel. 04[illegible] 723307.

Ubach over Worms, a[illegible] Akkerwinde te koop e[illegible] ruime nette WONING m[illegible] c.v., garage, carport, ter[illegible] en achtertuin, gunstig ge[illegible] nabij groenvoorz. en bo[illegible] sen. Prijs ƒ 149.500,-. In[illegible] 04494-48180.

Te k. riant gel. PATI[illegible] BUNGALOW te Gele[illegible] Debyestr. 20, best. uit [illegible] hal, 2 slaapk., gr. en k[illegible] woonk., keuken, be[illegible] ruimte, w.c. en fonte[illegible] badk. m. douche en lig[illegible] en v.w. en garage. vr.[illegible] ƒ 150.000,-. Inl. tel. 044[illegible] 46725.

Te k. ULESTRATE[illegible] Bung.: 2 sl., gar., gro[illegible] opp. 900 m². 043-646806 [illegible] 647741.

EYGELSHOVEN: Bran[illegible] straat: halfvrijst. 3 [illegible] won. met berging en [illegible] der. Kooppr. ƒ 75.000,- [illegible] D.H.M. Kerkhoffs, ma[illegible] laar/taxateur o.g, Kl[illegible] genhouterstr. 50 te Be[illegible] tel. 04402-3427.

Bouwvak

KANTELDEUREN, [illegible] dustriedeuren, binnen- [illegible] buitendeuren. Fa. Strat[illegible] Teneleweg 8-10, Voer[illegible] daal. Vrijbl. inl., tel. 0[illegible] 750187.

Te k. BOUWLIFT, vr.[illegible] ƒ 1000,-. Inl. tel. 044[illegible] 40299.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf *f* 9.– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN in alle maten. 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDEHOKKEN, konijnen pluimveehokken vanaf *f* 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. KAVIA'S en dwergkonijntjes, Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

WORTELEN te koop ± 22 kg à *f* 6,00. Hoofdstr. 28, Eygelshoven, tel. 045-351760. Ook 's zaterdags.

Te huur PAARDEBOXEN, Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-221222, na 19.00 uur, tel. 045-221053.

Goed leren PAARDRIJDEN? Dat kan! Manege Kessels tel. 045-311481.

Rode en groene BOSFAZ. lady, krielen, kalkoenen, eenden, kwartels en patrijzen, tel. 09-3211714909. Bij Maastricht.

Te k. DWERGPOEDELTJE, zilvergrijs, 5 mnd. m. stmb. Ingeënt, tel. 045-453264.

Te k. pracht. ROTTWEILERPUPS, gefokt op schoonheid en karakter, ouders zijn afgericht, Bovenderstr. 14, Merkelbeek.

Te k. 1 Friesch. MERRIEVEULEN v. Lommert, tel. 045-254386.

Te k. 3½ mnd. oude Britse SPANIELS in de kl. roest en wit. S.v.p. contact opnemen met mevrouw Farrar. Tel. 045-214140 tst. 121/313 of 's avonds na 17.00 u. Agnes Hymstr. 18, Amstenrade.

Te k. jonge DALMATIENERS. tel. 04454-3087.

Knaller v.d. maand PAPEGAAIEN, grote congo grijze roodstaart, met ruime kooi en schrift. spraakgar., *f* 395,. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. TECKEL 1 jr. (zindel.) lief v. kind. ing. + ontw. *f* 150,–. Beatrixlaan 55 Susteren tel. 2203.

Te k. BLOEDHOND, teef, 5 mnd. oud. Tel. 04494-41211, na 6 uur.

Te k. Duitse DWERGPINSCHER, 6 mnd., reu, witte duiven, pauwstaarten. Bernadettestr. 10, Gracht - Kerkrade-West.

Af te halen zwarte KATER, 1½ jr. Tel. 045-420511.

Te k. SLACHTKONIJNEN en hokken (ijzer). Lupinestr. 89, Kerkrade-West.

Te k. 2 GEITJES en konijnen. Heiveldplein 15, Kerkrade-West.

Te k. Hampshire down SCHAPENBOK. Bruggelkes 12, Geulle, tel. 043-641794.

Weg. verhuizing Amsterdam aangeb. 2 KATERS, 1 en 2 jr. Erg lief. Tel. 04750-25329.

AANBIEDING: bij aankoop kooi: parkiet gratis. Bij dierenspeciaalzaak Trupa, Sloterstr. 11, Ubach over Worms.

Te k. mooie PAPEGAAIEN o.a. echte Congo grijze roodst., à *f* 385,-. Bij dierenspeciaalzaak Trupa, Sloterstr. 11, Ubach over Worms.

Te koop prachtig. Perzisch POESJE (wit) + katertje (zwart), met stamboom. Goedkoop. Bovenkrijtstr. 7, Heerlen, tel. 045-726471.

Te k.a. zeer mooie POINTERPUP, teef, met stamboom, getatoeëerd en ingeënt. De pointer is een kortharige middelgrote hond met een uiterst lief en aanhankelijk karakter, vooral voor kinderen. Inl. Hubert J.G. Hoenen, pointerkennel van Hoenshof, Stationsstraat 32, 6433 JR Hoensbroek. Tel. 045-214998.

Erkende Duitse herderkennel „Van de Herdersfarm", heeft jonge DUITSE HERDERS te k. uit afgerichte ouders die HD-vrij zijn , 04490-10652.

Te k. aangeb. mooie jonge PERZEN. Met stamboom. Tel. 045-461521.

Te k. weg. omst. pracht. gestroomde BOUVIER reu, 15 mnd. m. uitmuntende stamb. Vader Arkos Anoesca van Dafzicht, wereldkampioen '77. Moeder Dessa van Dafzicht. Inl. tel. 045-711584.

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Te k. prachtige RIJZADEL en grote pony, dressuurkar, inritpoort 4 meter. Br. Vaerenbeukerweg 37, Heerlerheide.

Te k. jonge cocker SPANIELS, 8 wkn. iets aparts. Goedkoop!, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Auto's en motoren

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

LANDI-HARTOG LPG inbouwstation, L. Kleynen, Klein Graverstr. 92, Kerkrade-W. tel. 045-410855.

Met spoed te koop gevr. ± 50 AUTO'S ook bstel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Wij kopen alle luxe AUTO'S, bussen, bestelvrachtauto's en stationcars van recente datum. Contant geld. Donny Klassen BV. Inkoop-verkoop. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Na 18.00 uur 043-643932 Maastricht.

UITLAAT defect, Donny helpt u direct! Alle uitlaten knalpotten voor elk merk en type auto met gratis montage. Ook leveren wij alle fabrieksrevisie ruilmotoren voor alle luxe-, vracht- en bestelauto's diesels en benzine. Ook accu's, banden, koppelingen, trekhaken, schokbrekers. Alle ruiten, sunroof open klapdaken. Alles voor uw auto! Ook zonder montage met 30% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. HONDA Accord bj. '77, sunroof, trekhaak, kl. zwart. DHZ-garage, De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. VW gesl. bestel m. LPG, bj. '77, VW gesl. bestel bj. '74, DHZ-garage, De Kissel, Kissel 42, Hrl.

Te k. FIAT 127, bj. '79, kl. rood, z.m. Kant 37, Kerkrade.

Te k. VW-MOTOR 1600 voor bus of bestel, DHZ-garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

MAZDA 1300 bwj. '76 pr.n.o.t.k. en Toyota Celica bwj. '73, Reeweg 115, Abdissenbosch U.o.W.

Crombag. Busjes, bestel, COMBIES. Ford Combie 1.6, 5-deurs '80, *f* 11.500,-, Mitsubishi Galant combie gas 12-'79 *f* 9500,-, Lada 1500 S Combie '80, *f* 7500,-, V.W. transporter met banken '79-'80, *f* 1200,-. V.W. Lux-bus '79 *f* 11.000,-, VW bus '76, veel extra's *f* 5500,-. V.W. bestel '75 *f* 4500,-, Simca bestel gas '78, *f* 4500,-. Inruil, financiering. Bovag- Crombag garanties. Rijksweg Zuid 240, Geleen.

Te k. NSU 1200 TT, bjr. '72, nwe. banden, schokbr., accu. I.z.g.st. Wilhelminastr. 18, N'hagen, tel. 318412.

Te k. weg. omst.heden KAWA 650 SR, km.st. 18.000, bjr. 80. Prov. weg Zd. 72, Oirsbeek.

HONDA 350/4 div. acc. i.pr.st. en zeer mooi, vrpr. *f* 1000,-, tel. 724959.

Te k. GOLF GTI bwj. '81, nw. auto. kl. zwart, 35.000 km, tel. 045-313690.

Te k. MINI Cooper Innocent 1300, i.z.g.st., bwj. '75, magn. velg. kl. rood, 045-224237. Unescoplantsoen 41, Heerlen.

Te k. wegens overcompleet i.g.st. PEUGEOT 504 TI 1973, Sprinkstraat 23, Margraten.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en rijbare auto's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring. Tel. 045-752802, na 18 uur 045-753017.

Te k. automatic HONDA Civic, bj. '76, bruinmet., m. 3e deur, auto is zeer mooi, pr. *f* 3250,-. Elisabethstr. 36, Kerkrade, tel. 455951.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. TRIUMPH TC 2500 bwjr. '77 voor liefhebber. Pr.n.o.t.k. tel. 05-422231 na 18.00 uur b.g.g. 724449.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afh. tel. 045-726281.

Ingeruild:

BMW 316	1979, 1981
BMW 320	1980, 1981
BMW 320 aut.	1977, 1981
BMW 323 I	1979
BMW 520	1979
BMW 525	1978
BMW 728 I	1980
BMW 732 I	1980
BMW 733 I aut.	1977
Mercedes 300 D	1979
Rover 3500 aut.	1980
Opel Kadett 12 S	1981
Renault 18 GTL	1981
Renault 14 TL	1980
Opel Manta GTE	1980
Ford Taunus 1600 GL	1980
VW Jetta, LPG	1980
Citroën 2 CV CLub	1981

Autobedrijf
Kera B.V.
Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENINGEN, hypotheken, binnen 1 dag. Tel. 045-423208.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER m. cockpit en veel chroom, *f* 950,-. Tev. crossm. Montesa *f* 950,-. Tel. 045-454740.

Te k. BROMFIETS Vespa Ciao, tel. 045-415745 na 18.30 uur.

Te k. mooie PEUGEOT 103, brommer, met verzekering. Lodewijkstr. 7, Hoensbroek.

Te k. VESPA Ciao, Laanderstraat 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. SUZUKI bwj. '77 met verzekering. Rothkransln. 31, Nieuwenhagen.

YAMAHA, '78, i.z.g. Rdr. Cortenbachstr. Brunssum.

Te k. ZUNDAPP KS Swier 16, Wijnandsr... tussen 18 en 19.30 uur.

Onderwijs

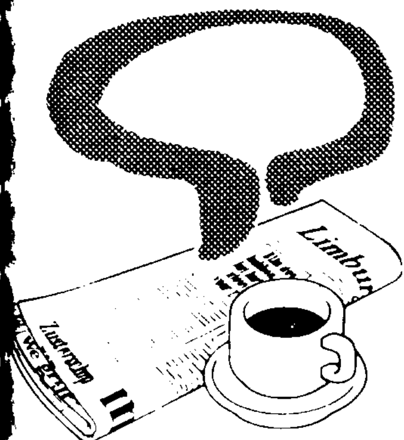
Wegens groot succes, eerste 3 lessen *f* 50,-. Daarna *f* 32,50 in schakel (BMW) of autom. Natuurlijk bij Beroeps-Rijksged. Aban erkende autorijschool S. Heynen Brunssum, tel. 045-255289, b.g.g. 045-252765.

Werklozenprojekt Inp... start dinsdag 14 septem... a.s. de cursus oriënt... HOUTBEWERKING/T... MEREN. Kosten *f* 15,-... maand. Opgeven bij ... Ruud Schonewille, Be... dalweg 60a, of telefoni... 045-714667.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Vrijdag 10 september 1982 ● Pagina 13

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Carnaval

Met de late zomerzon stralend an de hemel en vijfentwintig raden op de thermometer hez geen idee, dat het ooit nog rnaval kan worden. Maar orgen over twee maanden ordt het nieuwe carnavalssei-en toch echt geopend. En dan oeten in veel plaatsen ook al-eer de nieuwe carnavalsschla-rs klaar zijn. In Heerlen bij-orbeeld sluit de inzendter-ijn voor de Heëlesje Schlager 83 op 16 oktober. Over een aand dus al. Tekstdichters en mponisten moeten ijverig an de slag. Wellicht komt er eer zo'n prachtige schlager uit bus, die over twintig jaar og gezonden wordt. De Wink-ülle verwachten inzendingen hun postbus 53 van het post-ntoor Heerlen. Voorwaarden or deelname zijn te verkrij-n bij bestuursleden van de inkbülle.

Ballen

Carnaval kwam ook ter spra-e in de gemeenteraad van de nderbanken, gisteravond in erkelbeek. De Algemene Poli-everordening lag op tafel. aarin gaat het onder andere ok over het sluitingsuur van de fé's, maar ook over het uur aarop feestavonden afgelopen enen te zijn. Ook de feestavon-n in de carnavalstijd. Raads-d Boy Goossens wilde daar ts over zeggen en bezigde toen (voor ons althans) nieuwe rm: „gemaskerde ballen". Nu n „gemaskerde ballen" iets nders dan het meervoud van n gemaskerd bal, hoewel dat atste door Boy bedoeld werd. Onderbankse vrolijkheid nde geen grenzen meer toen ossens heel verhelderend zei: emaskerde ballen, dat zijn len waar je het gezicht niet nt zien". U mag uw dubbel-nnige fantasie haar gang la-n gaan. Wij hebben het gister-vond ook gedaan en er harte-ijk om gelachen. Zulke momen-n maken een raadsvergade-ing het bezoeken waard!

Plakken

Het moet ons toch nog even an hart. Ook bij de onlangs ge-ouden Kamerverkiezingen ijn al te enthousiaste partijle-en op bruggen en muren ge-ommen om er affiches op te lakken. Op transformator-uisjes, op pilaren en schuttin-en, waar dan ook, je komt ze egen. Het zou de leden van deze artijen zeer netjes staan als ze r ook weer voor zouden zorgen at die grote plakkaten verdwe-en! Het is nu niet bepaald een erfraaiing van het stadsbeeld Hoensbroek bijvoorbeeld) om og steeds van die affiches te ien. Aan 't werk; wie kan plak-en, kan ook opruimen.

Proost

Een bosje bloemen had hij in e hand. Nou ja, bloemen! een aar verwelkte bloemetjes en at takken groen waar de bloe-en al lang van waren gesneu-eld. De andere hand omvatte, uidelijk met veel ervaring, een elkje met een kleurloze vloei-of. „Proost", mompelde hij te-n zijn spiegelbeeld, dat weer-aatst werd door de spiegel ach-r de bar. „Proost, ouwe jon-n. Je bent jarig vandaag. ijfenvijftig jaar. En dat vie-en we. Met een borrel en met loemen. Proost. Morgen zie ik niet meer. Dan ben ik weer elemaal alleen".

Kapper

Naar de kapper gaan was roeger een verplicht nummer. ange haren was toen (voor annen althans) vies en dus oest je één keer in de week de an met de tondeuse opzoeken m je bijna kaal te laten knip-en. Tegenwoordig is naar de apper gaan ook voor mannen en plezier. Lekker achterover n de stoel. Haren laten wassen n dan knippen en föhnen en als een grijs haartje tegenkomt an daar ook nog iets aan ge-aan worden. Als je je een dag iet zo happy voelt, moet je ge-oon naar de kapper gaan. Dat eeft soms hetzelfde effect als en nieuwe broek kopen.

Film

En als u dan naar de kapper eweest bent (en misschien toch ok nog een nieuwe broek ge-ocht heeft) dan op naar de lm. In Heerlen draaien enkele oede films dit weekeinde. Uit is ok gezellig!

Burgemeester moet in Den Haag 'aan de bel trekken'

Onderbanken wil deel van de acht miljoen

ONDERBANKEN – Meerdere leden van de raad van de gemeente Onderbanken hebben gisteravond het college gevraagd in Den Haag „aan de bel te trekken", zodat ook de gemeente Onderbanken een deel van de door minister-president Van Agt toegezegde acht miljoen voor de herindelingsgemeenten krijgt. Sjir Renneberg: „Het gaat om onze zaak; we moeten ervoor zorgen dat men in Den Haag weet dat wij financiële problemen hebben vanwege die herindeling, voordat met de verdeling van die acht miljoen begonnen wordt".

Burgemeester Vincent Ritzer wil echter eerst de officiële berichten afwachten. „De toezegging van Van Agt is ons bekend via de pers. Wij willen afwachten wat er gaat gebeuren. Maar als u daar prijs op stelt wil ik bij de provincie wel informeren hoe het zit". De raadsleden stelden daar inderdaad prijs op.

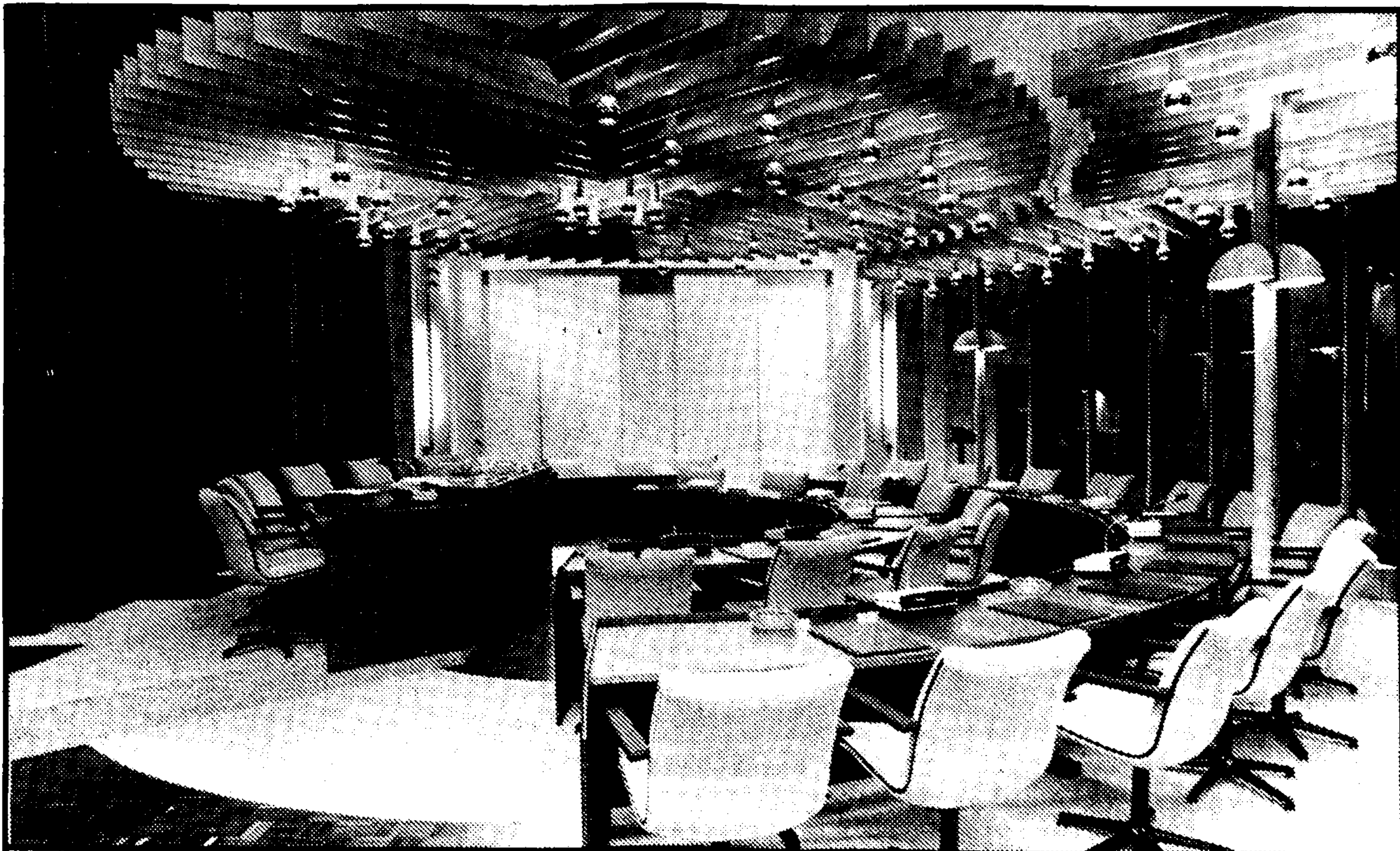
De zaak kwam ter sprake gisteravond tijdens de raadsvergadering in het multi-functioneel centrum te Merkelbeek toen werd gesproken over de brief, die het raadslid Sjef Cleven aan de raad had geschreven. Die brief gaat over de financiële toestand (zie LD van gisteren) en behelst tevens een motie, waarin om extra steun van het rijk wordt gevraagd. De brief van Cleven werd gisteren niet behandeld. Burgemeester Ritzer: „Het is een ingekomen stuk, het college wil zich daar eerst nog eens over buigen. In de volgende vergadering komen we dan met een voorstel".

CDA-er Frans Zuylen maakte zich daar een beetje boos over. „Cleven en Geraets hebben tijden geleden van de raad de opdracht gekregen een brief op te stellen voor de rijksoverheid waarin onze financiële problemen uiteengezet worden. Nu schrijft de heer Cleven een brief en een motie en nu moet er nog een vergadering gewacht worden. Dan komt een en ander als mosterd na de maaltijd en is de acht miljoen al lang verdeeld", aldus Zuylen.

Die acht miljoen van Van Agt hebben ook geleid tot vragen in de Tweede Kamer. De leden Stoffelen en Wöltgens (beiden PvdA) hebben de ministers Rood en Van Agt gevraagd of inderdaad de beslissing over dat bedrag genomen is, terwijl het politieke en ambtelijke overleg hierover nog gaande was.

De twee leden willen (evenals velen in Zuid-Limburg) weten welke gemeenten in aanmerking komen voor een uitkering.

De gemeenteraad van Onderbanken heeft gisteravond unaniem een motie aangenomen waarin wordt gepleit voor het handhaven van het St. Gregorius de Groteziekenhuis in Brunssum. De motie zal worden verstuurd aan de minister, het parlement, de voorzitters van de kamerfracties en instellingen in de gezondheidszorg in de regio.



● *Het interieur van de nieuwe raadszaal van de gemeente Landgraaf. De raad maakte gisteravond voor het eerst gebruik van de nieuwe zaal, waarmee tevens een einde is gekomen aan het vergaderingen in verschillende gebouwen*

Landgraaf heeft nieuwe raadszaal

SCHAESBERG – De gemeenteraad van Landgraaf vergaderde gisteravond voor het eerst in de geheel verbouwde raadszaal. Het interieur van de zaal, in het bestuurscentrum in Schaesberg, is helemaal vernieuwd. Er is een projectiewand aangebracht en naast de raadszaal ligt een kleinere ruimte voor het houden van commissievergaderingen. Op de publieke tribune is voor 52 personen plaats, maar in bijzondere gevallen kunnen er nog eens 50 zitplaats bij komen.

De verbouwing van de raadszaal maakt deel uit van een reeks verbouwingen in het bestuurscentrum, waar in totaal 650.000 gulden mee gemoeid is. Van dat geld zijn wethouderskamers gerealiseerd, enkele kantoren verbouwd en onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd. Als ook de resterende verbouwingen van onder meer de burgemeesters- en conferentiekamer zijn verricht, houdt de gemeente Landgraaf een open dag.



● *Bij de officiële ingebruikname van de molen werd de champagne aangevoerd per zakkenlift*

Wiel Jongen restaureerde Weltens trots

Weltermolen maalt weer

HEERLEN – Sinds vorige week zaterdag is Heerlen een geheel gerestaureerd en op de oorspronkelijke manier funktionerend monument rijker. Pastoor G. Buschman uit Welten heeft op die zaterdag zijn zegen uitgesproken over de monumentale Weltermolen. De watermolen is dank zij de inspanning van zijn nieuwe eigenaar, Wiel Jongen, in zijn oude glorie hersteld. In ongeveer 20 maanden is het bouwwerk gerestaureerd, waarbij het molentechnische gedeelte onder handen is genomen door de firma Laudy uit Sittard.

Burgemeester J. Reijnen van Heerlen was zo verheugd over het feit dat dank zij de inzet van particulieren het bijzondere monument voor het nageslacht is behouden, dat ook hij naar de officiële opening toe was gekomen. Overigens was de gemeente Heerlen, vóór Wiel Jongen, de eigenaar van de Weltermolen.

De geschiedenis van de Weltermolen is bekend vanaf 1443. In dat jaar ontving Alexander van Bruggen de molen met toebehoren in leen van de Vrouwe van Welten, die zelf woonde op kasteel Strijthagen in Schaesberg. Daarna bleef de molen lange tijd bij molenaars in bruikleen, totdat de familie De Root het goed in bezit kreeg. In 1709 nam Johan de Root de molen over van zijn vader Luitenant Kolonel Nicolaas de Root. In het begin van de negentiende eeuw ging alles over in handen van de uit Zuid-Frankrijk afkomstige graaf Reinier de Caritot van Peruzzis; in de tweede helft van die eeuw ging het over naar de musicus Charles Hennen.

In 1976 werd de Weltermolen met aanhorigheden eigendom van de gemeente Heerlen, die op zijn beurt in 1981 het goed doorverkocht aan „de Heer Willem Theodoor Joseph Jongen, directeur van een bouwbedrijf, en zijn huisvrouw Theresia Maria Bosten", zo deed burgemeester Reijnen acte in zijn toespraak. Dat echtpaar voltooide de restauratie waarmee de gemeente was begonnen, „en zich metterwoon vestigden op 22 maart 1982".

De burgemeester besloot zijn toespraak met het openstellen van de watertoevoer uit de Weltervijver en verrichtte daarmee de officiële opening. Na jaren van stilstand maalde de molen weer echt koren en produceerde meel.



● *De in zijn oude glorie herstelde Weltermolen.*

Inbraak kantine

BRUNSSUM – In de kantine van Limburgia werd in de nacht van dinsdag op woensdag ingebroken. Naast een TV, enkele geluidsboxen en etenswaren werd een diaserie gestolen. Deze diaserie was onlangs in Amerika gemaakt door Jan Schrijen en behandelde medische aspecten van de sport. Limburgia verzoekt met klem om deze dia's terug te bezorgen.

Zakkenrollers sloegen toe

HEERLEN – Twee personen zijn woensdag in Heerlen slachtoffer geworden van zakkenrollers. In een winkel aan de M.L. Kingweg liep iemand tegen een man op. Deze laatste merkte daarna dat hij een portefeuille met 125 gulden, 300 DM en 3000 Belgische francs kwijt was, plus zijn autopapieren.

Op de Promenade verdween een beurs uit de tas van een winkelende vrouw. In de beurs zaten 250 gulden, cheques en autopapieren.



● *Directeur S. Hooijman speldt de gouden eremedaille op*

Brief minister net op tijd

Wiel Heinrichs weer wethouder

LANDGRAAF – Zoals verwacht heeft de gemeenteraad van Landgraaf gisteravond Wiel Heinrichs (CDA) met grote meerderheid opnieuw tot wethouder benoemd. Achttien van de vijfentwintig raadsleden stemden vóór Heinrichs, overeenkomstig het voorstel van de CDA-fractie. De vier aanwezige leden van de fractie Gulpers kozen voor de door hen gestelde tegenkandidaat, hun lijstaanvoerder J. Gulpers. De twee PvdA-raadsleden stemden blanco. Met de benoeming van Heinrichs komt een einde aan een periode van onzekerheid, die begon nadat de CDA-wethouder begin juli zijn ontslag indiende.

De wethouder bood zijn ontslag aan, nadat de minister van onderwijs en wetenschappen liet weten, dat hij er niet mee akkoord ging dat Heinrichs zijn wethouderschap kombineert met een part-time baan als leraar. Enkele uren voor het begin van de raadsvergadering gisteravond bevestigde de minister schriftelijk dat hij van gedachte is veranderd. Heinrichs mag wethouder zijn en zes uren per week les geven als leraar Nederlands.

Omdat de minister nu wel akkoord gaat met een dubbelfunctie stelde de CDA-fractie voor Heinrichs opnieuw te benoemen. De PvdA-fractie stemde blanco. „Omdat wij vinden dat een wethouderschap van Landgraaf niet te combineren is met een bijbaantje als leraar en omdat wij nog steeds van mening zijn dat een college met drie CDA-wethouders niet past, gezien de samenstelling van de raad", aldus Uwe Heiligers.

Tegenkandidaat

Raadslid A. Boumans van de fractie Gulpers stelde voor de lijstaanvoerder van zijn partij, J. Gulpers, tot wethouder te benoemen. „De benoeming van Heinrichs brengt de continuïteit van het gemeentebestuur in gevaar. Want hoe lang is de toezegging van de minister geldig?" vroeg Boumans. Volgens Heinrichs geldt de toezegging van de minister voor de hele zittingsperiode van de raad. Niemand behalve zijn eigen fractie, steunde het voorstel Gulpers tot wethouder te benoemen.

Overigens was het opvallend dat Heinrichs gisteren een stem meer kreeg dan bij zijn eerste verkiezing begin dit jaar.

Heerlen verhoogt parkeertarieven

Hoensbroek voorlopig meterloos

HEERLEN – Alhoewel de dinsdag door de raad Heerlen aangenomen parkeerverordening de mogelijkheid biedt om ook in Hoensbroek parkeermeters in te voeren zal dit vooralsnog niet gebeuren. Mochten B en W van Heerlen al het voornemen hebben ook Hoensbroek met parkeermeters te verblijden, dan zal daar eerst overleg binnen de gemeenteraad over gevoerd worden, zo werd aan de raad beloofd.

De nieuwe verordening, die een verhoging van de parkeertarieven in Heerlen betekent, werd niet unaniem door de raad aanvaard. Tegen de verhogingen stemden de raadsleden Vrolings, Wijnen, Dragstra, Simons, Polman, de Wit en Grein. Dat gebeurde vanwege wisselende redenen, maar voornaamste reden om tegen te stemmen was wel de mening dat verhoging van de tarieven de mensen uit Heerlen weg zou houden.

Die opvatting werd niet gedeeld door wethouder Savelbergh. „We zullen de tarieven moeten verhogen om reserves te krijgen voor de bouw van parkeergelegenheden. Wanneer wij het kooptoerisme naar Heerlen willen bevorderen zullen wij moeten zorgen dat er voldoende en gemakkelijk bereikbare parkeerruimte voorhanden is. De mensen blijven niet weg voor een kwartje meer of minder in de parkeermeter. Maar zij mijden Heerlen wel wanneer te lang moet worden gezocht naar een parkeerplekje", aldus Savelsbergh. Hij kondigde aan dat er gesprekken worden gevoerd met partikuliere investeerders over de bouw van bovengrondse parkeergarages in Heerlen.

Wethouder Savelsbergh bestreed ook, dat alleen maar aan het centrum van Heerlen werd gedacht en niet aan de wijken. „Integendeel. Het geld uit parkeermeters gaat in het parkeerfonds. En uit dit fonds worden ook de parkeervoorzieningen in de wijken betaald. Dus de automobilist in het centrum betaalt mee aan parkeerruimte in de wijken".

Raadslid Beuken (CDA) vond de verhoging op zijn plaats omdat de tarieven in Heerlen al vijf jaar niet meer waren aangepast. „De automobilist moet betalen aan het parkeerfonds. Daar moet geen geld uit de algemene middelen voor worden gebruikt", vond hij.

Koninklijk goud voor controleur

HEERLEN – Aan het einde van zijn loopbaan is de heer G. Schreurs uit Ubachsberg, hoofdcontroleur van het controlebureau voor groenten en fruit afdeling Limburg, onderscheiden met de eremedaille van Oranje Nassau in goud. Bovendien vierde de heer Schreurs zijn robijnen ambtsjubileum. Dit gebeurde tijdens een feestelijke bijeenkomst in het motel de Valk te Heerlen. De heer Schreurs ontving de onderscheiding onder het toeziend oog van zijn echtgenote uit handen van ir. S. Hooijman, directeur van het bureau.

Gistermiddag nam hij samen met zijn familie afscheid van zijn collega's, vele vrienden en bekenden.

De heer Hooijman dankte de scheidende ambtenaar voor het vele werk, dat hij 40 jaar lanlang had verricht. „Wij nemen niet alleen afscheid van een mens maar ook van een stuk geschiedenis geschreven door de scheidende ambtenaar. U bent niet alleen verdienstelijk ambtenaar en een goed leider voor uw medemensen geweest, maar ook een goed burger. Ongetwijfeld zal uw vertrek voor het K.C.B. een grote aderlating betekenen", aldus de heer Hooijman. Hij ging in zijn toespraak niet voorbij aan de grote kracht van de heer Schreurs. „Deze kwam vooral aan het daglicht tijdens de jaren na de tweede wereldoorlog. Onder het motto „spreken is zilver en zwijgen is goud" won u niet alleen aan gezag maar kregen de Nederlandse produkten vooral in het buitenland weer grote bekendheid". Nadien volgden nog verschillende andere sprekers, waaronder de heer Ch. Ruiters, inspecteur van de buitendienst. Hij bood de scheidende ambtenaar enkele gouden florijnen aan.

GEBOREN

Nanda, dochter van Ger Wolfs en Marijke Wolfs-Janssen. Emmastraat 30 Eijsden.
Maaike en Kim, dochters van Marjo en Mat Snijders-Luijks, Veulenerbank 22, Maastricht.

Goede morgen oma en opa
Hartelijk gefeliciteerd met uw
gouden huwelijksfeest
van uw klein- en achterkleinkinderen
Marlies en Bernd
Michel en Lon
Paul en Yvonne
Patricia, Desirée, Kevin
Susanne en Tim
Björn en Swenja

Auto's en motoren

Ingeruild op HONDA: Honda Civic 3-drs. luxe '77 '79; Honda Civic 4-drs. aut. '75; Honda Accord 3-drs. luxe '78 met gas; Honda Accord 4-drs. '78 '79 '80; Opel Kadett aut. '78; Fiat 131 schakel en aut. '77; Ford Escort 1300 luxe '78; Ford Fiësta 1100 luxe '81; Mazda Legato met gas '80. Auto Herald, Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. HONDA 750 K6 bwj. '76, vr.pr. ± ƒ 2000,–, Benzenraderweg 93, Hrl.

Op vrijdag 17 september 1982 hopen onze ouders en grootouders

C. de Wit
B. de Wit-Wirtz

hun gouden huwelijksfeest te vieren

Uit dankbaarheid is er een h. mis in de St. Barbarakerk, Schildstraat te Treebeek, om 16.00 uur.
Van 19.00-20.00 uur gelegenheid hen geluk te wensen in „Chalet", Komeetstraat 25a te Treebeek.

Hun kinderen en kleinkinderen

Treebeekplein 183,
6446 VL Brunssum.

Heden overleed ten gevolge van een noodlottig ongeval, ons allerliefste zoontje, kleinzoontje, broertje en neefje

Jeroen

*4 april 1979 † 8 september 1982

Heerlen: **Theo Gielis**
Marianne Gielis-Hoevers
Antoine en Martijn
Familie Gielis
Familie Hoevers

6412 XR Heerlen, 8 september 1982
Schandelerstraat 86

De dienst van woord en gebed, geleid door ds. D. Kruyt zal plaatsvinden op maandag 13 september a.s. om 10.00 uur in de Nederlands Hervormde kerk te Heerlen, Tempsplein, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.40 uur.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden na een liefdevolle verzorging in het verpleegtehuis „Schuttershof" van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Anna Maria Claessen

weduwe van

Peter Zeegers

in de ouderdom van 77 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **P. Zeegers**
Brunssum: **H.J. Zeegers**
C.E. Zeegers-Barten
Heerlen: **O.E.M. Voncken-Zeegers**
G.J.M. Voncken
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Claessen
Familie Zeegers

Brunssum, 8 september 1982
Corr.adres: Henri Dunantstraat 703, 6441 XV Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 13 september om 10.30 uur in de parochiekerk St. Joseph, Gregoriuslaan te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Zaterdag 11 september om 19.00 uur zal onze moeder en oma worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Gregoriusziekenhuis, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Onverwacht is op 5 september van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Antonia Meijerink-Zwanik

weduwe van

Johannes Bernardus Petrus Meijerink

Na een zinvol leven van 82 jaar, hebben wij haar in stilte op 9 september een laatste rustplaats gegeven op de begraafplaats van Voerendaal.

P.A. Rocchi-Meijerink
P.I. Rocchi
Anita
Paul
Petra
Sandra

---

†

Na een langdurige ziekte nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de Verpleegkliniek te Heerlen, in de leeftijd van 86 jaar, mijn goede en dierbare man, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Joseph Hubertus van Loo

echtgenoot van

Maria Elisabeth Huijnen

De diepbedroefde familie:
Heijenrath: **Mevr. M.E. van Loo-Huijnen**
Familie van Loo
Familie Huijnen

6277 NM Slenaken, 8 september 1982
Heijenrath 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 14 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Slenaken.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om 19.30 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoekuur van 15.00 - 16.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op woensdag 8 september overleed voor ons nog vrij onverwacht ons erebestuurslid

Harry Kockelkoren

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging voortleven.

Bestuur, directeur, beschermheer en leden harmonie St. Bernadette

Heerlen, september 1982

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Barbara Latten-Paffen

zeggen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Kerkrade, september 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 september a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef en Norbertus te Kerkrade.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de ziekte en begrafenis van mijn lieve echtgenote en moeder

Annemie Vonken

echtgenote van

Jo Hanssen

betuigen wij U onze hartelijke dank.

Jo Hanssen
Danny
Dave
Carla en Jojo

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 september a.s. om 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Kaalheide.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze vader en opa

Harie Dorssers

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Dorssers

Geleen, september 1982.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 september a.s. om 19.00 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand Geleen-Lindenheuvel.

De plechtige eerste jaardienst van onze moeder

Anna Maria Klignet-Leers

zal plaatshebben op zaterdag 11 september a.s. om 18.30 uur in de H. Moeder Annakerk te Bekkerveld.

De kinderen

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Maria Jozefina Schoenmakers-Vrösch

zal plaats hebben op Zondag 12 sept. a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van H. Hart te Schandelen.

Fam. Schoenmakers

---

†

Dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u met droefheid kennis dat, na een langdurige ziekte, zacht en rustig, voorzien van het h. sacrament der zieken, in haar 71e levensjaar van ons is heengegaan, mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Tummers

echtgenote van

Pieter Lambert Glaesmaekers

Geleen: **P.L. Glaesmaekers**
Geleen: **Jan Glaesmaekers**
Mia Glaesmaekers-Brings
Axel
Geleen: **Gé Glaesmaekers**
Christine Glaesmaekers-Soree
Susanne, Esther
Gaithersburg Maryland USA: **Tinie Shick-Glaesmaekers**
Richard Shick
Familie Tummers
Familie Glaesmaekers

6163 XT Geleen, 8 september 1982
Barentszstraat 19

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 11 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Lindenheuvel.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed in de bloei van zijn leven, nog vol plannen, in de leeftijd van 54 jaar, voorzien van het sacrament der zieken, in het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard, mijn lieve man, vader, zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Frans Feij

echtgenoot van

Clara Windhorst

De bedroefde familie:
Sittard: **Clara Feij-Windhorst**
Jopie
Wim
Marjo en Math
Clea en Theo
Hans
Peter
Arthur
Familie Feij
Familie Windhorst

6131 JE Sittard, 8 september 1982
Engelenkampstraat 63

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 11 september a.s. om 11.00 uur in de St. Petruskerk (Grote Kerk) te Sittard.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.
Heden om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van

Frans Feij

Wij verliezen in hem een goede collega en gewaardeerd medewerker.
Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, kinderen en overige familie.

Bestuur, direktie en medewerkers/sters van de Stichting Sociale Werkvoorziening te Sittard

---

Dankbetuiging

Voor de overweldigende belangstelling bij de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en boecha

Marianne Gorka-Mantyszak

betuigen wij onze oprechte dank.

Fam. Gorka
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 juni '82 om 10.30 u. in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

OVERLEDEN

† **Jef Mares**, echtgenoot van Maria Plettenberg op de leeftijd van 74 jaar. Graaf van Bronkhorststraat 10, 6247 BZ Gronsveld. De uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 11 september a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Gronsveld.

Auto's en motoren

EEND, zeldz. mooi, type '77, vr.pr. ƒ 2900,-. Tel. 412545.

ALFA Romeo Alfetta 1.8, '79, ied. desk. onderz. toegest., ƒ 8850,-. Tel. 045-417122.

Koopje!!! PEUGEOT 204 te k. wegens aansch. nw. wagen, goed onderh., 1e eig. Tel. 04495-3103, na 18 uur.

Nu of nooit. YAMAHA XV 750 SE, zwart, km.st. 2200, bj. 6-'81, gewoon nieuw. Pr. ƒ 5900,-. Tel. 04454-3535.

„Auto-Roda" een begrip voor kwaliteit en betrouwbaarheid: AUTOMATIEKS: Renault 15TL metallic type '78 ƒ 5750,–; Volvo 242DL schuifdak LPG '77 ƒ 5500,–; Mazda 323 in 5-drs. metallic ƒ 7950,–; schakelauto's: Citroën Visa Super LPG type '80 ƒ 7950,–; Opel Kadett City 1200S '78 ƒ 5250,–; BMW 1602 apart mooi ƒ 4950,–; (Princess 1800HL, zonnedak, spoiler, sportvelgen, apart mooi); Honda Accord 3- en 4-drs. vanaf ƒ 6750,–; Ford Fiësta 1100 vinyldak ƒ 5750,–; Renault 6TL mooie auto type '80 ƒ 6500,–; Fiat Ritmo 65L in 5-drs. model '80 ƒ 8750,–; Saab 99 Kombi-Coupé zonnedak, trekhaak ƒ 6950,–; Renault 5L bwj. '77 ƒ 4750,–; Bedford Hippy Camper donker glas, nw. motor ƒ 7500,–; sportauto's: Clan Crusader slechts 300 gemaakt ƒ 9750,–; Mercedes Cabriolette 190SL zwart; Triumph Spitfire model '80 ƒ 8750,–; Buggy Ruska Sprinter. Inruilers: Fiat Polski 125P met LPG als nieuw ƒ 3250,–; Citroën 1220GS Club type '77 ƒ 1250,–; vlotte financiering, garantie enz. enz. Langheckweg 36 (ind.terrein Dentgenbach) Kerkrade-West.

VW Kever, LPG, in nieuwst., ƒ 2000,-. Kaalheidersteenweg 81, Kerkrade.

Te k. VOLVO Amazon, geheel gerest., foto's ter inzage. Tel. 045-417712, na 17 uur.

Auto's en motoren

VW KEVER 1303 goudkleur, 68.000 km, sportwiel., zeldz. mooi, ƒ 3650,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Mooie PEUGEOT 604 SL, bj. '76, electr. ramen, radio-cass., enz. Vr.pr. ƒ 3000,-. Event. inruil kleinere auto mogel. Torenstr. 27, Oirsbeek, 04492-4553.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bj. '80, 4-drs., nw. mod. na 17.00 uur. Zaterd. hele dag, Achter de Hoven 67, Buchten-Born.

Te k. HONDA Goldwing 1000 cc, bj. '78, km.st. ± 14000, Neubourghstr. 16, Sittard, 04490-11284.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. MINI Clubman, bj. '75, gerev. motor. Inl. 045-460090, na 18 uur.

R 5 TL, bj. '76, rood, zuinig, ƒ 2700,-. Drievogelstr. 78, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus combi, bwj. '75, tel. 045-415745 na 18.30 uur.

Te k. van part. SUZUKI '73 type T500 i.st.v.nw., zeldz. mooie motor. Pr. ƒ 1500,– Tel. 045-751520.

Te k. GOLF S '80 1e eig., met.bl., schuifd., trekh. Tel. 045-713425. Vr. na 18 u. Zat. hele dag.

Te k. VW-BUS ƒ 1250,–, tl. na 18.00 uur, 045-423388.

Te k. i.z.g.st. SUZUKI 370 cc off the road, bwj. dec. '79, pr. ƒ 1500,-. Citrusstr. 8, Schandelen-Heerlen, na 12.00 u. 's middags.

HONDA Civic '78, '79, '80, '81; Mitsubishi Celeste '79; Volvo 66 '78; Mazda 818 met gas '78. Garage Ed Knops, Sittarderweg 10, Born, tel. 04498-53434.

Te k. BMW 323 I, bj. '79, 1e eig. Past. Erckensstr. 6, Meers, tel. 04495-4885.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, bj. '78, i.z.g.st., nw. banden, pr. ƒ 7000,-. Rijksweg 58, Cadier en Keer. Tel. 04407-1933.

Te k. HONDA Civic, 3[...] de luxe, 45.000 km[...] i.z.g.st., ƒ 3400,-. Tel. 0[...] 11214.

Weg. sterfgeval VW G[...] k., bj. 17-9'80, GLX, k[...] 42.000, i.st.v.nw., ƒ 9800,-. Tel. 045-4234[...]

Te k. R 6, bj. '75, ƒ 1[...] FORD Taunus 2 ltr, b[...] ƒ 4700,-. Tel. 045-4590[...]

Te koop aangebo[...]

Te k. INBOUWOVE[...] kookplaat, merk [...] roestvrijstaal. Inl. tel[...] 416549.

Te k. 2-zits BANKJ[...] ken. Te bevr. Op gen[...] 22, Schaesberg, tel. 320245.

Advies bij Raad van State

Goedkeuring geëist voor Slingertracé Rijksweg 75

DEN HAAG – De adviseur voor Ruimtelijke Ordening van de Raad van State vindt dat het uit 1978 daterende bestemmingsplan Slingertracé Rijksweg 75 van Nederweert moet worden goedgekeurd.
Dit in navolging van de goedkeuring van het bestemmmingsplan voor de nieuwe kortsluiting tussen Rijksweg 75 (Maastricht - Weert) en de grote weg 268 (Weert - Eindhoven) op het grondgebied van Weert.

Het advies lag gisteren op tafel bij de Raad van State, die de beroepen behandelde, die tegen het bestemmingsplan van Nederweert zijn ingediend. Daarbij zijn beroepen van landbouwers, die grond kwijt raken; van een actiecomité uit Weert en van de stichtingen Natuur en Milieu en Milieufederatie Limburg.
De milieustichtingen vinden dat de alternatieven onvoldoende zijn onderzocht. De noordelijke stadsautoweg, die nu wordt gebruikt, zou verbeterd kunnen worden. Het is zelfs de vraag of verbeteringen wel nodig zijn. Het verkeer loopt terug. Als de verkeersintensiteit in 1975 honderd was, vertoont 1978 een index van 127 en 1979 en 1980 een index van 133. In 1981 was de index 129. Het is dan ook de vraag of de nieuwe weg binnen de tien jaar, de periode dat het bestemmingsplan geldig zal zijn, zal worden aangelegd.

De woordvoerder van de provincie wees erop dat de nieuwe weg van groot belang is voor een goede afwikkeling van het verkeer Maastricht - Eindhoven en dat dat weer van belang is voor het herstructureringsbeleid voor Zuid-Limburg.

Manifestatie voor Chili in Maastricht

MAASTRICHT – In het Citycentrum aan de Capucijnenstraat in Maastricht wordt vanavond, vrijdag 10 september, een manifestatie voor Chili gehouden.
Deze openbare bijeenkomst, georganiseerd door het Maastrichtse Chili-comité, is bedoeld als een actie ter ondersteuning van „Radio Liberacion", een net van kleine radiozenders dat de Chileense bevolking op de hoogte houdt van het verzet tegen de Pinochetdictatuur. Op deze manifestatie zullen onder meer deze actie en de actuele situatie in Chili worden belicht. Voorts treden op de toneelgroep „Beroerd" en de Chileense muziekgroep „Neltume".

Crohnvereniging

HEERLEN – De Crohnvereniging in Zuid-Limburg houdt op 4 oktober een bijeenkomst in het Pancratiushoes te Heerlen. Dr. Rijken, internist van het de Weverziekenhuis, zal een lezing houden over de ziekte van Crohn. Voorts wordt er informatie verstrekt over de

Crohnvereniging en de activite[...] van de afdeling Limburg.

Er zal worden nagegaan aan w[...] activiteiten speciaal behoefte i[...] de Oostelijke Mijnstreek. De av[...] is voor alle belangstellenden [...] gankelijk. Adres: 'Het Pancrat[...] hoes', Nobelstraat 33 te Heerlen. [...] avond begint om 19.30 uur.
Voor meer inlichtingen over [...] Crohnvereniging kan men tere[...] bij: Y. Houten, Pandectendonk 6[...] lefoon 043-32682 en bij M. Schou[...] ten, Redemptielaan 87, telefoon [...] 71715, beiden te Maastricht.

Informatiedag over Limburgs[...] gifbelten

ROERMOND – Het comité [...] derland Gifvrij houdt za[...] dag een informatiedag o[...] gifbelten in Limburg. Deze [...] formatiedag wordt gehou[...] in samenwerking met d[...] stichting Milieufedera[...] Limburg in de Oranjerie [...] Roermond.

Doel van de dag is informatie te[...] ven over de aanpak van bo[...] verontreiniging in Nederland e[...] het bijzonder in Limburg, kon[...] ten leggen en ervaringen uitwi[...] len tussen groepen en burger[...] Limburg die aktief zijn of wi[...] worden op het gebied van bo[...] verontreiniging en om de moge[...] heden te bespreken, de aanpak [...] gifbelten in Limburg door de o[...] heid te verbeteren. Het program[...] start om tien uur 's morgens en [...] digt om drie uur 's middags.

Concert van USAFE-band in Maastricht

MAASTRICHT – In het kader [...] de bi-centennial, de viering [...] twee eeuwen vriendschapsbe[...] kingen tussen de Verenigde St[...] en Nederland, zal het orkest va[...] Amerikaanse luchtmacht in Eu[...] zaterdagavond 18 september [...] 21.00 uur een concert geven op [...] Vrijthof in Maastricht.
Het orkest, USAFE-band geh[...] telt zestig professionele musici[...] band, die een zeer gevarieerd re[...] toire voert van traditionele b[...] muziek tot jazz en rock, werd [...] na de wereldoorlog opgericht in[...] rijs en is thans gestationeerd i[...] Duitse Bondsrepubliek.

Vernieuwing natriumlamp[...] na 50 jaar

BEEK – In oktober zal het v[...] jaar geleden zijn dat de eerste [...] lagedruk natriumlamp werd to[...] past voor verlichting van [...] keerswegen. Dat gebeurde voo[...] eerst op de weg tussen Beek e[...] leen. Het „jubileum" wordt [...] dacht met het aanbrengen va[...] geheel nieuwe lagedruk natri[...] verlichtingsinstallatie.

Philips heeft daarin de meest [...] derne en efficiënte lampen en a[...] turen toegepast. Gouverneur d[...] Kremers zal de nieuwe install[...] namens de PLEM op 5 oktobe[...] gebruik stellen.

Met nieuwe Rente-Rust hypotheek

BLG nivelleert renteschommeling

door jan diederen

ELEEN – Het Bouwfonds Limburgse Gemeenten start andag met een nieuwe hypotheekvorm waarmee de hoge nteschommelingen, zoals die de laatste jaren optraden, orden genivelleerd. De geldlener wordt bij de zogeheten ente-Rust hypotheek niet meer geconfronteerd met dramasche en schoksgewijze vijfjaarlijkse stijgingen, maar profiert ook in mindere mate van dalingen.

e ellende die zich vooral vorig jaar oordeed toen bezitters van eigen oningen werden geconfronteerd et rentestijgingen van 8 naar 12 en n 9,4 naar 13,3 procent wordt armee voorkomen. „De rente-aanssing geschiedt jaarlijks zeer gedelijk en blijft dan beperkt tot nden of zelfs wel honderden van ocenten", zo introduceren de he H. Timmermans en F. Vanmeubrouk deze nieuwe hypotheekrm. In navolging van het Bouwnds voor Nederlandse gemeenten erkgebied boven de grote rivien) is het BLG daarmee gekomen ndat de noodoplossingen die vojaar werden bedacht niet hebben holpen.

et systeem gaat uit van de gemidelde rente over een periode van n jaar. In 1982 betaalt men de grente die geldt op het moment n afsluiten van de hypotheek (moenteel 10,4 procent). In 1983 het gemiddelde van 9 maal de rente voor 1982 en 1 maal de rente van 1983. Vervolgens in 1984 het gemiddelde van 8 maal de rente van 1982, 1 maal de rente van 1983 en 1 maal de rente van 1984.

Als men bijvoorbeeld het systeen in 1971 had ingevoerd was de rente in tien jaar zeer geleidelijk toegenomen van 7,95 naar 10.06 procent, hoewel de dagrente in die periode schommelde van 8,5 in 1972 naar 12 in 1974 en van 8.3 in 1978 naar 12,4 in 1981.

Trek

Het BLG verwacht met deze nieuwe hypotheekvorm dat de mensen weer trek krijgen in het kopen van een eigen huis. De resulaten bij het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten, dat in januari dit systeem introduceerde, wettigen volgens de heer Timmermans deze verwachting. De leningen die het BNG dit jaar verstrekte zijn al voor 80 procent Rente-Rust hypotheken tegen maar 10 procent hypotheken met een vaste rentevoet gedurende vijf jaar. Bovendien zag het BNG zijn marktaandeel stijgen.
Degenen die nu een 2- of 5-jarige hypotheek hebben kunnen op de vervaldag ook overschakelen op een rente-rust hypotheek.

Razende jongen trapt agent ziekenhuis in

AKEN – Een 45-jarige beambte van de Akense politie is woensdagnacht in de wijk Aken-Brand letterlijk het ziekenhuis ingetrapt door een 17-jarige jongen. De politieman wilde de razende jongeman vaderlijk toespreken en hem bewegen rustig mee te gaan naar het bureau.

De jonen trapte de agent daarna met zijn met ijzer versterkte legerlaarzen in het gezicht. De politieman tuimelde de struiken in waar hij bewusteloos bleef liggen. Pas in het ziekenhuis kwam hij weer tot bewustzijn.

De jongen werd daarna ingesloten. Hij had in de wijk Brand voor ravage gezorgd door auto's te beschadigen, vuilnisbakken omver te gooien en zich baldadig te gedragen. Hij had teveel gedronken.

Bouwbedrijf Van Alphen in Venlo failliet

ROERMOND – De rechtbank van Roermond heeft gisteren de groothandel in bouwmaterialen Van Alphen in Venlo failliet verklaard.

Bij de Venlose firma werkten 24 mensen waarvoor een ontslagvergunning was aangevraagd.

Het bedrijf is in moeilijkheden gekomen door het afnemen van de bouwaktiviteiten. Volgens de curator mr. Meulenkamps bedraagt de schuld van het Venlose bedrijf ongeveer twee miljoen gulden.

● *Met het onthullen van een plastiek van Harie Eggen opende prof. Van der Grinten de uitbreiding van het computercentrum Nederland*

Opmerkelijke uitspraak prof. Van der Grinten

Computer maakt wereld humaner

door jan diederen

HEERLEN – De „computerisering" zal geen inhumane wereld en geen dictatuur van de chips tot gevolg hebben. „Integendeel", zei prof. dr. ir. P. van der Grinten, directeur van de concerndienst ondernemingsplanning en ontwikkeling van DSM, gistermiddag bij de opening van de nieuwbouw van het Computer Centrum Nederland (CCN) in Heerlen. Uitgaande van de stelling dat alles wat automatiseerbaar is, in principe inhumaan werk is, was hij van mening dat de computers juist de ruimte zouden scheppen voor wezenlijke menselijke taken.

„Menselijke arbeid kan zich dan concentreren op taken waarbij creativiteit, inventiviteit, aanvoelingsvermogen, dienstverlening, ethisch gevoel of zelfs emoties een rol spelen", aldus prof. Van der Grinten.

De uitbreiding van CCN betekent een verdubbeling van de capaciteit. DSM heeft er tien miljoen aan uitgegeven. „Een teken dat DSM vertrouwen heeft in dit project. Het is meer dan een raakvergroting voor het concern. Het is door eigen technische en commerciële merites interessant voor een bedrijf dat te zeer nog op de bulkchemie is georiënteerd", eo zei de heer Van der Grinten.

Hoezeer CCN sinds de oprichting in 1963 gegroeid is toonde hij aan met een ander cijfer: het werkgeheugen is in bijna twintig jaar verhonderdvoudigd. Eigenlijk is er in het centrum continu uitgebreid doordat er regelmatig nieuwe moderne computers werden geinstalleerd en er jaarlijks magneet- en schijfgeheugens, data-netwerken werden uitgebreid en vervangen. Thans zijn de CCN-computers met bijna 300 eindstations gekoppeld.

Werkte CCN voor 1970 uitsluitend voor DSM, nu wordt meer dan zestig procent van de totale dienstverlening verkregen door dienstverlening aan derden, Het personeel, gegroeid van 187 naar 207, bestaat thans al voor veertig procent uit specialisten.

Geen discussie over Limburgs experiment

Bedrijfsleven doorziet gebruik kabel nog niet

door jan a.c. de klerk

VALKENBURG – Er zullen nog belangrijke politieke beslissingen moeten worden genomen om het bedrijfsleven als informatieverstrekker toe te kunnen laten op het experimentele tweewegkabelnet in Zuid-Limburg. Een bedrijfsleven dat zelf nog niet goed doorziet welke mogelijkheden zo'n kabelnet biedt en daarom donderdagmiddag in Cocarde in Valkenburg nog met de mond vol tanden zat tegenover een forum van deskundigen op het gebied van informatica.

Het lukte niet daar een forumdiscussie over kabelgebruik, anders dan voor het weergeven van radio- en tv-programma's, op gang te brengen. Die discussie had het klapstuk moeten worden van de eerste dag van een tweedaagse manifestatie 'Limburgse dienstverlening'.

Het forum leverde zelf genoeg bouwstenen voor een gesprek met de vertegenwoordigers van het bedrijfsleven die rond 150 in getal aanwezig waren. Uit hun rijen zei directeur Van Leeuwen van het Centrum voor Informatiebeleid: „Er zijn veel wettelijke barrières. Maar er is ook nog veel te weinig kennis bij ondernemers en er zijn ook kansen gemist. Daarom zijn wij blij met het open experiment in Limburg. Dat biedt kansen om samen met een goedwillend provinciebestuur nieuwe mogelijkheden te zoeken en te testen."

De bezinning op welke diensten aan de kabelabonnees gegeven kan gaan worden reikt van radio en tv-programma's en andere informatieoverdracht tot signalering, alarmering en het doen van boodschappen en banktransacties en het sluiten van verzekeringen per kabel.

„In solidariteit moeten daarvoor de nog bestaande wettelijke hindernissen worden geslecht", aldus de heer Van Leeuwen. De wettelijke hindernissen worden vooral nog opgeworpen door de huidige omroepwet.

Uit misère

Directeur C. Wolzak van Uitgeversconcern VNU wierp in het midden dat er sprake is van grote verspillingen bij het gebruik van kabelnetten. „De kabel is voor uitgevers net zo belangrijk als destijds de uitvinding van de boekdrukkunst", vindt hij. De consument in het kabelgebeuren mag naar zijn mening nog altijd te weinig zelf inbrengen.

Prof. ir. J. Wissema van de faculteit bedrijfskunde in Delft heeft veel belangstelling voor het Limburgse kabelexperiment ontdekt. Hij voorziet de mogelijkheid dat nieuw technologieën Limburg ook voor een deel uit de economische misère kunnen helpen. „In Engeland is in dit verband de opkomst van de nieuwe informatiemogelijkheden al vergeleken met de komst van de spoorwegen in de vorige eeuw", lichtte hij toe.

Naar zijn overtuiging zal een veelheid van bedrijven op het stuk van installatie, leveranties van hard- en software en in de audio-videosector van het experiment kunnen profiteren. „Ik hoop dat veel geëxperimenteerd zal worden en dat de grenzen niet te strak zullen worden getrokken", zei de prof. uit Delft.

Drie rechters geïnstalleerd in Maastricht

AASTRICHT – Tijdens een korte echtigheid in het paleis van Justie te Maastricht is gistermiddag r. Anne Adelmeijer geïnstalleerd rechter en mr. Alice Pieters-oumans en de heer Jeppe Balkea als rechter-plaatsvervanger. chtbankpresident mr. P. Paulus-a achtte het zeer bemoedigend t aan het begin van een nieuw chterlijk jaar de gelederen van zittende magistratuur weer zijn erstrekt.

eide vrouwelijke rechters begroethij als bekende verschijningen in t Maastrichtse gerechtsgebouw. r. Adelmeijer was er tot nog toe ee jaar lang werkzaam als rechteraatsvervanger en mr. Pieters-Bouans doorliep daar haar stages als AIO (Rechterlijk Ambtenaar In pleiding) en is als zodanig de eere die tot de rechterlijke macht is oorgedrongen.

et de intrede van mr. Balkema zag e president de goede relatie bevesgd tussen de rechtbank en de jurische faculteit van de Rijksuniverteit Limburg, waaraan mr. Balkea is verbonden als wetenschappeik medewerker.

et de komst van de drie gisteren installeerde magistraten is het antal rechters in Maastricht gekon op 19 (onder wie 4 vrouwen) het aantal rechters-plaatsveranger op 15, onder wie 3 vrouwen. et parket telt 10 officieren van stitie, onder wie 1 dame.

Minister De Ruiter:

Politieschool Horn volgend jaar dicht

EN HAAG – Minister De Ruiter n Justitie heeft de Tweede Kaer in antwoord op schriftelijke agen van de CDA-Kamerleden omen-Ruijten en Wolters meegeeld nog geen definitieve beslisng te hebben genomen over de uiting van de opleidingsschool n de Rijkspolitie in Horn, maar t met sluiting per 1 oktober volnd jaar rekening moet worden ehouden.

e feitelijke sterkte van de Rijkspoie is de afgelopen tien jaar bijna erdubbeld. De school in Apeloorn is reeds gesloten, maar nog eeds is de opleidingscapaciteit te oot voor het handhaven van de erkte. Per jaar behoeven tegenoordig nog slechts 200 aspiranten worden opgeleid. Op de scholen Harlingen en Horn kunnen saen 550 aspiranten worden opgeid.

ij sluiting van de school te Horn l het personeel gedeeltelijk heraatst kunnen worden binnen het orps. Voor zover dit niet mogelijk zal de minister zijn uiterste best oen elders binnen justitie mogekheden te vinden. Ook zal zorguldig worden bezien of andere bemmingen voor het gebouw zijn te nden, die voor (een deel van) het ersoneel werk kunnen opleveren.

Waarborg voor wonen tijdens werkloosheid

GELEEN – Zonder daaraan veel publiciteit te hebben gegeven heeft het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten sinds mei van dit jaar ook een verzekering voor huiseigenaren voor het geval zij werkloos worden. De verzekering geldt voor mensen die een nieuwe hypotheek afsluiten, maar ook voor degenen die al langer een hypotheek bij het BLG hebben.
Voor de Woonwaarborg zoals de verzekering heet geldt een eenmalige premie van 265 gulden. Bij onvrijwillige werkloosheid krijgt men een uitkering van 500 gulden per maand gedurende maximaal vier jaar. Bij bestaande hypotheken is de premie 315 gulden.

Ook de woonwaarborg is ingevoerd om het kopen van woningen en dus het afsluiten van hypotheken te stimuleren. Dat is wel nodig, want op dit moment ziet het er volgens het Bouwfonds helemaal niet rooskleurig uit.

NIVAG wil meer bevoegdheden voor minister

ROERMOND – De Nieuwe Vereniging van Aannemers Grootbedrijf (NIVAG) is van mening dat de toekomstige minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening meer bevoegdheden moet krijgen over bouw-uitgaven, ook van andere departementen. Dit is nodig om de subsidiewinkel op te ruimen en een duidelijke meerjarenbegroting vast te leggen. Voorzitter F.A.M. De Vilder van de NIVAG heeft dit donderdag gezegd tijdens een ledenvergadering in Roermond.

Volgens De Vilder moet er een nieuw en doorzichtiger bouwbeleid komen, op deze uitgangspunten gebaseerd. „Zeven jaar zonder economisch-sociale structuurwijzigingen – omdat die politiek vaak onhaalbaar blijken – hebben geresulteerd in een werklozenaantal van 500.000, waarvan 100.000 in de bouw en aanverwante bedrijfstakken", aldus de voorzitter. Hij wees er op dat de enige partij die de bouw voor verder afglijden kan behoeden, de overheid is. „Maar haar jarenlange betrokkenheid dreigt te verminderen op het moment dat die het hardst nodig is".

De Vilder constateerde dat de begroting van VRO niet de prioriteit krijgt die zij behoort te krijgen en zei te vrezen dat het terugbrengen van het financieringstekort zich zal blijven vertalen in bezuinigingen op posten die politiek „neutraal" liggen.

Examens

Aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen slaagden voor het kandidaatsexamen theologie mej. J.E.B. Bruins uit Maastricht en mevr. P.C.M. Smeekens uit Heerlen (cum laude).

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Roma-x-uitlaten.

Inruilauto's met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service o.a. MATRA Rancho X, met LPG, '80; Ford Taunus 1.6 L, '79; Ford Fiesta 1.1 L, '79; Talbot Horizon 1.3 LS, '79; Toyota Corolla 3.0 L, '79; Volvo 343 Luxe, '79; Ford Escort 1300 L, '78; Peugeot 304 Break GL, met LPG, '77; Opel Kadett luxe, met LPG, '76 en nog enkele goedkope inruilauto's. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

MINI bestel 10-77, 53.000 km, uitstekend ƒ 2900,–. Tel. 045-250138.

Te k. 2 CV6, bjr. eind '78. Vr.pr. ƒ 4000,–. Tel. 045-751895.

Te k. wegens omstand. SUBARU 1400 DL, bjr. '78, prachtauto, zeer zuinig, vaste prijs ƒ 2950,–. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te k. SIMCA 1000, bjr. '75 i.g.st. Van Gronsveldstraat 116, Kerkrade.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3250,-. Delfstofweg 12, Heerlen - Zeswegen.

Te k. SUZUKI 550 GT, vr.pr. ƒ 880,-. Grubbelaan 59, Hoensbroek.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.3 S special, '80; Kadett 1.2 S, luxe, rood, '78, automatic; Kadett 1.2 N, luxe, signaalgeel, '78; Kadett 1.2 N, luxe, wit, '77; Manta 1.9 N luxe, blauw, '78; Ascona 1.9 N GL, beige, '77; Ascona 1.2 S, signaalgeel, '77; VW Golf diesel, rood, type '81; Ford Fiesta 1100 S, brons, '79; Honda Civic 1200 luxe, goud, '78; automatic. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie, autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

TOYOTA Celica Liftback 2000 XT, '79, ƒ 10.500,-, i.pr.st. Tel. 045-220940.

DATSUN Cherry, bj. '76, z. mooi, ƒ 3450,-; Honda Civic, '77, ƒ 4450,-; VW Passat, '76, ƒ 2750,-; VW Passat, type '74, ƒ 1650,-; Austin Princess 2200 HLS, type '79, duurste uitv., ƒ 3750,-; VW Kever 1303, ƒ 1750,-; VW Golf type '76, ƒ 3250,-; Renault R 15 TS, '75, z. mooi, ƒ 2450,-; Fiat 127 Spec., '76, ƒ 2450,-; Allegro, '75, 4-drs., ƒ 1250,-; BMW 2002 TII. m. werk, ƒ 1950,-. Ganzeweide 146, Heerlerheide (rijksweg t.o. droomkasteel).

Te k. FIAT Spider Cabriolet 1600, '71, met schade, tel. 045-726062, na 20 uur.

Te k. z.g.o.h. LADA 1500 S, 4-drs., bj. '75. Tel. 045-220870.

Te k. SCHADEAUTO'S BMW 316, '80, BMW 316, '79, Opel Ascona, '78, Opel Commodore 25 E, '81. Rimburgerweg 38, Brunssum.

Te k. v. ALFA Romeo 2000 GTV, oud model, onderdelen, o.a. versn.bak, achterbrug, 4 nw. koni's, carburateurs enz. Tevens Renault 18 GTL, zeldz. mooi, bj. '79, prijs n.o.t.k. Te bevr. Gangelderweg 35, Jabeek.

Te k. BMW 520, LPG, bj. '73, i.z.g.st., inruil mog. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bj. 9-'75. Chrysantstr. 18, Schinveld, tel. 045-270649.

Garage biedt te k.: PEUGEOT 604, electr. ramen en schuifdak, automatic, ƒ 2950,-; Mitsubishi Lancer GL T '76 ƒ 2750,-; Opel Kadett City ƒ 4750,-; Opel Kadett nw. model LPG ƒ 1750,-; Mazda 1300 '76 ƒ 1350,-; Renault R6, oranje '76 ƒ 1500. ASC garage, Meuserstraat 175, Kerkrade, 045-458239.

Te k. gevraagd AUTO'S, bouwjaar van '74 tot '80, defect of schade geen bezwaar. Beslist de hoogste prijs, 045-458239.

Te k. z.m. HONDA 360, l77; Toyota de l., laat '75, z.m. De Maar 8, Schaesberg.

Ford TAUNUS station 2.0 L, bwj. 6-'78, meth. r., radio-verstr., trekh., km.st. 78.000 ƒ 5950,-. Ursulastr. 25, Kerkrade.

Spotkoopje MAZDA 1300 de Lux., 4-drs. Zeer goed, km 47.000. Tel. 045-457777.

SIMCA Chrysler 1308 GLS, type '78, i.st.v.nw., weinig gel., benz. verbr. 1 op 15, prijs ƒ 3950,-. Tel. 043-13443.

Te k. i.st. zoals nw. MAZDA 929 S coupe, nw. model, kl. zwart, '78 met sportvelg. enz. Weinig gel., ƒ 4750,-. Inl. 043-51518.

Toyota MENGELERS Oirsbeek: Ford Taunus stat., rood '77; Mazda 323 5-deurs., bruinmet., '80; Opel Manta GTE zilvermet. '79; Opel Rekord diesel stat. wit '79; VW Golf L diesel groenmet., '79; Toyota Starlet 1.2 L, zilvermet. '80; Toyota Corolla DX zilvermet. '80; Toyota Tercel 4-deurs DL rood, '81; Toyota Tercel coupé aut., wit '80; Toyota Carina DL beige '80; Toyota Carina stat., aut., zilvermet. '81; Toyota Celica ST coupé zilvermet. '81; Toyota Liftback XT gold met. '78; Toyota Crown 2.2 diesel, zilvermet. '81; Toyota Lite-jace gesloten bestel wit '81; Toyota Landcruiser hardtop diesel groen '78; Toyota Landcruiser hardtop diesel, lang wit '80; Toyota Carina 4-deurs DL blauwmet., '79. Garantie 1 jaar of 25.000 km. Niet ouder dan 4 jaar. ANWB-keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Uw occasion-adres: Provincialeweg 91, tel. 04492-1814. Donderdagavond koopavond.

Te k. PEUGEOT 504, '74, LPG en tr.h., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1750,-, 04490-10086.

Te k. VOLVO 66 DL, type '76, 1e lak, als nieuw, pr. ƒ 2950,-, 04490-17956.

FORD Taunus 1.6 L, nw. model '81 met LPG ƒ 9250,-, z.g.a.n.; Ford Taunus 1.6 type '80 ƒ 6900,-; Audi 100, LPG, schuifdak '79, z.g.a.n., ƒ 8900,-; Opel Kadett stationwagen, LPG, bj. '78, groen ƒ 5500,-; Peugeot 604 autom., LPG alle extra's, bj. '77 ƒ 2750,-; Ford Transit best., nw. model '79, verkeerd absoluut als nw., ƒ 6900,-; Fiat Mia F 131 '77 ƒ 2250,-; Austin Allegro '77, i.z.g.st. ƒ 1450,-; Kadett City mod. Chevette '76, i.z.g.st. ƒ 1950,-; Mercedes 280 SE autom., '79, showroom nw., t.e.a.b. Inr. en financ. en gar. J. Janssen, autom. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-3559.

KOOPJES! Moet weg door inr. gekregen Honda 750 S 1 '78; Vettertoerkuip, Krauserkoffer, radio-cassette alle extra's, nw.pr. ƒ 11.000,- nu ƒ 3950,-. Honda 500 XL '81 Off the Road, vele extra's ƒ 3750,-. Yamaha 750 bj. '81, Polaristoerkuip, Krauserkofferset, vele extra's geheel als nw., nw.pr. ƒ 12.700,- nu vr.pr. ƒ 6750,- of. t.e.a.b. Inr. en financ. en gar. J. Janssen autom. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-3559.

Te koop VW GOLF LS, bj. '75, i.z.g.st., te bevr. J. Gustin. Tel. 04451-1458. Na 17 uur.

Te k. STOOMCLEANER. Tel. 04490-24882.

SCHADEAUTO'S: Opel Manta 16S, '81; Ford Escort 1.1. '80; BMW 728 '78; Golf 1.1 '79; Citroën CX Reflex '81; Lada 2105 '81; Mercedes 300D '78; Opel Kadett 13S '81. Tel. 04490-24882.

Te k. PEUGEOT 504 stationcar, autom., bj. '75, ƒ 975,-. Mauritslaan 141, Geleen (naast de tunnel).

Te k. VOLVO 66 DL, bj. '76, 75.000 km, kl. groen, i.z.g.st., ƒ 3500,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

VOLVO 244 GL automaat, LPG, nov. '80, ƒ 22.500,-; Volvo 244 turbo, april '81, 15.000 km, ƒ 36.500,-; Volvo 245, van met LPG, nov. '80, ƒ 16.500,-; Volvo 343 DL automaat, mei '77, Goldmet., ƒ 6950,-; VW Golf LS, rood, mei '77, nu voor ƒ 6950,-; Honda Accord sedan, juni '79, nu voor ƒ 9500,-; Honda Civic, '80, nu voor ƒ9500,-; Volvo, A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama, ruime keuze en prima garanties. O.a. BUICK Skyhawk jub., '80, kl. grijs, ƒ 9000,-; Opel Ascona 2.0 SR, '80, gas, kl. bruin, ƒ 11.250,-; Lada 1500 stationcar, '80, gas, kl. geel, ƒ 6500,-; Citroën GSA Pallas, '80, kl. blauw, 5-bak, ƒ 9500,-; BMW 316, '80, kl. zwart, ƒ 16.000,-; Talbot 1510 GLS, '80, gas, kl. blauw, ƒ 9000,-; Audi 100 GL 5 E, '80, kl. donkergroen, ƒ 11.000,-; Ford Granada 2.1 DL, '80, kl. groen, ƒ 9750,-; Opel Senator 3.0 E, '79, kl. roodmet., ƒ 14.750,-; Chevrolet Camaro Rally sport Targa, '79, kl. rood, ƒ 10.750,-; Opel Manta 16 SR, '79, kl. geel, ƒ 8750,-; Audi 80 LS, type '80, gas, kl. beige, ƒ 9250,-; Fiat 128 CL 1300, '79, kl. rood, ƒ 5250,-; Mini Special 1100, '79, kl. grijs, ƒ 5500,-; Ford Fiesta 1100 L, '79, gas, kl. blauw, ƒ 8750,-; Ford Escort 1600 Ghia, kl. grijs, 20.000 km, ƒ 7750,-; Volvo 343 DL autom., '78, gas, kl. groen, ƒ 7500,-; Saab turbo, dec. '78, zwart, ƒ 11.750,-; 2x BMW 730, '78, gas, kl. groen, v.a. ƒ 14.000,-; BMW 316, '78, kl. groen, ƒ 8750,-; VW Scirocco GT, '78, kl. groen, ƒ 7750,-; 2x Toyota Celica Liftback XT, '79, vanaf ƒ 9000,-; Opel Kadett City Berlina, '78, kl. rood, ƒ 6000,-; Ford Granada 2.3 L autom., '78, kl. grijs, nw. motor, ƒ 6750,-; '78, kl. ivoor, ƒ 8500,-; 3x Triumph Spitfire 1500 TC, '78, vanaf ƒ 7000,-; Datsun Sunny Rally, '78, kl. rood, ƒ 5250,-; Alfetta 2000, '78, gas, kl. groen, ƒ 5500,-; Peugeot 604 SL, '78, kl. rood, ƒ 6750,-; Peugeot 504 coupé, 6 cyl., '77, kl. bruin, ƒ 7500,-; Renault 5 TL, '77, kl. rood, ƒ 3500,-; Renault 17 TS Cabriolet, '77, kl. geel, ƒ 5500,-; Citroën CX Break, '77, gas, kl. beige, ƒ 4000,-; Matra Bagheera, '77, kl. blauw, ƒ 7000,-; 2x Mazda 323, '77, kl. grijs, 5-bak, vanaf ƒ 4750,-; Ford Fiesta 1.1 L, '77, kl. groen, ƒ 6000,-; 4x Ford Taunus 1.6 L, '77, kl. grijs, vanaf ƒ 3750,-; VW Golf LD, '77, kl. groen, ƒ 7000,-; VW pers.bus, '77, kl. grijs, ƒ 3750,-; VW Pick-Up bus, '77, kl. grijs, ƒ 3750,-; 3x Opel GT, '72, vanaf ƒ 3000,-; 5x VW Golf, '75, '76, '77, vanaf ƒ2500,-; 2x VW Polo, '76, vanaf ƒ 3750,-; 4x Opel Manta, '76 en '77, vanaf ƒ 5000,-; 2x BMW 525, '76 en '77, vanaf ƒ 5500,-; Honda Civic, '77, kl. blauw, ƒ 3500,-; Ford Taunus combi, '77, kl. grijs, ƒ 4000,-; Alfa Giulia, '77, kl. wit, ƒ 2500,-; Citroën CX 2200, '77, kl. bruin, ƒ 3500,-; Mazda 929 hardtop, '78, kl. grijs, ƒ 4000,-; Peugeot 304 SL, '77, kl. bruin, ƒ 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,-. Inruil en directe financ. mog. ANWB-keuring toegest., moderne serviceafd. Tevens auto's te koop gevr. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov.weg Sittard-Heerlen, onder aan Windrakerberg.

4 ATS SPORTWIELEN 6J-14 voor Golf Scirocco z.g.a.n. nw.pr. ƒ 1300,– nu ƒ 750,–, tel. 045-258948.

Te k. CHOPPER Triumph 57 z.spec. pr. n.o.t.k. Tel. 045-224440. Bellen tussen 17.00 en 20.00 u.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 coupé type 76. vr.pr. ƒ 1750,-. Ringstr. 28, Hoensbroek Steenberg.

Snelle SPEEDBOOT 4-pers. m. trailer en 50 pk motor. vr.pr. ƒ 3250,-, bwj. 77, Ringstraat 28, Hoensbroek Steenberg.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn: Renault 18 TS zilvermetall. 1e eig. in nieuwstaat, bijna '81, ƒ 9500,-; Ford Taunus 16 GL roodmetall., bwj. '80 ƒ 8500,-; Taunus 20 GL zilvermet., 4-drs. 1e eig., bwj. '77 ƒ 4950,-; Fiesta 1.1 L, goudmetall., 1e eig. ƒ 6250,-; Mazda 626 goudmet., 4-drs. bwj. '79 ƒ 7750,-; Mini 1100 spec., bwj. '79 ƒ 5750,-; Ford Granada 23 GL 1e eig. goudmetall., bwj. '80 ƒ 13.750,-; Granada 28 GL autom., veel extra's ƒ 7750,-; Toyota Celica 1600 ST, type '79 ƒ 8500,-; Daf 66 SL Marathon, bwj. '75, kl. geel ƒ 1950,-; Citroën GS Club, bruinmetall., bwj. '78 ƒ 4950,-; R4 TL 1e eig., kl. groen bwj. '77 ƒ 4250,-; Opel Rekord 20 S, Berlina-uitvoering 4-drs., LPG in nieuw staat ƒ 8500,-. Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Inr. financ. mog. Bovag-garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. PEUGEOT 104 SL, 1977, beigemetall., tel. 045-257045.

Te k. RENAULT 5 TL, bwjr. '76, prijs n.o.t.k. Dyana bwjr. '73 ƒ 350,-. Past. Brounsstr. 5, Schinveld, tel. 045-256141.

Te k. BMW 320, bjr. '76, geh. uitgev. 323 u. Excl. mooie auto. Recaros, sportwielen, spoilers rondom BBF, kleur antraciet. Pr.n.o.t.k. Anjerstraat 10, Schinveld.

Te k. MINI 1100 Special, zilvergrijs, bwj. 1980, Schobben, Tegelstr. 3, Brunssum, tel. 045-250675.

Te k. ROVER 3500 5-bak, blauw 1978, Schobben, Tegelstr. 3, Brunssum, tel. 045-250675.

Te k. zuinige SIMCA 1100 de luxe super, bj. eind '74, pr. ƒ 750,-. Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Te k. MERCEDES Sport 280 SL autom., bj. '69; BMW 1602 L, '75; Renault TL '76; Renault '76; Alfa Sud '77; Daf 44 '74; Ford Capri 2300 SR '74. Kleingraverstr. 166, Kerkrade-West.

Te k. MAZDA 1000, bwj. '75, i.g.st., vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-321518.

Te k. PRINCESS 1800 HL. L. groen, 1978, Schobben, Tegelstr. 3, Brunssum, tel. 045-250675.

Te k. HONDA 900 Boldor, bj. '81, z.g.a.n. Ridderstr. 9, Schaesberg.

AUSTIN Princes 1800, sept. '76, radio, trekh., i.z.g.st. ƒ 1750,-. H. de Grootstr. 19, Brunssum, 250138.

Te k. v. oud. hr. SIMCA Chrysler 1308, zuinige ruime 5-drs. auto, m. alle mog. extra's, elektr. ramen, gekl. glas enz., km.st. 61.000, auto is z. mooi, pr. ƒ 3200,-. Markt 13A, Kerkrade, tel. 045-457369.

Te k. v. part. TOYOTA Corolla K 30 de luxe, bruinmetall., auto is ooi en z. goed, pr. ƒ 2650,-. Te bevr. tel. 04454-2320.

Te k. SIMCA 1100 LE, m. 3e deur, kl. blauwmetall., bwj. '78, pr. ƒ 2950,-. Ied. keuring toegest. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach o Worms.

Te k. als nieuw KADETT 1200 special de luxe SR uitgevoerd, bwj. '75, kl. groen-zwart, m. sportwielen, verstralers, radio-cass. enz. Vr.pr. ƒ 3750,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Autocentrum Kerkrade wij bieden u o.a. aan: Lada Niva 2121 jeep, bj.'78, kl. rood, div. ass. ƒ 8750,-, Honda Civic 1200 autom, kl. groen 50.000 km '78, ƒ 7750,-, Ford Taunus 1.6 L 4-drs. blauwmett. bj. '79, ƒ 7750,-, Taunus 1.6 L 4-drs., grijsmetall., bj. '78, ƒ 5900,-, BMW 728 in nieuwst., bj. '78, kl. zilvergroenmetall. ƒ 16.900,-, Datsun Violet 4-drs., kl. grijsmett. 17.000 km, bj. '80, ƒ 7750,-, Innocenti 90 L, kl. blauwmetall., bj. '79, 30000 km ƒ 5900,-, Fiesta 1.1 L, bj. 80, kl. geel ƒ 8950,-, Fiesta 950, kl. zilvermet., bj. '78, ƒ 7000,-, Talbot Horizon, bj. '79, met gas, ƒ 6950,-, kl. geel; Horizon, bj. '78, kl. bruinmetall., ƒ 5900,-, Kadett met gas, bj. '78, kl. oker, ƒ 6500,-, Kadett kl. blauw, nj. '75, ƒ 3750,-, Opel GT sport, bj. '71, gerest., zeer mooi ƒ 5900,-, Citroën Diane 6, kl. blauw, bj. '78, ƒ 3750,-, Ascona 1.9 SH, kl. goudmetall., nw. type, ƒ 3900,-, Peugeot 504 met gas, i.z.g.st. ƒ 3500,-, Peugeot 304, gesl. best. diesel, bj. '79, ƒ 3250,-, Citroën Mehari, jeep voor liefhebber ƒ 2000,-, Crysler 1600, 4-drs., bj. '78, ƒ 2900,-, Opel Rekord met gas, bj. '77, kl. groenmetall., ƒ 4500,-, Commodore, kl. groen, ƒ 1750,-, MGB Cabrio 1963, ƒ 8900,-, Renault R 12 TL, kl. rood, bj. '77, ƒ 3500,-, Mazda 323 EC 3, bj. '77, ƒ 4500,-, Simca 1100 4-drs. ƒ 1250,-. Div. goedkope inruilers. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, afrit autobaan Heerlen-Zuid, Kerkrade, naast politiebureau, snelle financiering en garantie, inruil mogelijk.

Autohandel RAPIE biedt aan: Volvo 66 GL autom. bj. '77, Honda Civic '76, VW bus, pers.verv., bj. '76, en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. goed en schadeauto's. Rapie, Locht 70, Kerkrade, 1 km. voor grensoverg. Locht. Tel. 045-423423.

Te k. MINI, '78, i.z.g.st., ƒ 3900,-. Tel. 045-451700.

Te k. mooie VW KEVER, 10-'73, pan.ruit, verbr. 9,9 l., ƒ 1600,-. Tel. 045-250392.

Te k. OPEL Manta, i.z.g.st., bwjr. '72, pr.n.o.t.k. Tel. na 18.00 uur 045-256098, vrg. naar dhr. Wetzels.

Te k. v. part. zeldz. mooie MINI 1100 spec., jubi-l.uitv., supersnel, kl. bruin m. beige leren dak, geen tweede zo mooi, bj. '76, pr. ƒ 3000,-. Te bevr. Tulpenstr. 21, Kerkrade, tel. 045-422364.

Te k. MERCEDES 280, nieuw model, blauwmet., automatic, airc., stuurbekr., enz., auto heeft alle extra's en verk. in nieuwst., vr.pr. ƒ 12.750,-, inr. mog. Kloosterraderstr. 87, Kerkrade.

Te k. MINI 1000 bwj. '76, 74.000 km gel. Te bevr. Iepenstr. 34 Brunssum tel. 045-256734.

SIMCA 100 speciaal, in zeer goede staat, ƒ 475,-. Cartilstr. 6, Voerendaal. Tel. 751432.

Te k. BMW 320, bj. '77, i.z.g.st. ƒ 9500,-. Drievogelstr. 43, Kerkrade-West, na 18.00 uur.

Te k. FORD Granada 2600 GL stationcar, bj. '77, tel. 045-441346.

Let, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: OPEL Rekord '79 met gas ƒ 6950,-; Renault type 40 TS '77 ƒ 3750,-; Mini '78 ƒ 3250,-; Mazda 616 '77 ƒ 3250,-; VW Golf '76 ƒ 3950,-; Ford type Taunus 1600 L '77 ƒ 4250,-; type Audi 100 LS '77 ƒ 4950,-; Mitsubishi Lancer '77 ƒ 3250,-; Peugeot 304 '76 ƒ 2450,-; Opel Rekord '76 ƒ 2450,-; Datsun 140 B '75 ƒ 1450,-; Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2750,-; Mazda 1300 '77 ƒ 2350,-; Mazda 929 '76 coupé ƒ 2450,-. Inruil, financ. mogelijk. Sterk wisselende voorraad, Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

VOLVO 343 DL '79, met gasinst., elke keuring toegest., ƒ 9250,-. Na 4 u. Mozartstr. 25, Sittard.

LEIJENAAR'S-AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Uw auto ook zonder eigen geld door ons snel geregeld. Opel Ascona 19N de luxe 4-deurs, met LPG-inst. goud '81; Opel Manta 2.0 N de luxe goudm. '79; Opel Manta 19 N Hatchback de luxe zilverm. '79; VW Golf MX de luxe, bruinm. '79; VW Golf MX de luxe groenm. '78; VW Golf 1100 de luxe oranje '80; Ford Fiesta 1100 S de luxe zilverm. '78; Opel Ascona 19 N 4-deurs de luxe blauwm. '80; Opel Rekord 2.0 N 5-deurs stationcar de luxe, groen '79; Opel Kadett City 1200 de luxe, groenm. '79; Toyota Tercel de luxe, bruinm. '79; Opel Kadett stationcar 12 N special, oranje '79; Opel Kadett 12 N special rood '89; Opel Kadett City 12 N special rood '78; Opel Kadett coupé 12 N special goudm. '77; Opel Kadett 12 N special goudm. '75; Opel Rekord 19 N 3-deurs, stationcar geel '76; Mini 1100 special blauwm. '78; VW LT 31 met open laadbak en huif met LPG, geel '76; VW kleinbus voor origineel personenvervoer met nieuwe motor, blauw ƒ 3900,-'76; Opel Kadett ƒ 500,- '72; Aanhangwagens, nieuw 1x ƒ 525,- en 1x ƒ 825,-. Dit alles bij „Leijenaar's autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153, Hoensbroek.

Ger Lukassen automobielen Kerkrade, alleen eerste klas auto's!!! PEUGEOT 505 GL, rood, '81; Peugeot 305, '79, rood, gas; Golf 1600 LS, automaat, '77, rood; Golf Luxe, '79, groen, gas; Golf Luxe, 4-drs., diesel, bruin, '80; Kadett, 3-drs., '80, zilver; BMW 320, rood, '78; groen; BMW 320, '79, zilver; BMW 525, '75, rood; BMW 2002, '74; Renault R 5, '77, GTL, blauw; Renault R 4, '79, zilver; Honda Accord, '77 aut.; Honda Prelude, '80, rood; Opel Manta, '80, zilver; Manta, '76, bruin; Mini 1100 Luxe, zwart, '78, ƒ 2750,-; Marina, '78, groen, ƒ 2200,-; BMW 525, rood, '74, ƒ 2700,-; VW Kever, '73, blauwmet.; R 4, '74, grijs, ƒ 400,-; Opel stationcar diesel, '75, ƒ 2200,-; Opel Rekord stationcar, '75, wit, ƒ 750,-; Datsun F II, '76, rood, ƒ 1250,-; Ford Fiesta, '78, ƒ 5750,-; Citroën GS, '77, zilver, ƒ 1750,-; Chevrolet Blazer, 3x, bj. '80, alle acc.; Mercedes 3x diesel, bj. '79, diverse inr. auto's. Financ. direct, volledige garantie. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. OPEL Kadett, bj. '79, km.st. 51.300, VVN gekeurd, 23-6-'82, ƒ 7500,-. Tel. 043-629982.

Te k. BMW 525 aut., op gas, bj. '76, ƒ 6250,-, evt. inr. mog. Chr. Quixstr. 22, Hoensbroek, tel. 045-219889.

Te k. PEUGEOT 504 diesel Familie, inr. kl. auto mog. Nassaustr. 35, Hoensbroek, na 17 uur.

TOYOTA Coupé de L., eind '74, 70.000 km, 1e eig., lichte schade, ƒ 950,-. Tel. 04755-1667.

Te k. OPEL Ascona, bj. '79, 2-drs., kl. blauw, km.st. 63.000, LPG, pr. ƒ 8750,-. Tel. 04490-16009 of 25992.

Te k. MINI 1000, bj. '75, km.st. 64.000. Tel. 045-322931.

Te k. MAZDA 616, 4-drs., bj. '75, vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-322292.

SIMCA 1100 Spec., bj. '76, m. trekhaak. Prijs ƒ 1200,-. Aalbekerweg 41A, Hulsberg. Tel. 04405-2556.

Te k. MERCEDES 200 Diesel, bj. '80. Tel. 04406-41801. Evt. inr. grotere Merc.

Te k. pers. auto FIAT 131 Mirafiori, i.g.st. met rad.-cass.rec., weinig gel., bj. 1976. Pr. ƒ 2400,-. Baars BV, Kampstraat 5, Ransdaal.

Te k. 2 CV 4, geen roest, bj. '75, i.z.g.st., kl. oranje. Tel. 04494-44587.

SCHADEAUTO'S van '76 t/m '81. Ford, Opel, Mazda, Honda, BMW enz. Tevens div. Spitfire. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. FIAT 127, 3-deurs, bwjr. '74, pr. ƒ 800,-. Tel. 045-256348.

Te k. CITROËN Ami. 8, '78. Koopje. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 5 L, '76; Fiat 127 '77. Seringenlaan 65, Geleen-Lindenheuvel.

Te k. VW-KEVER, groen, 1200, type '77, zeer mooi, ƒ 3250,-. Meidoornstr. 19, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. FIAT 127 Spec., '75, ƒ 750,-. Kasteellaan 125, Heerlen.

Te k. HONDA Accord automatic, 4-drs., 50.000 km gel., ƒ 11.000,-. Tel. 413994.

Te k. KEVER, bj. '71, i.pr.st., vr.pr. ƒ 950,-. Oude Schoolstr. 21, Ubachsberg.

Te k. OPEL Commodore automatic, met LPG, inruil mog. Kerkraderweg 220, Molenberg-Heerlen.

Auto W.A.-VERZEKERING, vanaf ƒ 124.04 incl. per jaar. Tel. 045-423208.

Te k. MAZDA, type 1300, bj. '76, vr.pr. ƒ 1200,-. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. VW Passat L, bj. '74, met trekh. Past. Verheggenstr. 26, Kerkrade-West, tel. 045-414158.

Ford Taunus 1600 L stationcar, bj. 11e mnd. 1979, nieuwste model, i.st.v.nw. Ford Taunus 1600 L 2-drs. blauwmetall., bj. laat '79, nieuwste model automatic Honda Civic, bj. 10e mnd '77, 5-drs. i.st.v.nw. Kadett 12 N 2-drs., bj. '80, nieuwste model, 1e eig. oranje; Renault 5 TL 5-drs. bj. '80, 1e eig., blauw, radio; Ascona 2.0 SR, bj. 6e mnd '80, blauw met gasinstallatie, 2-drs., 1e eig. Ford Taunus 1600 L, bj. '79, 1e eig., i.z.g.st. Lada 1200, bj. '78, met gasinst. met stereo, 1e eig. pr. ƒ 4200,-, Simca 1006 GLS laat bj. '78, i.z.g.st. VW Passat, bj. '74, zeer mooi, Opel GT bj. '72, rood. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829.

LOVEN Heerlen B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401 (rotonde Schelsberg), Heerlen, tel. 045-722451; Mazda 626 2.0 m. LPG '79; Mazda 121 Coupé S 80; Mazda 1.4 SP '79; Fiat 127 '80; Opel Kadett '78; Opel Kadett aut. '79; Opel Kadett 2-drs. '78; Opel Ascona 2.0N '79; Opel Ascona 1.9 '78; Toyota Corolla 30 '76; Renault 16TL '78; Honda Accord '80; Ford Escort 1300L '77; Bedford bestelauto '77; Datsun 1000 '73 ƒ 750,–; Opel Rekord bestel m. LPG '72; Simca 1100 special '72. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk. ANWB-keuring toegestaan.

Te k. v. 1e eig.

Honda Accord 4-drs.

bj. 9-'78, bijz. mooie auto, tel. 045-451106, na 17 uur.

Directiewagen

BMW 520

Bouwjaar 1980, natuurlijk bij garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Te k. **ALFA ROMEO,** 1600 GT Junior, bj. '75, kl. groenm. met licht metalen velgen. Auto is helemaal gerevis. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

UITLAAT defect. Lage prijzen, snelle service. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

Te k. van part. OPEL Ascona 19 bwjr. '80 blauw metall. get. glas, hfd st. ml. beh. zeer mooi elk onderz. toegest. weg. omst. ƒ 9950,–. tel. 04498-54785.

Te k. 2 CV 6, bwjr. '77. Heerstr. Noord 13, Stein.

Te k. TRIUMPH 2000 MK 2 '71; BMW 2800 met gerev. motor autom. '73; Citroën 2400 CX Pallas '78, alle 3 in st.v.nw. Holzstr. 93, Kerkrade.

Te k. DAF 46 bwj. '76. Houwerstraat 23, Hoensbroek, tel. 045-216565.

Supersnelle MUSTANG 302 grandé autom. woolfrace wln. n. bnd. bwj. '71 ƒ 3500,-. Inr. kl. auto mog., tel. 045-211071.

Te k. zeer goede AUDI 100 op LPG met trekhaak. Bwjr. '75 t.e.a.b. Demstraat 172, Hoensbroek.

Te k. van 2e eigen. mooie HONDA Goldwing 1000 GL bwjr. '78 + Honda 55 bwjr. '77. T.e.a.b. Tel. 045-243007.

Te k. BMW 1602 wit, zonnedak, gaaf en zeer goed. Bwjr. '74. Op de Kamp 2, Eygelshoven na 13 uur tel. 045-351717.

Te k. DYANE luxe bwjr. 1970 vr.pr. ƒ 450,–. Schanserweg 3a, N'hagen tel. 316116.

Te k. RENAULT 5 Alpine bak. met veel acc. Bwjr. '78. Te bevr. Ruys de Beerenbrouckstr. 24 III, Sittard. Na 17.00 uur.

RENT A CAR mobielen met Bovag-garantie. Opel Ascona 16 S '82, Mercedes 350 SLC '73, gloednieuw aut., BMW 728 aut. '78 nieuw, BMW 318 I '81, BMW 320 aut. '78, Rekord station '80, Honda Prelude '79, Peugeot 504 station aut. '78. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 10655.

Te k. HONDA Accord bw.jr. '77 op gas. Tel. 045-451238. Na 17.00 uur.

Te k. teg. zeer red. prijs GOLF GTI bwjr. '80, km.st. 40.000. Oude Maar 32, Terwinselen Kerkrade na 18 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. VOLVO 144 DL, bj. '73, type '74, zeldz. mooi. Vr.pr. ƒ 1650,-. Tel. 04494-51787.

Te k. RENAULT 15 TS, bj. '74, pr. ƒ 850,-. 04494-51787.

Te k. OPEL Kadett Coupé, bj. '72, i.z.g.st. Heerlerweg 80. Kunrade-Voerendaal.

G.G. AUTO'S biedt aan: Mitsubishi Colt automaat, bj. '82, km.st. o. schadevrij; Ford 1.6 l, nieuwste model, 4-drs., uitv. met sunroofdak, nwe. banden enz. type '80; Ford Fiesta luxe, bj. '80, in nw. staat, 1e eigen. schadevrij: Fiat 127 sport, zeer speciaal uitgevoerd, met nieuwe banden, radio enz., 1e eig., bj. '79; Golf extra, bj. '77, kl. panamabruin, kmst. 50.000, a.nw.; Austin Allegro 1300 speciaal, 4-drs., bj. '80, let op spec. prijs. Escort 1300 GL, blauwmetall. met zwart leren dak, 1e eig., bj. '79; Fiat 128 CL 1300, 4-drs., bj. '78, zeer mooi; Mini 1100 special, kl. groen, nieuwste uitvoering, '79, 1e eigen., schadevrij: Honda Civic automatic, bj. '79, zeer mooi, lichtblauwmetal., 1e eigen.; Mercedes 280 E, bj. '77, in nieuwstaat, kl. bruinmetal., km.st. 83.000. Garantie, inruil, financiering mog. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

FORD 1600 L, '80, nieuw model, met gas; Ford 1600 L '79 en '78; Ford Escort 1300 L '79; Ford Escort 1300 L automaat '78; Datsun Cherry GL '80 en '79, 3-drs.; Mazda 626 L '80 met gas; Mazda 323 3-drs. '78; Capri II '77; Ford Granada 2000 L '79; Audi 100 GL '77; Renault R 14 TL '77; Ford Granada 1700 L, 4-deurs met gas ƒ 2250,-; Mazda 929 coupé, '76, ƒ 3250,-. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. OLDSMOBILE Cutlas coupé, bj. '72, 8 cyl., autom., gas, op kent., electr. ramen, 100% g.st., ƒ 2450,-. Inr. mog. Margrietstr. 19, Hoensbroek.

FORD Taunus 1600 L, type '76, radiocassette enz., in zeer goede staat, ƒ 1650,-; Toyota 1000, '73. Cartilstr. 6, Voerendaal, tel. 045-751432.

HANOMAG F 410 bestelauto, dichte laadbak, 4 meter lang, koopje! Emmastraat 135, Hoensbroek.

Te k. van part. PEUGEOT 504 diesel, m. schuifdak, radiocass., trekh. Te bevr. Kempstr. 2, Brunssum.

Te k. RENAULT 4 F 4 bestel, m. zijruiten, bj. '78. Tel. 045-256456.

Te k. AUDI 80, bj. '75, i.pr.st. Te bevr. Bexdellestr. 8, Brunssum.

TOYOTA Starlet 1.2 GL, '79; Toyota Corolla 30 de Luxe, automatic, '79; Opel Manta CC, '80; Datsun Cherry, '79. Garage Moonen, Valkenburgerweg 13, Kunrade-Voerendaal, tel. 045-751501.

TOYOTABUSJE Lite Ace 1980. Valkenburgerweg 11, Voerendaal, tel. 045-751501.

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

TOYOTA Corolla DX, '81, bruinmet., 15.000 km; Toyota Tercel coupé, '79, zilvermet., 45.000; Toyota 30 de L., '75, ƒ 2750,-; Datsun Cherry de L. '79, roodmet., 30.000 km; Ford Escort 1.6 GL, 6 mnd. oud, bruinmet., 20.000 km, 5-drs.; Ford Escort 1300 GL, goudmet., '80, 4-drs., met sunroofdak, 40.000 km; Honda Civic automatic, '78, 50.000 km, met schuifdak; Mazda 323 de L. '78, blauwmet., '70.000 km; VW Derby LX, '79, zilvermet., schuifdak, 26.000 km. Elke keuring toegestaan. Garantie, financ., inr. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. VW Kever, bj. '73, inr. mog. Corisbergweg 106, Heerlen.

Te k. OPEL Commodore, bj. '74, Ford Granada, bj. '78. Inr. mog. Caumerweg 38, Heerlen.

Te ruil i.z.g.st. OPEL Manta 16 S type '76, m. veel acc. voor Ford Mustang i.z.g.st. Kast. Rivierenstr. 28, Maastricht, 043-624277.

Te k. HONDA CIVIC, in pr. st., bjr. eind '74. Pr. ƒ 1500,–, 04494-51654.

Te k. CROSSMOTOR, 250 cc, Honda, pas gerev., bjr. '80, 04495-1728.

Te k. JAGUAR 4.2 XJ6, bjr. eind '77, veel extra's, nieuwe banden, elektr. schuifdak, radio/cass., automatic, zeer exclusieve auto, km.st. 63.000, 1e eigenaar. Te bevr. Meijlaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. leuke MINI Clubman 1100, '75, ƒ 1550,-. Tel. 045-250392.

Te k. gevr. van VW KEVER beklede stoelen. 1600-motor, papierluchtfilter + Amerik. richt.aanw. Tel. 045-460087. Na 18.00 uur.

CITROEN LNA '80, 29.000 km, nw. staat; Ascona '78 L. i.z.g.st. ƒ 7800,-; Granada 2100 diesel, nov. '78; Renault R5 '78 TL ƒ 7800,-; Renault GTL '77; BMW 320 I, dec. 77, a.nw.; BMW touring, '74, oranje; Fiat 128, '77, groen; VW 1200 '75; VW Golf L '75; Ascona '72, automaat op gas, ƒ 1650,-; Opel GT '69; Kadett special '78, 4-drs; VMW 320, type '76, rood. Gar., fin., inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. Austin ALLEGRO 1300, bj. sept. '78, vr.pr. ƒ 3000,-. 04499-3486.

Te k. KAWASAKI Z 650, bj. april 1979. Te bevr. Looimolenstr. 26, Sittard, na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 929 coupé Hardtop, bj. '76, lichte zijschade. Vr.pr. ƒ 2400,-. 04490-10846.

Te k. FIAT 127, bwj. '75, i.g.st. en solotrom, Tr. Bonville 750, bwj. '78. Quirinusstr. 2, H'broek. Tel. na 16.00 u. 045-218500/210955.

Ploemen Schols
Uw VW/Audi-dealer

Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Nieuwe VW Kever uit voorraad leverbaar. Diverse nieuwe VW's Golf en Jetta met aanzienlijke korting. Audi 100 L '75; Audi 100 CD '79; Vw Polo '79; VW Jetta 4-deurs met gasinst. '80; VW Passat diesel '79; Fiat Ritmo S85 '81; Honda Accord '80; Honda Accord aut. '79; Mazda 626 met gas '79; Mitsubishi Galant '78; Oepl Kadett '78 met gasinst.; Peugeot 504 '74; Peugeot stationcar '79; Peugeot 305 GLS '80; Renault 5 GTL '79; Renault 14 TL '77; Renault 16 TL '77; Simca Tourist '74; Fiat 238 bestel '78.

Gebruikte Renaults

80 stuks, R 4, R 5, R 6, R 12, R 12 stationcar, R 16, R 18, R 20, R 30, R 4 bestelwagen, Estafette, Pick Up, dealergarantie.

Auto Zuid Geleen

Rijksweg-Noord 125, tel. 04494-46333. Zoekt u een Renault dan moet u bij ons geweest zijn!!!

Automatiek

Mitsubishi Colt GL automaat, 3-drs., absolute nieuwstaat, geen schadeauto. Geen ingevoerde auto. Te koop weg. omstandigheden. Zeer interessante prijs. Inruil in overleg mogelijk. Te bevr. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Autobedrijf Sanders
uw Renault-partner

biedt aan met Bovag-garantiebewijs voor elk wat wils: Renault R 4 GTL '78, '79, '80; Renault R5 TL '77, '79, '80; Renault R4 F6 combi '80; Renault R5 GTL '78, '79; Renault R5 TS '77; Renault R6 TL '77; Renault 14 TL '78 en R14 TS '79; Renault R18 TL '79 en R18 GTS '79; Renault R18 TS Break '79; Renault R18 autom. '80; Renault R20 TS '78 en 20 LS 5-bak '82; Renault R30 TX autom. '79; Fiat 127 1050 L en CL 2- en 3-drs. '78, '79, '80; Lancia Beta 2000 Sedan '79; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '79; Fiat 132 1600 '78; Fiat Ritmo '75 CL 5-drs. '79; Peugeot 104 GL '80 en 305 GLD '80; Toyota Cressida stationcar '80; Fiat 128 1100 met LPG '78. Verder nog diverse auto's voor de wat smallere beurs. Inruilen en financieren mogelijk. Sanders-Autobedrijf, Akerstr. 128 te Brunssum, tel. 045-251644.

Honda 750 Four

Topsnelheid 245 km, 3 schijfremmen, alu. spaakwielen, racekuip, sportstuur, spec. oliekoeler, zeer mooi bouwjaar 1976. Suzuki 750 GT sport 1976. Garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert. Tel. 04404-1888.

Alfa Romeo-dealer
E.A. Kozole b.v.
Kwaliteit is te koop!

Edisonstr. 23, Schaesberg, t/o draf- en renbaan, tel. 045-321088 biedt te koop aan: Alfa Sud '79 (2x) met ANWB-keuring; Alfetta 2000 GTV; Alfetta 2000 '81; Alfa Romeo GT junior; diverse Alfetta's 2000; Rover 3500 '79; Rover 2200 TC '75; Opel Kadett 1300 SR '80 wit; Datsun Sunny 140Y '80; Datsun Sunny 140Y coupé '79; Mazda 626 '80 met LPG + trekh.; Mini 1000 special '80 zwart; Lancia Beta 2000 '77; Renault R4 '77; Renault R5 '77; Peugeot 504. Met Bovaggarantie en eventuele ANWB-keuring.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-/Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, na 18.00 uur, 045-720800 biedt aan: VW Golf Diesel '77, '78; Honda Accoord 3-drs. '81; Simca 1307 S '78; Datsun 120 AFII '78; Dodge Coupé aut. '79; Subaru SRX '82 (demonstratiewagen). Ford Fiesta '79; Auto Bianchi A112 '77. Bovag-garantiebewijs voor auto's vanaf ƒ 5000,-. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

Goede gebruikte auto's met 3 of 6 mnd. voll. garantie. Citroën Visa super, '80, rood, Citroën Visa super '79, blauw, Citroën GSA Club Break '80, beige; Citroën CX GTI '78, rood, Citroën CX GTI '79, wit; Citroën CX Pallas C-matic, '79, grijs, Austin Maxi 1750 HL '80, beige, Mitsubishi Colt GL '81, wit, Fiat Ritmo 65 L '81, beige, Lancia Beta 2000 HPE '81, beige

uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Te k. BMW 519, zilvermet., bwj. '77 en extra's, pr. ƒ 7250,- en VW Polo, bwj. '81, rood, 18.000 km, pr. ƒ 10.750,-. T. 04490-17398.

Te k. automatic, VOLVO 343 DL, bj. sept. '76, Renault 5 L, bj. april '76, VW. Golf 1100, bj. nov. '75. Garage B. Wölgens, tel. 045-453487.

Wij kopen en halen uw oude auto en SCHADEAUTO'S, tegen afgifte wettelijk vrijwaringsbewijs. Tevens te koop alle gebruikte en ruime sortering nieuwe onderdelen. Verboom BV., Leemkampsweg 2, Heerlen, tel. 045-720654.

Te k. OPEL Kadett, bj. '76, pr. ƒ 2850,-. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

VW Golf S, '75, ƒ 3500,-; Toyota 1000, '75, ƒ 2500,-; Fiat 127 special, '76, ƒ 3200,-; Fiat 127, '75, ƒ 1900,-; Mazda 929 coupé, '76, ƒ 3800,-; Peugeot 504 diesel, '76, ƒ 3950,-; Peugeot 204 diesel stationcar, '74, m. ruilmotor, ƒ 2200,-; Opel Rekord diesel, '76, ƒ 2900,-; Peugeot 304, '74, ƒ 2400,-; Taunus 1600 XL, '74, ƒ 1850,-; Simca 1308, '77, m. gas, ƒ 1950,-; Kadett, '74, ƒ 2600,-; Kadett, '73, ƒ 1350,-; Mitsubishi Galant, '76, ƒ 3900,-; Renault 5 TL, '73, ƒ 1500,-; Mini 1000, '73, ƒ 1250,-; Daf 33, '74, ƒ 1500,-; Manta 1600 automaat, ƒ 1250,-; Peugeot 204, '75, ƒ 850,-. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg), tel. 311078.

Te k. TOYOTA Corolla stationcar, type '77, ƒ 3250,-; Honda Civic, 1e eig., '77, ƒ 4750,-; Mazda 818 coupé, bj. '77, ƒ 4500,-; Datsun Cherry, '77, zeer mooi, ƒ 3800,-; Fiat 127 type '77, ƒ 3250,-; Opel Ascona, '79, ƒ 7500,-; Mini Cooper, '76, ƒ 1950,-; Renault 5, '76, ƒ 3500,-; Opel Kadett, '75, ƒ 2750,-; Datsun Cherry coupé, '75, ƒ 1750,-; Ford Escort, ƒ 500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. DATSUN 120 Y, bj. '75, i.z.g.st., tel. 045-219092.

Te k. EEND 2 CV 6, i.g.st., ƒ 1200,-. Athwerk 5, Kerkrade, na 6 uur.

FORD Transit gesl. bestel '76, spuiter ƒ 1250,–; Ford 1600 motor ƒ 350,–; versn.bak Ford 1600; Datsun 1300; Merc. 206; gasinstall. 60 ltr., ƒ 225,–; trekhaak GS ƒ 50,– div. startmotors en dynamo's met garantie. Rdr. Hoenstraat 120 Hoensbroek.

Te k. MAICO 400 bwj. '79, zeer snel, vrpr. ƒ 1900,–. Tel. 045-270179, Schinveld, tuss. 18.00 en 19.00 uur.

FORD Mustang te k. Mach 2 i.z.g.st. Rukkerweg 51, Heerlen.

Te k. GOLF LD '76, i.z.g.st. nwe motor. De Ping 32, Nuth, tel. 045-243096 na 18.00 uur.

Te k. OPEL Rekord 1900 SH automatic, type '74, i.z.g.st. met keuringspapieren, tel. 04497-2197.

Te k. AUDI 100 GL '74, auto kl. defekt, vraagpr. ƒ 700,–, tel. 045-222447.

Te k. MAZDA 818 de luxe, bwj. '77 wit, getint glas pr. ƒ 3100,– Heerlerbaan 8, Heerlen.

Te k. VW BUS bwj. '73, motor 20.000 gelopen, vraagpr. ƒ 1750,–, Tooropstr. 12, Hrl.

PEUGEOT 504 GL km stand 84.000, bwj. aug. '76, zilvermet. m. schuifdak, Eijkskensweg 18, Geulle.

Te k. CITROEN SM ƒ 19.000,– of Citroën DS 21 cabriolet ƒ 19.000,– tel. 045-211000.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 E '76, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 2.200,–. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. MINI 850 de luxe kmst. 50.000, kl. bruinmetallic, bwj. '76, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 2950,–. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. CHEVROLET Camaro 6-cil. bwj. '74, i.z.g.st. Ir. De Katstr. 3, Treebeek, na 17.00 uur.

Te k. YAMAHA XT 500 i.z.g.st. km 7.500, bwj. '80, vrpr. ƒ 3.600,–. Gov. Flinckstr. 229, Heerlen, na 19.00 uur.

4 aluminium VELGEN voor Mini, Philis cassetterecorder, type o60, tel. 045-442739.

Te k. BMW 316, i.z.g.st., bwj. '79, div. acc. 045-224786. Panhuisstr. 31, Hoensbroek.

Te k. OPEL Manta bwj. '76, vr.pr. ƒ 2600,-, inr. mog. Netelstr. 66, H'heide.

Te k. BMW 320, 6-cyl., bwj. okt. '80, km.stand 21.000, in st.v.nw. Niersprinkstr. 59, Kerkrade (alleen ser. kopers) na 17 uur.

Uw auto als nieuw va[n] ƒ 250,– door uzelf G[...] SCHUURD en door ons[...] kabine gespoten. Tel. 0[...] 451000.

Antiek

Een ontzettende voorra[...] een geweldige garantie [...] een grandioze inruilgar[an]tie. Dat kan alleen bij [an]tiekhandel WIJSHO[...] BV, Hoensbroek, Amste[n]raderweg 9, tel. 045-2119[...] 3000 m² toonzalen.

INTERART, Irmstr. [...] Simpelveld biedt [...] strakke antieke meubel[...] van z. goede kwalite[it.] Groot assortiment. T[...] 045-443161.

Zondag 12 septemb[er] LUIKSE MARKT te Ho[...] them-St. Gerlach aan [...] Rijksweg Valkenbu[rg-] Meerssen (van 10 tot [...] uur). Inl. tel. 045-310025.

ANTIEK De Veldschu[ur] Geloogde eiken kast[en] strak en bewerkt, prach[ti]ge eethoeken. Stunt v[...] week: eiken tafel + 4 st[oe]len ƒ 850,–. Tel. 04495-44[...] Veldschuurweg 1a, Mee[rs]-Stein.

Antieke SPIEGEL Lo[...] wijkstijl hg. 185 br. 130 [...] badkamerspiegelkast m[...] ombouw. Tel. 045-44091[...]

Te k. oude Buscul WEE[G]SCHAAL, 5-arms bronz[en] kandelaar, koperen klo[k]kenstel m. 2 vazen. T[er]weyerweg 30, Heerlen-P[as]sart. Tel. 045-222189.

Antiekhandel Simo[...] Nuth heeft voor u e[en] enorme collectie antie[ke] meubels w.o. zeer mo[oie] SLAAPKAMERS, eeth[oe]ken, bewerkte en strak[ke] kasten, salontafels, sch[...]derijen, lampen, piano['s,] dekenkisten enz. Besl[ist] goedkoop. Dorpstr. 4[...] Nuth, t.o. kerk, tel. 0[...] 243437. H.H. spec. prijze[n.]

Te k. antieke SLAAPK[A]MER. Brunssummerw[eg] 75 Nieuwenhagen.

Diversen

Café-rest. KOTA RAD[...] Dautzenbergstr. 49, He[er]len. Speciale Indische k[eu]kin. Iedere dag kunt u [ge]nieten van onze heerli[jke] rijsttafel.

Uw KUNSTGEBIT geb[ro]ken. Klaar terwijl u wac[ht.] Borsboom, Frans Ere[ns]laan 53, Schaesberg, [...] 045-315921.

REPARATIE van alle m[er]ken KTV en video-rec[or]ders, erkende Philips s[er]vice. Vooraf prijsopg[...] Aben Honigmanstr. [...] Heerlen, tel. 045-716830.

REPARATIE van alle m[er]ken wasautomaten, w[...] drogers, vaatwasmachi[nes,] koelk. en diepvr. Paum[...] T.D. Schinveld tel. 0[...] 253782.

TENNISSEN met een w[in]terzwerfkaart op alle v[...] banen in de tenniscen[trum] van V.d. Werf & Kamph[...] Sport van 1-9-1982 tot 1[...] 1983. Kosten ƒ 135,- p.p. een bijbetaling van ƒ 6,- [...] ƒ 10,- per baan. 10 tenn[is]lessen met een wint[er]zwerfkaart v.a. ƒ 70,- p[...] Informatie 045-4590[...] 421325, 753192, 218590 [...] 04495-4077.

Plaatsen, reviseren en [on]derhoud van TV-ANTE[N]NES. Vandeweijer, van[...]weijer, tel. 045-4418[...] 04750-18819.

TV-REPARATIE zon[der] voorrijkosten. Zuidli[m]burgse TV-service, tel. 0[...] 314122.

Meubelen STOFFERE[N] Wij komen u geheel v[...] blijvend bezoeken. J. v[...] Zwaag, Kantstr. 35, Uba[ch] o. Worms, tel. 045-314[...] of 045-312756.

KAARTLEGGEN, v[...]gens tel. afspraak, tel. 0[...] 314090.

Straalbedrijf LIMBU[RG] voor het zandstralen v[...] o.a. antiek, hout, ijz[...] sportvelgen enz. Voor [...] 045-251467.

STOELVLECHTERSBE[DRIJF] repareert rieten [en] biezen stoelen, tel. 0[...] 216592.

Gep. heer zoekt KO[ST]HUIS. Br. o. nr. VA [...] LD, Wilhelminastraat [...] 6301 GG Valkenburg.

Uw TOEKOMST vo[or]speld door middel van tarotkaarten. 045-225619.

Autoradio's, cassetterec[or]ders, SPEAKERS, ant[en]nes enz. enz. SAS Au[to]shop, Nobelstr. 61, He[er]len, tel. 712113.

Akupunkthur homoöpathie

Heilpraktikerin, Waltraud Brandt, Konrad Adenaue[r-] 88, 5130 Geilenkirchen, tel. 09-24517776, Spechst. [...] mi - do 8.30-12.00 en 14.30-18.00.

BEDANKT!

Dank aan iedereen, die ons in de afgelopen periode heeft gesteund in onze aktie tot behoud van St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum.

Uw steun en solidariteit heeft geleid tot de uitspraak van minister Gardeniers, dat ons ziekenhuis nog niet hoeft te sluiten!

Voorwaarde hiervoor is een alternatief plan. Dat plan is er. Daarin blijft er plaats voor uw ziekenhuis en onze werkgelegenheid.
Mogen wij op u blijven rekenen?
Dat kunt u op ons ook.
St.-Gregorius de Grote mag niet worden gesloten!

HET AKTIECOMITÉ

BIOSCOPEN

EERLEN

oyal: Eye of the tiger, 2e week, 16 jr. ag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur; en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
ivoli: A clockwork orange, 16 jr. dag. 0 uur, wo 15.30 en 20 uur: za en zo 5.30, 19 en 21.30 uur.
assage: Priveclub angarine, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 2 uur. Joy de pornopoes, 18 jr. do t/m o 24 uur
5: Les uns et les autres, 3e week, 12 . dag. 14.30 en 20.30 uur. De ogen der erschrikking, 16 jr. dag. 16 en 20 uur. ot bubblegum 2, a.l. dag. 14, 16, 19 en 1 uur. Nathalie, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 8.45, 20.45 uur. Making love, 2e week, jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. abberwocky, 2e week, do t/m zo t/m 22.30 uur. Duimelientje, a.l. za, zo n wo 14 uur.

OENSBROEK

oyal: De zwarte kat, za 20.30 uur, zo 7 en 20.30 uur. Maciste, zo 14 uur

BACH OVER WORMS

rand-theater: Pas op of we slaan erop s, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

ALKENBURG

uoscoop: Arthur, a.l.dag. 20.30 uur- as op, of we slaan d'r op, a.l.dag. .30 uur. Zes zweedse meisjes op Ibi- , 16 jr. do t/m di 23 uur. De vrolijke roler sex-kliniek, 16 jr. do t/m di 23 ur.(Op vrijdag 10 september zijn er i. . m. De nacht van Valkenburg geen lmvoorstellingen in de Duoscoop)

AASTRICHT

estival: The border, 16 jr. dag. 14.30 n 20.30 uur.
alace 1: Montenegro, dag. 14.15, 16.15 n 20.15 uur.
alace 2: Wellustige vrouwtjes, 18 jr. . vanaf 13.45 uur. L'empire des ns, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
udio: Les uns et les autres, 29ste eek, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
oyal 1: Blondjes in hun blootje, 18 jr. g. vanaf 12 uur. Sunny, heet als de n, 18 jr. vr, za, zo 22.45 uur.
oyal 2: Angels die hard, 16 jr. dag. 14, en 20.30 uur. Twee vuisten van de elaar, 16 jr. vr, za, zo 22.30 uur. uifje en de zonnetempel, za, zo, wo 4 uur.
abi 1: Sharky's politiecommando, 16 dag. 14, 17 en 20.30 uur.
abi 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
abi 3: Dood in Venetië, 12 jr. dag. 14, 7, 21 uur.
lmhuis: Die Bleierne Zeit, dag. 20 en 2 uur.

ELEEN

oxy: Hot bubblegum 2, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Het meisje met de hete obby, 18 jr. za 23 uur.
tudio Anders: They called him Bull- ozer, a.l. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 0.45 uur.

ITTARD

orum: Goldfinger, 12 jr' do t/m di 0.30 uur, zo 18 en 20.45 uur. Strijd om et vuur, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 8 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

EERLEN

alerie Stadhouders, Potgieterstraat : beeldhouwwerken en schilderijen n Alfons Stadhouders. Elke zaterdag - 20 uur.
alerie Kunstbezit, Kruisstraat 36; raden en objecten van Rob Thalen. pen di t/m za 14 - 19 uur. Tot en met september.
ermenmuseum: fototentoonstelling n bouwwerken van Tadao Ando. Tot 7 september.
adsschouwburg: schilderijen en elden van Jopie en Teun Roosen- rg-Goudriaan, wandkleden van aete van Breda Vriesman-Lorenz, childerijen van Maddy Rentenaar- s.m. galerie Hof van Oensel. Open dens kantooruren en voorstellingen. ot 18 oktober.

OENSBROEK

asteel - expositiezolder: beelden, quarellen, olieverven, tekeningen, de- ontwerpen van Gab Smulders. pen dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot n met 26 september.
asteel - fotogalerie 68: foto's van ank Peeters. Open ma t/m vr 10 - 12 13.30 - 17 uur. Tot 26 september.
ibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: to's van Wim Jorritsma, Jos van nten. Open ma, wo en do 10 - 18 ur, fi en vr 10 - 20 uur. Tot 15 septem- er.

ERKRADE

ijnmuseum Klein Rolduc: tal van fa- tten uit de Limburgse mijnbouw. pen di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 ur.
of van Erenstein: werken van Ruudt ackers. Open di t/m zo 14 - 18 uur. ot eind september.

BACH OVER WORMS

telier Binnenhof, Grensstraat 87: erk van Joos Damen. Iedere donder- g 10 - 22 uur.

UTH

telier Jac Vinken, Stationsstraat 71: hilderijen, tekeningen en gouaches n Charles Eyck. Open di t/m vr 9 - uur. Tot 9 oktober.

ULSBERG

alerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: hilderijen en gouaches van Piet Vos, elden van Kees Andriessen. Open t/m zo 14 - 18 uur. Tot 2 oktober.

RUNSSUM

r Brikke-oave, Lindeplein 5a: olie- rven, tekeningen en aquarellen van ill Eggen. Open ma t/m vr 14- 17 en - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met september.

OENRADE

asteel: werk van vijftien Limburgse hilders. Tot en met 13 september.

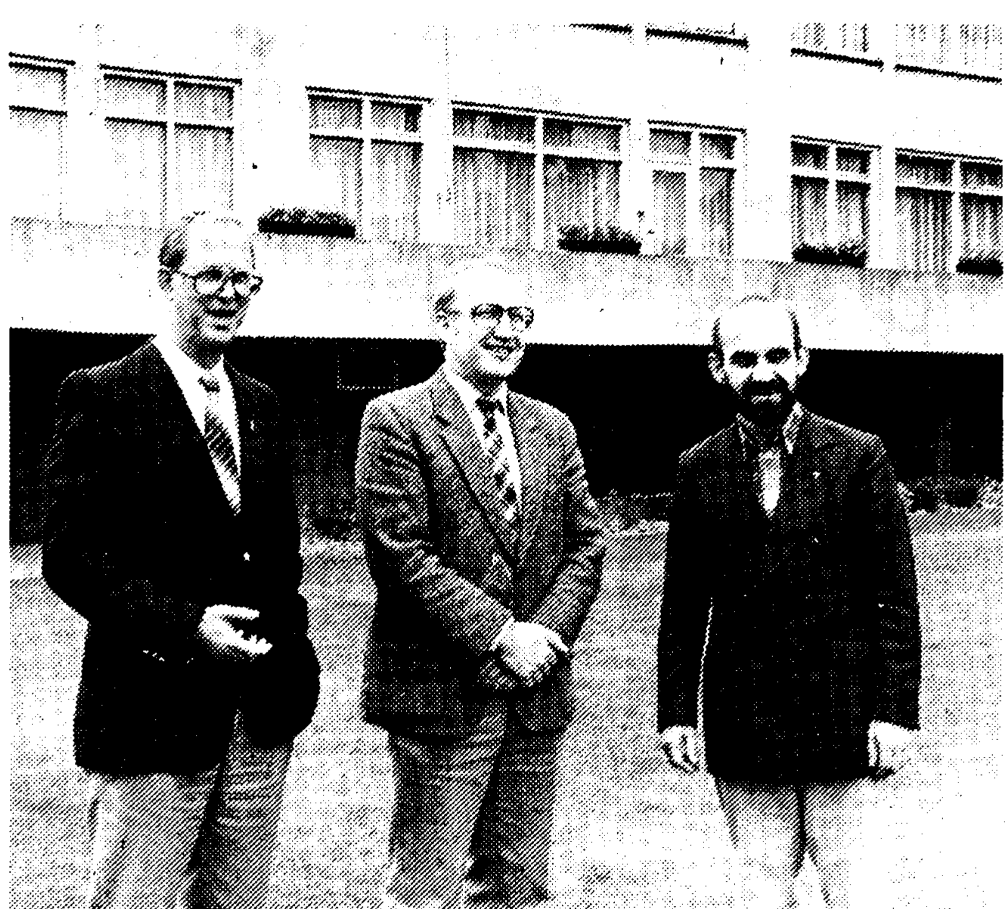
AASTRICHT

onnefantenmuseum: Vondsten uit rleden land. Open ma t/m vr 10 - 12 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot met 3 oktober. Werken van René aser. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met september.
alerie Noortman, Vrijthof 49: schil- rijen, aquarellen en tekeningen van 30 tot heden. Open tijdens winkelu- n.
oek, Heggenstraat 10: werk van ense J. ten Hoeve. Open wo t/m zo - 17 uur. Tot 30 september.
erpleegkliniek Klevarie: olieverven, uarellen en tekeningen van Ton lits. Open dag. 8 - 20 uur. Tot en met september.

Na 60 jaar de wijk te hebben 'gehoed'

Paters Lazaristen verlaten Nieuw-Einde

NIEUW-EINDE – Na ruim zestig jaar werkzaam te zijn geweest in de woonwijk Nieuw-Einde gaan de paters Lazaristen dit gebied verlaten. Zondag wordt er om 11.00 uur een eucharistieviering gehouden waarbij ook de provinciaal van de Lazaristen aanwezig zal zijn. Na de dienst is er in de kerk gelegenheid om de scheidende paters een hand te drukken en hun te bedanken voor de inzet in het belang van de Kerk en de gemeenschap.



● *De scheidende paters Lazaristen met van links naar rechts pater P. de Swart, pater Fr. Bromers en pater F. Freyters.*

Pastoor de Swart gaat in de zielzorg te Hamburg, pater Bomers wordt leider van een vormingscentrum te Eefde en pater Freyters wordt kapelaan in een parochie te Zutphen. Zondag 3 oktober wordt pastoor M. Hanneman door deken Jochems om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning geïnstalleerd als nieuwe herder van de parochie.

Door het team van Lazaristen is in de loop der jaren te Nieuw-Einde heel wat werk verzet. Niet alleen op het gebied van de kerk, maar ook voor het gemeenschapsleven. Hun werk te Nieuw-Einde begon toen in 1920 door de Staatsmijnen aan de Einderstraat het eerste kerkje werd gebouwd. Een soort van arbeiderskeet. De Lazaristen uit Rumpen bedienden deze kerk. In 1921 kwamen twee Lazaristen, waaronder de bekende pater Colsen, bij de kerk wonen. Zij werden hierdoor meer betrokken bij het leven van de parochianen en de verenigingen. Bovendien konden zij in 1927 aan architect Franssen uit Roermond de opdracht geven tot de bouw van een rectoraatskerk aan de Anjelierstraat. De grond werd door enkele parochianen gratis beschikbaar gesteld. In 1928 werd deze kerk in gebruik genomen.

Ook door hun inzet werden in 1928 achter elkaar drie scholen gebouwd en in 1935 levert de parochie zijn eerste neomist af in de figuur van Jozef Custers. Op 1 september 1938 werd de eerste spade in de grond gestoken voor de bouw van het rectoraatshuis, nu bekend onder de naam van gemeenschapshuis Romantica.

Voor de paters ging niet alles over rozen, omdat in 1937 het eerste kerkje tot aan de grond toe afbrandde. Men bleef niet bij de pakken neerzitten, want in 1954 werd een Mariakapel plechtig geopend. Toen in 1957 het plan Weggebekker en een jaar later het plan Vrieheide werd gebouwd (samen goed voor ongeveer 1500 woningen) was de bestaande kerk te klein geworden. Er werd een nieuwe kerk gebouwd die in 1964 plechtig in gebruik werd genomen. Momenteel ligt een plan klaar voor een nieuwe kerk, niet omdat de bestaande te klein is geworden, maar het gebouw is na achttien jaar totaal versleten. De scheidende paters zullen door hun vertrek de vernieuwingen niet meer meemaken.

Opening nieuwe speel-o-theek

NIEUWENHAGEN – Met een feest dat van 11.00 tot 16.00 uur duurt, opent de speel-o-theek aan de Wilhelminastraat te Nieuwenhagen zaterdag officieel haar deuren. De aktiviteiten variëren van brieventrekken, grabbelen, sjoelen en poppenkast tot het verkopen van tweedehands speelgoed.

Markt Heerlen zaterdag weer extra feestelijk

HEERLEN – Extra feestelijk en kleurrijk zal de markt in Heerlen komende zaterdag weer uitzien. Voor het derde jaar maken de marktmensen van Heerlen van hun zaterdagse markt een feestmarkt. De kramen worden extra versierd, de spullen extra mooi uitgestald. Een jury zal de presentatie van de marktmensen beoordelen.

De feestmarkt Heerlen, een voorloper van de jaarmarkt, die Heerlen volgens velen moet krijgen, wordt op poten gezet door de marktmensen, het gemeentelijk marktwezen en de stichting Coriolade. Heel bijzonder wordt dit jaar de 10-jarige samenwerking gevierd van de marktkooplui op de markt in Heerlen.

Wethouder Wim Bos zal om 9 uur de markt officieel openen. Tussen 10 en 13 uur doet de jury haar werk. Om 14.30 uur vindt het hoogtepunt van de Heerlense feestmarkt plaats. Hub Lindelauf (55) zal dan weer de toren van de Pancratiuskerk beklimmen en de vlag op de spits van de toren planten. Die oude traditie, elf jaar geleden in ere hersteld, wordt muzikaal omlijst door de drumband Trommelaere van Herle. Aansluitend zullen de prijzen van de marktwedstrijd worden uitgereikt.

Ook om de marktbezoekers in het feest te laten delen zullen de bekende markthostessen 1500 naaigarnituurtjes uitrelken.

Rommelmarkten en fancy-fairs

HEERLEN – Dit weekeinde worden in de regio een aantal rommelmarkten en fancy-fairs gehouden.

In Nuth wordt vrijdag en zaterdag een fancy-fair gehouden op de speelplaats van de kleuterschool aan de Wilhelminastraat. Deze fancy-fair is zo opgezet dat de attracties bestemd zijn voor jong en oud. Bovendien wordt zaterdag om 20.00 uur de trekking van de loterij gehouden.

In Hoensbroek wordt zaterdag vanaf 10.30 uur in het Hoensbroekse winkelerf een kinderrommelmarkt gehouden. Voor de jeugd een groot feest want in zelfgemaakte stands zullen zij hun produkten aan de man òf vrouw zien te brengen. Verder zijn er ook nog leuke prijzen te winnen.

Het missiecomité Mariagewanden houdt zaterdag van 11.00 tot 15.00 uur een rommelmarkt in het gemeenschapshuis. Er is van alles te koop. De opbrengst is bestemd voor een van vele ontwikkelingsprojekten in de Derde Wereld.

Door de karnavalsvereniging De Brikkebekkesch wordt zondag van 11.00 tot 16.00 uur in het Unitasgebouw van Brunssum een rommelmarkt gehouden en de schietvereniging 't Hofke houdt zondag aan de Heufkestraat 3 te Brunssum eveneens een rommelmarkt.

Korps Brunssum naar Alsdorf

BRUNSSUM – Het drum- en majorettenkorps Willem Alexander uit Brunssum gaat zondag als eerste Brunssumse vereniging in het kader van het afgelopen dinsdag bekrachtigde vriendschapsverdrag naar het Duitse Alsdorf. Het korps gaat daar het feest van de plaatselijke blaas- en tamboerkorps luister bijzetten.

Het Duitse korps zal vervolgens een tegenbezoek aan Brunssum brengen tijdens het 15-jarig bestaansfeest van Willem Alexander. Dat derde lustrum wordt begin oktober met een vierdaags feest gevierd.

't Winkeltje heeft nieuwe huisvesting

BRUNSSUM – De kinderclub 't Winkeltje uit Brunssum-Noord reeds enkele jaren gehuisvestigd in een winkelruimte in het winkelcentrum heeft een nieuw onderkomen gekregen. De club is nu ondergebracht in de benedenverdieping van de nieuwbouw van het Open Huis.

Momenteel is men druk bezig met de voorbereidingen van het nieuwe seizoen. Hiervoor heeft men nog een aantal mensen nodig dat bereid is op een woensdagmiddag en een donderdagavond de kinderen bij hun activiteiten te begeleiden. Jongens en meisjes die interesse hebben en ouder zijn dan 18 jaar kunnen contact opnemen met het jeugd- en jongerenwerk aan de Merkelbeekerstraat 3 te Brunssum, tel. 253846.

Zangkoor Huls viert feest

HULS – Het kerkelijk zangkoor St.-Josef Arbeider uit Huls viert vandaag, zaterdag en zondag het zilveren bestaansfeest. Dat gebeurt in een feesttent die op de top, de picknickplaats, van de Hulsberg is geplaatst.

Vanavond wordt er vanaf acht uur een concert verzorgd door de Koninklijke Philharmonie, harmonie Sint-Caecilia, mannenkoor David, zangkoor Harmonia en de folkloristische dansgroep van het Bernardinuscollege uit Heerlen. Na de concerten is er een dansavond.

Zaterdag is er een „Kärnteravond" vanaf acht uur en zondag begint om half tien de h. mis met medewerking van fanfare Eendracht en het zangkoor Harmonia. De mis wordt gevolgd door een frühschoppen, terwijl 's avonds om half negen een Beierse avond begint.

Werkgroep Wereldkerk viert 2e lustrum

TREEBEEK – Het tweede lustrum van de Werkgroep Wereldkerk in de St.-Barbaraparochie in Treebeek wordt zondag gevierd met een opvoering van de 'Missa Luba' tijdens de eucharistieviering van elf uur. Die 'Missa Luba' wordt uitgevoerd door het kerkelijk zangkoor Sint-Joseph, maar is oorspronkelijk gemaakt door de Baluba's van de Kasai en Katanga. Ze werd gezongen door het jongenskoor dat pater Guido Haazan direct na zijn komst in de Congo in 1953 heeft samengesteld.

Ritmic Group start serie winterconcerten

SCHINVELD – Tot en met april 1983 verzorgt de Ritmic Group uit Schinveld avondvullende concerten in vele plaatsen door geheel Limburg.

Deze typische groep, bestaande uit 35 vocalisten en tien instrumentalisten, afkomstig uit alle delen van Limburg, brengt een nieuw en zeer gevarieerd programma op de bühne. Men rolt van de wereld van de rock 'n roll, via Zuid-Amerika, in ons eigen Limburg op muziek en teksten, die iedereen tussen de 0 en 100 jaar zullen aanspreken.

De show, vol met zang, sketches en dans, zal in vergelijking met de traditionele concerten een verademing zijn.

De Ritmic Group, die een stuk professioneel amusement brengt, is in de radio- en t.v.-wereld geen onbekende en maakte dan ook al vier elpees en een drietal singles. Tournees door België, Duitsland, Oostenrijk, maar ook door ons eigen Nederland, waren steeds succesvol. Dank zij een nieuw initiatief van de Ritmic Group kunnen deze winter nog meer mensen genieten van deze Limburgse groep.

In samenwerking met andere verenigingen (harmonieën, fanfares, zangkoren, culturele centra enz.) wordt een reeks concerten georganiseerd. Voor nadere inlichtingen betreffende de Ritmic Group kunt u terecht bij: Piet Derks, tel. 045-310263 (na 18.00 uur).



● *De voltallige Ritmic Group.*

WEEKEND-AGENDA

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. tel. 713712.
Bocholtz: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. tel. 441500.
Simpelveld: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag. tel. 441587.
Brunssum, Schinveld, Jabeek: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag tel. 252845.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Koolwijk, tel. 311845. b.g.g. 542095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Albers, tel. 414720 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

APOTHEKEN

De avond-, week- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Heerlerhbaan, Caumerboord 31, tel. 412647. Apotheek Heerlerheide, Corneliusplein 2, tel. 211377.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg - Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772 of 715034.
Nuth, Hoensbroek: Apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Akerstraat-Noord, tel. 212214.
Hoensbroek: apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur, zondag van 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen, Schaesberg, Ubach over Worms: apotheek Ubach over Worms, Kerkstraat 45, tel. 313663. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Maussen, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 13 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Kerkrade, Eygelshoven: apotheek Van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010. Apotheek Kerkrade-West, Akerstr. 79, tel. 415440.
Bleijerheide: apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
Simpelveld, Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Brunssum, Hoensbroek: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter E. Meyer, Fr. Erenslaan 32, tel. 313186.
Ubach over Worms, Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24 uur dokter Van Res en Martens, Kerkstraat 74, Ubach over Worms, tel. 312364.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Goebbels, Bosweg 28, tel. 351464. Dokter Vluggen, Bleijerheidestraat 93, tel. 452913. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.
Voerendaal, Ubachsberg: dokter De Graaf, tel. 7151322.
Simpelveld, Bocholtz: dokter Vijgen, Panneslagerstraat, Simpelveld, tel. 440333. Van vrijdag 18 tot zondagavond 24 uur.

TANDARTSEN

Heerlen, Hulsberg, Voerendaal: tandarts Van Noord, Van Weerden Poelmanstraat 243, tel. 420914. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum, Schinveld, Hoensbroek, Nuth, Schinnen: tandarts Van Dijk, Mgr. Savelbergstraat 3, Schinnen, tel. 04493-3986. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
Simpelveld, Bocholtz, Vaals, Gulpen, Wijlre, Wittem: tandarts Curfs, Rijksweg 101, Gulpen, tel. 04450-3198. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
Kerkrade, Eygelshoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg: tandarts Jongen, Van Banningstraat 6, Schaesberg, tel. 310778. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

SOS-HULPDIENST

SOS-hulpdienst telefonisch dag en nacht bereikbaar, tel. 716666.

HULPPOST WELTERHOF
Heerlen: acute hulppost Welterhof 24 uur bereikbaar, tel. 718180.
GEZONDHEIDSCENTRUM
Hoensbroek: patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, tel. 214821.

Regio kort

KERKRADE
● De afdeling Bleijerheide van de EHBO houdt zondag aan de St.-Antoniuskerk de jaarlijkse pleisteractie. De opbrengst is bestemd voor de aanschaf van materialen.
● Voor alle liefhebbers van de wielersport die geen licentiehouder zijn van de KNWU of NWB wordt zondag de wielerronde van de Bossen gehouden. Inschrijving is mogelijk bij de heer P. Herchenheim, Coelgroevenstraat 7 te Eygelshoven. De wedstrijden beginnen om 10.00 uur.

SCHAESBERG
● De afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen van het IVN houdt zondag een wandeling door de Eifel. Het vertrek met eigen vervoer is om 9.00 uur vanaf het bestuurscentrum.

HEERLEN
● Door de Zonnebloem wordt zondag in het St.-Jozef-Rustoord aan de Gasthuisstraat onder het thema „Moet je niet alleen doen" een ziekendag gehouden. Deze dag begint om 10.00 uur met een eucharistieviering in de huiskapel, vocaal omlijst door het koor '72 uit Nieuwenhagen.
● De kring Heerlen van het Natuurhistorisch Genootschap houdt zondag een paddestoelenexcursie. Het vertrek is vanaf de Spoorsingel achter het station. Maandag is er om 20.00 uur in „A Gene Bek" een bijeenkomst.
● De volksdansgroep Cramignon houdt zondag in de stadsschouwburg een open dag. De groep zal in de nieuwe Balkankostuums aanwezig zijn. Bovendien is er een informatiestand.

TREBEEK
● Door het Leger des Heils wordt zaterdag om 13.00 uur voor de jeugd op de sportvelden van het St.-Janscollege aan de Patersweg een spelenmiddag gehouden. De spelen zijn verdeeld in groepen van 5 tot en met 8 jaar en van 9 tot en met 12 jaar. De prijzen worden zondagmiddag uitgereikt in het gebouw van het Leger des Heils.

BRUNSSUM
● In het gemeenschapshuis de Burcht wordt vandaag om 20.30 uur door de bolclub de Vregelers een kwajongconcours gehouden.
● Door de verzamelvereniging Forum wordt zondag van 14.00 tot 17.00 uur in d'r Brikke-oave een ruilbeurs gehouden van alle verzamelobjecten. Deze beurs is bestemd voor iedereen.
● Door de sportvereniging Egge wordt zaterdag om 13.00 uur in het sportpark Peerdendries een zeskamp gehouden. Aan de strijd wordt deelgenomen door de plaatselijke verenigingen. Op het terrein zijn stands aanwezig voor de inwendige mens.

BOCHOLTZ
● De Bocholtzer kegelbond gaat zaterdag om 11.45 uur op de baan Clavimans van start met de competitie. De opening wordt verricht door pastoor Delissen en mevrouw Persoon.
● Door de leden van de fanfare wordt zaterdag een ophaalactie gehouden van oud papier. Men wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.
● De blaaskapel Die Kalkdörfler zal zaterdag te Nieuwenhagen deelnemen aan de open Limburgse kampioenschappen. De kapel komt om 19.45 uur voor het voetlicht.
● De harmonie, de schutterij en de beide gymnastiekverenigingen houden zaterdag gezamenlijk een anjeractie. De loten kosten één gulden en zullen huis-aan-huis te koop worden aangeboden.
● Ten bate van de peuterspeelzaal Bocholtz wordt zaterdag om 19.00 uur in zaal Olieschlagers een wedstrijdprogramma afgewerkt. De prijzen worden uitgereikt door de wethouders Franssen en Grooten.

HULSBERG
● De fanfare St.-Clemens uit Arensgenhout houdt zaterdag tussen 9.00 en 11.30 uur in de buurtschappen een ophaalactie van oud papier.

Kienagenda

Vandaag:
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het schalmeienkorps Gluck Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brand's Up Boys.
Kerkrade: 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heijden door SCC. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Dominiaal door sv de Vaste Hand.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door Palermo Boys.
Schaesberg: 20 uur in het Hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14 uur in het Irenehuis door algemene bond voor ouderen. 20 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door v.v. Nieuw-Einde.
Nuth: 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

Te k. VESPA Pago met sterwielen, veel chroom, bjr. '82. Koopje. Tel. 724278. Kasteellaan 2A, Hrl.-Meezenbroek.

Landbouw

POOTAARDAPPELEN. Nu kopen, voorjaarslevering. Alle soorten. Sinds 1934 door geheel Limburg. H. Akkermans, Stationsstr. 124, Beek (L.). Tel. 04402-1287.

LANDBOUWONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Voor WERKSCHOENEN naar Hydraflex Nuth/Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor WERKKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor RUBBERLAARZEN naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Wij nodigen u uit voor de DEUTZ-FAHR-DEMONSTRATIE op 9 en 10 sept. bij dhr. M. Geelen, Pelmersheideweg 17 te Swartbroek. Tevens zullen er diverse demonstraties worden verricht met Lemken grondbewerkingswerktuigen. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. WPN MERRIEVEULEN, 6 mnd. V: Hannoveraan (AgranxAbsatz-lijn) M: Ster van Cartoonist BB. Susterderweg 5, Nieuwstadt, tel. 04498-53931.

Gevraagd SLACHTKOEIEN en vaarzen, ook te ruilen tegen dragende vaarzen. D. Houtvast, Schimmert. Tel. 04404-1721.

Te k. Belg. wit en blauwe MESTSTIERTJES, ook bikbillen stier of vaars. Claessens, Emmaberg 5, Valkenburg, 04406-12267.

Te k. luxe Hannoveraans MERRIEVEULEN. V. Egram, 2 halfzusters, 1e premie op C.K. Tel. 04490-15678.

Te k. 2 D.-PONY'S en 2 rijpaarden. Tel. 043-642141.

Vakantie

GASTEZ m. Frühst. i. Zillertal zu verm. N.s. *f* 90,-, w. *f* 105,-, tel. 09-4352883282.

NIEUWVLIET - bad Zeeland. Bungalow aan zee met grote tuin te huur, herfstvak. en naseizoen, reductie, alle comfort. Tel. 070-273049.

Te k. luxe STACARAVAN 4-pers. 3 jr. oud m. wc, douche, w. + k. water, c.v., mooie gr. tuin + schuurtje op k. in België, st.pl. bet. tot 1-7-'83. 045-711535 b.g.g. 725077.

Te k. aangeb. VOUWCTe k. CARAVAN merk IT, l. 4.80 m., 5-pers., ijskast, dubb. ramen enz. Pr. *f* 5950,-, bwj. '77. Varenbeukerweg 52, H'heide.

Te k. gevr. 5-pers. CARAVAN (winter), 5 á 5,5 m. Wilhelminastr. 96, Hoensbroek. Tel. 045-212066.

Te k. TOURCARAVAN, merk Construction, 4-pers., bj. '72, *f* 3500,-. Dross. Essersstr. 11, Elsloo. Tel. 04402-3977.

Te k. De Reu CASABLANCA, met nw. voortent, Kerkraderweg 220, Molenberg-Heerlen.

Te k. TOURCARAVAN Willy, 4-pers., bj. '74, met koelkast en voortent. Te bevr. tel. 04454-3721, b.g.g. tel. 04450-3154.

Te k. CARAVAN Kleinz 400 bwj. '76, Hodgesstr. 3, H'baan-Hrl. na 16.00 u.

Te k. Caddix TRAVELSLEEPER tel. 045-227104.

Weg. vertrek naar buitenl. prachtige STACARAVAN, 10 meter, compl. ingericht, zeer mooi en rustige staplaats. Overdekt bordes over hele lengte van caravan, met berghok etc. op camping Heelderpeel, tel. 045-413919, na 17 uur.

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045-216100.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts *f* 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

CARAVANSTALLIN[G] *f* 100,-. Ubachs Kerk[...] Vink, inl. tel. 460252.

CARAVANSTALLIN[G] tel. 045-352289.

provincie limburg mededeling M 160/39-82.

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan J. Gehlen, Montforterstraat 1 te Echt onder een aantal voorschriften een vergunning (nr. BL 8548) ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten en in werking hebben van een rundveehouderij, gelegen Montforterstraat 1 te Echt.
Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 13 september 1982 tot 28 september 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Echt tijdens de werkuren en bovendien 's woensdags van 17.00 uur tot 20.00 uur in de openbare bibliotheek, Pr. Bernhardstraat 24 te Echt alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld. Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 10 september 1982.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op woensdag 15 september 1982 te elf uur zullen ten laste van Isolatiebedr. Peeters BV, gevestigd te Born, Tuinstraat nr. 19, worden verkocht enige roerende goederen, te weten: kantoorinventaris; copieerapparaat, electr. schrijfmachine etc. Complete bedrijfsinventaris waaronder werkbanken, ladders, boormachines, steigers, electrische scharen, grote partij handgereedschappen, een electrische voormachine, een handvormmachine, totaal méér dan 100 kavels. Kavellijst op aanvraag tel. 04490-14751 – tst. 122. De verkoop vindt plaats in café-rest. Marktzicht, Kerkstraat 33, Born, en geschiedt à contant zonder opgeld. Bezichtiging: dinsdag 14 september 1982, van 14-16 uur, en op 15 september 1982, van 9.30 tot 10.30 uur.
De deurwaarder belast met de executie.

provincie limburg mededeling M 159/35-82.

STREEKPLAN NOORD- EN MIDDEN-LIMBURG.
Gedeputeerde Staten van Limburg maken, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 4, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 14 september 1982 ter provinciale griffie en ter secretarie van de gemeenten Arcen en Velden, Baexem, Beegden, Beesel, Belfeld, Bergen, Broekhuizen, Echt, Gennep, Grathem, Grubbenvorst, Haelen, Heel en Panheel, Heythuysen, Helden, Herten, Horn, Horst, Hunsel, Kessel, Linne, Maasbracht, Maasbree, Meerlo-Wanssum, Meijel, Melick en Herkenbosch, Montfort, Mook en Middelaar, Nederweert, Neer, St. Odiliënberg, Ohé en Laak, Posterholt, Roermond, Roggel, Sevenum, Stevensweert, Stramproy, Swalmen, Tegelen, Thorn, Venlo, Venray, Vlodrop, Weert en Wessem, voor een ieder ter inzage ligt het streekplan Noord- en Midden-Limburg.
Maastricht, 10 september 1982.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER *f* 685,-, Maxi *f* 295,-. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. weg. omstandigh., zeer mooie (fantasie gesp.) ZÜNDAPP KS 50. De Lingestr. 13, Kerkrade, 045-423689.

Te k. ZÜNDAPPS, Kreidlers en Puchs Maxi Maasstraat 3, Beersdal-Heerlen.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 10 september 1982 ● Pagina 19

Chris Evert op weg naar zesde titel

McEnroe en Connors in halve finales

NEW YORK – Chris Lloyd-Evert en John McEnroe lijken op weg naar een goed, zo niet het beste, resultaat in de enkelspelen van de strijd om de Open Amerikaanse tennistitels. De als hoogst genoteerde achtergebleven Chris Lloyd-Evert (titelverdedigster Tracy Austin verloor van Hana Mandlikova) ontdeed zich, na een nerveuze eerste set, van Bonnie Gadusek. McEnroe won, zij het in een moeizame vijfzetter die ruim drie en een half uur duurde, van zijn als zesde geplaatste landgenoot Gene Mayer.

Het damestoernooi verloopt niet zoals vele andere keurige volgens de plaatsingslijst. Opnieuw verloor het één van zijn troeven. Titelverdedigster Tracy Austin, als derde gerangschikt, trof in Hana Mandlikova een strijdbaar tennister die van een achterstand in sets (0–1) terug kwam. De Tsjechoslowaakse, in 1980 verliezend finaliste op Flushing Meadow, profiteerde van de vele – onnodige – fouten van haar tegenstandster. Austin wilde te veel na de eerste gewonnen set, die dag er voor bij de stand 5–4 voor de Amerikaanse wegens regen was afgebroken.

Evert

Chris Evert-Lloyd bereikte voor de elfde achtereenvolgende keer, in evenzovele jaren, de halve eindstrijd. Al vijf keer veroverde ze de Open Amerikaanse titel. Ze lijkt hard op weg naar haar zesde, nu zowel Navratilova als Austin er uit ligt. Haar belangrijkste concurrente is, volgens de plaatsingslijst, Andrea Jaeger.

John McEnroe wist al vóór zijn partij tegen Gene Mayer wat hem te wachten stond als hij won: de zoveelste confrontatie met Ivan Lendl, die hem in de laatste vijf ontmoetingen tussen deze twee toppers versloeg. Dit jaar al drie keer. Misschien daardoor was McEnroe niet helemaal zeker van zichzelf. Dat was goed te zien (verlies in de eerste en vierde set) en te horen. De titelhouder trad in de eerste drie sets onophoudelijk in discussie met de scheidsrechter en lijnrechters.

Lendl

Lendl had veel minder moeite met zijn partij in de kwartfinales. Tegen de Australiër Kim Warwick, demonstreerde de Tsjechoslowaak wat hij allemaal kan en de Australiër, ondanks zijn rol als reuzendoder door het uitschakelen van Hooper en Noah, niet. De setstanden 6–4, 6–3 en 6–1 kwamen gemakkelijk tot stand.

De Amerikaan Jimmy Connors heeft de halve finales bereikt van het toernooi om de Open Amerikaanse tenniskampioenschappen, dat op Flushing Meadow wordt gehouden. De als twaalfde geplaatste Amerikaan versloeg zijn landgenoot Rodney Harmon in drie sets. De setstanden waren 6–1, 6–3, 6–4.

Dubieuze uitgaven op Spaanse WK

MADRID – Gaat de Argentijnse fiscale opsporingsdienst vier jaar na datum op onderzoek naar de financiële achtergronden van het WK voetbal in 1978, in Madrid bestaat nauwelijks twee maanden na afloop van wereldkampioenschap al onrust over het financiële beheer van het organisatiecomité. Het dagblad El Pais onthulde dat het ministerie van financiën in Madrid bij controle van de WK-uitgaven gestuit is op aanvechtbare uitgaven van rond de 60 miljoen peseta's (anderhalf miljoen gulden).

Oostduitsers sterk in Tour de l'Avenir

BOURG EN BRESSE – De Oostduitser Andrea Petermann heeft de eerste etappe in de open ronde van de toekomst op zijn naam gebracht. Hij won de sprint van een groep van 92 renners. Tweede werd de Tsjech Jurco en derde de Belg Ferdi van den Haute. Ad van Peer pakte de zevende plaats en Jo Maas, Snijders, Van Asten en Ansems bevonden zich in de eerste groep. Van Mulken kwam binnen als 92e, Leon Nevels als 94e en Van Weers op nummer honderd.

Zaalvoetballers starten bekerprogramma

HEERLEN – De zaalvoetballers starten morgen en maandag met een bekerprogramma. In Gulpen staan morgen de volgende wedstrijden gepland: 13.00 uur Dickhout-Brikske, 16.00 uur Niel Auto-Kampong, 17.00 uur Crocodero-De Haantjes. In Maastricht (De Heeg 19.00 uur) Nautica-Bartok. In de Varenbeuk in Heerlen 19.00 uur Varenbeuk-Sjefke, 21.00 uur ZVVH-Rousseau. Geleen Groenstraat 16.00 uur Welanki-SHC Consten, Brunssum Brunahal 21.00 uur FCBC-Cosmos. Maandag spelen de Keelkampers tegen Billy Billy's in sporthal Nuth om 21.00 uur en Euveko speelt in Munstergeleen om 22.00 uur tegen SCC Bisschops.

Fortuna Geleen houdt toernooi

GELEEN – Dit weekeinde houdt handbalvereniging Fortuna Geleen een tweedaags handbaltoernooi in sporthal Zuid te Geleen. Zowel dames- als herenteams komen beide dagen vanaf 8.30 uur in actie.

Zondag startsein nieuw zwemseizoen

HEERLEN – Met de kringzwemcompetitie wordt dit weekeinde het startsein gegeven voor het nieuwe zwemseizoen van de meeste KNZB-afdelingen in de kring Limburg. De hoogste zwemafdeling komt zondag in Weert in actie waar De Rog, Mosa Regio, HZ&PC en RZ Roermond met elkaar de strijd aanbinden. In de tweede poule van deze klasse wordt eveneens zondag een wedstrijd georganiseerd door Sport & Spel waar de Roersoppers en ZEPS te gast zijn.

Morgen surfen om Limburg Cup

ROERMOND – Op de Noorderplas in de Roermondse Weerd worden morgen de open Limburgse surfkampioenschappen gehouden. Gestreden wordt om de wisseltrofee van de Limburg Cup. Het evenement begint om 11.00 uur en is georganiseerd door surfvereniging Koers Zuid.

Wielerwedstrijd in Geleen

GELEEN – Zondag worden op het parcours aan de Kluis in Geleen wielerwedstrijden voor jeugd, liefhebbers en veteranen gehouden. Om 12.30 uur wordt begonnen en de organisatie is in handen van wielercomité Kluis in samenwerking met TWC De Ster. Recreanten kunnen zich vanaf 13.00 aanmelden in de Heremiet.

Nieuw onderkomen TTV Elsloo

ELSLOO – Morgen open tafeltennisvereniging Elsloo 72 haar nieuwe accommodatie en viert tevens het twede lustrum. De receptie vindt plaats in het nieuwe gebouw aan de Mgr. d'Arbergstraat 18 te Elsloo van 17.00 tot 18.30 uur.

Kilo goud voor winnaar marathon

MAASSLUIS – De atleet die volgend jaar april de veertiende editie van de Westland-marathon op zijn naam brengt, verdient met die zege in ieder geval een kilo goud ter waarde van 40.000 gulden. Het organisatiecomité Westland-marathon hoopt met het beschikbaar stellen van deze hoogst ongebruikelijke prijs de concurrentie aan te kunnen met de marathon van Rotterdam die op dezelfde dag (9 april) zal plaatsvinden.

Eerste succes Griekenland in EK

Vier gouden plakken voor Oost-Duitsland

Van onze verslaggever

ATHENE – Het gloednieuwe Olympisch Stadion van Athene heeft zijn eerste grote krachtproef goed doorstaan. Minutenlang leefden gisteravond zo'n 80.000 Grieken zich uit zonder dat de fundamenten van de Atheense 'Kuip' schudden. Reden tot deze uitzinnige feestvreugde: het eerste goud dat Griekenland ooit bij een EK atletiek veroverde. Hoofdpersoon: speerwerpster Anna Verouli, die haar landgenote Sofia Sakorafa op dit onderdeel meteen ook maar het brons zag incasseren.

Haar speerworp van 70.02 meter was van een erg goed gehalte, waardoor de dit jaar internationaal doorgebroken Anna Verouli de eer toekomt Oost-Duitsland nog even afgehouden te hebben van de tiende van de tot nu toe te verdienen 23 Europese titels.

Terwijl de Oosteuropese trainers alsmaar roepen dat het voor hen zo zachtjes-aan onmogelijk wordt de kloof met het oprukkende Westen in stand te houden, maken de DDR-atleten zich daarover zelf blijkbaar geen zorgen. Na al eerder deze week vijf keer goud te hebben gepakt, kwam het totaal gisteravond op negen, met daarbij nog eens 4 zilveren en 7 bronzen medailles.

De DDR lijkt hier alles te kunnen. Zo ging het verhaal dat verspringer Dombrowski, Europees recordhouder en Olympisch kampioen, vanwege blessures nogal wat trainingsachterstand had opgelopen. Gisteravond was daarvan niets te merken. Via een indrukwekkende sprong van 8.41 meter was hij er gewoon weer.

De Oostduitsers lijken op de 200 meter even onaangenaam verrast door de dit keer wat trage Frank Emmelmann, die eerder deze week al goud op de 100 meter had veroverd. Landgenoot Prenzler streek die zorgenrimpels gauw glad. De nummer twaalf van Europa had op de avond waarop het erop aankwam gewoon 'zijn avond', al was de tijd, vergeleken bij het Amerikaanse sprintgeweld, een magere (20,46), maar toch...



● Bärbel Woeckel wint de 200 meter en voegt daarmee opnieuw een succes toe aan de toch al imposante Oostduitse reeks

Kogelstoten

Dat bij de heren Udo Beyer zijn Europese titel kogelstoten (21.50 m) zou promoveren en dat bij de dames Olympisch kampioene Barbel Wockel, bij afwezigheid van wereldrecordhoudster Marita Koch, dat zelfde op de 200 meter zouden doen (22,04), stond eigenlijk al vast.

Dus weer kruimels voor de rest, waarbij Rusland het (gezien de imposante score tijdens de laatste Olympische Spelen) schamele aantal van één gouden medaille tot aan vandaag, met twee kon opvoeren. Daarbij wel een dubbele triomf, namelijk bij het tegenvallende polshoog, waar Krupsky verrassend (voor landgenoot en wereldrecordhouder Polyakov) het goud won, al was de bedwongen hoogte (5,60 m) een schamele ten opzichte van dat wereldrecord van 5,81 m. Ruslands tweede gouden plak van deze avond rolde binnen via de wereldrecordhoudster op de 3000 meter, Ulmasova, die er in de hitte een knappe tijd uitperste: 8.30,28.

Tot dusver heeft Rusland zich op de medailleranglijst niet los kunnen maken van West-Duitsland, dat woensdagavond twee titels binnenhaalde en nu Harmut Weber zag doen wat iedereen toch van hem verwachtte op de 400 meter: 44,72 sec. Voor het eerst dit toernooi raapte ook Polen een kruimel van de Oostduitse tafel op. Dankzij hordenloopster Kalek, die na 12,45 seconden maar 0,09 sec. van het wereldrecord van haar landgenote Rabsztyn verwijderd bleef.

EK in cijfers

KOGELSTOTEN HEREN: 1. Beyer (ODl) 21.50 meter, 2. Bojars (Sov) 20,81, 3. Machura (Tsj) 20,59, 4. Mlio (Jsl) 20,52, 5. Schmidt (ODl) 20,51.

SPEERWERPEN DAMES: 1. Verouli (Gri) 70,02 meter, 2. Kempe (ODl) 67,94, 3. Sakorafa (Gri) 67,04, 4. Lillak (Fin) 66,26, 5. Richter (ODl) 65,88.

100 METER HORDEN DAMES: 1. Langer (Pol) 12,45 seconden, 2. Donkova (Bul) 12,54, 3. Knabe (ODl) 12,54, 4. Gaertz (ODl) 12,55, 5. Mersjoek (Sov) 12,85.

POLSSTOKHOOGSPRINGEN: 1. Kroepski (Sov) 5,60 meter, 2. Poljakov (Sov) 5,60, 3. Tareff (Bul) 5,60, 4. Zaler (Zwe) 5,55.

VERSPRINGEN HEREN: Dombrowski (ODl) 8,41 meter, 2. Corgos (Spa) 8,19, 3. Leitner (Tsj) 8,08, 4. Mazur (Tsj) 8,08, 5. Stekic (Jsl) 7,93.

3000 METER DAMES: 1. Oelmasova (Sov) 8.30,28, 2. Puica (Roe) 8.33,33, 3. Sipatova (Sov) 8.34,08, 4. Posdnjakova (Sov) 8.38,98, 5. Friedmann (WDl) 8.43,65.

200 METER HEREN: 1. Prenzler (ODl) 20,46 seconden, 2. Sharp (GBr) 20,47, 3. Skamrahl (WDl) 20,60, 4. Emmelmann (ODl) 20,61, 5. Nagy (Hong) 20,62.

400 METER HEREN: 1. Weber (WDl) 44,72 seconden, 2. Knbel (ODl) 45,29, 3. Markin (Sov) 45,30, 4. Brown (GBr) 45,45.

200 METER DAMES: 1. Woeckel (ODl) 22,04 seconden, 2. Smallwood (GBr) 22,13, 3. Rieger (ODl) 22,51, 4. Walther (ODl) 22,60.

Tsjech Taborsky handbalcoach in België



● Joop Zoetemelk

BRUSSEL – De Tsjech Frantisek Taborsky is benoemd tot handbalcoach van de Belgische herenhandbalselectie. Hij volgt Eddy de Smet op, die speler-trainer wordt van Avanti Lebbeke. Taborsky (39) speelde destijd o.a. bij Slavia en Dukla Praag. Met de benoeming van hem tot bondscoach is een einde gekomen aan de speculaties in de Belgische handbalwereld. Eerder was o.a. ex-Sittardiatrainer Guus Cantelberg kandidaat voor de functie van bondscoach.

Saronni niet in 9e Nacht

Zoetemelk aan het werk in Valkenburg

Van onze sportredactie

HEERLEN/VALKENBURG – Prof Wieler Promotion is er niet in geslaagd Guiseppe Saronni te strikken voor de Nacht van Valkenburg. Evenals de aanbiedingen van de organisatoren van de deze week verreden wedstrijden in het Franse Chateaulin en het Belgische Brasschaat, heeft de wereldkampioen het door PWP aangeboden contract voor de 9e Nacht van Valkenburg niet geaccepteerd. Saronni wenst zijn eerste wedstrijd in de regenboogtrui in eigen land te rijden. Dat gebeurt morgen in de Ronde van Venetië. Zondag is de nieuwe wereldkampioen aan het werk in de Memorial Gastone Nencini.

Toch is het voor de Limburgse wielersportliefhebbers beslist de moeite waard om naar de Nacht van Valkenburg te gaan kijken. Vrijwel de complete Nederlandse top is present. Alleen Jan Raas is in het sfeervolle criterium niet van de partij. De Leeuw moet in het Franse Lille zijn contractuele verplichtingen nakomen. In Valkenburg verschijnen zaterdagavond om 20.45 uur onder anderen aan de start: Gerrie Knetemann, Ad Wijnands, Theo de Rooy, Fred Rompelberg, Hennie Kuiper, Joop Zoetemelk, Peter Winnen, de gebroeders Van Houwelingen, Bert Oosterbosch, Adrie van der Poel, Roy Schuiten, Jos Lammertink, Jos Schipper, de gebroeders Van Katwijk, Theo Smit en de Belgen Rik van Linden, Daniël Willems en William Tackaert. Ook Martin Venix, de wereldkampioen achter zware motoren geeft in het Geulstadje acte de presence. De organisatoren – Prof Wieler Promotion i.s.m. voetbalvereniging Iason uit Houthem – hebben zich derhalve kosten noch moeite bespaard om een zo sterk mogelijk rennersveld te contracteren. Het parcours van de 9e Nacht van Valkenburg is hetzelfde als de voorgaande edities, met start en finish aan het Theodoor Dorrenplein. De Nacht van Valkenburg begint om 19.00 uur met een wedstrijd over 40 kilometer voor liefhebbers. Aansluitend is een reclameshow. Nadat ze aan het publiek voorgesteld zijn, gaan de profs om 20.45 uur van start voor hun karwei over 100 kilometer.

Ook de pogingen om Moser als plaatsvervanger naar Valkenburg te halen mislukten. Wel zijn Gregor Braun, Henk Lubberding en Phil Anderson gecontracteerd.

Interessant hoofdnummer op Schaesberg

Monty Buitenzorg contra Ossian

redactie george taylor

SCHAESBERG – Het draverscholfdnummer hedenavond op de Schaesbergse baan belooft bijzonder interessant te worden. Sjeng Hendrikx is met Monty Buitenzorg de grote favoriet maar hij krijg te maken met twee topdravers uit de Jan Wagenaar-stal t.w. Ossian en Noble David. De koers gaat over 2140 meter en wordt achter de auto gestart.

Het mag niet waarschijnlijk worden geacht, dat Cees de Leeuw met Parel Holland wederom zal inbreken, zoals enkele weken geleden. De concurrentie is ditmaal veel zwaarder. Wim Velis heeft geen dravers in dit hoofdnummer. Lei Reuten is er met Shilling die komende is en misschien in de prijzen zal kunnen lopen. Die kans heeft ook Hennie Grift met Pannepieta, die in haar laatste actieve jaar – ze gaat aan het einde van 1982 naa de fokkerij – nog wat probeert mee te pikken uit de prijzenruif.

Evenals trouwens Massel T en Musketier, waarvan laatstgenoemde dit jaar nog geen opzienbarende prestaties heeft geleverd. Majoor Rara completeert het tiental starters in deze interessante koers. Op de 2600 meterkoers lijkt Hennie Grift die ijzersterke troeven in handen te hebben met Ultra Laren, Uderka S en Victor Kraanhof.

Rennen

De beide rennen zijn goed bezet. De eerste gaat over 1700 meter en is bestemd voor Maidens, Lovely Raaphorst, Kick for Touch en Otto lijken het kansrijkst. De tweede ren is een handicap II. De afstand 2600 meter is geen bezwaar voor volbloeds als High Wave en Ilvico. Voorts kunnen ook Rocquencourt en Deliah dichtbij komen.

LD-TOTOTIPS

Nachtcactusprijs: (12 paarden) Urdus van Echten - Ulonka Bella - Vriend K. Outsider: Ulan d'Aster.
Nimbusprijs: (Ren) - 9 volbloeds: Kovely Raaphorst - Otto - Kick for Touch. Outsider: Pitreavie.
Schijfcactusprijs: (14 paarden) Vifi Uithuizen - Tangara Boszorg - Tarek. Outsider: Us Jopie
Grijsaardcactusprijs: (10 paarden) Ursela D. - Victor Kraanhof - Ultra Laren. Outsider: Uderka S.
Niceprijs: (Ren, 10 volbloeds) Ilvico - High Wave - Delilah. Outsider: Rocquencourt
Amatricekampioenschap VIII: (9 paarden) Tarina T. - Torro Buitenzorg - Ueta Hanover. Outsider: Tornado Voorne.
Rupscactusprijs: (10 paarden) Thor Wolfrath - Una Rotary - Tango Boszorg. Outsider: Sisi van Alphen
Knotstoortcactusprijs: (10 paarden) Monty Buitenzorg - Ossian - Noble David. Outsider: Shilling-Parel Holland-Musketier.
Staartcactusprijs: (8 paarden) Vera Westlandia - Vellor - Vitesse de Monty. Outsider: Vadoec Hollandia.

Oosterbosch neemt opnieuw ontslag

OUDENBOSCH – Voor het tweede achtereenvolgende jaar heeft beroepswielrenner Bert Oosterbosch ontslag genomen bij zijn werkgever. En weer deed hij dat zonder de zekerheid van een contract elders. Nadat hij vorig jaar opzien baarde door midden in het seizoen zijn overeenkomst met Raleigh te verbreken, heeft hij nu besloten om DAF de rug toe te keren.

Adrie van Houwelingen naar ploeg-Post

ALMELO – Na Peter Winnen treedt ook Adrie van Houwelingen toe tot de ploeg van Peter Post. Van Houwelingen zal het komend weekeinde een eenjarig contract tekenen bij Raleigh.

toto/lotto

DUBBELTOTO 35a: eerste prijs: twee winnaars, elk f 10.348,80; tweede prijs: 50 winnaars, elk f 275,90; derde prijs: 510 winnaars, elk f 67,60.

CIJFERSPEL 35 en 35a: zes cijfers goed: 1 winnaar (f 100.000,–); vijf cijfers goed: 3 winnaars (f 10.000,–); vier cijfers goed: 26 winnaars (f *.000,–); drie cijfers goed: 238 winnaars (f *00,–); twee cijfers goed: 2.480 winnaars (f 10,–).

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383



SUPER DISCO

GALACTICA

Tentstraat 47b - Vaals

Geopend: woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 19.00 uur.
Zondag matinee vanaf 15.00 u. Woensdag Baccardi-avond.

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
Zaterdag
RUITERBAL
met Henny Lubbers kwartet
Aanvang 21.00 uur
Zondag
DISCO

SPECIAAL VOOR HET SUCCES VAN DE
FEESTWEEK
ROERMOND 750 JAAR STAD
wordt de KERMIS verlengd met vrijdag, zaterdag en zondag as.

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 11 sept. BLACK LAKE

DANCING MANUELA
De grootste en gezelligste in Heerlen
Vrijdag - zaterdag en zondag
DJ BEN SALDEN

PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL
Heden vrijdag:
SILVIO
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
entertainer
WIM FRIJNS
PEPPERMILL
HEERLEN BEITEL 90
045 - 417890
ZONDAGMIDDAG VANAF 14.00 U. DISCOMATINEE
PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPERMILL PEPPER

GALAXY
NIEUWENHAGEN
Zondag 19 september
Nationale discodans-kampioenschappen 1982
en win een verzorgde reis naar
HOLLYWOOD
26 september:
SHARON BROWN
OPENINGSTIJDEN:
iedere vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur.
's Vrijdags en 's zondags vrij entree.
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur discomatinee.
DJ Joey
Lasershow

Vrijdag
zaterdag
en zondag
Café-Dancing Discotheek
D'oude LINDE
TINY & BROER
HEERLERWEG 4
VOERENDAAL
TEL. 045-753110



met steeds het allernieuwste op platengebied

Iedere vrijdag
Disco met Wilco
Vrij entree

Zaterdag en zondag
disco met platenboer Wilco

BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag 11 september
DANSEN
met het orkest
OOKEE-BAND

kom naar dancing kiss.
de dancing waar het altijd gezellig is.



het hele weekend volop plezier.
's vrijdags pindabal.
zaterdag 18 sept. softrain.
zaterdag 2 okt. babe
bokstr. 41 a,
heerlerheide.



ZATERDAG
AVRO'S TOP POP SHOW

Mobiele mech. riding bull te huur, incl. geluidsinstallatie. Tel. 04406-12214.

Zaterdag dansen met **THE BLACK DEVILS**
in
CAFÉ-DANCING
't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54,
KERKRADE-WEST

Zaterdagavond
ORGANISTE KITTY
Aanvang 20.00 uur
CAFÉ D'R PLEI
Burg. Franssenstr. 4,
Kaalheide

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag 10 september DANSEN met orkest
THE TELSTAR BOY'S
Zaterdag 11 en zondag 12 september
DANSEN met APOLLO-TRIO
Alle dagen vrij entree
Ter Bruggen 7, v/h Marktstraat 7
Tel. 045 - 352845

NOORBEEK
Zondag 12 september dansen in
Paviljoen Berggalm
met het toporkest
THE HIPPIES



PREMIÈRE
VANAVOND:
The Elvis Presley Show
(Nederlandse Elvis)
17 sept. Piepschuim
24 sept. John Massis
Vanaf vrijdag inschrijving open talentenjacht.
willemstraat 40-42 heerlen

Im Weissen Rössl
Wilhelminalaan 63-65 Valkenburg
Vrijd. – zat. – zondag dansen met
DE PROMOTIONS
Tevens vrijd. en zat. show met
DE ALPENZUSJES EN JODEL JERRY
en zondag het duo
MARC EN DAVE
Een avond vol muziek, zang en humor
Entree vrij Tel. 04406-13692

KERMIS TE GEULLE
Zondag 12 september
DANSEN
met het orkest:
THE NAUGHTIE'S
in
DANCING 'T CENTRUM GEULLE
Hulserstraat 89 Entree vrij
Zaterdag 18 september
ALL SOUNDS

DISCO-DANCING DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5 - Hulsberg
ZATERDAG EN ZONDAG
DISCO
MET DISC-JOCKEY JO-JO



DANCING MART GEELEN HAELEN
Zondag 12 september
NEP-TUNE
Zondag 19 september
GAME
Burg. Aquariusstraat 12

Vakantie

Kip CARAVAN te k., 4 meter, m. voortent, koelk., verwarming, vr.pr. ƒ 5500,-. Trichterweg 53, Treebeek, tel. 045-211669.

Te k. CARAVAN, 7 mtr., oud model, pr. ƒ 1300,-. Camp. Schinveld. Tel. 043-626014.

Nog hogere NAJAARSKORTING, tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), acc. en onderhoud. Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. TOURCARAVAN Constructam Coral 1, met koelkast, verw., voort., bwj. '78, pr. ƒ 8700,-. Bosweg 14, Borgharen.

Te k. gevr. TOURCARAVAN Tel. 043-629557.

Huwelijk/ kennismaking

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen, tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, e.d. R.v.T.

Elke vrijdag-, zaterdag- en zondagavond voor ALLEENSTAANDEN v. 20.00-3.00 uur café Coin de Paris, Rijksweg-Zd. 245, Geleen.

Lage kosten - zeker slagen. Dat kan. Waar u ook woont, modern, snel en discreet. Partnerzoekend. Dan inl. bij Stichting NOVUM, Postbus 300, 6710 BH Ede (Gld.) tel. 08380-13000. Erk. door RvT.

Vrouw 50 jr. zkt. KENNISMAKING m. nette heer. Br.o.nr. SH 659 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Jonge man 35 zoekt VRIENDIN om mee uit te gaan naar bruine cafeetjes, schouwburg, film etc. Br. on. nr. Si 529 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Heer 59 jr. alleenst. zkt. VROUW voor vriendschap. Br. o. nr. SH 666 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man, gesch., 41 jr. met 2 kinderen, 16 en 19 jr., wonend in centrum van het land, zkt. kennism. met VROUW, van ± 35 jr. Brieven en foto op erew. ret. Eurenderstr. 6, Kerkrade-West.

Sportief uitziende man, 39 jr., zkt. kennism. m. VRIENDIN om een goede relatie mee op te bouwen. Br.ond.nr. GE 333 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Elke vrijdagavond BAL voor alleenstaanden in West Point, bewijs van alleenstaand verplicht, vriendelijk uitnodigend het bestuur, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West.

Wilt H. van nr. SB 464 10-9 om 13.30 uur op de afspr. plaats zijn of CONTACT opnemen, zat. niet thuis. L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Contacten/clubs

PUCK-VERENIGING show en film. Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik, uitrit Gronsveld. Via Gronsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

ASSISTENTE gevraagd voor privéhuis te Maastricht. Hoog garantieloon. Tel. 043-18884.

CLUB ROMANTIQUE de gezelligste! Brusselsestr. 6, Maastricht. Tel. 043-50339, ook 's zaterdags. Tot ziens!

RELAXEN en of bemiddeling 043-623416, 13-23 uur, tevens meisjes gevr.

Wip naar binnen in **CLUB 4** geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94 Heerlen, tel. 045-752780.

PRIVÉ tel. 045-226369. Nieuw adres, nieuwe telefoon 045-423338.

Privé **PASCALLE,** Inge en Rebecca, ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-50999.

Videoclub **GELEEN,** vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

CLUB DE BONTE KOE voor uit en thuis escort tel. 045-415654. Akerstr. 10, Kerkrade-West.

Adam- en **EVACLUB** met video van 14 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstr. 4 Spekholzerheide.

ESCORT vanaf 14.00 uur. Tel. 045-226190. Tot ziens!

Privé in Geleen **DEBBY,** van ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Tel. 04494-41454. Drankje gratis.

PRIVÉ en escort van ma. t/m za. Tel. 04494-53169.

ZAKENLIEDEN opgelet. Geheel nieuw, relaxen in unieke sfeer met Cecile en Sarina van ma. t/m za. van 12 tot 24 u. Tel. 04402-9389.

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

NIEUW! Privé House Mary Belle sfeervol intiem en discreet, ma. t/m vrij. van 13 tot 1.00 u. Tel. 04492-4191.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 23 uur, zat. van 10 tot 18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

PRIVÉ, tevens escort, tel. 04494-52558.

Club Privé **STATIONSTRAAT** 31, Sittard, film en meisjes 10-22 uur. Ass. gevr.

Privé-club **ELLE**, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

Internationale bar **MONOPOLE,** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van hoogste garantieloon. Tel. 09-49240662928.

MARION van 11.00 tot 21.00 uur. Tel. 045-321201.

BEM.BURO LIMBURG adressen in beide Limburgen. Kamerverhuur 11 tot 23 u. Rijksweg Zd. 178B Geleen tel. 04494-46884.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12 tot 24 uur. Bel eerst voor inf. tel. 04490-25283 drank gratis.

NIEUW. Nieuw!! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 u.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

NIEUW, escortservice Carin, van 20 uur tot 4 uur 's nachts, ook weekends. 100% discretie. Tel. 045-462182.

MEISJES die privé willen werken en het thuis niet kunnen, bellen 04494-44759.

RIVER-SIDE-CLUB Ohé en Laak. Ing. 18 september ook op zaterdag geopend. Van 19.00 tot 3.00 uur.

LA PALOMA, Kraan 13, Roermond. Leuke meisjes verwachten u. Ma-Vr. van 14 tot 2 uur. Tot ziens!

PRIVÉ bij Anja en Wilma, van ma. t/m vr. Tel. 04494-50092.

Privé **MARGO,** Joyce en Stella, ma. t/m vr. van 11 tot 21 uur 04402-9237.

NANCY escort dag en nacht van ma. t/m zat. tev. hostess gevr. 043-621459.

Mannen even **OPGELET!** De Kings Club heeft weer iets voor u in de pet. Een matinéeprijs treft men daar, van 's middags twee tot 's avonds acht. Wie had dat nu ooit verwacht. Kings Club, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. Geopend van 's middags twee tot 's nachts 4.00 uur. Kom eens kijken. Wij wensen u veel plezier.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel. 045-222802.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Exclusieve bar, **PLAYBOYCLUB,** kan met spoed 1 meisje plaatsen. Tel. 04745-312.

MELISSAMAUDY: privé van 14 tot 22 uur, tel. 04494-48933, assstente gevr.

CITY-FILM-CLUB Gringelstraat 3, 045-723171. Besuchen Sie uns! Sie werden überrascht sein. Sonntags geschlossen, Samstags auch offen.

RELAX-CONTACTBUREAU 'Privé' het oudste en vertrouwste. Stationsstr. 31, Sittard. Tel. 12526. 10-22 uur.

Privé-escort **JANINE** Lifeshow tot 2 u. 's nachts. Tel. 045-461457.

ESCORTSERVICE. Liveshow bij u thuis tot 4 uur. Tel. 045-461457.

Wie het **EERLIJK** meent en doet, komt langer aan zijn trekken dan die met spoed. Yvonne, tel. 045-461282.

Contactburo **KERKRADE** bemiddeling tegen gereduceerd tarief. Tel. 045-456075.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

Privé **LINDA** van 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04498-52150.

Nieuw **BIGGY** Geleen met film, 04494-48933, 14-22 uur.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur. Ing. zaterdag 18 sept. ook iedere zaterd. geopend.

Privé-hous **MARY-BELLE,** a styling home for business man o.v. 13.00-01.00 uur. Tel. 04492-4191.

ANGELA, vroeger in Schaesberg nu in club Romantique Maastricht, tel. 043-50339, tot gauw.

ESCORTSERVICE Maastricht, met Monique, Nicole, Angela en Sandra tot 4 uur 's morgens. Bel 043-50339.

PRIVÉ vanaf 12 tot 23.30 uur. Tel. 043-14105.

ESCORTSERVICE, tel. 043-31440.

Privé bij **TAMARA.** Tel. 043-31440.

Privé **MARJO,** Maastricht, tel. 043-17081.

DOORLOPENDE GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN: Stationstr. 31, Sittard, relax. mog. 10-22 uur. Meisjes gevr.

Nieuw! Nieuw! **ESCORTSERVICE,** dag en nacht. Tel. 045-218476.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVÉ** te Vaesrade, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van ma t/m vr van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

NOENDA, van 10 tot 20 uur, ook 's zaterdags. Tel. 04492-4518.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **HOSTESSERVICE,** Cindy en Sarina komen bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-223431.

MARABELL vanaf 10.00 uur tot 02.00 uur. Ook zaterdag en zondag 045-721759.

BLONDY vanaf 10.00 tot 02.00 uur. Ook zaterdag en zondag. 045-721759.

Club Privé **NO. 2**, Provincialeweg 20 te Reymerstock, tel. 04457-2186, weg Maastricht-Vaals afslag Noorbeek.

KITTY, privé. Tel. 04494-52758, vanaf 12 uur.

Privéhuis **CONNY** 100% discr. Bij Christien 12 tot 2 uur. 045-451530.

KONTAKTBURO Kerkrade nu verhuisd, nieuw telefoonnr. nu 045-456075.

L'AMOUR, contactbemiddeling, dames, heren, gereduceerd tarief, Hrl. 045-225237.

CONTACTBURO Luc voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-5092

NIEUW! privé 0.10 tot 16.00 uur. Tel. 045-726249.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **ESCORTSERVICE,** dan brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-222919.

Wie het **EERLIJK** meent en doet, komt langer aan zijn trekken, dan die met spoed. Yvonne, tel. 045-461282, escort.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Voor dag en nacht, tel. 045-420017.

CATJA-BAR, Kleingraverstr. 193, Kerkrade-West. Geop. vanaf 21.00 uur.

CLUB OMEGA. Leuke gastvrouwen o.a. Patricia, Marianne en Diana zien uw bezoek gaarne toe. Tussen 14 uur-12 uur. Zat. en zond. gesloten. Bredestr. 31, Maastricht. Tel. 043-14485.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

'Kerkrade moet weer wielergek worden'

Drielandenomloop nu fraaier dan première

door rené van zandvoort

KERKRADE – De Oude Schacht van Nulland zal voor de tweede keer op zijn oude dag fungeren als decor voor de laatste beslissende meters in de slotfase van de Drielandenomloop die zondag 26 september met start en finish in Kerkrade wordt verreden. Volgens organisator J. Dekker is het parcours dit keer nog mooier dan vorig jaar en zal het geaccidenteerde terrein door Ardennen en Eifel er borg voor staan dat de winnaar over klimcapaciteiten beschikt. Voor de organisatie van dit groots opgezette amateurwielerfestijn tekenen de Wielerclub Zuid-Limburg, de Polizei Sportverein Aachen, de Veloclub La Calamine en de Stichting Sportraad Kerkrade. De inschrijving overtreft dit jaar de reeds overweldigende belangstelling van vorig jaar en de organisatie heeft dan ook verschillende Duitse, Belgische en Luxemburgse aanmeldingen moeten teleurstellen.

„We proberen Kerkrade met deze ronde wat meer wielerminded te maken", verklaart J. Dekker de inspanningen van het afgelopen jaar. Hij roemt de medewerking van de gemeentepolitie van Kerkrade en verwacht dan ook dat het aantal van vierduizend toeschouwers dat de première van de Drielandenomloop vorig jaar beleefde dit keer ver wordt overtroffen. Er is niets aan het toeval overgelaten. De twintig ploegen die aan de start komen zullen gedurende hun tocht door drie landen begeleid worden door rijkspolitie. De sponsors Skol International en reisbureau Fiësta uit Schaesberg staan borg voor het financiële welslagen van de omloop.

Nadat wethouder van sportzaken Cap Schröder van Kerkrade zondag 26 september om 12.30 uur het startschot heeft gelost bij het Kontaktcentrum in de Bleijerheidestraat draaien de renners via Kerkrade, Bocholtz, Wahlwiller, Mechelen, Epen, Slenaken, De Planck, Aubel, Battice, Kombourg, Gemmenich, La Calamine, Astenet, Kettenis, Eupen, Mutzenich, Konzen, Hammer, Eicherscheid, Simmerath, Lammersdorf, Mulbartzhülle, Zweifall, Mausbach, Stolberg, Eschweiler, Broichweiden, Euchen, Birk en Herzogenrath 177 km onder de tubes daar alvorens aan de voet van de Oude Schacht in Kerkrade de prijzen te verdelen.

Inbreng

Uniek is dit jaar de escorte van de Harley Davidsonclub Nederland die ook steeds present is in de Amstel Gold Race. De ploegen van Brouwers en Boels/Lemmens zullen dit keer voor het laatste in de Drielandenomloop acteren aangezien zij zullen worden opgeheven. Zij vormen de inbreng van de Limburgse gastrennersverenigingen. Verder komen de ploegen uit de omgeving van Aken, Belgisch Limburg en de provincie Luik. Dat de Drielandenomloop volop in de belangstelling van de diverse bestuurderen staat blijkt wel uit de voorwoorden die gouverneur Kremers, de commissaris van de koning in de provincie Luik, de minister-president van Noordrijn-Westfalen en de burgemeester van Kerkrade, Aken en Eupen in de speciale Drielandenomloop-uitgaven schrijven.

„Met deze ondersteuning moet het mogelijk zijn om Kerkrade in de toekomst weer helemaal wielergek te maken", vindt organisator J. Dekker. Om verveling bij de toeschouwers aan de meet te voorkomen heeft hij gezorgd voor een interessant omlijstingsprogramma in afwachting van de renners. Tijdens de vier uur tussen start en finish worden erop het parcours in Kerkrade wedstrijden gehouden voor nieuwelingen, junioren en internationale veteranen uit Nederland, België en Duitsland. Zij strijden om de Drielandentrofee.



● HEERLEN – Op het moment dat Nederland zich in het carnavalsgewoel stort, vertrekt vanuit Beek een wielerkaravaan richting Spanje om aldaar deel te nemen aan de Ronde van de Catalaanse kust. Onder leiding van Minus Odekerken (rechts op de foto) mogen liefst vijftien gesponsorde ploegen aan dit twee weken durende evenement deelnemen. Henk Plat (midden), manager van de nieuwe ploeg Marthof-Bonfanti-Brouwer, bekijkt samen met Odekerken het draaiboek van de ronde. Links op de foto Limburgs jurylid Theo Hendriks.
Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Handbalvereniging Kerkrade viert zilveren jubileum

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

KERKRADE – Dit weekend viert de handbalvereniging Kerkrade haar veertigjarig bestaan. Een jubileum dat extra luister krijgt vanwege een tweetal jubilarissen. Een van hen, Jan Langenhuizen, is reeds meer dan 25 jaar lid van de vereniging. Niet alleen was hij jarenlang actief als speler, maar coachte en trainde hij later diverse teams van Kerkrade. Kortom een man waar een vereniging trots op kan zijn. Niettemin zal vanavond tijdens de receptie toch de meeste aandacht uitgaan naar Hub Creuwels.

Hij heeft van begin af aan het hele wel en wee van de Kerkraadse handbalvereniging meegemaakt. Hij was een van de oprichters, jarenlang actief als speler en voorzitter en momenteel erevoorzitter van de jubilerende vereniging. Hij zal, evenals Jan Langenhuizen vrijdagavond voor de receptie in de bloemetjes worden gezet.

Mevrouw Hetterscheid, secretaresse van Kerkrade: „We beginnen vrijdagavond de festiviteiten met een viering in de Lambertuskerk (18.00 uur) waarna een receptie zal plaatsvinden in café Turk aan de markt te Kerkrade. Na de receptie is er een gezellige avond. We hopen dat dit een soort reünie mag worden. Daarom roep ik alle oud-leden of een ieder die ook maar iets met de handbalvereniging te maken heeft op om vrijdagavond naar de feestavond te komen. We hebben alles in het werk gesteld om oud-leden op te sporen, maar helaas zijn we daar niet in geslaagd".

De handbalvereniging Kerkrade, die zo'n 130 leden telt, heeft een moeilijke tijd achter de rug. Niet zo zeer op bestuurlijk niveau, maar sportief gezien. Het eerste herenseniorenteam tuimelde in twee jaar tijd van de tweede divisie naar de provinciale klasse. Henk Hetterscheid heeft nu de heren onder zijn hoede en samen met Rob Verbeek moet hij ervoor zorgen dat Kerkrade weer die naam op handbalgebied krijgt die het verdient. Rob Verbeek is overigens in vaste dienst bij Kerkrade als sport technisch kader (STK) medewerker.

„Dit is van wezenlijk belang", vult mevrouw Hetterscheid aan. „Hij moet zorg dragen voor een goede opbouw in onze vereniging". Zaterdag en zondag worden de festiviteiten voortgezet met een internationaal zaalhandbaltoernooi in de sporthal te Rolduc. De aanvang is beide dagen om 9.00 uur.

Sport-kompas

Paardensport

LIMBRICHT – Zondag wordt op twee parcoursen bij kasteel Limbricht het lustrumconcours hippique gehouden van Ponyclub Graetheide. Aan dit concours nemen 35 afdelingen uit geheel Limburg deel. Om 10.00 uur wordt begonnen met de wedstrijden voor viertallen en achttallen. Voor de individuele dressuur staan ruim 500 combinaties ingeschreven en 400 voor de springwedstrijden. Rond 14.00 uur is het defilé waarna de zwaardere springklassen aan de beurt komen.

SCHINNEN – Zondag houdt LRV Ons Genoegen te Schinnen op de terreinen bij kasteel Terborg de kringkampioenschappen van Sittard. Ruim 200 combinaties schreven in en om 10.00 uur beginnen de dressuurwedstrijden. De springwedstrijden vinden om 14.00 uur een aanvang. Rob Joosten is zonder meer favoriet voor de titel in midden en zwaar.

Fietstocht

HEERLEN – SSOV Heerlen houdt zondag voor de zeventiende keer haar bekende Mergellandtocht per fiets. Deelnemers kunnen vertrekken vanaf het clublokaal De Spuiklep, gelegen aan de Parallelweg, tussen 8.00 en 9.00 uur. Er kan individueel of in groepsverband gereden worden over een afstand van ongeveer 135 kilometer. Inlichtingen kunnen worden verkregen bij de heer Pennings, telefoon: 04493-2947.

Basketbal

HEERLEN – Basketbalvereniging Kepu Stars heeft de trainingen weer hervat en is tevens op zoek naar nieuwe leden. Iedereen van twaalf jaar en ouder is van harte welkom op woensdag tussen 18.00 uur en 20.00 uur en op vrijdag na 21.15 uur in sporthal Kaldeborn waar de trainingen worden gegeven.

Wielrennen

KERKRADE – De Stichting Wielercomité Op de Bossen houdt aanstaande zondag wielerwedstrijden op het parcours in de Kerkraadse wijk Op de Bossen. Inlichtingen zijn verkrijgbaar bij café Herchenheim, telefoon 045-460275.

Badminton

BRUNSSUM – De Kerkraadse Tonny Pannemans zal het komende seizoen spelen voor BC Brunssum. Tonny Pannemans heeft een gedegen reputatie in de badmintonwereld en haalde meerdere malen Limburgse titels. De laatste twee seizoenen speelde zij voor een Duitse club.

Rugby

HEERLEN – Zondag speelt rugbyclub Heerlen om 13.00 uur op sportpark Kaldeborn tegen RCE. Het tweede team komt om 15.00 uur tegen dezelfde tegenstander in actie,

Amateurs door **dik** en dun

onder redactie van arno römgens

Hans Erkens hakte de knoop door:

„Vanaf nu alleen nog maar trainer"

door arno römgens

KERKRADE – Nog voordat de competitie van start is werd RKTSV al beroofd van zijn voornaamste attractie. Of beroofd; eigenlijk was het helemaal niet de bedoeling dat Hans Erkens bij de Terwinselse vierde klasser als speler zou gaan optreden. Trainer, zou de wegens achillespeesproblemen voor het topvoetbal ongeschikt verklaarde oud-Ajaxied in eerste instantie worden. Ook bij hem kroop het bloed echter waar het niet kruipen kan ...

Erkens: „Aanvankelijk zocht RKTSV mij inderdaad louter als trainer aan. Op zeker moment dacht ik het toch weer aan te kunnen: het fungeren als speler. Ik adviseerde RKTSV derhalve om naast mij Zef Queis, een oefenmeester die ik vrij goed ken en die in het bezit is van het B-diploma, aan te trekken. Dit onder de voorwaarde dat als het met mij als speler niet zou lukken het trainerschap voor ons beiden zou zijn. Zef en ik zouden voor het overige samenwerken".



● Hans Erkens in gelukkiger tijden: als speler van Ajax. Op de achtergrond Dick Schoenaker.

De hinderlijke kwetsure aan de achillespees zorgde er evenwel voor dat het heroptreden van de 30-jarige ambtenaar van de Sportraad Provincie Limburg beperkt bleef tot enkele oefenwedstrijden en één bekerduel. Het liep niet zoals Hans had gewild. „Neen; inderdaad niet. Mijn achillespees kon de belasting duidelijk niet aan. En aan een halffitte Erkens heeft RKTSV als speler niets. Zeker niet nu bleek dat mijn aanwezigheid binnen het veld voldoende was om de tegenstanders steeds op te peppen. Mijn naam zegt de meesten kennelijk toch nog iets. Mijn aanwezigheid werkte motiverend voor de tegenspelers. Vandaar dat ik afgelopen week, na het bekerduel tegen Laura de knoop heb doorgehakt. Ik kap met voetballen. Vanaf nu ben ik – samen met Zef – alleen nog maar trainer van RKTSV".

Trouwens, in het trainersvak ziet Hans toch zijn (voetbal)toekomst. Erkens: „Ik ben onlangs toegelaten tot de cursus oefenmeester 1. Op lange termijn ambieer ik een trainerbaantje in het Limburgse topamateurvoetbal. Voorlopig echter zal ik mij geheel wijden aan TSV. Een goed geleide club met toekomst. Spelersmateriaal heb ik voldoende. Alleen: voor de vierde klasse is de ploeg iets te lief. Hardheid en karakter zijn doorslaggevend in de vierde klasse. Op dat punt heb ik nog enig werk te verrichten in Terwinselen".



Jean schiet ze van start ...

● HEERLEN – De competitie van de voetballende amateurs gaat zondag van start. Vreugde en verdriet, sportieve hoogstandjes en keiharde treurspelen, discussiestof voor na afloop van de wedstrijden in de kantine of in het verenigingslokaal. Dat alles zal het seizoen 1982/1983 ons ongetwijfeld brengen. Zondag, om half drie dus begint het gebeuren. Jean Cools, de man die al sinds jaar en dag verantwoordelijk is voor het goede reilen en zeilen binnen district Zuid II geeft op bijgaande foto het startschot voor de nieuwe competitie.
Foto: JOHN BAAN

Ouverture hoofdklasse

LIMBURGIA-VENRAY: Bij Limburgia ontbreken Betlem en Kousen (blessures). Debutant Venray moet Delauw en Luhukay (ex-VVV) missen. Overigens worden 1000 Venray-supporters in Brunssum verwacht.

CAESAR-EHC: Bij Caesar speelt Eddy Kempeneers zijn 250e wedstrijd. In het Hoensbroekse team debuteert ex-Roda JC'er André Broeks.

PANNINGEN-VOERENDAAL: Panningen kan niet beschikken over de geblesseerden Hendriks, Weeres, Van der Wey en Vieten. Tubee en Bruls zullen waarschijnlijk verstek moeten laten gaan bij Voerendaal.

ROERMOND-RBC: Dit duel wordt uitgesteld. Dit in verband met de in het kader van het 750-jarige bestaansfeest van Roermond te houden historische optocht. Nieuwe datum van deze wedstrijd: 10 oktober.

ZONDAGMIDDAG HALF DRIE

Hoofdklasse:
Roermond-RBC (uitgest.)
Panningen-Voerendaal
Limburgia-Venray
RKC-Longa
Geldrop-DESK
Caesar-EHC
Hapert-TOP

Eerste klasse F:
Blerick-Heerlen
SVN-RKONS
Megacles-Walram
Heer-Wilhelmina'08
Volharding-Sittard
Meerssen-Maasbracht

Tweede klasse A:
Almania-MKC
Leonidas-SVK
WVV-SCG
RKBSV-Schuttersveld (zaterdag 18.30 uur)
KEV-Waubach
Minor-SVM

Tweede klasse B:
Venlose Boys-Reuver
Sweijkhuizer B.-Eindse B.
Stormvogels-Veritas
Olympia-Susteren
Brevendia-Born
Helden-Haslou

Derde klasse A:
De Ster-Schimmert
Standaard-RKVVL
Geleen-RVU
RKUVC-Eijsden
Lindenheuvel-Rapid
Berg-RKVVM

Derde klasse B:
Miranda-Wit Groen
Kaspora-Heerlen Sp.
Heksenberg-Hopel
Kolonia-Treebeek
Laura-Groene Ster
De Leeuw-Bekkerveld

Derde klasse C:
Crescentia-Obbicht
FC Oda-PSV'35
Stadbroek-Heel
Swalmen-Armada
SVE-Holtum
Merefeldia-Swift

Vierde klasse A:
MVV'02-RKBFC
Maastr. Boys-Keer
VNB-Biesland
Oranje B.-Heerder B.
St.-Pieter-Scharn
Caberg-Willem I

Vierde klasse B:
Sportclub'25-RKVCL
Vijlen-Vilt
Valkenb. B.-Simpelveld
Hulsberg-MVC
Zwart Wit-Nijswiller
RKASV-Gulpen

Vierde klasse C:
Abdissenbosch-Weltania
RKHBS-Heilust
Waubachse B.-Coriovallum
RKTSV-Schinveld
Rimburg-Klimmania
Sylvia-Chèvremont

Vierde klasse D:
Bunde-Schinnen
Hoensbroek-Vaesrade
Mariarade-Maurits
Nieuw Einde-Langeberg
Urmondia-Kluis
Sanderbout-Havantia

Vierde klasse E:
Roosteren-DVO
Stevensweert-RIOS
Buchten-IVS
Susterse B.-Limbricht
St.-Joost-Walburgia
EVV-GVCG

Vierde klasse F:
RKESV-RKSVW
Laar-RKSVV
Haelen-Linne
SVVH-DESM
Thorn-RKAVC
RKSVO-EMS

provincie limbur[g]
mededeling M 159/36

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 31 augustus 1982, n[r.] BL 4673 aan het gemeentebestuur van Maastri[cht] onder een aantal voorschriften vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor h[et] oprichten en in werking hebben van een gasdru[k] regelstation gelegen aan de Statensingel te Maastricht.

Het besluit en alle ter zake zijnde stukken ligge[n] van 13 september 1982 tot 14 oktober 1982 ter inzage en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Maastricht, kantoorpand Markt 28, kamer 005 tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 18.00 tot 21.00 uur bij de afdeling Voorlichting, Stadhuis (ingang zuidzijde).

Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen:

a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroeps[termijn] van kracht, tenzij vóór deze datum bero[ep] is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek [is] gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Ha[re] Majesteit de Koningin en in tweevoud worden gezonden aan de Voorzitter van de Afdeling vo[or] de geschillen van bestuur van de Raad van Sta[te], Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht en eveneens gezonden aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt niet van kracht voordat o[p] een zodanig verzoek is beslist.

Maastricht, 10 september 1982.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

Voor inlichtingen plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met E. Swanns 045-739383

AUTO OCCASIONS CENTRUM

Atro Heerlen

RENAULT 4TL, 1976, 3x 1977
RENAULT 4GTL, 2x 1978, 1979
RENAULT 5TL, 1976, 1979, 3x 1980
RENAULT 5GTL, 1978, 2x 1979
RENAULT 5GTL 5 drs. 1980
RENAULT 5GTL 3 drs. 1981
RENAULT 14TL, 1979, 1980
renault 14ls LPG, 1981
RENAULT 15TL 1979
RENAULT 16TL 1978
RENAULT 18TL 1979
RENAULT 18TS 1979
RENAULT 20LS 1979
RENAULT 20TS 1977
RENAULT 20TS aut. 1979

CRYSLER SUNBEAM 1.6 GLS 1979
CITROEN CX 2000 LPG 1980
FIAT RITMO 65 LPG 1980
FORD ESCORT 3drs. LPG 1981
PEUGEOT 305SR 1979
MITSUBISHI GALANT GLX 1978
MITSUBISHI CELESTE GT 1979
SIMCA HORIZON 1.5 GLS 1979

Openingstijden: ma. t/m vr. 9 - 18 uur
zat. 10 - 17 uur.

Wij ruilen in
en verzorgen Uw financiering.

RENAULT dealer Heerlen

Frankenlaan 1
Tel. 045 - 713600 •

RENAULT **Atro** automobielbedrijven

AUTOBEDRIJF P.J. TUMMERS B.V. SITTARD

HANDELSSTRAAT 28. TEL. 04490-12077/21403
INDUSTRIETERREIN BERGERWEG

Opel Ascona diesel 4-drs. 1979 blauw, Opel Ascona 2 ltr. S 1980 geel, Opel Ascona 79 met gas 1.9 groen, Opel Kadett 1975 groen, Opel Kadett automaat coupé 1978 rood, Opel Kadett 1978 rood, Opel Kadett 1974 Special bruin, VW Golf 1981 blauw, VW Golf Sprint 1980 geel, VW Jetta LS 1980 oranje, VW Passat L diesel 1979 rood, Honda Civic L automaat 1981 groen, Honda Civic L automaat 1981 blauw, Honda Prelude 1980 zilver, Honda Civic 1200 1979 groen, Honda Civic 1200 4-drs. 1979 goudmet., Renault 5 TL 1981 blauw, Renault 4 GTL 1981 beige 3000 km, Ford Escort 1300 L 5-drs. 1981 goudmett., Ford Fiësta 1979 rood, Mitsubishi Colt GL 1980 zilver, Mazda 323 1.3 1980 beige, Fiat sport coupé 1430 1979 groen, Citroën Dyane 6 1981 blauw, Datsun Sunny 1400 1980 bruin, Datsun Sunny 140Y autom. 1979 zilver, Datsun Bleu Brd 1600 1980 zilver, Datsun Cherry 1200 1981 rood, Datsun 120A FII 1978 geel.

Inruil en financiering mogelijk, 3 maanden Bovag-garantie boven *f* 5000,–. Iedere keuring toegestaan. Geopend dagelijks van 8.00 tot 18.00 uur en 's zaterdags van 10.00 tot 18.00 uur.

AUTOMOBIELBEDRIJF HENSGENS B.V.



OFF. MAZDA ROTATIE-DEALER

Mazda - Mazda - Mazda. Steeds de nieuwste modellen voorradig in onze showroom, direct leverbaar. Tevens bieden wij te koop aan div. inruilauto's.

Ford Capri 2.3 S, zilvermet., '81
Ford Fiesta 1000, rood, '80
Ford Escort 1100, bruin, '79
Ford Taunus, 4-deurs, 6-cyl., goudmet., '78
Ford Taunus combi 1600, beige, '80
Renault 18 TS met LPG, beige, '80
Fiat Ritmo 65 L, rood, '79
Datsun Cherry 1200, goudmet., '80
Datsun 120 A coupé, blauwmet., '79
Citroën GS, beige, '77
Citroën CX, wit, '75
Opel Kadett coupé, blauw, '74
Peugeot 504 diesel, groen, '79
Mitsubishi Galant 1600, zilvermet., '79
Chrysler Simca Jubilee, groenmet., '79
VW LT 28 met LPG, beige, '80
VW LT 28, oranje, '79
Morris Marina aut. met LPG, beige, '78
Volvo 66 DL aut., rood, '78
Opel Rekord, groenmet., '78
Peugeot 504, groenmet., '77
Mazda RX7, zilvergrijs, '81
Mazda RX7, goudmet., '80
Mazda Legato, 4-deurs, aut., goudmet., '81
Mazda Legato hardtop, groenmet., '81
Mazda coupé 1600 met LPG, goudmet., '80
Mazda 818 aut., zilver, '77
Mazda 929, 4-deurs, geel, '77
Mazda 323 SN3, bruin, '80
Mazda 323 ES 3V 1.4 L met LPG, rood, '79
Mazda 323 ES3, zilvermet., '78
Mazda 323 EL, zilvermet., '78

Tevens diverse goedkope inruilwagens, inkoop, verkoop, inruil, financiering, BOVAG-garantie

NIEUWSTADT
KRUISWEIDE 3
's Zaterdags geopend van 10.00 tot 16.00 uur

BEDRIJFSAUTO'S NICO NEIS

GOEDE gebruikte bestellers
Het **GROOTSTE** assortiment in Zuid-Nederland
Voor de **LAAGSTE** prijs
Mercedes, Volkswagen, Ford, Mitsubishi enz.
KANTOOR: Hoeferpark 13, Beek. Tel. 04402-4267
OOK 's avonds en 's zaterdags

ABC-OCCASIONS

duizenden guldens goedkoper?
diverse jonge cherry's direct van de datsun-dealer. dus ... ook met lpg, o.a. cherry 1400 gl lpg '81; cherry f ii ... '77; datsun 1200 sunny aut. '77.
ook andere merken; honda accord lpg '80; honda civic '77; peugeot 305 diesel '79; peugeot 305 sr lpg '78; ford escort 1300 gl '80; taunus 1600 de luxe 4-deurs lpg '78; mazda 323 hb '81; citroën motorhome c35 '78, ƒ 14.800,–; peugeot j7 '78 ƒ 5200,–.

BASTIAANS
SPOORSINGEL 50,
HEERLEN
tel. 045-724141

PEUGEOT-DEALER

Peugeot 305 SR '79; Peugeot 305 GL met gas '79; Peugeot 505 SR aut. '79; Peugeot 305 GL '78; Peugeot 104 GR '80; Peugeot 305 GR '79; Peugeot 505 GR '81, '80; Peugeot 104 SL '78; Peugeot 104 GL '78, '76, '74; Peugeot 504 GLD '78; Peugeot 504 GL '76, '73; Peugeot 305 GLD '80; Peugeot 304 GL '77; Peugeot 604 aut. '77; Renault 20 TL '79; Mini 1000 bestel '79; Opel Kadett 1200 '77; Honda Civic '76; Renault 12 TL '76; Alfasud '76; DAF 46 '75.

AUTOBEDRIJF HADÉ

Vilt (Berg en Terblijt), Rijksweg 167
Tel. 04406 - 13700



opel kadett coupé '76
opel kadett 4-deurs '79
opel kadett de luxe 1300 n '80
opel ascona '80, '78
opel manta '78
opel rekord 4-deurs '77
peugeot 305 gls '80, lpg
renault 4 gtl '80

Wegens de grote vraag naar OK-inruilwagens geven wij u een extra hoge inruilwaarde op Opel Kadett, VW Golf, Ford Escort, Mini, Renault 5, Citroën, 2 CV en Fiat 127.

AUTOBEDRIJF BEN SUZENAAR BRUNSSUM BV

HAEFLAND 2 (HOEK SCHINVELDERSTR.) BRUNSSUM, 045-257700

■ OK-inruilwagens betrouwbaar van bumper tot bumper ■ 3 maanden garantie ■ 2 weken lang testen ■ gratis inspektiebeurt

wie is er bang voor de CarWash?

snel
schoon
makkelijk
belangrijk!

Angst voor de Car Wash? Daar is geen enkele reden meer voor. Want de Car Wash van Janik Jamrozik is een moderne, perfekt veilige machine die de beste schoonmaakbeurt van uw auto garandeert. Kijk zelf maar wat er gebeurt:

Eerst wordt de auto helemaal afgespoeld. Hiervoor wordt zó veel water gebruikt, dat vuil geen schijn van kans krijgt om te krassen. (Hoeveel water gebruikt u zelf?)

Dan wordt er zeer ruim shampoo en water over de auto verdeeld. Ieder naadje en randje wordt bereikt. Bovendien komen de haren van de borstels overal, waar u zelf niet bij komt. De auto wordt dus overal schoon.

Erg belangrijk is, dat de auto na elke schoonmaakbeurt van een waslaag wordt voorzien. Bij regelmatige behandeling staat uw wagen dus het jaar rond in de was. En dat heeft wel degelijk invloed op de levensduur van de lak, zoals u weet. (Bovendien, hoe vaak zet u zelf uw auto in de was?)

De Car Wash van Janik Jamrozik is perfekt, da's zeker. En als u de prijs van een schoonmaakbeurt vergelijkt met de tijd en moeite, die u zelf aan een vergelijkbare wasbeurt moet spenderen, dan is f 9,25 eigenlijk geen geld.

De Car Wash ligt naast het Makado winkelcentrum in Beek. U heeft uw auto dus al lang en breed schoon voor dat Moeders de boodschappen bij elkaar heeft. Makkelijker kan het bijna niet.

Gaat u liever niet zelf met uw auto een Car Wash in? Geen probleem, wij doen dat graag voor u. Gratis natuurlijk.

Janik Jamrozik, Car Wash, uitlaat- en bandenservice, Weth. Sangersstraat 57, Beek (naast Miro/Makado)
Telefoon: 04402 - 6828

Janik Jamrozik



Xtáderop

Bandenspecialist
KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.045-751700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-10707



Romax uitlaten

BREMEN B.V. Schaesberg Tel. 045 - 311784
HOUBEN Eys-Wittem Tel. 04451 - 1663

Voor aktie prijzen van
Romax-uitlaten
Accu's
Koppelings- en remdelen
Olie-/luchtfilters

ONZE D.K.Z. & SERVICEGARAGES
Lambermontstr. 28, Schaesberg
Geop. v. 9.00 tot 19.00 uur
Zat. van 9.00 tot 15.00 uur

Frowelnweg 14, Eys
Geop. v. 8.00 tot 20.00 uur
Zat. v. 8.00 tot 15.00 uur
Woensd. gesloten

OPEL BERGSTEYN

Officieel Opel-dealer
IN ONZE SHOWROOM VRIJWEL ALLE OPEL-MODELLEN...
BERG EN TERBLIJT
Rijksweg 61, tel. 04406-40595

VERBOOM B.V.

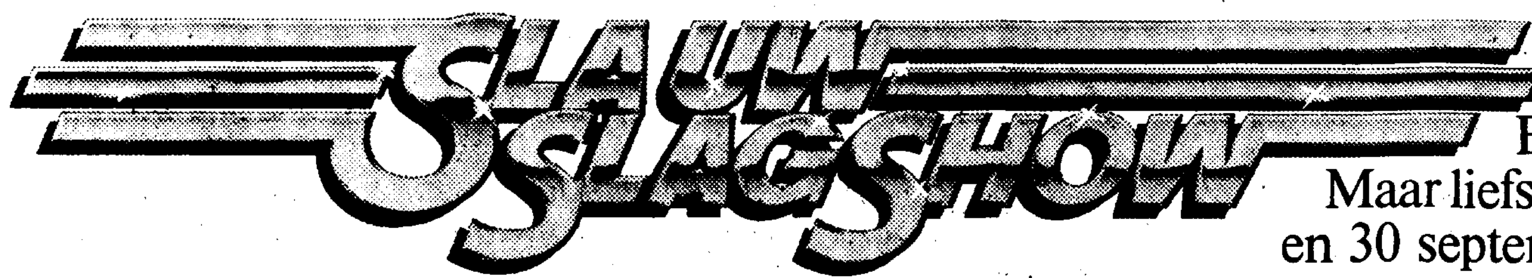
AUTOSLOPERIJ

Wij houden in voorraad in onze magazijnen de meest voorkomende auto-onderdelen van de laatste 10 jaar, met kortingen tot 70%.

LEENKAMPSWEG 2, HEERLEN
TEL. 045-720654

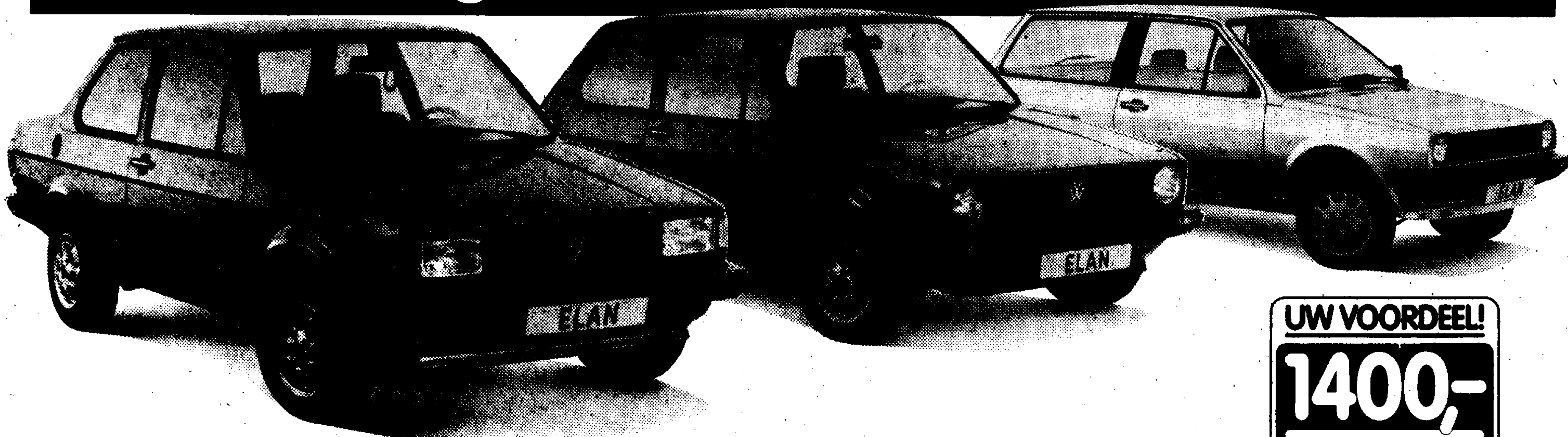
Tevens ruime sortering nieuw autoplaatwerk gehele Japanse lijn

PROFITEER NU VAN ONZE SLA-UW-SLAG-SHOW EN PAK TOT F 2.300,-VOORDEEL.



Kom dit weekeinde naar onze showroom voor de Sla-Uw-Slag-Show. Bewonder de acht schitterende hoofdrolspelers en let eens op de prijzen. Maar liefst f 1.200,- tot f 2.300,- voordeel. Profiteer daarvan, sla uw slag tussen 10 en 30 september a.s. Zo'n voordelige show bezoekt u niet vaak.

De Volkswagens Elan met f 1.400,- voordeel.



UW VOORDEEL!
1400,-

De extra's van de Golf Elan en de Jetta Elan: regattablauw metallic of sienarood metallic lakkleur met respectievelijk blauwe of zwart-witte bekleding. In kleur bijpassende hoofdsteunen, een stootsierlijst met het woord "Elan" en 4 lichtmetalen velgen met extra brede banden.

Op dit pakket extra's ter waarde van f 2.400,- bedraagt uw voordeel f 1.400,-.

De Golf Elan, **f 18.794,-*** De Jetta Elan, **f 19.797,-***

De extra's van de Polo Elan: diamantzilver metallic lakkleur met contrasterende zwarte bekleding van de middenstijl. Blauwe, bij de bekleding passende, hoofdsteunen, een stootsierlijst met de vermelding "Elan" en 4 lichtmetalen velgen met extra brede banden.

Op dit pakket extra's ter waarde van f 2.400,- bedraagt uw voordeel f 1.400,-.

De Polo Elan, **f 17.095,-**

De luxueuze en sportieve Golf Scorpion met f 2.300,- voordeel.

UW VOORDEEL!
2300,-



Het bijzondere aan de Golf Scorpion is het grote aantal extra's waarmee hij is uitgevoerd. Zoals z'n opvallende zwarte carrosseriekleur met rondom groen getint, zonwerend glas, 1,5 liter motor/51 kW (70 Din-pk), sportstoelen met bijpassende hoofdsteunen, 4 lichtmetalen velgen met extra brede banden, grille met extra verstralers en een grijze sierlijst, spatbordverbredingsset met geïntegreerde voorspoiler, zilverkleurige bodyliner met de naam en het symbool "Scorpion".

Op dit pakket extra's ter waarde van f 4.500,- bedraagt uw voordeel f 2.300,-.

De Golf Scorpion, **f 21.499,-**

Alleen voor echte Kever-liefhebbers, de voordelige Jeans Bug.



UW PRIJS!
13499,-

De Jeans Bug is een zeer complete Kever met een felrode of witte carrosseriekleur die wordt geaccentueerd door matzwarte bumpers en koplamplijsten. Zijn flanken kregen een extra accent door sierstrips met de naam "Jeans Bug" net als op de achterklep. Zwarte wieldoppen completeren z'n fraaie uiterlijk. Van binnen valt meteen de bekleding van stoelen, hoofdsteunen en deuren met blauwe jeansstof op. De achterkant van de voorstoelen zijn voorzien van handige opbergvakken. Tenslotte heeft de Jeans Bug nog een speciale pookknop, een bekleed dashboard en 3-punts automatische veiligheidsgordels.

De Kever Jeans Bug, **f 13.499,-**

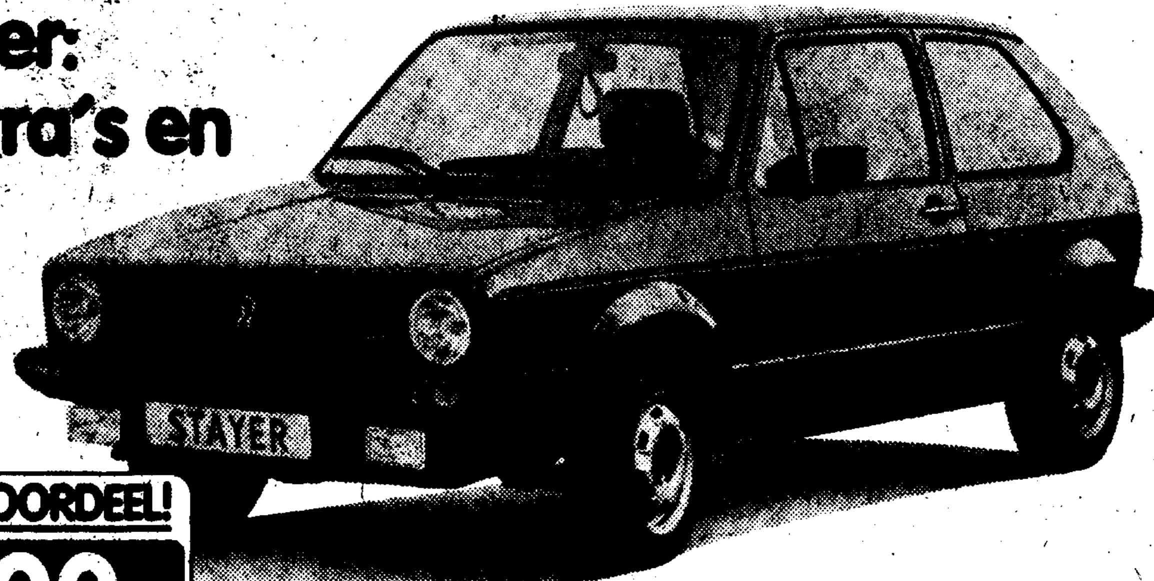
UW VOORDEELPRIJS!
27995,-

Exclusiviteit en voordeel op niveau: de Audi 80 Silver Special.

Een uitermate representatieve en luxueuze auto op basis van de Audi 80 CL. In combinatie met de 55 kW (75 Din-pk) benzinemotor is deze Audi al een vlotte en zeer complete auto. Als Silver Special uitgevoerd met tal van aantrekkelijke extra's, zoals zermattzilver metallic lakkleur, azuurblauwe stoffen bekleding, 4 lichtmetalen velgen met extra brede banden, frontspoiler, stootsierlijsten met "Silver Special" embleem, rechter buitenspiegel, hoofdsteunen achterin en centrale deurvergrendeling.

De Audi 80 Silver Special, **f 27.995,-**

De Golf Stayer en de Jetta Stayer: dieseluitvoeringen met veel extra's en f 1.200,- voordeel.





UW VOORDEEL!
1200,-

Tot de extra's waarmee de Stayers zijn uitgevoerd behoren de regattablauw metallic of sienarood metallic lakkleur. Voorts beschikken ze over de extra zuinige 4+E versnellingsbak, mistlampen voor, mistachterlicht, hoofdsteunen, extra zware 65 Ah dynamo en de naamsvermelding "Stayer".

Op dit pakket extra's ter waarde van f 2.200,- bedraagt uw voordeel f 1.200,-.

De Golf Diesel Stayer, **f 22.599,-***
De Jetta Diesel Stayer, **f 23.597,-***

Alle voordeelaanbiedingen gelden zolang onze beperkte voorraad strekt.

Alle prijzen zijn incl. BTW, af Leusden. Vrijblijvend. Wijzigingen voorbehouden.
** Tegen meerprijs in 4- c.q. 5-deurs uitvoering leverbaar.*







Voordeel tijdens de „Sla uw Slag Show" bij uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi:

AUTO VENCKEN BV	BEEK	VAN STRATEN & ZN	MAASTRICHT
NIC NIJSTEN BV	BUNDE	PLOEMEN SCHOLS BV	MEERSSEN
VENCKEN BV	HEERLEN	AUTO VENCKEN BV	SITTARD
F. KLIJN	HOENSBROEK	AUTO CAUBO	VAALS
VENCKEN BV	KERKRADE	AUTO CAUBO	VALKENBURG